Demain: Nuageux

# Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 11

36e année — No 204

OTTAWA, LE JEUDI 2 SEPTEMBRE 1948

L'exemplaire: 3 sous

LE SENAT
7-SE4-1JANV49
OTTAWA, ONT

• Voici quatre des plus rapides joueurs des Dodgers de Brooklyn photographiés, hier, après leur triomphe impressionnant de 6 à 0 sur les Cubs de Chicago. Les Dodgers mènent actuellement le classement de la Ligue nationale après une poussée formidable qui les conduisit de la dernière place du classement, le 2 juillet dernier, jusqu'à la tête à l'heure actuelle. Une des grosses raisons de leur succès est leur habileté à voler des buts. On voit ici quatre des meilleurs bandits du gérant Burt Shotton: le voltigeur Gene Hermanski, l'arrêt-court Pee-Wee Reese, le voltigeur Marvin Rackley et le deuxième but Jackie Robinson, premier noir à faire le saut dans les Ligues majeures.

# GRÈVES AUX ÉTATS-UNIS

## 10,000 ouvriers impliqués à N.-York; embargo du rail

**Des milliers de débardeurs de la côte américaine du Pacifique abandonnent également le travail. — Grave menace à l'industrie métropolitaine**

NEW-YORK (PC) — Le séquestre sur les marchandises transportées par trains devait être mis en vigueur aujourd'hui sur la côte occidentale des Etats-Unis et la région métropolitaine de New-York par suite des grèves convoquées en ces dernières vingt-quatre heures.

Le séquestre est le premier qui soit imposé aux Etats-Unis depuis que les chemins de fer américains en demandèrent un juste au moment où la grève des cheminots canadiens allait être déclenchée de bonne heure cet été. La grève canadienne fut évitée, toutefois, et l'interdiction sur les expéditions de marchandises américaines vers le Canada fut promptement levée.

A Washington, Charles Ross, secrétaire de presse à la Maison Blanche, a déclaré que le président Truman a pris la nouvelle grève "en considération" mais qu'aucune décision n'a été prise.

La violence a éclaté brièvement hier lorsqu'un chauffeur fut battu par des camionneurs qui cernèrent son véhicule chargé. Trois hommes furent arrêtés sous l'accusation d'assaut.

Aujourd'hui, Harold Williams,

(Suite à la page 10, col. 4)

## Dément sur le blé au Vatican

ROME (PA) — Le Service des achats du Vatican a nié aujourd'hui l'achat de 3,000,000 de barils de farine canadienne. De fait, le secrétaire du Comité des achats de la Commission d'aide pontificale, interrogé à ce sujet, a affirmé que le Vatican n'avait pas fait un tel achat, dont le volume, d'ailleurs, "est beaucoup trop fort pour nos besoins".

L'attaché commercial de l'ambassade canadienne, toutefois, a confirmé aujourd'hui la nouvelle émanant du Service des nouvelles commerciales de Dow Jones and Company, à New-York, que le blé en question, soit environ 3 p. 100 de la récolte globale du Canada de la présente année, avait été vendu à un acheteur privé "au nom du Vatican."

L'attaché a précisé qu'il avait reçu la confirmation du rapport Dow Jones de sources officielles à Ottawa qui disent que 200,000

(Suite à la page 10, col. 5)

## Hausse du lait en novembre?

TORONTO (PC) — Il se peut que le prix du lait monte de 2c la pinte en novembre; voilà ce qu'a déclaré Roy Lick, de l'Association des laitiers d'Ontario. Le prix actuel est de 18c la pinte.

M. Lick allégua que les taxes, les réparations, le coût du nouvel outillage et le remplacement des troupeaux laitiers font monter le coût de production.

"Les Américains achètent tous les troupeaux laitiers qu'ils peuvent acheter et à des prix élevés. Cela pousse les fermiers à vendre les bêtes de choix."

Le présent contrat entre les producteurs et les distributeurs expire le 31 octobre.

M. Lick ajouta qu'il y a pénurie de main-d'oeuvre sur les fermes de la province. Le coût de la main-d'oeuvre a aussi considérablement augmenté.

Il a fait sa prédiction au cours d'une réunion des producteurs, aujourd'hui. Il ajouta qu'on n'a pas fixé les prix à l'assemblée.

# Avertissement lancé

## Une trêve à Jérusalem

**AMMAN (Transjordanie) (Reuter) — Les Arabes et les Juifs ont mutuellement consenti aujourd'hui, par l'entremise des représentants des Nations Unies, de cesser le feu à dater de midi dans la ville de Jérusalem. C'est ce qui a été annoncé officiellement ce soir.**

**Les mêmes représentants discuteront demain l'élargissement de la zone neutre dans la Ville sainte.**

## Une mise en garde donnée à toute la population du pays

**Certaines lettres, venant de l'Europe Soviétique, réclament des renseignements d'ordre stratégique — Avis du ministère des Affaires extérieures**

Par la Presse canadienne

Le ministère des Affaires étrangères a mis tous les Canadiens en garde contre les tentatives de certaines personnes habitant les régions communistes d'Europe d'obtenir des renseignements stratégiques sur le Canada par la poste.

Un porte-parole a révélé "qu'un monsieur de Vienne" avait déjà écrit à des avant-postes canadiens dans l'Arctique tentant d'obtenir des cartes postales montrant des "vues du port" en échange pour des scènes de Vienne; d'autres

(Suite à la page 10, col. 2)

## Catholicisme et paix mondiale

MAYENCE (PA) — La conférence catholique allemande s'est réunie hier pour la première fois en seize ans. Elle ne fut pas tenue durant le régime hitlérien. Les chefs catholiques de plusieurs parties du monde y assistent. On doit y discuter la paix mondiale.

## La musique et les arts à l'Exposition

TORONTO (PC)—Les visiteurs à l'Exposition canadienne nationale tournent aujourd'hui leur attention vers les arts, la musique et les travaux féminins; c'est le jour désigné par les directeurs pour ces activités diverses.

Toutefois, la section agricole attire la foule, car les juges rendent leurs verdicts sur les bêtes à cornes, les moutons et les porcs et les ruraux y sont intéressés. En à-côté, il y a le grand concours de violonneux qui se poursuit.

Les enthousiastes de la natation attendent patiemment la grande course de 10 milles pour le championnat du monde qui aura lieu vendredi, alors que la somme de $10,500 sera distribuée en prix.

(Suite à la page 10, col. 5)

## Dix millions à l'Univ. Laval

QUEBEC (PC) — Mgr Ferdinand Vandry, recteur de l'Université Laval, vient d'annoncer que la campagne de souscriptions de $10,000,000 en faveur de l'Université québecoise s'ouvrira le 26 septembre prochain.

La plus grande partie des fonds recueillis servira à la construction d'une série de nouveaux édifices dans le quartier de Ste-Foy. Mais ces édifices ne seront que le commencement d'un projet à longue échéance qui, selon des chiffres officieux, coûtera en tout $75,000,000.

## Des fonctionnaires congédiés en URSS

MOSCOU (PA) — Le Journal des ordres et décrets révèle aujourd'hui que l'on a remanié six ministères et d'autres agences soviétiques.

Plusieurs fonctionnaires ont été congédiés. M. A. Menshikoff est devenu premier commissaire adjoint aux Affaires étrangères, remplaçant A. Krutikoff, actuellement premier ministre adjoint de Russie; V. F. Popoff a été nommé premier ministre adjoint des Finances; deux autres ministres, Guzhkoff et Degtyar, ont été nommés, tandis que P. Y. Dmitricheff a été congédié.

I. I. Masellennikoff et A. Panyushkoff ont été nommé ministres adjoints des Affaires domestiques. Dans le ministère des Chemins de fer, I. P. Maldevich, A. Gundobine, Y. I. Moroschnichenko et un certain Chumachenko ont été nommés ministres adjoints, tandis que V. P. Vinigradoff a été congédié à cause de "sa santé" et V. N. Solgoguoff le fut pour une raison inconnue. D. M. Ukraintseff a été

(Suite à la page 10, col. 4)

## "Deux chances sur cent", en Palestine

PARIS (Reuter)—"Lorsque j'ai entrepris mes négociations, j'ai dit qu'il y avait une chance sur cent de réussir, mais aujourd'hui, les chances sont meilleures . . . peut-être deux sur cent." Voilà ce qu'a déclaré le comte Folke Bernadotte, médiateur des Nations Unies, après une conférence avec le secrétaire général, M. Trygve Lie, hier.

"La situation en Palestine est très calme, sauf à Jérusalem où les choses prennent une tournure grave", dit-il.

Lorsqu'on l'a interrogé sur les négociations de paix qui pourraient avoir lieu entre les Arabes et les Juifs, il a répondu: "Je ne suis pas personnellement au courant d'un tel mouvement. Si les Arabes et les Juifs entamaient des pour-

(Suite à la page 10, col. 5)

## L'ouragan ravage l'île du Cap-Breton et Terre-Neuve

**La tempête se dirige vers le nord-est — Aucune mortalité, et on ignore l'étendue des dégâts, mais ceux-ci sont considérables**

HALIFAX (PC) — La population de l'île du Cap-Breton se libère aujourd'hui des débris qu'a semés chez elle hier un terrible ouragan comme elle n'en avait jamais connu et qui s'est dirigé ensuite vers la mer et Terre-Neuve.

Un vent soufflant à 70 milles à l'heure a frappé cette ville de l'acier et autres centres houillers avoisinants et causé des dégâts considérables, fournissant du même coup à un cirque en visite une scène qui n'était pas au programme.

Bien que l'on ne soit pas en mesure d'établir l'étendue des dommages, des connaisseurs disent qu'ils se chiffreront sans doute à "des centaines de milliers de dollars."

On ne sait rien encore des dégâts subis dans le nord de l'île ou la tempête a exercé le fort de sa furie, car les communications sont brisées et les routes encombrées d'arbres déracinés.

(Suite à la page 10, col. 1)

## L'aviation grecque des plus efficaces

Par Helen MAMAS

KOZANE (Grèce (PA)—L'aviation grecque, peu considérable mais active, a été une arme efficace dans la campagne d'été des troupes gouvernementales contre les guérilleros communistes.

Le col. E. Kelaidis, commandant du Corps d'aviation royal grec, estime à 60 ou 70 pour cent les pertes causées par ses pilotes au cours de la seule bataille des monts Grammos. "La crainte, parmi les rebelles, des attaques aériennes, est la principale cause de la dégringolade du moral chez les communistes".

Le C.A.R.G. compte de 6,000 à 7,000 pilotes, mitrailleurs, sans-filistes, observateurs et mécaniciens, divisés en trois escadrilles de 16 avions chacune. Les avions sont des modèles Spitfire, Harvard, Anson, Oxford et Dakota; ils viennent de Grande-Bretagne ou, plus récemment, des Etats-Unis par l'intermédiaire de la mission d'aide américaine.

Les Spitfire et le Harvard décollent en moyenne une soixantaine de fois par jour. Les envolées au-dessus des monts Grammos commencent vers 5 heures le matin et se continuent toute la journée. "Ce n'est pas toujours facile, déclare le colonel Kelaidis. Nos

(Suite à la page 10, col. 1)

## Le club des Pirates condamné à $2,000

CINCINNATI (PA) — Le commissaire A. B. (Happy) Chandler a condamné le club des Pirates de Pittsburgh à payer une amende de $2,000 pour avoir violé les règlements du boni. Raymond Kennedy, directeur du système des clubs-fermes de Pittsburgh, a été condamné à payer $500.

Cette décision fut prise à la suite de la signature d'un contrat avec M. Dan Lynch, comme éclaireur de l'équipe en même temps que son fils, le deuxième-but Dan-

(Suite à la page 10, col. 5)

## Relations entre Paraguay-Espagne

ASSOMPTION (Paraguay) (PA) — Le gouvernement paraguayen a déclaré hier soir qu'il reprendra ses relations diplomatiques avec l'Espagne de Franco. Le Paraguay n'a pas envoyé de ministre en Espagne depuis que les Nations Unies ont demandé à tous leurs membres de rappeler leurs chefs de mission, en 1946.

## Tentative d'expulsion des Rouges au sein du C.C.M.T.

**Les dirigeants du Congrès canadien du Travail étudient un projet en vue de chasser les communistes des organisations syndicales**

Les dirigeants de plusieurs syndicats affiliés au Congrès canadien des Métiers et du Travail se sont réunis aujourd'hui dans le but de discuter d'un projet visant à former un bloc pour expulser les communistes du Congrès.

La réunion est sous la direction de Frank Hall, vice-président de la puissante Fraternité des employés de chemins de fer et de compagnies maritimes.

C'est ce même Hall qui a orga-

(Suite à la page 10, col. 5)

## Les socialistes français refusent leur coopération

**Le premier ministre Schuman annonce cependant qu'il poursuivra sa tentative de mettre fin à la crise gouvernementai à Paris.**

PARIS (PA)—Le premier ministre Robert Schuman a annoncé aujourd'hui qu'il a l'intention de constituer un nouveau cabinet français sans le concours des socialistes, si la chose s'avère nécessaire.

Antérieurement, les socialistes avaient décidé de n'accepter aucun poste dans le nouveau gouvernement de coalition présidé par Schuman, et plusieurs pensaient que Schuman, dans ce cas, ne réussirait pas dans la tâche entreprise. On sait que le premier ministre est membre du parti du

(Suite à la page 10, col. 2)

## Les gouverneurs militaires en conférence en Allemagne

**Le gouvernement municipal de Berlin demande de prendre part aux négociations, en vue de mettre fin au blocus de la capitale**

BERLIN (PC) — La séance des quatre gouverneurs des zones militaires allemandes a duré 90 minutes, ce matin. Le général Lucius Clay, gouverneur militaire américain, avait l'air plus sombre qu'à l'issue des autres réunions.

Il n'a fait aucune déclaration.

Un fonctionnaire américain dit que les gouverneurs se réuniront de nouveau demain. On y entendra probablement d'autres rapports des trois comités de la finance, du commerce et du transport.

Ce matin, le maréchal Vassily Sokolovsky, de Russie, fut le premier à faire son entrée dans la salle; il fut suivi de près par les autres gouverneurs.

Des rapports officieux de sources américaines mandaient ce matin que les gouverneurs devaient discuter de l'adoption d'un système monétaire uniforme en Allemagne et de la fin du blocus de Berlin.

Avant la séance des gouverneurs, le gouvernement anticommuniste de la ville a demandé de

(Suite à la page 10, col. 4)

## Record de la main-d'oeuvre employée au Canada en août

**Le nombre des chômeurs est tombé de 110,000 en juillet à 91,000 au 19 août — 25,000 chômeurs au Québec et 26,000 en Ontario**

L'emploi au Canada en août a dépassé le niveau record établi l'été dernier, annonce aujourd'hui le ministre du Travail, l'honorable Humphrey Mitchell, en publiant le tableau mensuel de la main-d'oeuvre. De plus, grâce à un meilleur nombre de travailleurs disponibles et un moindre roulement de main-d'oeuvre, il n'y a pas eu de grave pénurie de bras durant la présente période de grande activité saisonnière.

Le nombre des postulants non placés inscrits aux bureaux du Service national de Placement dans tout le pays était tombé à 91,000 au 19 août 1948, de 110,000 qu'il était au 15 juillet. A la même date l'an dernier on manquait grandement de main-d'oeuvre avec 95,000 postulants non placés. Depuis lors, l'immigration sélective et les projets de formation ont fourni les experts-clefs dont on

(Suite à la page 10, col. 3)

## Soixante joutes de gouret, cette année

MONTREAL (PC) — Lors d'une séance du comité des gouverneurs de la NHL, aujourd'hui, on a adopté pour cette année encore le programme de 60 joutes régulières.

Toutefois, le président Clarence Campbell a reçu l'ordre de préparer un programme de 70 joutes —35 joutes locales—pour l'année 1949-1950. Ce programme sera étudié par les gouverneurs l'an prochain.

Le gérant général des Maple Leafs de Toronto avait suggéré que l'on joue 70 joutes la saison prochaine.

## Espagne nouvelle?

**Franco ordonne, pour la première fois en 12 ans, des élections municipales — Préparation à la réunion de Paris des Nations Unies?**

SAN-SEBASTIAN (PA)— Pour la première fois en 12 ans, le gouvernement espagnol a ordonné aujourd'hui la tenue d'élections municipales. Le décret, publié par le cabinet du généralissime Franco, ne fixe pas de date précise.

Si l'on suit l'ancien système d'élections municipales, le gouvernement de Franco aura fait un grand pas vers le libéralisme. En tous cas, ce geste confirme les assertions de Franco voulant que l'Espagne s'achemine vers une forme plus démocratique de gouvernement.

On croit que 9,260 municipalités éliront des conseils au prochain scrutin. Selon l'ancienne législation, c'étaient les conseils qui, une fois élus, nommaient les maires des différentes municipalités.

En plus de donner aux cités, qui ont une grande importance dans le système politique espagnol, une forme de gouvernement autonome, les élections feront participer les simples citoyens, quoique indirectement, à la nomination de certains membres du Cortès, ou assemblée législative. En effet, les membres de la législature qui représentent les municipalités étaient élus, sous l'ancien régime, par les conseils municipaux.

Franco avait permis le scrutin une fois, en juillet 1947. A cette date, les Espagnols avaient voté à un référendum qui confirmait Franco dans ses fonctions de chef de l'Etat et établissait la façon de procéder dans le choix de son successeur.

La décision au sujet des élections suit de six jours la rencontre de Franco avec Don Juan, le prétendant au trône d'Espagne, rencontre au cours de laquelle il

(suite à la page 10, col. 2)

Guide du lecteur

## SOMMAIRE aujourd'hui

En plus des nouvelles internationales, régionales et locales, le lecteur trouvera aujourd'hui:


| | |
|---|---|
| Annonces classées, pages | 16 et 17 |
| Bandes illustrées, page | 8 |
| Bridge, page | 6 |
| Editorial, page | 3 |
| Enfants, page | 8 |
| Femmes, page | 5 |
| Finance, page | 15 |
| Hull et la région, page | 4 |
| Radio et cinéma, page | 14 |
| Sport, pages | 12 et 13 |

• Plusieurs animaux ont perdu la vie et des vingtaines d'autres ont dû être tués à Georgetown, Ont., lorsque des wagons, ayant pris feu plongèrent dans un ravin. Le mécanicien du train a pu sauter avant et s'en tirer indemne.

# Noces d'or de M. et Mme E. Mercier à La-Sarre, Qué.

LA-SARRE (Qué) (DNC) — Recemment, La-Sarre était le théatre de grandes fêtes marquant le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme L.-Emond Mercier (Régina Couture).

En plus d'être un témoignage de gratitude des enfants envers leurs parents, ces fêtes étaient un hommage des citoyens envers la plus grande famille de pionniers de notre localité.

M. Mercier naquit à Lambton, en 1871 et fut baptisé à St-Romain. A l'âge de 5 ans, il partit avec ses parents pour Disraeli.

A 21 ans, il acheta une terre boisée de Mme Couture, mère de son épouse et 5 ans plus tard, il épousait Régina Couture.

En 1917, il vient s'établir en Abitibi où il fut tour à tour défricheur, cultivateur et commerçant.

Maintenant M. Mercier offre les services de "La-Sarre General Finance" à tout l'Abitibi-ouest.

**Fêtes familiales**

Le dimanche 22 août, jour anniversaire, les fêtes débutèrent par une communion générale à l'église St-André, à 7 h. Après la messe, les enfants et les petits-enfants se rendirent à la maison des jubilaires pour offrir leurs voeux, leurs cadeaux. Vers onze heures, tous se rendirent à la résidence d'été de M. Eugène St-Pierre, au lac La Truite, pour un pique-nique. Les jubilaires entourés de leurs enfants et petits-enfants prirent part aux divers jeux et aux photographies.

**Fêtes publiques**

Toute la famille et les invités, portant bouquets de corsage et bouquetières, ainsi qu'une grande foule de citoyens se rendirent chez M. et Mme Mercier pour les escorter jusqu'à l'église St-André pour la messe du jubilé, à dix heures.

M. le chanoine Victor Cormier présida au renouvellement des promesses de mariage, alors que l'abbé André Asselin célébrera la messe.

Au cours de la cérémonie, Mlle Jacqueline Mercier chanta l'Ave Maria de Wright et un cantique pour messe de mariage de O. Letourneau. Mlle Adrienne Mercier et M. Roger Cousineau chantèrent l'Agnus Dei de Marzeau. A l'orgue, l'accompagnatrice était Mlle Rolande Lefebvre qui joua une entrée de César Frank, la chorale de Bach et une sortie de Louis Vierne. Mlle Lilianne Perreault accompagna au violon et joua l'Arioso de Bach.

**Bouquet**

Le midi, il y avait un banquet à l'hôtel Chabot, pour plus de deux cents convives, dans une salle artistiquement décorée.

Après le banquet, le maitre de cérémonie présenta les visiteurs et plusieurs discours suivirent.

M. Adrien Mercier, fils aine de M. Mercier, fit le discours de gratitude. M. Marc Mercier, M.D., parla au nom de la famille.

Mlles Lise St-Pierre et Lise Provost présentèrent le bouquet et les voeux au nom des petits enfants.

M. le Chanoine Victor Cormier parlant au nom de l'église, remercia les jubilaires de la part active qu'ils prennent a l'église de La Sarre depuis 31 ans. Au nom des citoyens et amis, M. Jules Lavigne, M.P., fit une revue de la vie de pionniers, en Abitibi, de M. et Mme Mercier. Il félicita M. Mercier et insista sur la part active et l'intérêt que Mme Mercier a toujours porté aux oeuvres de son mari.

Mme Mercier le remercia en termes chaleureux et éloquents.

Puis M. Mercier se leva et fit le récit de sa vie très mouvementée.

Le soir, il y eut un soupé pour les membres intimes de la famille à l'hôtel Victoria.

Vers dix heures du soir, il y eut une veillée à l'hôtel Chabot. Au début, MM. Denis Fortin, Irenee St-Pierre et Mlle Cora Fortin présentèrent un sketch "Amour et Créosot" de Pascal Bastia.

Mlle Jacqueline Mercier chanta quelques pièces de son répertoire, accompagnée au piano par Mlle Lilianne Perrault.

Les jubilaires reçurent un bouquet des Filles d'Isabelle présenté par Mlle Yvonne Hamel; une canne pour le jubilaire composée d'une corne de rhinocéros sculptée en Afrique et présenté par le Révérend Père Willie Audet des mission d'Afrique, ainsi que des bibelots pour la jubilaire.

Les citoyens de La-Sarre offrirent leur cadeaux, un magnifique frigidaire General Electric. Les enfants des jubilaires donnèrent une superbe horloge Grand-Père.

Sont venus de Montréal, à cette occasion:

Mlle Yvonne Couture, soeur de la jubilaire, M. Eugène Sansfaçon et sa famille, M. et Mme Arthur Couture et leurs deux fils, frère et belle-soeur de la jubilaire. On remarquait aussi Mme Ernest Gascon, nièce de la jubilaire, son époux et sa famille, de Welland;

Mme Vve Arthur Mercier, de Sherbrooke; M. Isidore Duquette de Mont-Joli; Mme Vve Hubert Couture, soeur du jubilaire; M. Charles Mercier, frère du jubilaire; M. Isidore Duquette, de Sherbrooke.

On remarquait parmi les invités M. le Chanoine Aldé, de St-Laurent-de-Palmarolle, MM. les abbés Roy, de Dupuis, Boisvert et Asselin, de La Sarre.

# "Aucun catholique ne peut faire la sourde oreille à l'appel du Pape"

QUEBEC, Qué. (DNC) — La misère dans laquelle est plongée la population d'Europe a toujours été l'un des grands sujets de préoccupation de S. Exc. Maurice Roy, archevêque de Québec et ordinaire de l'armée canadienne.

Dans une circulaire au clergé de l'archidiocèse, à l'occasion de la collecte pour les oeuvres de Charité du Souverain Pontife, notre archevêque démontre une fois de plus sa sollicitude pour les malheureux, et son empressement à repondre à l'appel du Saint-Père.

Archevêché de Québec

Chers collaborateurs,

Au cours des retraites pastorales, j'ai eu l'occasion de vous parler des secours que les populations d'Europe attendent de notre pays, dans la misère où elles continuent d'être plongées.

De toutes parts me viennent des demandes pressantes. La dernière et celle qui doit nous toucher davantage, vient de Sa Saintete le T.S. Père le Pape Pie XII. Il me l'a transmise par Mgr Paul-Emile Léger, recteur du Collège Pontifical Canadien à Rome.

Aucun catholique ne peut faire la sourde oreille à l'appel du Souverain Pontife. D'ailleurs, je sais votre générosité en faveur des oeuvres d'assistance pontificale. Dans le passé, votre attachement à l'auguste pontife a inspiré de très belles générosités. Je pense en ce moment à l'empressement avec lequel vous avez répondu en novembre dernier à la demande de vêtements que je vous adressais. Par votre intermédiaire, et celle de laics dévoués, nous avons pu expédier alors plus de 80 tonnes de vêtements.

Actuellement le Pape lui-même n'a plus rien à distribuer; ses greniers et ses vestiaires sont vides. Notre devoir est de l'aider à continuer ses charités. Et qui d'entre nous ne sera pas honore de faire passer son offrande par la main du Vicaire du Christ pour qu'elle parvienne sûrement et à bon escient à des misereux; qui ne désirera, à l'exemple de Saint-Martin de Tours, de partager son manteau avec un indigent?

J'invite, par votre intermédiaire, chaque paroisse et chaque communauté à préparer au moins une caisse d'effets utiles. Parmi ces objets, il faudrait éliminer tout ce qui est vraiment trop usagé pour servir. Un comité de dames devrait examiner les objets avant qu'ils ne soient mis en caisse. Voici une liste d'objets que vous pourrez expédier:

A) les vêtements, de toutes sortes; on demande en particulier des étoffes noires pour les séminaristes et les prêtres; des lainages pour les enfants; des layettes; les chaussures: semelles, retailles de cuir, fil à coudre, laine à repriser, laine à tricoter, laine cardée; aiguilles; couvertures de laine, draps, serviettes, linges, coupons de tissus, de laine ou de coton;

B) les médicaments, surtout ceux à base de calcium, pour les enfants; les vitamines; (les médecins, les pharmaciens et les infirmiers ont souvent bien des échantillons qui pourraient être utilisées);

C) les conserves de toutes sortes, fruits, légumes, surtout la viande; elles doivent être dans des boites de fer-blanc; on ne peut pas expédier des bocaux de verre.

Notez qu'il n'est pas permis d'expédier, même à titre de charité, de la farine, du riz, du savon, de l'huile, du beurre, du fromage, des graisses.

Il serait bon de recueillir au plus tôt tous les objets que l'on veut envoyer: tout devrait être arrivé pour le 10 septembre. Une oeuvre paroissiale ou une association pieuse pourrait être chargée de ce travail.

**EXPEDITION**

1.— Les effets recueillis seront placés dans des caisses de bois, ces caisses doivent être fortes et solides; elles peuvent avoir trois pieds de longueur par deux de largeur et deux de hauteur.

2.— Chaque caisse porte l'adresse: A.S.S. le Pape Pie XII, Cité du Vatican.

3.— Le transport des caisses se fait aux frais des donateurs. Il faut prévoir une dépense d'environ $5 par caisse.

4.— Dès que vos caisses seront prêtes, vous nous préviendrez en nous donnant le nombre, le poids et les dimensions. Nous vous dirons alors si elles doivent être expédiees à Québec ou à Montréal.

5.— Les dons en argent permettront de payer les frais de transport (environ $35 par tonne) et d'acheter un supplément de conserves et de toniques pour les enfants.

Vous ferez bien de placer votre nom sur une carte que vous epinglerez à l'un des articles que vous donnerez; que votre don soit un hommage très personnel et très filial d'une famille canadienne à votre Père commun.

Que le curé rédige un court message qui portera à Sa Saintete le témoignage de respect et d'affection de tous les paroissiens. Vous pouvez être assurés que le Pape verra ce que nous lui avons envoyé et sera touché des sentiments que nous lui aurons exprimés.

Au nom du Souverain Pontife, je vous remercie d'avance, monsieur le curé, ainsi que les organisateurs de cette collecte et tous les donateurs. Notre Seigneur, selon sa promesse, récompense toujours ceux qui l'Ont vêtu et l'Ont nourri sur la terre dans la personne des malheureux.

Veuillez agréer, cher monsieur le curé, l'expression de mes sentiments dévoués en Jésus et Marie.

(Signé): **Maurice,**
**archevêque de Québec**


CLOVER LEAF
Saumon

POISSON D'UNE PERFECTION EXQUISE

NABISCO Shredded Wheat
Voici un mets frais pour les déjeuners d'été! Du délicieux Nabisco Shredded Wheat — et des fruits. C'est un plat satisfaisant, rafraichissant, qui aide à vous donner de l'énergie . . . car le Nabisco Shredded Wheat doré et croquant est du blé complet pur 100%. Commandez aujourd'hui du Nabisco Shredded Wheat sain et savoureux.
Cuit par CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD. NIAGARA FALLS, CANADA SW-78F

Sa saveur naturelle plait toujours

Les Goûters Froids sont Meilleurs avec la

Le premier choix au Canada!

(C'est la meilleure!) Savez-vous quelle différence il y a entre la *vraie* mayonnaise qui se vend le plus et la sauce à salade ordinaire?

La mayonnaise Hellmann's Blue Ribbon ne contient pas de fécule. C'est un mélange parfait, *doublement-fouetté*, d'oeufs très frais, de jaunes d'oeufs frais, d'huile fraiche, de vinaigre doux et d'épices de choix. La meilleure dans n'importe quelle salade!

HELLMANN'S *Vraie* Mayonnaise Blue Ribbon
VRAIMENT FRAÎCHE!

Rafraichissant.. Délicieux
THÉ GLACÉ "SALADA"
Mode d'emploi; Faire le thé exactement comme d'habitude . . . Le verser pendant qu'il est encore chaud dans des verres remplis de cubes de glace . . . Ajouter du sucre et du citron au goût.

"L'avenir est à ceux qui luttent" **Le Droit** Fondé le 28 mars 1913

*Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique*

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE
TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE
Abonné à la NCWC et à CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

JEUDI, 2 SEPTEMBRE 1948

# Qui succédera à M. Arthur Beauchesne?

Des postes de premier plan de l'administration fédérale, occupés jusqu'ici par des Canadiens français, sont déclarés vacants ou le seront bientôt par suite du départ de leur titulaire. Ainsi, M. Arthur Beauchesne, greffier de la Chambre des Communes, se retirera probablement à l'automne. Dans quelques mois également M. Jules Castonguay, directeur général des élections, aura atteint l'âge de la retraite. Enfin, le poste du commissaire canadien-français du Service civil est libre depuis la mort de M. Arthur Thivierge.

Dans ces trois cas, il s'agit donc de conserver des positions acquises aux Canadiens français. Et des positions d'importance puisque leurs titulaires ont rang de sous-ministre.

Quitte à revenir sur les autres cas par la suite, étudions, un instant, celui du greffier des Communes. Inutile d'insister sur le rôle de très grande envergure que ce haut fonctionnaire est appelé à jouer. Précisément à cause de ce rôle, la tradition s'est établie à Ottawa de donner à un Canadien français le poste de greffier de l'une des deux Chambres lorsque celui de l'autre Chambre est occupé par un Canadien anglais. Par exemple, si le greffier des Communes est Canadien-français, celui du Sénat est canadien-anglais et réciproquement. Cette tradition a toujours été respectée depuis la Confédération, sauf de 1918 à 1925, lorsque sir Robert Borden donna les deux postes de greffier à des Anglo-Canadiens.

Mais, le 7 janvier 1925, le gouvernement libéral du temps rétablit les choses en nommant M. Beauchesne greffier de la Chambre des Communes.

Or, actuellement, le greffier du Sénat est M. L.-Clare Moyer, un Canadien anglais. Normalement, le successeur de M. Beauchesne devrait donc être un Canadien français. Du moins, serait-il extrêmement étonnant que le gouvernement libéral après avoir nommé M. Beauchesne justement pour rétablir l'équilibre et après s'être fait le champion du redressement des griefs des Canadiens français à l'égard du fonctionnarisme, rompe avec la tradition, se contredise lui-même et oublie ses récentes promesses de justice et d'équité!

Sans doute, le greffier adjoint, M. Roy T. Graham, nourrit-il l'ambition de succéder à M. Beauchesne. Cela semble en effet très légitime. Mais M. Graham aura bientôt 61 ans. Certains seraient portés à permettre à M. Graham d'accéder au poste de greffier, puisque, dans quatre ans, il sera atteint par l'âge de la retraite. On pourrait alors choisir un jeune Canadien français qui marcherait sur les traces de M. Beauchesne.

Mais, bizarre coïncidence, M. Moyer, greffier du Sénat, aura bientôt 61 ans, lui aussi! Dans quatre ans, il sera également atteint par l'âge de la retraite. Evidemment, à cette époque, il serait facile de choisir deux greffiers, l'un de langue française et l'autre de langue anglaise, et ainsi le problème serait réglé.

En attendant, cependant, les deux greffiers seraient de langue anglaise, advenant la nomination de M. Graham. Pourquoi en serait-il ainsi, même pour une courte période de quatre ans?

Si Borden a cru bon de mettre la tradition de côté en 1918, ne serait-il pas infiniment plus juste pour le gouvernement actuel de respecter cette tradition en nommant un greffier canadien-français? Car, si on accorde la promotion à M. Graham, on rompra la tradition pour la deuxième fois, et dans les deux cas, au profit de l'élément anglais. Pourquoi? Les libéraux ne feraient-ils pas ainsi exactement ce qu'a déjà fait le parti conservateur, malgré qu'ils aient toujours prétendu que les Canadiens français seraient en bien pire posture si les bleus avaient été au pouvoir?

Georges-Henri DAGNEAU

# A propos de la taxe de vente et de la loi des liqueurs

Très poliment, presque aimablement même, un correspondant, dont la lettre a paru hier, nous reproche de n'avoir pas publié plus tôt, soit avant les élections québécoises du 28 juillet, l'article du 3 août portant sur la taxe provinciale de vente de 2%, dont nous demandons la suppression et qui a fait l'objet d'une discussion publique, surtout dans Hull peut-être, au cours de la campagne électorale. Ce correspondant nous demande aussi pourquoi nous n'avons pas parlé d'une autre question, celle d'une meilleure observance de la loi des liqueurs, où la morale se trouve particulièrement intéressée.

Nous n'aurions eu, certes, aucune objection à écrire le même article sur la taxe de vente "un bon deux semaines" plus tôt. Seulement, le temps ou les circonstances ne l'ont pas permis. Il y a tant à faire chez un journal, et il faut tenir compte de tant de facteurs: espace ,temps, variété, exigences de l'actualité dans tous les domaines, et non pas seulement dans un seul.

C'est là toute l'explication, la seule raison du retard, si retard il y a eu, car, même après les élections, la taxe de vente demeure actuelle. Eussions-nous écrit quinze jours plus vite à ce sujet que, nous le croyons bien, le résultat du scrutin eût été exactement le même. Car, à notre avis, la majorité de l'électorat, dans ces élections, s'est préoccupée avant tout du sort de l'autonomie, plutôt à tort, selon notre correspondant, mais avec raison, selon nous.

Chose certaine, nous aimerions fort voir disparaître cette taxe de vente, et nous comptons bien que le gouvernement de l'Union Nationale ne voudra pas revenir une autre fois devant le peuple sans l'avoir enlevée, ainsi que nous l'écrivions le 3 août. Puis nous pouvons donner toute l'assurance possible à l'auteur de la lettre d'hier que cet article du 3 août n'a absolument rien à faire avec quelque frousse que nous aurions pu éprouver à la suite d'un présumé "mécontentement de certains annonceurs hullois, pour qui l'abolition de la taxe de vente est d'une importance capitale". Nous croyons que même ces annonceurs placent la question de l'autonomie bien avant celle de quelques cents, même de quelques piastres.

Pour ce qui concerne le respect de la loi des liqueurs, nous devons dire qu'il ne constituait pas un bien grand enjeu dans la lutte. Il est évident que nous sommes en plein pour ce respect, mais ce n'est probablement pas sur les tréteaux ou au cours des campagnes politiques qu'il est toujours le plus opportun d'en traiter sérieusement. Le parti ministériel est alors trop disposé à trouver bon tout ce qu'il fait, et le parti oppositionniste à trouver tout mauvais chez ceux qui gouvernent. Il y a tellement d'exagération dans les paroles et les attitudes des deux côtés, qui peuvent si facilement se lancer la pierre. Nous souhaitons que le gouvernement de M. Duplessis réforme la loi des liqueurs dans le sens demandé par des gens absolument impartiaux et désintéressés, et qu'il la fasse observer strictement. Nous sommes toujours prêts à collaborer en ce sens avec ces gens. Ce que nous avons fait à ce sujet alors que les libéraux étaient au pouvoir, nous entendons le faire aussi sous le gouvernement de l'Union Nationale.

Taxe de vente ou observance de la loi des liqueurs, ou autre chose, nous nous efforçons ici de travailler d'après des principes et en indépendance des partis politiques. Ce qui ne signifie nullement que tel sujet doit être traité à telle date, ni qu'il faille ne pas superposer les questions.

Puis il est toujours permis de différer honêtement et gentiment d'opinion quant à l'opportunité d'un écrit ou au fait d'un silence momentané. Une divergence de cette double qualité exclut les soupçons et les insinuations.

Nous sommes donc sûr que, loyalement, notre correspondant acceptera cette explication loyale.

Henri LESSARD

## L'Union des Chambres de l'Ouest en progrès

L'Union des Chambres de commerce de l'Ouest du Québec est maintenant forte de quinze unités ou chambres locales, a-t-il été souligné lors de la réunion de son comité exécutif tenue il y a quelques jours. Fondée il y a 8 ans, avec 4 groupements seulement, elle en a depuis presque quadruplé le nombre.

Cet accroissement est significatif. D'autant plus qu'avant elle il n'existait dans cette partie du Québec aucun organisme d'envergure régionale. Du reste, elle est encore la seule organisation qui s'y trouve à posséder réellement ce caractère.

Ce que veut l'Union, c'est de provoquer le relèvement et le progrès plus rapide d'une région dont on a dit et répété qu'elle avait eu le malheur d'être constamment "oubliée et négligée" par les pouvoirs publics supérieurs. Par ailleurs, l'absence de tout organisme d'ampleur régionale ne lui permettait pas de faire entendre sa voix. La situation était donc pour elle doublement désavantageuse. Il y avait partie de sa faute, et partie faute d'autres.

L'avènement de l'Union a comblé une lacune. Elle n'a pas fait tant de bruit, elle a été loin de réaliser tous ses objectifs — certains sont plutôt de longue échéance, et puis qui peut se vanter de parvenir toujours rapidement à tous ses buts? — mais il s'est produit que l'Ouest québécois, comme région, est depuis quelques années mieux connu et reconnu qu'auparavant.

L'Union des Chambres de l'Ouest du Québec est donc une organisation avantageuse, utile, voire nécessaire. Et l'on peut être assuré qu'elle ne fait aucune politique électorale, chose qui, elle le sait, ne tarderait pas de lui être fatale. Elle cherche à promouvoir, par l'étude et l'action qui lui est possible, le bien commun régional. Elle mérite encouragement et appui.

H. L.

## AU JOUR LE JOUR

On vient d'honorer le sous-chef de police Arthur Racine, de Hull, qui prend sa retraite après 28 ans de service. Les journalistes qui, dans l'accomplissement de leur devoir professionnel, sont venus en contact avec cet agent modèle de la Sûreté municipale de Hull, souscrivent entièrement à l'éloge qu'on en a fait.

* * *

Un chroniqueur du "Canada", quotidien de Montréal, note que le vandalisme coûte annuellement à la Métropole des centaines de milliers de dollars. Montréal n'est pas la seule ville qui a raison de se plaindre du vandalisme.

* * *

La Croix-Rouge internationale demande à toutes les nations d'abolir les armes à base atomique. L'univers partage ce voeu. Mais la difficulté est d'amener tous les gouvernements à accepter cette proposition. Si l'on veut abolir les armes à base atomique, il va falloir permettre le contrôle efficace des produits atomiques. Or, là est la pierre d'achoppement.

C. L'H.

BILLET

## La petite école d'autrefois

Je crois la connaître. Et non seulement pour l'avoir fréquentée. A cause de circonstances très spéciales, que la suite de ces lignes vous fera comprendre.

Mon père a rempli pendant treize ans le rôle de secrétaire-trésorier d'une commission scolaire rurale. Comme je fréquentais le collège, mon âge me permit d'abord d'écouter aux portes, puis de les franchir à titre de sous-secrétaire bénévole. Ce qui m'a obligé (douce obligation!) à voir autant qu'à entendre.

Eh bien, ce que j'ai vu et entendu ne m'a pas laissé depuis, l'envie de chanter les gloires de la petite école de 1898-1911!

Chaque printemps, nous faisions le tour de la paroisse, pour établir l'impôt sur l'évaluation des propriétés. De sorte qu'en même temps, nous faisions une espèce de visite qui ressemblait à celle de M. le curé. Pas de meilleur moyen pour estimer les revenus des contribuables, et de se laisser émouvoir par certaines misères inimaginables. Il y avait encore à cette époque de véritables chaumières à plancher de terre battue et à dortoir supérieur fait de paille et de foin. Chez ces indigents, nous venions comme une Saint-Vincent de Paul...

Parfois, l'école ne valait pas mieux. En certains endroits, c'était la maison la plus mal entretenue de la paroisse. Le parquet aux planches de pin, larges de 12 et 14 pouces, était négligemment étançonné: il se tient par miracle, disait l'engageance incurablement barbouillée, qui devait plus tard siéger dans les études de notaire et même au parlement. Et c'est bien ce qu'avait d'étonnant, cette boutique aux murs sales et craquelants, cette boite à la lumière à droite, aux tableaux pirouettant, à la table de cuisine (achetée probablement dans un encan) qui ne parvenait pas à cadrer avec le diplôme de la maîtresse d'école, et ces pupitres peinturés brun-noir où nous souffrions le supplice du garrot, tant l'espace nous était chichement dispensé.

Quant aux cartes de géographie, aux dictionnaires, c'était une rareté à voir seulement pendant la semaine d'exposition dans la petite ville voisine. Mais les toiles d'araignées décoraient, au moins à leur manière, les poutres enfumées du plafond. A l'école que je fréquentai et dont le souvenir crasseux me poursuit, le plafond de grosse chaux s'émiettait sur nos têtes, chaque fois que passait dans le grenier une caravane de rats, qu'entretenait grassement le voisinage d'une fromagerie. Cependant, les quatre-vingts belles piastres, dont on payait les dix mois d'enseignement avaient l'air de ruiner la commission scolaire, puisque dix ans après mon inscription première, aucune réparation n'avait été faite. Enfin, sous la condamnation d'un intrépide inspecteur, ce taudis fut abandonné aux ravages de la gent ratière.

Je n'en garde pas moins un excellent souvenir, parce que j'ai vu, à cinq ans et demi, les plus belles vertus féminines en personne. Notre institutrice était sans pareille, je ne puis écrire pour le savoir, mais pour le savoir-faire, secret et richesses qui ne doivent pas être si communs que ça de nos jours. Elle avait des attentions, une endurance, et des pardons de maman; ceci pour les bons élèves. Quant aux autres, ils apprenaient à l'heure H. qu'une bonne branche de coudrier peut servir à autre chose qu'à pousser des feuilles et des noisettes. Ainsi, charité et justice se rencontraient, sur une double voie triomphale, en cette masure transformée, par esprit de "ménagement", en palais de l'intelligence et du savoir. N'importe, de ces quatre murs jamais lavés, sortirent des hommes au meilleur sens du mot... Tout ça, pour quatre-vingts belles piastres par année.

Et M. le surintendant, en son fauteuil fourré, à Québec, savait tout cela... Mon père aussi que je vis très souvent forcé de fournir gratuitement à la maîtresse, de la craie, des brosses à plancher et du savon du pays!

V. B.

AU CONGRES DES EDUCATEURS DE LANGUE FRANCAISE

# Discours de bienvenue de S. Exc. Mgr Vachon

Discours prononcé devant les délégués au Congrès des Educateurs de langue française, 27 août, 1948.

Nous, les prêtres, nous lisions hier aux premières vêpres de la fête de Saint Joseph Calasanctius, les paroles qui monteraient naturellement à nos lèvres ce matin: **"Ecce quam bonum et quam jucundum habitare fratres in unum"**. Comme il est bon, comme il est agréable de se trouver ensemble, nous qui sommes unis par les liens d'une douce fraternité!" (Ps. 132,1). Ce fut peut-être pour accueillir des délégués de sa nation réunis autour de lui en vue de traiter de questions qui intéressaient toute la race, que le saint Roi David, sous l'inspiration de l'Esprit-Saint, prononça ces mots qui jaillirent de son coeur de chef. Il démontra par là que Dieu bénit l'union de ceux qui sont liés par des traditions ancestrales, par le sang ou par un même idéal.

Ces paroles expriment bien mes propres sentiments à ce moment où je suis heureux de souhaiter la plus cordiale bienvenue à vous qui êtes réunis ici dans ma ville archiépiscopale, où vous êtes généreusement venus de toutes les parties du Canada pour discuter, dans la Capitale même du Canada, les questions qui intéressent si vitalement notre destinée ethnique et catholique.

Nous lisons dans le même office du saint dont nous célébrons la fête aujourd'hui qu'il a consacré sa vie à l'éducation de l'enfance et de la jeunesse de la ville de Rome; pour lui montrer combien son travail était agréable à Dieu, la Vierge sainte lui est apparue portant dans ses bras immaculés le Verbe incarné, son Divin Fils.

Votre présence ici est une preuve nouvelle que vous avez à coeur de vous acquitter le mieux possible d'"une double mission, comme le disait récemment le Délégué apostolique au Canada avec une si touchante sympathie, dont nous voulons tous exprimer notre vive reconnaissance: "premièrement, la mission de conserver intact votre héritage religieux et national; deuxièmement, la mission de répandre cet héritage", et "j'ajoute, — continuait le très digne Représentant du Saint-Père parmi nous, "que c'est votre droit de garder cet héritage et votre devoir de le répandre".

Comme le secrétaire de la "Survivance" écrivait après la nomination de Son Excellence Monseigneur Maurice Baudoux, premier Evêque du nouveau diocèse de Saint-Paul, en Alberta: "Le Saint Siège, en créant le diocèse de Saint-Paul, permettra donc aux Canadiens français de conserver plus facilement leur héritage religieux et national. Le nouveau diocèse comprendra quelqu 36,000 catholiques, en grande majorité Canadiens français, selon une déclaration du Délégué Apostolique cité par la Presse canadienne".

L'élection même de Monseigneur Baudoux, qui a consacré sa vie à conserver et à répandre l'héritage, dont parlait Son Excellence Monseigneur Antoniutti, et qui a lutté avec vaillance pour faire ériger dans la capitale de l'Alberta un poste émetteur radiophonique français, est une approbation officielle de son travail apostolique et un encouragement non équivoque de continuer son travail pour la gloire de Dieu et le bien des âmes. Et il convient de rappeler ici que mes distingués collègues de l'épiscopat de langue anglaise du Canada, et en particulier Son Excellence Monseigneur MacDonald, Archevêque d'Edmonton, le plus intimement intéressé, ont approuvé de tout coeur la création du nouveau diocèse.

Comme on vous l'a signalé, le groupement des éducateurs de langue française du pays n'a pas pour but de faire la moindre brèche à l'autonomie des provinces en matière d'éducation. Non, nous tenons fortement à ce que cette autonomie soit conservée dans toute son intégrité. "C'est un principe qu'il faut rigoureusement conserver, car la décentralisation dans ce domaine forme une des bases essentielles de la Confédération de 1867." (G.H.D. LE DROIT).

Mais il y a dans le domaine de l'éducation et de l'instruction des principes fondamentaux qui ne varient pas avec les Provinces, ni même avec les pays; ces principes, vous devez les étudier, les approfondir. Il y a des méthodes d'enseignement qui sont invariables et qu'il s'agit de perfectionner. Une langue ne change pas, qu'elle soit parlée dans l'Ontario, dans le Québec ou ailleurs, — la religion catholique est immuable. Les éducateurs ont des devoirs qui eux aussi sont immuables; et ils ont des droits qu'il est bon de connaître et de faire connaître. La pédagogie se perfectionne sans cesse par l'étude et l'expérience. Pendant les jours que vous passerez ici, vous vous entr'aiderez. Il se développera entre vous une plus chaude sympathie, une plus fraternelle affection. Vous trouverez, chez vos compatriotes de l'Ontario, une générosité qui vous liera à eux davantage; il se formera durant ces jours de Congrès, des amitiés solides qui vous soutiendront tous dans votre tâche ardue d'éducateurs.

S'il y a un lieu au Canada où l'on a lutté avec une admirable énergie et un glorieux succès pour la conservation du patrimoine religieux et national, c'est bien à Ottawa. Les personnes de quarante ans et plus que vous rencontrerez ici pendant votre séjour, pourront vous raconter ces lutttes héroïques, dont ils ont été non seulement les témoins mais aussi les partisans il y a trente ans. C'est alors que des femmes le jour et des hommes la nuit, aidés en tout temps des jeunes gens, même des enfants, ont fait la garde autour de ces sanctuaires que sont les écoles, le prolongement des sanctuaires des églises et des foyers, pour empêcher l'application d'une loi tyrannique. Ils vous affirmeront qu'ils ont vu des institutrices pénétrant dans les enceintes scolaires par les fenêtres pendant que les mères de famille formaient des barricades de leur corps pour défendre leur héritage. — Ces luttes ont assuré la survivance de nos écoles. Elles ont formé dans les esprits de la population d'alors une résolution de survivre qui s'est cristallisée pour longtemps. Ils en gardent un souvenir vivace sans aigreur, mais un souvenir qui les portera à des sacrifices nouveaux, s'ils étaient appelés à en faire pour défendre une cause qui leur tient au coeur.

Ils attribuèrent leur succès d'alors aux directives éclairées de leurs chefs mais aussi à une protection spéciale de Notre-Dame. Aussi firent-ils après le règlement de la question scolaire un pèlerinage de reconnaissance au sanctuaire national de la Vierge du Cap.

Ce fut sans doute beaucoup en souvenir de cette intervention céleste qu'ils accueillirent avec enthousiasme le projet d'un Congrès Marial national à Ottawa et qu'ils réalisèrent, par leur générosité magnifique et leurs prières ardentes, ces assises splendides et inoubliables en honneur de la Reine du Canada.

Je n'ai pas à vous rappeler, chers éducateurs, la sublime dignité de votre rôle. Qu'il me suffise de vous citer quelques paroles de St-Jean Chrysostome, que je lisais encore hier soir au bréviaire, comme commentaire de l'Evangile de la fête du Saint en honneur duquel j'ai célébré la messe ce matin en demandant à Dieu, par l'intercession de Marie, de bénir votre Congrès et de lui faire porter des fruits.

**"Quid majus quam animis moderari,** — dit le grand docteur, **quam adolescentulorum fingere mores. Omni certe pictore, omni certe statuario, ceterisque hujusmodi omnibus excellentiorem hunceduco, qui juvenum animos fingere non ignoret."** — Pour ceux qui n'auraient pas saisi toute la beauté de ce texte, je traduis: "Qu'y a-t-il de plus grand que de modeler les âmes et de former les moeurs des adolescents! Je considère certainement que celui qui sait élever et former les esprits est supérieur au plus grand peintre, et au plus habile sculpteur". Pendant les heures que vous passerez ici, vous chercherez par vos contact et vos études à mieux former les âmes immortelles, les esprits précieux confiés à votre charge. Vous vous animerez d'un nouvel amour pour votre haute mission. Et je demande au Siège de la Sagesse, à Notre-Dame-des-Ecoles, à Celle à qui Dieu a confié la garde et l'éducation sur terre de Son Fils unique, de vous inspirer, d'obtenir pour vous du Verbe Eternel les grâces les plus précieuses.

# Les Semaines Sociales du Canada

La vingt-cinquième Semaine Sociale du Canada aura lieu aux Trois-Rivières, du 23 au 26 septembre prochain. Le sujet d'études en sera **la Paix.** Nous avons tous le devoir de prier pour le plein succès de cette vingt-cinquième session. Nos catholiques, pour un trop grand nombre, s'ils n'ignorent pas le nom de nos glorieuses Semaines Sociales du Canada, en méconnaissent toutefois les merveilleuses réalités.

Depuis 1920, les éminents Semainiers ont accompli un immense travail, et nous pouvons affirmer que les plus belles lois sociales obtenues depuis en notre pays avaient été d'abord étudiées aux Semaines Sociales du Canada. Lors du vingt-cinquième anniversaire de fondation des Semaines Sociales du Canada, Son Eminence le Cardinal Villeneuve avait prononcé un remarquable discours. Personne n'ignore que Sa Sainteté le Pape Pie XII a reconnu le magnifique travail des Semaines Sociales du Canada et de leur fondateur et président le R.P. Joseph-Papin Archambault S.J., par des lettres autographes.

Notre élite religieuse et intellectuelle a apporté aux Semaines Sociales un désintéressement, un appui de premier ordre. Les travaux de chaque session ont été publiés en volume: ce qui représente une somme sociale d'un profond intérêt.

Quand tous s'accordent à dire que la question sociale est le grand problème de nos temps, il faudrait que tous nos catholiques connaissent la pensée exacte de l'Eglise, sa doctrine, en matière sociale. Les grandes Encycliques des Papes demeurent les phares du monde. Comme Léon XIII et Pie XI ont vu loin! Comme ils ont tout prévu! Lorsque le Pape parle et enseigne, c'est le Christ qui parle et enseigne! Et l'Eglise du Christ a seule la promesse de Jésus.

Cette année, le sujet à l'étude sera **la Paix.** Nos Semainiers pouvaient-ils choisir thème plus à propos? Le monde entier désire la paix, après tant d'horreurs, de catastrophes. Tous, demandons à la Vierge Marie, la Reine de la paix, d'inspirer les âmes à bien recevoir les précieux enseignements qui se donneront aux Trois-Rivières, du 23 au 26 septembre. Imitons notre glorieux et saint Pape marial, Sa Sainteté Pie XII, qui toujours se tourne vers Marie pour demander cette paix que tous désirent. Prions afin que la Reine de la paix préside à ces sessions, et que cette vingt-cinquième Semaine Sociale du Canada soit comme une nouvelle Pentecôte pour le plus grand bien du Canada et du monde entier. Tous ceux qui le peuvent devraient assister à ces réunions. Chaque famille devrait envoyer un délégué... Les illustres Semainiers travaillent pour le bien de tous, dans le Christ: prouvons-leur notre gratitude, puisque le Canada leur doit tant...

**Centre marial canadien**

## Fabrication de l'acier

LONDRES — Le nouveau procédé pour la fabrication de l'acier, dont la découverte a été annoncée le 26 juillet dernier à Londres, comporte les avantages suivants: il augmente la production de 50 p. 100, il donne une plus grande flexibilité de contrôle, il fournit un acier d'une qualité supérieure, il réduit le prix de revient et le temps de fabrication et il permet l'utilisation d'une plus grande proportion de ferraille. Des usines en Ecosse, à Sheffield et sur la côte nord-est de l'Angleterre vont subir des transformations afin de pouvoir fabriquer l'acier selon ce nouveau procédé.

(Information du Royaume-Uni)

## La charité des Espagnols

Soixante-quinze petits Polonais, découverts en Allemagne et en Autriche et qui ne parlaient que l'allemand ont été transportés à Barcelone grâce à des Espagnols charitables et y reçoivent leur éducation dans la langue et la religion de leurs pères. L'Université de Madrid a aussi accueilli gratuitement quarante-trois étudiants polonais. Ils travaillent, sous la direction du P. Marillo, S.J., ancien professeur du Bobolanum de Lublin et une autorité en littérature polonaise.

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

## Biographies canadiennes

**JOHN-GEORGE IRVINE**
**(1802-1871)**

John-George Irvine naquit à Québec, le 31 décembre 1802, de James Irvine et d'Ann Pyke.

Il travailla d'abord avec son père, associé de la maison Irvine, McNaught et Companie.

Mais la vie militaire le passionnait plus que tout. Lors de la révolution de 1837, il fut nommé capitaine dans le régiment Royal Quebec Volunteers. Nommé en 1838 quartier-maître-général-adjoint de la milice canadiene, avec le grade de lieutenant-colonel, il accepta la même année le grade de major dans les Queen's Volunteers qu'on venait de mettre sur pied pour faire du service actif au Canada. Nommé aide-de-camp surnuméraire du gouverneur-général du Canada, en 1852, M. Irvine devint aide-de-camp provincial l'année suivante puis aide-de-camp en charge, le 2 octobre 1868. Lors de la visite du prince de Galles au Canada, en 1860, il avait accompagné l'auguste visiteur en qualité d'adjutant-général.

Il mourut le 1er novembre 1871.

N. B. — Nous prions nos lecteurs de découper et de conserver ces biographies quotidiennes. En les classant plus tard par ordre alphabétique ils auront un précieux dictionnaire contenant des centaines d'études sur des personnages canadiens. Droits réservés.

# L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

**Ottawa, Ontario, le 20 août 1948.**

**DEMOCRATIE ET DICTATURE**

Monsieur le rédacteur,

Il s'est dit bien des choses banales au grand congrès libéral tenu il y a deux semaines, mais il s'en est dit d'autres qui valent la peine d'être soulignées. Pour une fois des journalistes ont pu assister à un caucus et ce qu'ils nous en ont rapporté n'est probablement qu'une parcelle de ce qui s'est passé car pour tolérer leur présence on a dû exiger qu'ils soient "bons garçons".

Depuis déjà longtemps le journal "Vers Demain" et les membres de l'Union des Electeurs lèvent le voile sur ces agissements mais on les taxe de puritains, d'extravagants, et de critiqueux. Aujourd'hui les mêmes déclarations nous viennent des chefs libéraux eux-mêmes. Doutera-t-on encore de la véracité des faits?

Qu'ont-ils dit au juste? M. Alexis Caron a déclaré "qu'il était temps que les ministres prennent en mains toutes leurs responsabilités et cessent de se faire dicter une ligne de conduite par les bureaucrates du service civil et surtout par des sous-ministres tout-puissants". Et M. Tremblay a ajouté "que les ministres fédéraux avaient peut-être quelque reproche à se faire car ils n'ont pas toujours écouté les représentations faites de très bonne foi par les députés".

C'est donc avouer qu'au lieu d'avoir eu un gouvernement responsable nous avons eu une dictature bureaucratique. De là à dire que ce sont des financiers qui commandent par les bureaucrates il y a bien peu de marge car en définitive ce sont les garnisseurs de la caisse électorale qui sont les vrais intéressés dans cette affaire. Les bureaucrates sont donc les agents des vrais dictateurs: la petite poignée de financiers organisés qui mènent le monde et qui ont été dénoncés dans l'encyclique "Quadragesimo Anno".

Le discours de M. King a aussi apporté une confirmation des principes énoncés déjà souvent par l'Union des électeurs, à savoir que les chefs doivent entre les élections maintenir des contacts avec les électeurs. Il avoue que le parti libéral est trop loin de l'électeur et il propose des campagnes éducatives. Qu'entend-il au juste par cela? Une véritable campagne d'éducation devrait s'intéresser aux problèmes des électeurs et enseigner à tous comment prendre leur responsabilité dans le domaine social et politique.

M. King s'aperçoit qu'une organisation de patronage, de télégraphes, de bandits et d'assommeurs n'est pas suffisante pour garder l'opinion publique. A un peuple éclairé il faudra donner des arguments et les partis politiques n'en ont pas. Comme solution il leur reste donc de disparaître en tant que partis et de chercher vraiment l'éducation du peuple en groupant les électeurs autour des résultats à obtenir de l'administration publique.

L'organisation qu'il faut pour exercer une activité constante et continue au cours des périodes qui s'écoulent entre les élections c'est l'Union des Electeurs qui la forme. Un gouvernement ne pourra pas prétendre représenter ses électeurs à moins de s'occuper vraiment des requêtes que ceux-ci lui présenteront. Comme les députés prennent trop de temps pour se décider à aller aux électeurs en dehors des élections ce sont les électeurs qui iront aux députés et là on jugera de la bonne foi de nos représentants.

Merci de l'hospitalité de vos colonnes.

Bien à vous pour la cause des électeurs,

**Cécile BRUNET**

## L'Evangile vous parle

**ENSEIGNEMENT UTILE**

"Alors les Juifs se mirent à murmurer contre lui parce qu'il avait dit: "Je suis le pain descendu du ciel." Et ils disaient: "N'est-ce pas Jésus, le fils de Joseph, dont nous connaissons le père et la mère? Alors, comment nous dit-il qu'il est descendu du ciel?" Jésus leur répondit: "Ne murmurez pas entre vous: nul ne peut venir à moi qu'attiré par (mon) Père qui m'a envoyé, et moi, je le ressusciterai au dernier jour. Il est écrit dans les Prophètes: Ils seront tous enseignés de Dieu: quiconque a écouté les enseignements du Père vient à moi. Ce n'est pas que personne ait vu le Père: celui-là seul qui est auprès de Dieu a vu le Père."

**Jean, VI, 41-46**

VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1948
247e jour de l'année
Lev. Ch.
Soleil 5.23 6.35
Lune 5.09 7.11

# Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1948
FETE
S. Mansuy, évêque et conf.
QUARANTE-HEURES
Montpellier, 2, 3, 4

Quatre HULL, LE JEUDI 2 SEPTEMBRE 1948 Pronostics: NUAGEUX

## Invitation aux anciens élèves du Juniorat montfortain, Papineauville

M. Gustave Dumouchel, président de l'amicale Montfortaine, invitait récemment tous les anciens élèves du Juniorat de Papineauville à participer au grand conventum cinquantenaire qui aura lieu les 5 et 6 septembre prochain à Papineauville.

A tous les anciens junioristes intéressés dont on n'aurait pu jusqu'ici retracer les adresses, M. Dumouchel réitère son invitation afin que tous, sans exception, soient de la fête, que tous viennent saluer leur Alma Mater, et serrer la main de leurs anciens confrères de classe.

Devant le succès que remportait l'an dernier le premier conventum plénier qui réunissait quelque 176 anciens, prêtres et laïcs, de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, devant l'éternelle dette de reconnaissance que doivent tous les anciens à leur Juniorat, M. Dumouchel est convaincu, non sans raison, que tous ceux qui furent invités personnellement, comme ceux qu'on n'a pu rejoindre, profiteront de l'occasion pour venir rendre hommage, les 5 et 6 septembre prochain, à l'institution qui jadis avait le privilège de faire d'eux, de bons catholiques et de bons citoyens.

Le Bureau de direction a déjà reçu l'assurance que plusieurs anciens viendront prouver qu'ils sont véritablement conscients de la gratitude qu'ils doivent à leur Juniorat. Tous les anciens qui n'auraient reçu, jusqu'à date, aucun communiqué, M. Dumouchel les invite cordialement à faire parvenir le plus tôt possible, leur nom et leur adresse, au R.-P. Albert Hamelin, s.m.m., secrétaire général de l'amicale Montfortaine, Juniorat Notre-Dame-des-Coeurs, Papineauville, Qué.

M. Adélard Audette qui est entré en fonctions le premier septembre comme chef des pompiers de Hull. Il y eut une brève cérémonie, hier, au poste de la rue Leduc en présence du maire et de plusieurs échevins.

## Pointe-Gatineau deviendra-t-elle ville!

**La question a été soulevée, hier soir, au conseil — Le gérant Louis Lamarche entre en fonctions — Des mesures d'amélioration — Achat d'un camion de $7,000**

L'incorporation du village de Pointe-Gatineau en ville a été soulevée à l'assemblée du Conseil, hier soir, par le conseiller Aurèle Letang et elle sera étudiée plus en détails à des assemblées subséquentes. Le maire Daniel Lafortune croit pour sa part qu'il y aurait des avantages à se faire incorporer comme ville; le Conseil semble favorable au projet. La population de Pointe-Gatineau est actuellement de 3,500 âmes environ.

L'ouverture des nouvelles rues et le prolongement de certaines autres se fait actuellement; ainsi, on installe l'aqueduc et l'égout sur le boulevard Archambault, sur les rues St-Louis, Cousineau, Marengère et St-Jean-Baptiste.

On renforce l'électricité dans le village. Toutes ces améliorations en plus de donner de meilleurs services aux gens sont faites aussi dans le but d'attirer des industrie légère; le Conseil croit que certaines industries viendront s'établir à Pointe-Gatineau.

**LE GERANT ENGAGE**

M. Louis Lamarche, secrétaire de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, a été nommé officiellement gérant du village de Pointe-Gatineau et aussi secrétaire de la municipalité, au salaire de $3,120 par année. Cette mesure a été adoptée à l'unanimité à l'assemblée du Conseil, hier soir. Il avait été question d'engager M. Lamarche au début du mois d'août.

Des représentants d'une compagnie sont allés auprès du Conseil hier soir pour la vente d'un camion. Pointe-Gatineau veut acheter un camion muni d'une déblayeuse à neige et d'une gratte; ce camion coûtera $7,000; l'affaire a été remise à la semaine prochaine.

Des règlements de circulation dans le village ont été adoptés par le Conseil.

M. l'abbé DONAT GODIN, curé de St-François d'Assise de Montréal, vient d'être nommé aumônier général de la Société des Artisans.

## Marques de condoléances témoignées à la famille de feu Mme G. Lachapelle

GRACEFIELD, Qué. — Récemment est décédée après une longue maladie, Mme Georges Lachapelle, née Mathilda Petrin, âgée de 84 ans. Son époux l'a précédée dans la tombe il y a 11 ans. Le R.P. G. M. Deschamps, s.m.m., a officié au service funèbre assisté par deux RR. PP. Montfortains, comme diacre et sous-diacre. M. Quinnon dirigeait la chorale qui a chanté la messe de Requiem. Mlle Alice Lamothe touchait l'orgue. Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Gauthier, de Hull. Les porteurs étaient les six fils de la défunte, MM. Emile, Camille, Theodore, Auguste, Donat et Eloi. Le deuil était conduit par ses gendres, petits-enfants et autres parents et amis de la famille. La défunte laisse dans le deuil six fils et deux filles: Mmes Albert Courchaine (Salomée) de Blue Sea et Valmore St-Jacques ( Marie) de Gracefield, 33 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants; une soeur: Mme Olivier Carpentier. La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

**Grandes-messes:** M. et Mme Emile Lachapelle, Georges et Georgette Lachapelle, Val-d'Or; M. et Mme W. Bélanger, Montréal.

**Basses-messes:** M. et Mme Severin Faure, Wrightville; M. et Mme Léopold Carrière, Wrightville; M. et Mme Jos. Bélec, Hull; Mlles L. Latourelle, Alice Lamothe, MM. Geo. Gagnon, J.-P. Desjardins (2), Lucien Vaillancourt et famille (3), Ottawa; M. et Mme David Martin.

**Sympathies:** La famille de Pat Parker, Mlles Lucille et Hélène Martin; Irène Courchaine; Emélia Laprise; Claudia Ménard; MM. Hervé Courchaine; Lucien Vaillancourt; J.-P. Desjardins; Yvon Carpentier; Mmes Valmore St-Jean; Albert Boisvenu; Mme Jos Martin (sr); MM. et Mmes René Knight, Lac Ste-Marie; Siméon Martin, Maniwaki; Armand Roy, Jérémi Emond; Pascal Barbe, Léon Carpentier, Sylva Courchaine, Blue-Sea; Nap Roy, Maniwaki; Adoris Bédard, Jos Martin jr, Chénier, Wilfrid Bélanger, Montréal, Mlle Aline Barbe, M. et Mme Laurent Jolicoeur, Maniwaki; Mlles Paulette St-Jacques, Annette Morin, Manon Alie, Fleurette Courchaine, Colette Laprise, MM. et Mmes Charles Morin, Lac Ste-Marie; Geo. Brennan, Val-d'Or; Wilfrid Laramée, Lac-Ste-Marie; J.-N. Vaillancourt, J.-A. Locas, Laurent Carpentier, Donat Courchaine, Mme Ed Latourelle, Oscar Rollin, Val-d'Or; Nap. Parker, Wilfrid Lachapelle, famille Lionel Morin, A. Martin, MM. et Mmes Wilfrid Boisvenu, Maniwaki; J.-F. Martin, X. Bertrand jr, Blue-Sea; Camille Lachapelle, Fort-Coulonge; Ed. Coulombe, David Martin, M. et Mme Pascal Céré, Maniwaki; M. et Mme Wilfrid Caron.

**Fleurs:** M. Adolphe Beaulieu, Ste-Famille-d'Aumond.

**Télégrammes:** familles Vaillancourt, Ottawa, Alp. Bélanger, Montréal.

## Le courrier à Hull, lundi

Le maître de poste de Hull nous fait parvenir le communiqué suivant au sujet des livraisons postales le 6 septembre, fête du Travail.

Il n'y aura aucune distribution à domicile ; les guichets seront ouverts de 8 heures à midi pour toutes les catégories postales. La salle d'attente sera ouverte de 7 heures le matin à six heures le soir. On fera la distribution par express comme à l'ordinaire. La réception et l'expédition des dépêches se fera comme à l'ordinaire. Il n'y aura aucune livraison de colis. Pour la levée des boîtes à lettres on suivra l'horaire du dimanche ; sur la route rurale : congé.

## Bouchette voit sa coopérative se développer

Récemment avait lieu à Bouchette l'assemblée générale annuelle de la Coopérative de l'endroit. Quatre-vingt-cinq sociétaires sur quatre-vingt-neuf assistèrent à cette importante réunion la plus considérable depuis la fondation de la Coopérative, en 1944.

Le rapport financier de l'année, présenté par M. Marcel Ste-Marie, inspecteur des Coopératives, indique que la Coopérative locale a notablement progressé. Ainsi son chiffre d'affaires est de $136,0000.-00 en comparaison de $113,000.00 en 1947. — L'actif est de $31,000.00 et le trop-perçu net de $4,000. Par contre la production beurrière se chiffre à 115,000 lbs.

Les affaires se répartissent comme suit: $66 340. à la beurrerie; $50,802.00 à l'entrepôt et $18,593.-00 en ventes d'animaux.

C'est donc une entreprise coopérative qui s'occupe non seulement de la transformation des produits du cultivateur mais aussi de l'achat de marchandises d'utilité professionnelle et de la vente des animaux vivants.

La Coopérative de Bouchette, bien que jeune, a rendu jusqu'à date d'éminents services à ses membres. C'est une coopérative paroissiale et à ce titre elle est toujours en contact avec ses membres. Elle est à la tête de nombreuses organisations paroissiales, de nombreuses réussites agricoles, notamment les cartels de volailles abattues et les cercles de Jeunes Eleveurs, pour ne mentionner que celles-là. Les cultivateurs sont fiers de leur Coopérative et ils ont raison de l'être.

Au cours de cette importante réunion plusieurs sujets furent discutés par les membres en vue de l'amélioration et du développement de la Coopérative. De courtes allocutions furent également prononcées par MM. Omer Michaud, agronome spécial en pommes de terre; Joachim Meunier, inspecteur avicole, Bernard Boulais, agronome local. Tous et chacun des orateurs firent un vibrant appel en faveur d'une coopération plus étroite entre les sociétaires afin de donner à leur coopérative le soutien dont elle a besoin pour mener à bonne fin ses projets futurs.

On procéda aussi aux élections et les officiers suivants furent élus pour 1948: Président: Osias Roy; Vice-président: Jules Patry; directeurs: Florent Beaulieu, James Carroll et Edouard Cécire. M. Raoul Patry demeure secrétaire-gérant de cet organisme, position qu'il occupe d'ailleurs depuis 1944.

## Collision entre auto et bicycle

M. Patrick Gauthier, 221, rue Laval, a été blessé dans un accident survenu à 8h. 30 ce matin. On dut lui faire quatre points de suture pour une coupure au front.

M. Raoul Lafleur, 53, Tétreau, Val-Tétreau, sortait de la cour chez Eddy, en auto, et M. Gauthier se dirigeait vers le sud sur la rue Dupont, en bicyclette, et il heurta le côté gauche de l'auto. Il fut projeté sur le sol et se fit une coupure au front. Il fut transporté par M. Lafleur chez le Dr Bégin qui lui fit quatre points de suture. L'enquête fut faite par le sergent Ernest Charron.

## Pique-nique des C. de Colomb à Buckingham

PUCKINGHAM, Qué., (DNC) — Dimanche dernier, était la date choisie pour le pique-nique annuel des Chevaliers de Colomb. La température ne pouvait pas être plus propice. Un ciel nuageux, un soleil chaud, une brise rafraichissante mêlée à l'odeur parfumée d'un bois de pin gigantesques, voilà ce qui attira tout le monde au chalet de M. Boisvenu, généreux Chevalier du Co. 2056 de Buckingham, qui avait mis à la disposition du conseil un splendide terrain. Des autos et des camions transportèrent les membres et leurs familles dès 1h. de l'après-midi. Vers les 4h., au delà de 300 personnes étaient groupées un peu partout sur le terrain. Un bon nombre jouèrent au bingo, aux cartes ou à la balle. Des liqueurs et la crème glacée étaient servis gratuitement à tous. Une boîte de surprise de $5.00 fut raflée et gagnée par Mme Donat Bastien de Buckingham. Une attraction spéciale amusa la foule. Un gros ballon avait été accroché à une perche et sur le ballon un numéro avait été caché par l'aumônier du Conseil, M. le chanoine J.-A. Bélanger. Ils s'agissait de deviner le vrai numéro. M. Léo Séguin, de Montébello, a été l'heureux gagnant.

Le souper fut ensuite servi. Tout le monde mangea avec appétit. Parmi les invités d'honneur on remarquait M. le chanoine J.-A. Bélanger, MM. les vicaires Yves Séguin et Fernand Duquette, le R. F. Corenthin, directeur de l'école et M. A.-F. Bouladier, le Grand Chevalier du conseil 2056 de Buckingham. Après le repas, il y eut des courses de toutes sortes et de plus on tira au cable, ce qui amusa beaucoup la foule. M. Bouladier adressa des remerciements à tous les visiteurs de même qu'aux organisateurs, après quoi on prit le chemin du retour.

## Le pique-nique des Lacordaire a été un succès

Le pique-nique des Lacordaire de Hull, dimanche dernier, au parc Laval, a remporté un très grand succès. Tous ceux qui se sont rendus à ce pique-nique ont passé des heures agréables.

Après le chant Lacordaire pour ouvrir la journée, il y eut une partie de balle entre les Lacordaire de Hull et ceux d'Ottawa et ces derniers l'empotrèrent par 7 à 5. Il y eut ensuite des courses pour toutes les catégories et de magnifiques prix, dons des amis, ont été distribués.

Près de 250 personnes ont pris part au souper aux fèves. Pendant le repas, il y eut des chants et des danses par les folkloristes ; des chants en solo ont été exécutés par Mlles Lafrance et par le jeune Gougeon.

Un splendide feu de joie a mis fin à cette journée bien remplie. Il y eut des chants mimés par les folkloristes et toute l'assistance y participa.

Parmi les personnes présentes à ce pique-nique, on remarquait M. Jean Dicaire, président régional M. Wilfrid Michaud, président du cercle de Notre-Dame, M. Réginald Morin, secrétaire diocésain, M. René Tremblay, président du cercle de la paroisse Sacré-Coeur, M. l'abbé Hermas Glaude, aumônier des Lacordaire de St-Joseph de Wrightville, M. et Mme Adrien Robert, Mme Georges Lacombe, présidente des Jeanne D'Arc de St-Joseph de Wrightville, Mme Wilfrid Michaud, Mme Jean Dicaire et plusieurs autres. Les Lacordaire remercient toutes les personnes qui leur ont aidé à faire de ce pique-nique un véritable succès.

## En cour de Hull

M. Léon Béland, 88, rue Maisonneuve, Hull, a été condamné hier à $100 d'amende et $17.40 de frais pour chacune des quatre causes d'infraction à l'impôt et dans une cinquième cause, il a payé $100 d'amende plus $18.50 de frais, plus une somme de $576.14, soit le double du montant d'impôt qu'il aurait dû payer s'il avait fait son rapport normalement. M. Béland était accusé d'avoir, en vue d'éluder l'impôt sur le revenu, omis d'inscrire des détails importants dans ses livres. En tout, il a dû payer $1,279.54.

## Le service du jeune G. Béland

Les funérailles du jeune Georges Béland, 10 ans, fils de M. Gérard Béland, décédé, et de Mme Béland, 212, rue Notre-Dame, ont eu lieu ce matin. Cet enfant a perdu la vie des suites des brûlures qu'il s'est infligées dimanche en jouant.

Le cortège a quitté les salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service fut chanté à 8h. 45. La levée du corps a été faite par le R. P. Jean-François Bergeron, O.M.I., qui a aussi chanté le service. L'inhumation fut faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Dans l'église, on remarquait plusieurs parents et amis; il y avait aussi des scouts, un groupe d'enfant de l'école Reboul, le principal de l'école Reboul, M. Elzéa Sarrazin, et des frères des écoles chrétiennes.

**FASSETT, (Qué.)**

FASSETT, (Qué.) (D.N.C.) — Le 24 août, M. et Mme Aimé Labonté avaient la douleur de perdre leur fils, André, âgé de 5 ans. La cérémonie des anges eut lieu en notre église.

M. et Mme Aimé Labonté annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée Louise-Andrée-Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Allard, oncle et tante de l'enfant, de Montréal. Porteuse, Mlle Thérèse Lavictoire, tante de l'enfant.

M. Elias Martel, de Montréal, rendait visite à ses parents, M. et Mme O. Martel, en fin de semaine.

M. John et Mlle Louise Kemp sont revenus de Noranda où ils ont passé les vacances.

M. Denis Racicot et Mme Raymond Séguin étaient de passage chez leurs parents, en fin de semaine.

Mlle Edmonde Lalonde, g.m.g., de l'hôpital Ste-Justine, passe ses vacances dans sa famille.

M. Michel Azar et Mlles Blanche et Lilianne Georges sont revenus d'un voyage à Ste-Anne-de-Beaupré.

M. et Mme Lucien Millette passaient quelques jours à Montréal, récemment.

Etaient de passage à Ottawa, en fin de semaine, M. et Mme Albert Payette.

M. et Mme Benoit Blais, de Sullivan, rendaient visite à M. et Mme Yvan Martel, en fin de semaine.

M. et Mme L. Lamer, ainsi que leurs enfants, sont revenus d'un voyage à Mountain View, N.-Y.

**LUSKVILLE, (Qué.)**

LUSKVILLE, Qué. (DNC)—Le dimanche 15 août, il y a eu fête annuelle à la Croix du chemin. Le chant a été exécuté par les frères étudiants qui sont venus de la Ferme en procession aux flambeaux; le sermon fut donné par le R. P. Sylvain. On remarquait les RR. PP. Gaudrault, ex-provincial, qui doit partir bientôt avec les Pères Sylvain et Reid pour le Portugal; M. le curé Albert Grenier; M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'école Normale de Hull; le R. P. Langlais, o.p., directeur de la Ferme. Une nombreuse assistance était sur les lieux, la température étant très belle.

M. et Mme Arthur Lapointe, de St-Jérôme, ont passé une fin de semaine chez M. Wellie Lapointe.

M. Jacques Labelle, de Masham, a passé la semaine dernière chez M. et Mme Austin Brady.

Mlle Hélène Desjardins a passé quelques jours à la colonie Notre-Dame-de-la-Joie; elle est revenue enchantée de son voyage.

Mme Robert Brady, son fils, M. Austin Brady, et sa fille, Mme Martin Welch, d'Ottawa, sont allés à North-Bay assister aux funérailles de M. Alonzo Wathers, frère de Mme R. Brady.

A M. et Mme Emile Vaillant est née une fille, Marie-Léonie-Nicole. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Allen. Porteuse: Mme David Bélisle.

Le feu a détruit la grange-étable de M. Edgar Réside, en plus de 40 tonnes de foin, de machines agricoles et de trois veaux. Les causes du feu sont inconnues. M. Réside est le secrétaire-trésorier de la municipalité.

## Les finances des écoles du canton de Hull

Les syndics des écoles catholiques du canton de Hull, comté de Gatineau, viennent de recevoir des comptables-vérificateurs Lucien Massé & Cie, le rapport de leur administration financière pour l'année qui s'est terminée le 30 juin dernier. L'actif capital de l'administration est maintenant de $15,632. Les recettes de l'année, y compris l'argent en mains et en banque au 30 juin 1947, s'élèvent à $11,926, et les déboursés ont été de $10,703, laissant un excédent en mains et en banque de $1,222.

Les arrérages de taxes pour les trois dernières années étaient de $2,075. Le revenu de 1947-48 a été de $9,193 et les dépenses furent de $10,874, soit un déficit administratif de $1,681.

Les syndics sont MM. Napoléon Demers, président, Josaphat Gagnon et Georges Lafleur.

## M. J.-J. Bourgoin réélu président des barbiers

M. J.-J. Bourgoin a été réélu président de l'association des barbiers, coiffeurs et coiffeuses de Hull au cours d'une récente assemblée au local des syndicats, rue Notre-Dame. Mme Berthe Caron a été élue première vice-présidente, et M. Arthur Coutu a été choisi deuxième vice-président. La charge de trésorier a été confiée à M. Roméo Beauparlant et celle de secrétaire à M. G. Joly; le sergent d'armes sera M. Max Danis.

MM. Bourgoin, P.-V. Latour, Mme A. Arbique, Mme Caron, M. Omer Roussel ont été nommés délégués au conseil central. M. Bourgoin est aussi délégué au secrétariat. Pour les employeurs les délégués au comité conjoint seront MM. Bourgoin et Roussel et les représentants des employés seront MM. G. Joly et W. Monette.

## Départ du R. P. L. Lajeunesse de Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (DNC) — Le R.P. Provincial des Oblats vient de remettre au R.P. Lucien Lajeunesse, o.m.i., vicaire à Maniwawki depuis deux ans, une obédience pour la nouvelle paroisse de l'Assomption de Marie, à Granby, Qué., que Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, vient de confier aux Oblats de Marie Immaculée.

Le Père Lajeunesse est originaire de St-Sauveur de Québec. Après des études aux Juniorat de Chambly et aux Scolasticats de Richelieu et de Ste-Agathe, il alla au Noviciat de Richelieu comme assistant-directeur de la revue oblate "L'Apostolat". Il fut vicaire à la Réserve Indienne de la Pointe Bleue de 1944 à 1946, puis vicaire à l'Assomption de Maniwaki. Il fut aumônier de la Croisade Eucharistique puis se dévoua comme fondateur et aumônier des Guides depuis septembre 1947.

Il est appelé à collaborer avec le R.P. Albert Berlinguette, o.m.i., récemment nommé curé de la nouvelle paroisse de Granby. Détaché de la paroisse St-Eugène, cette nouvelle paroisse comprendra 582 familles. L'église et le presbytère n'ont pas encore été construits. Les deux Pères recevront l'hospitalité à la cure de St-Eugène et le soubassement de cette église servira au rassemblement des fidèles de la nouvelle paroisse jusqu'à la construction d'une église et d'un presbytère neufs.

## Condoléances témoignées à la famille Omer St-Jacques, de Gracefield, Qué.

GRACEFIELD, Qué., (DNC) — De nombreux témoignages de condoléances ont été offerts à la famille Omer St-Jacques.

**Grand'messes:** M. l'abbé F. Forcier, MM. et Mmes Oscar St-Jean, Anastase St-Jean, Hector St-Jean, Frs Maltais, Arsène Morin, Gérard Martineau, Roméo St-Jean, Marcellin Therrien, Jérémi St-Jean, Ad Martineau, famille Ernest St-Jacques, Frs Duval, M. Jean-Marc St-Jean, Mlle Jeannette St-Jean.

**Messes basses:** L.M.C.F., M. l'abbé V. Forcier; M. E. Montréal (2), Mme Madeleine Courdin; MM. et Mmes F. Duval, H. Nadon, Jean Desjardins, Rolland St-Jacques, Paul Dupras, Osc. Lafrenière, A. Bénard, E. Sincennes, R. Clément, A. Gauthier, X. Coulombe, M. St-Amour, A. Gauthier, E. Coulombe, E. Charbonneau, Pierre Martineau, P. Carpentier, J. Lacourcière (2), Ottawa, D. Kenny, M. Perrier, F. Blais; J.-F. Desjardins (2); Rod Alie (2), Perrier, E. Forcier, Ovila Kenny, J. Perrier Sr., Noël Bénard; Jean Larcher; A. Martineau; E. Coulombe; L. Ménard Sr., Rhéal Chénier; Y. Charron, Gatineau; L. Ménard, jr; I. Forcier et ses enfants, Mme P. St-Jacques; Mmes Delia Parker, Jérémie Gareau; B. Crosby, . Mayrand; E. Dupras et Mlle Eléonore; N. Desabrais; A. Lecuyer; Mlles L. Blais; G. Forcier; Alice Caron; M. R. Caron (3); MM. René Lecuyer; Denis Clément, H. Clément, A. St-Jean; Mlle R. M. Perrier; Magasin C.-E. Tremblay.

**Fleurs:** M. et Mme R. St-Jean, Jonquière; la famille St-Jean, Wrightville, M. et Mme A. St-Jean, Low; M. et Mme E. Forcier; Mlle G. Forcier, Kewagama; M. Carl Verdman, Kawagama; Léo-P. Abram, Wrightville.

**Télégrammes:** MM. et Mmes L. Latour, Maniwaki; Jean Coté, Chicoutimi; Dept. Caisse des Retraites Aluminium Co. of Can; Arvida; René Bergeron; A. Gauthier, Arvida; A.-R. Germain, Jonquière, Carl Newman, Kewagama; G. Forcier, Kawagama; MM. A. et Dan Clément, Rouyn; M. et Mme J. Lacoursière, Ottawa; M. et Mme Y. Charron, Gatineau

**Condoléances:** Mlle M.-L. Martineau; MM. et Mmes A. Ménard; P.-E. Desjardins; J.-F. Martin; L. L. Crites; Isidore Vault; E. Desprardins; E. Poulin; A. Roy; U. Carpentier; V. St-Jean; A. Bédard; E. Lauriault; E. Lauriault· Lionel Morin; A. Marois; E. Lapointe; A. Lauriault et sa famille; E. Coulombe; R. Lacaille; J. Gauthier et sa famille; J. Bélisle; J.-P. Desprardins, John Gravelle; E. Lachapelle; F. Carrière et famille; J.-A. Locas; E. Bénard; D. Rondeau; Léo Marois; P. Parker, A. Vallière; R. St-Louis; J. Lauriault; A. Morin; A. Rondeau et famille; J. Boisvenu; J.-B. Miljour, Bourlamarque; Roger Latreille, A. Cayen, G. Clément, Bouchette; Victor Bertrand, Ottawa; familles A. Piché; Benchette, E. Latourelle; Le Droit; Mme A. Desjardins; Mmes Stan Larcher; N. Desabrais G. Patry, Nelson Mayrand et famille; J.-E. Soublière, J. Ménard; John Morin; J. Beauchamp et fils, Adélard Courchaine; Verner; D. Thompson Francis; Milpour Low; Mlles Lucienne Girouard; Lucille Lalonde, et famille; M. T. Bénard; Laurenza Vallière; Alice Lamothe; Mmes A. Boisvenu; J. Grenier; MM. G. Gagnon.

**Trésor spirituel de l'Ordre de St-Dominique:** M. J. Malboeuf; M. et Mme Y. Charron, Gatineau.

## Chorale cécilienne d'Ottawa à Aylmer

Le dimanche, 29 août, la chorale cécilienne d'Ottawa, sous la direction de Mlle Germaine Quirouet, a chanté le grand'messe à l'église St-Paul d'Aylmer. Mme Romuald Trottier, soliste, a interprété l'Ave Verum, de Dubois; pour sa part, Mlle Marie Boivin rendit le solo du Panis Angelicus, de César Franck, arrangement pour voix mixtes. Mlle C. Patry était à l'orgue; Mlle Marcotte, organiste de la paroisse, joua la marche de sortie. C'est à l'occasion de la clôture de la saison du tourisme que la chorale a été invitée à chanter à Aylmer.

Après la messe, la chorale fut l'invitée de Mme Régina Charron, à son chalet d'été, "Au petit bonheur" à Aylmer. La journée se passa très agréablement et le soir la chorale donna un récital de chants sacrés et profanes, sur la grève. Il y eut aussi des danses rigodons.

## Enquête, lundi, sur la mort de M. Théophile Riel

MANIWAKI, Qué. — L'enquête sur la mort de M. Théophile Riel, 39 ans, employé de la Gatineau Power, décédé mardi à la suite d'un accident survenu alors qu'il travaillait dans un poteau, sera tenue lundi. M. Riel travaillait dans un poteau quand un camion accrochant les fils libres arracha le poteau et projeta M. Riel sur le sol.

Le Dr J.-T. Lécuyer a examiné le corps hier et a remis l'enquête à lundi prochain, à 10 heures.

René Riel, neveu du défunt, qui travaillait avec lui dans le poteau, repose à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki; son état est grave.

Le constable J.-A. Lesage, de la police provinciale de Mont-Laurier, a fait enquête.

**T. DESJARDINS**
ENTREPRENEUR
GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés. 5-2733
Estimation sur demande

La Salle de Quilles
**ST-JOSEPH DE HULL**
SERA OUVERTE AU PUBLIC
**SAMEDI, LE 4 SEPTEMBRE**
S. V. P., faites vos réservations pour les ligues le plut tôt possible.
Adressez-vous à R. MENARD, gérant.
Tél. 3-0679
BIENVENUE A TOUS

Dr J. J. GARIEPY
M.D., L.M.C.C.
Médecine, Chirurgie, Maternité.
Angle des rues Principale et Langevin — Tél: 5-8437

Pourquoi...
ne pas confiez la réparation de votre montre, bague, bijou, petit instrument de précision à des techniciens diplômés.
Tout travail est garanti à la
**Bijouterie Wrightville**
184, Blvd St-Joseph, Hull.
Distributeurs de la montre ROAMER

Docteur Gaston Isabelle
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Médecine générale — Maternité
Consultations: 1.30 4.00; 7.00 9.00 ou sur rendez-vous
Appelez jour et nuit: 4-3311
66, rue Notre-Dame (Appartement St-Cyr) Hull, Qué.

"DISCUSSION INTIME"
Orateurs pour ce soir
ERNEST DESJARDINS, commissaire d'écoles
MARIE-LOUIS CARRIER, Directeur de l'école Technique de Hull
Rév. Père LEGARE, Directeur du nouveau collège classique de Hull
N. A. TODD, Principal de l'école Intermédiaire de Hull
Ceci est la 5ième d'une série d'émissions concernant la ville de Hull et qui portera sur "L'EDUCATION A HULL"... d'un grand intérêt pour tous.
CFRA (560) CE SOIR A 9 H. 30
Sous les auspices de la Chambre de Commerce de Hull.

Venez tous, membres et amis d'Ottawa, Hull, Gatineau et Buckingham. Ne manquez pas le
**PIQUE-NIQUE ANNUEL**
de la
**FETE DU TRAVAIL**
sous les auspices du Conseil du District des Unions des Moulins à Papier qui aura lieu au
PARC SANSCARTIER A GATINEAU
LUNDI, LE 6 SEPTEMBRE, 1948
PARADE
Concessions — Parties de balle — Fanfare — Courses
Du plaisir pour tous.

Modernisez votre cuisine ou votre place commerciale avec un plancher de tuiles d'asphalte ou de caoutchouc. Voyez
**LAURIN FRERES**
Avons les couleurs pouvant se détailler aussi bas que $3.60 la verge carrée, complètement installée.
Tél. 5-3467
97, rue St-Laurent — HULL

TEL:3-8404...HULL
**58, Boulevard du Sacré-Coeur**
LIVRAISON GRATUITE
Ottawa — Hull — Wrightville — Pte-Gatineau

PAIN ST-MARTIN Tranché 12¢
Vinaigre Heinz le gallon 63c
Beurre de pistaches 16 onces, 39c
Cire à plancher, la livre, 29c
Thé Tender Leaf ½ livre, 49c
JUS DE TOMATE De choix. 20 oz. 10¢
SPORK La boite 29c
Pois vert, 20 onces 2 pour 25c
Jarres pour conserves. La douzaine 1 09
Savon Leda la boite, 29c

FRUITS ET LEGUMES
Frais tous les jours
TOMATES Rouge ferme. Panier de 11 ptes 39¢
Oranges, 344, Sunkist, la douzaine, 23c
Céleri, le paquet, 10c
Pommes Duchess No 1 4 lbs 25c
Patates No 1 10 lbs 27c

VIANDE DE CHOIX
BALOGNA Lb. 34¢
Fesse de veau, la livre 48c
Jambon cuit, la livre 99c
Lard salé, la livre 42c
Steak de boeuf, ronde ou sirloin, la livre 68c
NOUS PRENONS LES COMMANDES PAR TELEPHONE

# Le Courrier de Jeanne

**Q.— J'aurai quinze ans bientôt. Pendant quelques années, j'étais pensionnaire dans un couvent d'Ottawa. Mais voilà que maman m'a retirée du pensionnat, pour devenir seulement externe, car j'aimais beaucoup les religieuses et j'avais le grand désir d'entrer en religion. Maman pense que ce sont les religieuses qui me mettent cette idée dans la tête et elle dit que je suis trop jeune pour savoir ce que je fais! Pour moi, aucune religieuse ne m'a mis cela dans la tête; seulement ma maîtresse de classe qui savait mon désir, m'encourageait à continuer dans ce bon chemin car, me disait-elle, c'est un grand, un très grand privilège que de devenir l'Epouse de Jésus et c'est la meilleure vie pour une jeune fille! Je comprends bien la vie religieuse et je suis bien sérieuse quand je pense au noviciat. Je connais beaucoup la communauté car j'y ai été pensionnaire et une de mes soeurs est entrée dans cette communauté. Même, j'ai de grandes amies au noviciat qui sont de cet âge, quinze ans. Ma soeur est entrée aussi à 15 ans et pour moi, maman ne veut pas que j'entre à cet âge. A votre idée, qu'est-ce que vous en pensez à cet âge? Les religieuses ont sept ans avant de prononcer leurs derniers voeux. Comme cela j'aurais vingt-deux ans. Serait-ce assez vieux pour faire nos voeux perpétuels? S'il vous plait, un très bon conseil pour faire consentir maman à mon entrée en septembre. Je ne sais comment lui expliquer franchement mon désir et pourriez-vous me dire comment je pourrais lui faire comprendre cela, comment m'y prendre pour lui dire?**

**Anxieuse de recevoir vos conseils.**

R.— Quinze ans! Mon Dieu oui vous êtes bien jeune, sûrement pas trop pour savoir ce que vous voulez, mais peut-être un peu pour savoir ce que vous faites. Ne blâmez pas votre maman mais essayez plutôt de la comprendre un peu et lisez attentivement ces lignes. Dites-vous bien que je comprends votre désir d'entrer en religion et que, si vous y êtes réellement appelée, vous aurez choisi la meilleure part. Mais pensez bien à ce que vous voulez faire et surtout réfléchissez sérieusement. Votre maman n'a pas tort de vous retirer du couvent. Peut-être que ce goût que vous avez de vivre la même vie que les religieuses qui vous entourent, provient du fait que vous avez été pensionnaire et que vous l'êtes encore. Vous n'avez pas connu suffisamment la vie de famille pour pouvoir bien choisir entre les deux vocations. Les religieuses qui ont veillé à votre éducation ont pris auprès de vous la place qui revient normalement à votre maman et c'est peut-être un mouvement de tendresse et d'affection qui vous fait aller vers elle plutôt que de vouloir demeurer un peu plus près de la maison et de votre famille. Acceptez ce que votre maman fait pour vous. Si vous avez vraiment la vocation religieuse, entretenez-là par la foi intense, par la prière, par une conversation fréquente avec un directeur de conscience et vous verrez alors que vous serez plus heureuse d'avoir raisonné votre vocation. Je crois sincèrement que quinze ans est trop jeune pour décider d'une vocation religieuse. Attendez encore quelque années. Si vous êtes alors convaincue que c'est la vie que vous désirez je suis certaine que vos parents ne s'y opposeront pas, d'autant plus qu'ils ont déjà donnez une de leurs filles à Dieu et qu'un deuxième sacrifice du genre ne peut que les remplir de joie et de reconnaissance.

**Q.— Je prends la liberté d'avoir recours à vos colonn s. "Veufs sans enfants, employé civil permanent et possédant maison, désirerait faire la connaissance d'une veuve sans enfants ou célibataire d'environ 45 à 50 ans; devra être de bonne éducation, sincère et aimant la vie tranquille. But sérieux."**

R.— Je transmets votre demande aux lectrices du courrier. J'ai conservé votre nom et votre adresse et je vous ferai parvenir les lettres que je recevrai si elles sont affranchies.

* * *

**Q.— Pourrais-je savoir la définition exacte du verbe jauger? On dit un bateau jauge tant de tonnes, est-ce que c'est sa pesanteur ou sa capacité, c'est-à-dire le poids qu'il peut porter? Qu'entend-on par école confessionnelle? Est-ce l'école subventionnée par l'Etat?**
**Un lecteur assidu de votre journal**

R.— Dans son sens strict, jauger tel nombre de tonnes signifie une capacité commerciale de tant de tonnes, soit le poids qu'il peut porter. L'autre sens employé quelquefois, est abusif et signifie le tirant du navire. Une école confessionnelle n'est pas une école subventionnée par l'Etat, mais une école qui ne reçois d'élèves que d'une confession — ou religion — déterminée.

* * *

**Q.— J'ai 12 ans et 10 mois et je vais encore en classe. Je n'aime pas cela. Alors que me conseillez-vous de faire? Je suis dans la huitième année. J'ai les cheveux châtains et les yeux bruns. Quelle couleur me conviendrait bien? Quel est mon poids normal? Je mesure 5 pieds et 2 pouces. Suis-je trop grande? A quel âge peut-on commencer à se mettre du rouge sur les lèvres?**

**Une qui est intéressée à votre courrier**

R.— Vous êtes beaucoup trop jeune pour abandonner vos études tout simplement parce que "vous n'aimez pas ça". Vous trouvez la classe ennuyeuse maintenant parce que vous n'y portez pas assez intérêt. Obligez-vous à vous y intéresser. Sinon, vous le regretteriez alors qu'il serait trop tard. On ne doit jamais négliger sa formation. Un beau rouge clair vous irait très bien, de même que le bleu, le brun ou le vert. Vous devriez peser environ 115 livres. Une jeune fille peut commencer à se mettre du rouge sur les lèvres à l'âge de 16 ans au plus tôt.

*A noter: pour éviter les retards, on est prié de n'envoyer qu'une seule question à la fois, au Courrier de Jeanne, aux soins du DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa. De même, ne pas s'attendre à recevoir de réponse avant une semaine, vu l'abondance des questions.*


**LA CONSTIPATION NÉGLIGÉE EST GRAVE POUR BÉBÉ**

LES selles quotidiennes de bébé sont quelque chose qu'il faut surveiller. S'il manque une selle il faut agir tout de suite, car la constipation est grave, chez un bébé.

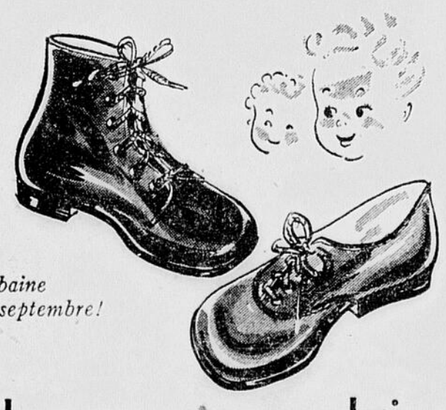
Voici ce que dit Mme John T. Reid, de Hespeler, Ont.: "Ayant eu sept enfants et ayant employé les Tablettes Baby's Own pour tous les sept, je peux dire qu'elles sont le meilleur et le plus doux régulateur pour les enfants. Quand ils faisaient leurs dents, je considérais les Tablettes Baby's Own comme un bienfait."

Également efficaces dans les cas de fièvre légère, troubles de la dentition, dérangements d'estomac et autres petites maladies infantiles.

Leur effet est rapide. Sucrées—faciles à pulvériser si on le désire. Ne contiennent rien qui endorme. Achetez-en une boîte aujourd'hui, la maladie frappe si souvent la nuit. 25 cents. Vous serez remboursée si vous n'êtes pas satisfaite.



MURPHY-GAMBLE limited



*Aubaine de septembre!*

**Chaussures anglaises EXCELMORE pour enfants**

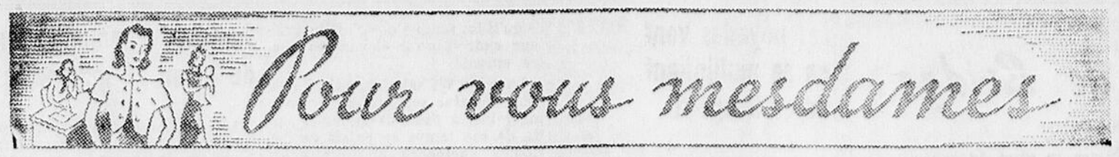
**4.95**

- **Cuir résistant pour plus de durée**
- **Formes scientifiques, avec arches à même pour le bonne croissance.**

**Bottines — Brides — Oxfords — 4 à 10**

Cuirs anglais supérieurs... veau durable... tout cela se trouve dans ces chaussures. Les anglais savent comment travailler. Voici la fabrication qui assurera le bon développement des pieds — formes d'une conception scientifique, piqûres solides, bouts spacieux pour le confort, bien taillées pour bien résister. Bottines brunes, pointures 4 à 10; oxfords noirs ou bruns, pointures 7 à 10; souliers bruns à brides, 4 à 8. Tous à l'alléchant prix de ..... 4.95

Murphy-Gamble — Troisième étage


## Les avocates n'abusent pas de leur charme pour influencer les juges

**Selon Me Margaret Hyndman, c.r., interviewée durant les réunions de l'Association canadienne du Barreau**

MONTREAL (PC)—Me Margaret Hyndman, c.r., de Toronto, a réfuté la théorie voulant que certaines femmes avocats se servent de leurs charmes pour influencer le juge en cour.

Les femmes avocats emploient leur personnalité comme tous les autres avocats mais elles n'abusent pas de leur sexe. C'est ce qu'a déclaré Mlle Hyndman au cours d'un interview accordé aux journalistes durant la réunion annuelle de l'Association canadienne du Barreau.

Pratiquer le droit, a ajouté Me Hyndman, est un concours — "un concours non pour soi-même mais pour ses clients: il consiste à gagner la cause.

"Les intérêts du client ne seraient pas mieux défendus si l'avocate abusait de la personnalité et du charme qu'elle possède, ou qu'elle croit posséder."

Les avocates n'attendent ni la galanterie ni la chevalerie de leurs contre-parties masculines ni de leurs supérieurs en cour. Elles veulent lutter de la même façon que les hommes et elles connaissent leurs causes aussi bien que ces derniers.

Mlle Hyndman s'est déclarée incapable de tirer des conclusions générales sur le succès ou l'échec des femmes dans la profession légale. Certains hommes, dit-elle, ne sont pas de bons avocats mais les femmes qui entrent dans la profession — et qui possèdent le talent et l'habileté et n'ont pas peur du travail — ont autant de chances de succès que les hommes, bien que selon la croyance populaire, la profession soit un tant soit peu encombrée.

Durant ses 23 années de pratique comme avocat, Mlle Hyndman s'est occupée de tous les genres de causes à l'exception des causes criminelles et passionnelles. Elle a déclaré qu'elle n'a jamais trouvé les causes de divorce aussi intéressantes que les autres, mais qu'elle s'est occupée surtout des causes de corporation et de taxation. "Je suis entrée dans la profession légale parce que je croyais que j'y trouverais de l'intérêt, de l'aventure et du plaisir, dit-elle. Je ne m'étais pas trompée."

**Feuilleton du Droit**

## "Nora, l'énigmatique"

**par Pierre Hartex**

42 —

Il faut te dire qu'une amie, connaissant mes sentiments, m'avait déjà laissé entendre qu'elle était en relations avec certain organisme où je trouverais à m'employer pour réaliser mon désir. Tant et si bien que j'ai connu le chef du service secret de l'Angleterre en France. Je lui ai exposé mon projet de pénétrer chez l'ennemi afin de jouer un double jeu utile à notre cause. Il lui a fallu quelque temps pour se convaincre de ma sincérité; puis il a cherché à me dissuader de cette idée dangereuse. Rien n'y faisait. Je suis têtue! Alors, il m'a accordé toute son aide, me prodiguant conseils et instructions.

De son côté, Sudermann me mettait peu à peu au courant du métier. Enfin, je commençais à lui rendre des services. Mon chef anglais me fournissait des renseignements, d'une importance minime aux yeux des Anglais et qui étaient exacts! Sudermann jubilait. J'avais toute sa confiance.

Je ne te dirai pas tout ce que j'ai accompli dans ce domaine. Petit à petit, j'acquérais de l'importance, d'abord parce que je ne me dépensais pas trop: je n'agissais qu'à bon escient. Les Fridolins me prisaient de plus en plus, attendu que les autorités britanniques s'arrangeaient parfois pour que je livre un morceau de choix. Au besoin, on consentait un sacrifice assez considérable à cause des avantages que procurait ma présence chez l'ennemi. Parfois, on me faisait livrer un espion qui menaçait de trahir...

Quant à ce que je rapportais de l'autre camp, c'était incalculable. J'avais donc atteint mon but.

Lors de l'invasion de l'Italie par les troupes alliées, d'un commun accord mes chefs allemands et anglais ont jugé que je serais plus utile ici. J'y suis venue et tu sais le reste, en gros. Il faut ajouter que, autant que possible, je me réfugiais effectivement, comme je le racontais, chez des parents ou d'anciens amis. Ces gens-là n'avaient que des notions très vagues sur ma carrière de chanteuse et ignoraient totalement ce que j'étais devenue après mon départ d'Italie.

Maintenant que je viens d'accomplir mon grand coup, je pense que je vais abandonner la partie. Les Allemands finiront par savoir et je n'aurais plus aucune utilité pour les nôtres. D'un autre côté, j'en ai assez. J'aspire à autre chose. Ma grande exaltation est tombée, d'autant plus que j'ai réalisé mon ambition.

Vois-tu les mobiles de mes actes et comprends-tu que je suis une femme bien ordinaire? Je ne suis pas la jeune fille insouciante que tu pensais: j'ai été touchée, et fortement, par la vie. Je ne suis pas, non plus, l'écervelée, la coquette que tu me croyais à Gerardino: c'était un personnage que je me composais pour dérouter les soupçons. Est-ce que je t'en parais moins intéressante?

VI

—Intéressante! répondit Edouard. Tu ne poses pas la question sérieusement! Tu sais bien que, t'étant racontée, tu montes encore très haut à mes yeux. Tu es comme une héroïne de ces romans d'aventures dont j'ai toujours aimé la lecture, parce qu'ils me reposaient.

C'est bien comme je te disais: tu as évolué dans un monde que je n'ai connu que par les livres; tu es une de ces personnes qu'on ne croit pas réelles... Et pourtant, à t'entendre me raconter tout cela, d'une voix simple, comme à l'un de tes pareils, ça ne me paraît pas si lointain. Je sens que c'est près, au contraire. Des aventures semblables auraient pu m'arriver, à moi! Tu as été villageoise, pauvre, en service... Ca te rapproche de moi.

Tout de même, tu n'en es pas restée là. Tu as connu déjà, une vie bien remplie. Tu as frayé avec des gens d'une sphère si supérieure, dans le domaine de l'esprit.

Moi, tu le sais, ce n'est que par de vaines aspirations que je me suis élevé au-dessus d'une condition, humble, à cause de la grande tragédie de ma famille. J'aurais pu être tout autre chose: en somme, nous étions d'un milieu bourgeois où j'aurais pu m'attendre à bien davantage... Que te dire de plus? Je ne sais pas... Il va me falloir réfléchir, mettre de l'ordre dans mes idées.

—Oui, dit Nora. Mais ne t'arrête qu'aux valeurs proprement humaines. Ne te fais pas plus petit que tu ne l'es en réalité. Vois-toi avec mes yeux. Ce que j'aperçois en toi, c'est l'homme aux ressources, sentimentales et intellectuelles, si grandes, mais qui n'ont pu se mettre en oeuvre. Tu dormais: la guerre t'a indiqué ta voie. Mûri à la suite de cette grande aventure, tu ne flotteras plus au gré des vents comme autrefois. Tu es devenu homme, vraiment. Prends conscience de toi-même et tu verras qu'il n'y a pas de fossé entre nous.

(A suivre)

# Carnet mondain

**Rideau Hall**

M. Gavin Astor et lady Irene, de Londres, qui sont en tournée au Canada, arriveront à Ottawa le 8 septembre et seront les invités de Leurs Excellences le gouverneur général du Canada et la vicomtesse Alexander de Tunis, à Rideau Hall.

* * *

**Corps diplomatique**

Son Excelence M. Alfredo Bénavides, ambassadeur du Pérou, et ses filles, Mlles Teresa et Isabel Benavides, sont partis pour Alexandria Bay, N.-Y., où ils passeront quelque temps au club Thousand Islands.

* * *

M. Camille Gay, fils de Son Excelence l'ambassadeur de France et de Mme Camille Gay, est rentré de Paris, où il a passé quelques mois. Il est accompagné de son beau-frère et de sa soeur, M. et Mme J. Cadiot, qui passeront quelque temps chez M. et Mme Gay à l'ambassade.

* * *

Le très honorable Francis Forde, haut-commissaire d'Australie, est parti par avion aujourd'hui pour Vancouver où il assistera à l'inauguration officielle du système d'atterrissage de l'aéroport de Sea Island, samedi.

* * *

Son Excellence l'ambassadeur de France au Canada, M. Francisque Gay et son épouse, sont revenus aujourd'hui de leur voyage sur la côte ouest, au cours duquel ils ont visité Winnipeg, Vancouver, Jasper, Banff, Saskatoon, Edmonton et plusieurs autres endroits d'intérêt.

* * *

Le haut-commissaire du Royaume-Uni et lady Cluterbuck sont partis pour un court voyage dans les Maritimes.

* * *

**Déplacements**

Le sénateur Paul Boufard, accompagné de Mme Bouffard et de la soeur de cette dernière, Mlle Kity Hatchet, sont à Montréal pour assiter aux réunions de l'Association canadienne du Barreau.

* * *

L'honorable Joseph Jean, procureur général, et Mme Jean, assistent à la réunion annuelle de l'Association canadienne du Barreau dans la métropole, cette semaine.

* * *

M. et Mme Percy Philip sont partis pour Toronto, où M. Philip prononcera une causerie à l'Exposition nationale du Canada. M. et Mme Philip reviendront à Ottawa après la Fête du Travail.

* * *

Mlle Isabelle Tremblay, fille de M. et Mme Romuald Tremblay, est partie pour Montréal où elle étudiera à l'école des infirmières de l'hôpital St. Mary's.

* * *

Mlle Reina Léger, de Plantagenet, a passé ses vacances à Plantagenet, N.-Y. Elle a également fait un séjour à Ottawa et se rendra à Montréal, vers la fin de la semaine prochaine.

* * *

Mlle Virginie Aubin, de Ripon, passe la fin de semaine à Montréal et Sainte-Thérèse, l'invitée de son frère, M. Adélard Aubin.

* * *

M. Frank Power passe une quinzaine au lac Renaud, dans les Laurentides, en villégiature.

* * *

**Prochain mariage**

Le mariage de Mlle Mary Howe, fille du très honorable C.-D. Howe et de Mme Howe, à M. James-Dane Dodge, fils de M. et Mme William-G. Dodge, de Newbury, Massachusetts, aura lieu le 18 septembre. Les demoiselles d'honneur de la mariée seront Mme J.-M. Stewart, de Dartmouth, N.-E., soeur de la mariée, et Mlle Mia Atherton, fille de Son Excellence l'ambassadeur des Etats-Unis au Canada et de Mme Ray Atherton.

* * *

**MARIAGES**

**Drouin-Larabie**

M. l'abbé J. Gariépy, vicaire à l'église Saint-Jean-Marie-Vianney de Gatineau, a uni en mariage Mlle Marie-Jeanne Drouin, fille de M. et Mme Adélard Monette, de Gatineau et M. Jean-Paul Larabie, fils de M. et Mme Eugène Larabie, également de Gatineau. La cérémonie a eu lieu à 9 h. a.m. Des fleurs estivales et des massifs de fougeres décoraient à profusion le sanctuaire. La chorale exécuta durant la messe des cantiques appropriés à la circonstance. M. I. Langlois touchait l'orgue. La mariée avait choisi une longue robe en satin blanc dont le corsage était ajusté, la manche longue formait pointe sur la main, la jupe très ample avec peplum et léger mouvement de traine. Son seul bijou était un collier de perles, cadeau du marié. Son voile trois quarts de tulle illusion était retenu par un diadème en perles satin. Elle tenait une gerbe de roses parsemées de plumes de cygne blanches. Mlles Lucille et Carmen Monette, demoiselles d'honneur, portaient des robes identiques l'une rose, l'autre bleu ciel, avec des gerbes de glaïeuls rouges et jaunes. La petite Denise Dupuis, nièce du marié, bouquetière, était vêtue de blanc et portait un modèle identique à celui de la mariée. Le petit M. Dupuis, neveu du marié, était page. MM. Avila Larabie et Maurice Beaudoin plaçaient les invités et MM. Larabie et Monette servaient de témoins à leurs enfants. Le vin et la réception furent offerts à la résidence des parents de la mariée, réunissant un grand nombre de parents et d'amis, parmi lesquels se trouvaient, de l'extérieur: M. et Mme Léo Létang, de Pointe-Gatineau; Mme H. Larabie, Mme Lucia Monette, M. et Mme Lucien Drouin, M. et Mme Rodolphe Saint-Jean, M. René Séguin, M. Gédéon Cloutier, Mlle Constance Monette, de Hull; M. et Mme Albréda Sabourin, Mlle Lucille Sabourin, Mlle Angéla Charbrand, Mlle Jeannine Sabourin, Mlle Jeanne Sabourin, de Ripon; Mlle Délima Cloutier, Mlle Ida Fleurie, M. et Mme Louis Monette, M. et Mme Albert Gingras, M. et Mme Edgar Gingras, M. Armand Monette, de Duclos; M. et Mme Cléophas Mayer, de Wolf Lake; M. et Mme Télesphore Fleurie, Mlle Valencia Fleurie, Mlle Marguerite Dolan, M. et Mme John Dolan, M. et Mme Jean Benoit, Mlle Jeannine Labelle, de Quyon; M. et Mme Armand Labelle, M. et Mme Joachim Burton, Mlle Anita Burton, M. et Mme Prosper Drouin, d'Ottawa.

* * *

**Drouin-Lafleur**

Ces jours derniers, en l'église Sainte-Bernadette de Hull, avait lieu le mariage de Mlle Réjeanne Drouin, fille de M. et Mme Magloire Drouin, à M. Benoit Lafleur, fils de M. et Mme Hector Lafleur. Mgr P. E. Brunet officiait à la cérémonie religieuse, durant laquelle les mariés échangèrent des anneaux. L'église était décorée de glaïeuls, de palmiers et de fougères. La mariée portait une robe de satin blanc au corsage ajusté, à l'encolure carrée, aux manches se terminant en pointe sur la main, à la jupe ample garnie d'appliqués de satin se prolongeant en une longue traine de tulle. Son voile était mi-long et placé sous un diadème de perles. Le bouquet de la mariée était formé d'orchidées et de roses rouges disposés en cascade. Mme Ernest Chartrand agissait comme dame d'honneur, tandis que Mlles Jacqueline Vézina et Yolande Courval étaient demoiselles d'honneur et la petite Anne Drouin bouquetière. MM. Paul Dompierre et Gaston Drouin plaçaient les invités. La réception eut lieu après la cérémonie au salon Ladies Cafe du Château-Laurier, alors que les voeux de santé et de bonheur furent formulés par Mgr P.-E. Brunet et M. François Lafleur. Les époux partirent en voyage de noces à Détroit, Mme Lafleur portant un tailleur vert automne avec des accessoires bruns et un noeud de roses thé à l'épaule. On remarquait parmi les invités de l'extérieur au mariage M. et Mme Roger Drouin, de Détroit, et M. et Mme Léonard Lachaine, de Montréal.

## ST-ANDRE-AVELLIN (Qué.)

ST-ANDRE-AVELLIN (Qué.) — (D.N.C.) — M. et Mme Lionel Bédard et leur fils Jean-Luc sont revenus d'un voyage de huit jours à Val d'Or, Rouyn et Amos, où ils ont visité leurs parents et amis.

Le docteurs et Mme Gérard Chagnon, de St-André-Avellin, annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Paul-Yves. Parrain et marraine: M. Paul-Henri Chagnon, de Montréal et Mlle Claire Chagnon, g.m.g., respectivement oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Edwidge Côté, grand'tante de l'enfant.


*Faites remodeler maintenant votre manteau de fourrure*

**pour le CHIC de 1949**

Les modèles à la page tranchent sur l'ordinaire... ils sont plus amples, plus captivants. Faites remodeler MAINTENANT votre manteau chez Dworkin et profitez des épargnes d'été de l'atelier à la porteuse. **$15** et plus

THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs
256 RIDEAU ST.
WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS



MORRISON
Fabricants des
PAINS VITAMINE B
PAN-DANDY
utilisent exclusivement la farine approuvée au Canada
LAMOTHE
BAKERY LIMITED



**VENTE D'AOUT EN FOURRURES**

Vous pouvez bénéficier de notre Mode budgétaire si vous le désirez

4 façons de payer

**BERGS**

215, rue Rideau, Ottawa
LIMITED

**SPÉCIAL**

Nouveaux et exquis modèles de minaudières. Un assortiment varié de genres et coloris. Une série de multiples modèles au choix.

Valant jusqu'à $7.50

**$2.50**

**Heures d'affaires, 9 h. à 5 h. 30 tous les jours.**

**Fermé toute la journée, le samedi.**

BIRKS
101, RUE SPARKS



**Les Médecins Prouvent que le Traitement Palmolive donne à 2 femmes sur 3 un plus beau teint en 14 jours!**

**VOUS AUSSI**

**vous pouvez vous attendre à ces améliorations de l'épiderme en 14 jours SEULEMENT!**

Si vous voulez un teint qui fasse l'envie de toutes les femmes—l'admiration de tous les hommes—commencez le Traitement de Beauté Palmolive de 14 jours, dès ce soir! N'oubliez pas que le Traitement de Beauté Palmolive a été éprouvé sur l'épiderme de femmes de tous les âges. Les unes avaient la peau sèche, d'autres huileuse, d'autres normale, jeune ou plus vieille! Et, dans 2 cas sur 3, on a constaté des résultats probants, en 14 jours seulement, quels que soient les soins de beauté auxquels ces femmes avaient eu recours précédemment!

Chaque femme en quête d'un beau teint devrait commencer ce Traitement Palmolive aujourd'hui!

**Rafraîchissez-vous dans un bain de beauté Palmolive.**

La chaleur vous écrase? Recourez à un bain ou une douche avec Palmolive. Quel bienfait!

**P.S.** *Pour la douche ou le bain—procurez-vous le NOUVEAU Pain Géant Économique de Palmolive!*

## Deux noyades sur la rivière Harricana

VAL-D'OR, Qué. — Lucien Allard, 21 ans, de St-Benoit de la Corne et J. Tremblay, 24 ans, de Belcourt, tous deux célibataires, se noient accidentellement dans la rivière Harricana, à un mille et demi du pont de l'Askigwasn, à St-Benoit de la Corne, environ dix milles de Val d'Or.

Partis en canot, mu ni d'un moteur, jeudi soir, pour aller inspecter des billes de bois à la dérive sur la rivière Sunneville, les deux jeunes hommes devaient être de retour une heure après, mais voyant qu'ils s'attardaient, les parents de Lucien Allard s'inquiétèrent de leur retard. Dès le lendemain matin, MM. Gérard Demers, Wilfrid Allard et Jean-Marc Cyr, tous de St-Benoit de la Corne, s'empressèrent de monter la rivière. Environ à un mille et demi du pont de l'Askigwash, point de départ des victimes, ils trouvèrent l'embarcation a demi chavirée, le moteur pris dans la terre, sur le lit de l'Harricana. C'est alors qu'on organisa des recherches. Depuis ce temps plusieurs équipes d'hommes de St-Benoit de la Corne et de la Société d'Entreprises Générales, fouillent la rivière pour retrouver les corps des deux malheureuses victimes.

## La conduite de l'auto et les moins de 20 ans

Aux Etats-Unis, les statistiques démontrent que la proportion des conducteurs de véhicules-moteurs âgés de moins de vingt ans n'est que de cinq pour cent. Par contre, sur le total des accidents d'autos survenus aux Etats-Unis, on remarque que dans huit pour cent des cas des jeunes conducteurs d'autos étaient au volant.

Comme il n'y a pas de statistiques du genre dans la province de Québec, on ne peut imputer à nos chauffeurs la même proportion d'accidents.
d'accidents. "Mais avant de déplorer les accidents, il faut travailler à prévenir. C'est pourquoi M. Arthur Gaboury, secrétaire général de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, recommande aux parents de ne pas confier la voiture familiale aux enfants âgés en bas de vingt ans avant que ces derniers aient au moins passé un examen de conduite".

"Le danger est d'autant plus grand aujourd'hui que les voitures moderne se conduisent avec beaucoup de facilité et peuvent atteindre une grande vitesse," dit M Gaboury." Il est bien erronné de croire qu'il faut moins d'expérience pour prendre le volant d'une voiture. C'est tout le contraire, le chauffeur inexpérimenté est une menace sur la route. Les jeunes gens sont portés à oublier rapidement que la vie des autres est menacée chaque fois qu'ils prennent "une chance" sur la route et l'on sait malheureusement trop bien que le risque n'effraie pas les jeunes.

## Chronique de Bridge

par Noel DUCHESNE

Adresser toutes communicatinos au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(361) — A-129

QU'EN PENSEZ-VOUS?

"Nous avions à trèfle atout un grand chelem imperdable! Je n'eus l'occasion d'annoncer ma distribution qu'une seule fois. Après s'être informé des as et des rois mon partenaire porta le contrat à: 7 piques, couleur que je n'avais soutenu aucunement. La déconfiture nous coûta au delà de deux mille points!"

"Comme excuse mon partenaire prétend que ma première enchère indiquait un bon soutien de pique."

Qu'en pensez-vous? demande un bridgeur de Montréal.

DONNEUR SUD
NORD-SUD VULNERABLES

N: ♠ V-10 ♥ A-4 ♦ R-8 ♣ A-R-D-V-10-8-4

O: ♠ D-9-6 ♥ D-V-9-7 ♦ 9-6-4-3-2 ♣ 6

E: ♠ 3 ♥ R-10-8-6-5 ♦ D-V-10-5 ♣ 9-7-2

S: ♠ A-R-8-7-5-4-2 ♥ 3-2 ♦ A-7 ♣ 5-3

| SUD | OUEST | NORD | EST |
|---|---|---|---|
| 1 pique | Passe | 3 trèfles | Passe |
| 4 S-A | Passe | 5 coeurs | Passe |
| 5 S-A | Passe | 6 coeurs | Passe |
| 7 piques | Passe | Passe | Passe |

ENTAME: Dame de coeur.

Les piques ne cédant pas le déclarant essaya de jeter sa perdante sur un trefle mais Ouest coupa et revenant a coeur Sud chûta de deux levées payant une pénalité de deux cents points alors que l'équipe en aurait récolté plus de deux mille à un contrat de grand chelem à trèfle.

L'attitude de Sud est indéfendable! Il est un de ces joueurs qui pour partenaire est une machine à additionner les points d'honneur, les as et les rois suffit.

Par son enchère impérative: 3 trèfles, Nord devient, pour le moment du moins, capitaine de l'équipe et Sud doit donner des précisions sur sa force et sa distribution.

Le changement de couleur à saut ne donne aucune assurance à l'ouvreur que le partenaire apporte un fort soutien à la suite annoncée en ouverture. Il suffit que le répondant ait la force requise, (minimum trois points et demi) et sache à quelle suite orienter le contrat final. Il peut donc n'avoir aucun support à la suite de l'ouvreur mais dans ce cas posséder une très forte suite qui ne requiert pratiquement aucun soutien.

Sud n'avait qu'à déclarer simplement ses piques. Nord après s'être informé des as et des rois aurait joué en toute sécurité un chelem à trèfle.

## Funérailles à Sarsfield, Ont.

SARSFIELD, Ont. (DNC) — Le 27 août dernier en l'église Saint-Hugues de Sarsfield, ont eu lieu à dix heures les funérailles de Mme Aldège Fournier, décédée subitement à sa demeure, à l'âge de 58 ans.

M. l'abbé Louis Ranger a fait la levée du corps et M. le chanoine J.-A. Laflamme a chanté le service assisté de MM. les abbés Louis Ranger et Gérard Charette, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Léon Bégin, Emile Thibaudeau, Albert Fournier, Albert Lamarche, Wilfrid Laramée et Onésiphore Lemay.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial où les dernieres prières furent récitées par l'abbé G. Charette.

D'imposantes funérailles ont été faites à M. Hervé Joly, le lundi 30 août, à 10 h., en l'église St-Hugues de Sarsfield.

Une foule immense de parents et d'amis ont rendu hommage au defunt. Ayant fait parti du conseil du canton de Cumberland durant plusieurs années, M. Joly jouissait de l'affection de tous ceux avec qui il venait en contact. Dans le cortège, on remarquait M. le maire Norman Edwards, le pro-maire Nelson Charlebois, les conseillers: MM. Fortunat Bertrand, Omer Lacasse et Georges Moffat et un grand nombre d'autres.

M. l'abbé Léopold Martel, vicaire à Chute-à-Blondeau, a fait la levée du corps. M. le chanoine J.-A. Laflamme a chanté le service assisté de MM. les abbés Léopold Martel et Laurent Martel, comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale, sous la direction de M. le vicaire Charette, a fait les frais du chant. Mme Joseph Leduc touchait l'orgue.

"C'est pour cette raison que cette recommandation s'adresse plus aux parents qu'à leurs jeunes fils ou jeunes filles."

## Les noyades vont en se multipliant de ce temps-ci

"Plus la saison de villégiature touche à sa fin et plus les noyades deviennent fréquentes," fait remarquer le Colonel Arthur Gaboury, gérant-général de la Ligue de Sécurité de Montréal, qui commentait les récentes noyades de fin de semaine.

"Est-ce à dire que les imprudences fatales commises par des personnes aventureuses ne peuvent réussir à convaincre les baigneurs qu'ils ne peuvent se risquer à l'eau qu'après avoir observé certaines règles de prudence".

M. Gaboury rappelle qu'il est toujours dangereux de se jeter à l'eau moins de deux heures après un repas. De même qu'on ne doit pas plonger dans des eaux dont on ne connaît pas la profondeur. Quant à celui qui ne sait pas nager, il est évident qu'il ne devrait pas se baigner sans surveillance de personnes capables d'aller à son secours le cas échéant.

## Goûts champêtres d'une future reine

AMSTERDAM (PA) — La princesse Juliana dit comme sa mère, qu'il n'y a rien de mieux que de vivre à la campagne.

La princesse, qui succédera à la reine Wilhelmine sur le trône, samedi, a annoncé qu'elle a l'intention de vivre dans le village de Soestdijk, près de Hilversum, parce qu'il lui semble que c'est le meilleur endroit pour élever ses quatre enfants.

La reine Wilhelmine, qui célèbre cette semaine son jubilé d'or comme reine, a passé la majeure partie de son temps au palais de Hetloo, à Apeldoorn, et projette d'y passer le reste de sa vie.

En temps que reine, Juliana recevra un salaire annuel de 1,200,000 guilders (environ $460,000) et prendra en main la direction des terres de la couronne.

La considérable fortune de la maison d'Orange demeure entre les mains de Wilhelmine qui recevra une pension en vertu d'un amendement déjà accepté par le Parlement. Cet amendement constitutionnel sera ratifié sous peu.

## Semaine d'immunisation du 12 au 18 septembre

La sixième Semaine Nationale d'Immunisation annuelle au Canada se tiendra du 12 au 18 septembre, date d'annoncer la Ligue canadienne de santé, qui organise cet événement en coopération avec les ministères et départements de santé.

La sagesse de procédures d'immunisation, tel que l'usage de l'anatoxine pour prévenir la diphtérie et la coqueluche, est prouvée par le nombre toujours décroissant des décès au Canada, dus chaque année à ces deux maladies, mais la Ligue canadienne de santé fait remarquer que ce combat ne sera pas gagné tant qu'il y aura des décès provenant de ces maladies. Le besoin de continuer de telles campagnes comme la Semaine Nationale d'Immunisation est visible dans le fait que 360 Canadiens, en général des enfants, sont morts de la diphtérie et de la coqueluche en 1947 — deux maladies qui auraient pu être prévenues.

## BUCKINGHAM, (Qué.)

BUCKINGHAM (Qué.) — (D.N.C.) — Est décédé après une courte maladie à la demeure de ses parents, à Glen Almond, le 28 août 1948, le jeune Alfred Zimmer, âgé de 3 mois. L'enfant est né à Buckingham le 22 mai 1948.

Il laisse, outre son père et sa mère, M. et Mme Frank Zimmer née Blanche Clermont), deux frères, Antoine et Raymond.

La cérémonie des Anges a eu lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Victoire, à Buckingham, le samedi 28 août, à 3 hres 30. M. le curé E.-F. Bambrick récita les prières. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Vincent Brunet, 17, rue St-Charles, à Buckingham.


6 Fois PLUS Populaire
que tout autre sel laxatif au Canada!

Commencez bien la journée avec du "SEL DE FRUIT" ENO'S ANTIACIDE ET LAXATIF DOUX

Voici pourquoi les Canadiens—hommes et femmes, jeunes et vieux—préfèrent Eno:

ENO est un antiacide doux qui aide réellement à soulager l'indigestion, l'acidité et les dérangements d'estomac.
ENO est un laxatif doux qui aide à débarrasser l'appareil digestif—aide à soulager les maux de tête ou la sensation de lourdeur.
ENO est inoffensif et pur, ne contient ni sucre, ni sels minéraux âpres, ne dérange pas et ne crée pas d'accoutumance.
ENO est employé dans le monde entier depuis plus de 75 ans.

8-48F

Manteaux de fourrure remodelés

Aussi bas que $15 et plus

Nos fourreurs sont d'habiles stylistes. Ils vous conseilleront au sujet des modèles les plus récents et vous feront des estimations pour la remise en vogue de votre manteau de fourrure suivant les plus chics lignes de la saison. Et . . . les taux d'été sont les plus bas. Consultez-les maintenant!

DWORKIN FURS
256, rue Rideau 2-4213



Vos chemises ont-elles jamais ETE AUSSI BLANCHES?

LE SECRET: Le Nouvel OXYDOL "Ravivant l'Eclat"! Vous verrez que votre linge possèdera une blancheur tout-à-fait différente...

dès le premier lavage...et qu'il conservera sa blancheur pour TOUTE SA DUREE

Le linge n'est jamais terne et grisâtre tant que vous le lavez dans L'OXYDOL "RAVIVANT L'ECLAT"

Même le linge défraîchi et jauni recouvre une blancheur radieuse. Le linge *le plus blanc* possède—au sortir de la lessive—une nouvelle blancheur. Les couleurs lavables acquièrent un nouvel éclat. Essayez-le!

OXYDOL

Fabriqué au Canada



Peoples Credit Jewellers

3 GRANDES AUBAINES EN DIAMANTS

LA PAIRE ROYALE
Enregistrée
Bagues serties de diamants de qualité de choix, dans monture d'or de 14-18 carats.
$13.50 à compte.
$3.00 par semaine. $135

ENSEMBLE D'EPOUSEE
Un beau diamant solitaire . . . alliance pour assortir, montures fascinantes en or de 14-18 carats. Une extraordinaire valeur.
$2.95 à compte,
$1.00 par semaine $29.75

ENSEMBLE
Deux attrayants diamants agrémentent cet ensemble. Montures d'or naturel de 14-18 carats.
$6.95 à compte,
$1.50 par semaine. $69.50

Police de Service de Diamants de 10 points de Peoples Credit Jewellers Vous donnant droit à ceci:
1. Protection et service.
2. Protection contre la perte.
3. Protection contre le dommage par le feu.
4. Remplacement si le diamant se fendille accidentellement.
5. Changement de monture.
6. Examen semestriel.
7. Réparations gratuites.
8. Votre bague à diamant nettoyée et polie deux fois par année.
9. Pleine allocation d'échange.
10. Enregistrement permanent.

10-POINT Diamond Service Policy

Tel qu'expliqué en détail dans la nouvelle brochure de la Police de Service de Diamant de 10 Points.

Il est plus facile de payer suivant notre façon
COMPTANT CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS

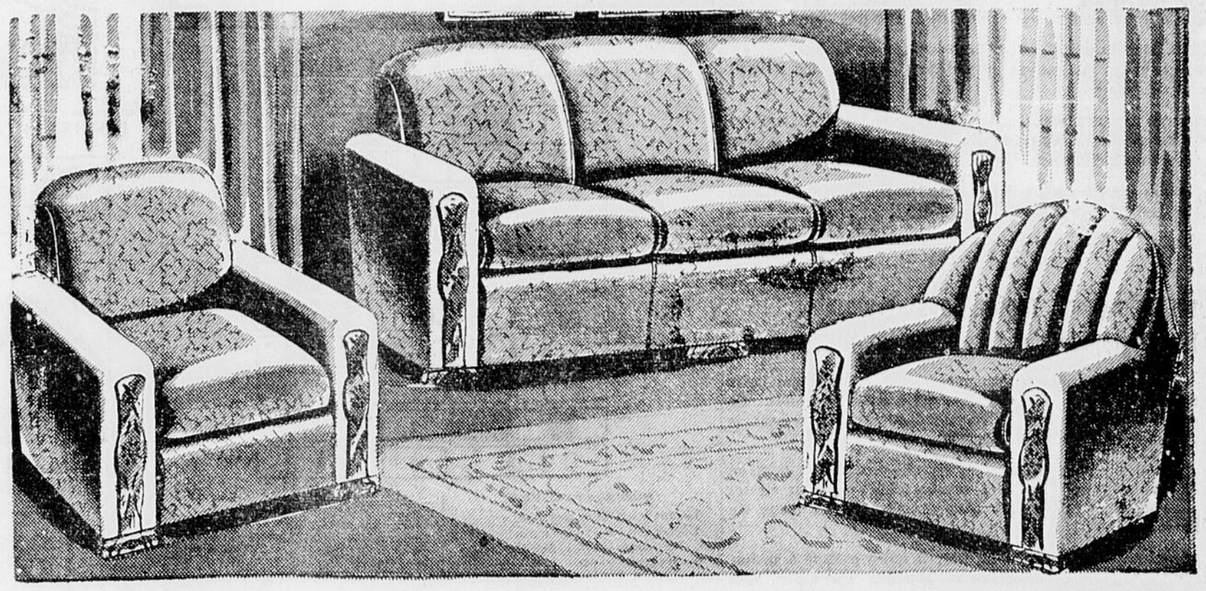
EASY TERMS ...UP TO A YEAR TO PAY!

A.J. FREIMAN LIMITED

Téléphone: 2-6464. Heures d'affaires d'été: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. De mardi à samedi.

# Aubaines en meubles de vendredi

Ménagères, venez chez Freiman, vendredi. Voyez ce splendide assortiment d'aubaines en meubles; voyez vous-mêmes la haute qualité de ces mobiliers pour un si bas prix que $99. Vous êtes assurées que seul le magasin Freiman peut offrir une telle aubaine! Ce sont des occasions par excellence à un si bas prix. Voyez ces mobiliers, chez Freiman, vendredi . . . Attrayants mobiliers pour votre foyer, à des épargnes des plus appréciables!



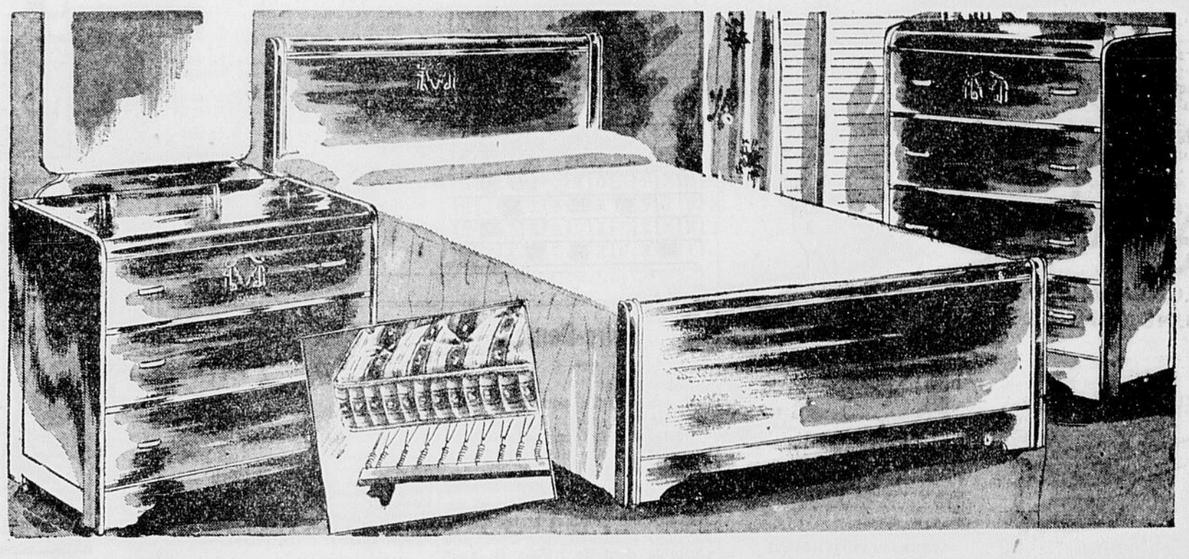
*Votre choix*

*à $99*

Conditions:
10% à compte,
18 mois pour payer

## MOBILIERS CHESTERFIELD
### de 3 pièces couvertes de reps

Cet attrayant mobilier comportent des coussins réversibles, une fabrication confortable remplie de ressorts. Ce sont des mobiliers chesterfield de 3 pièces couvertes de reps, combinaisons de vin et vert. Voyez ces mobiliers vous-même. Remarquez la valeur. Vous serez d'avis qu'il n'existe pas de meilleure aubaine en chesterfield pour seulement $99!



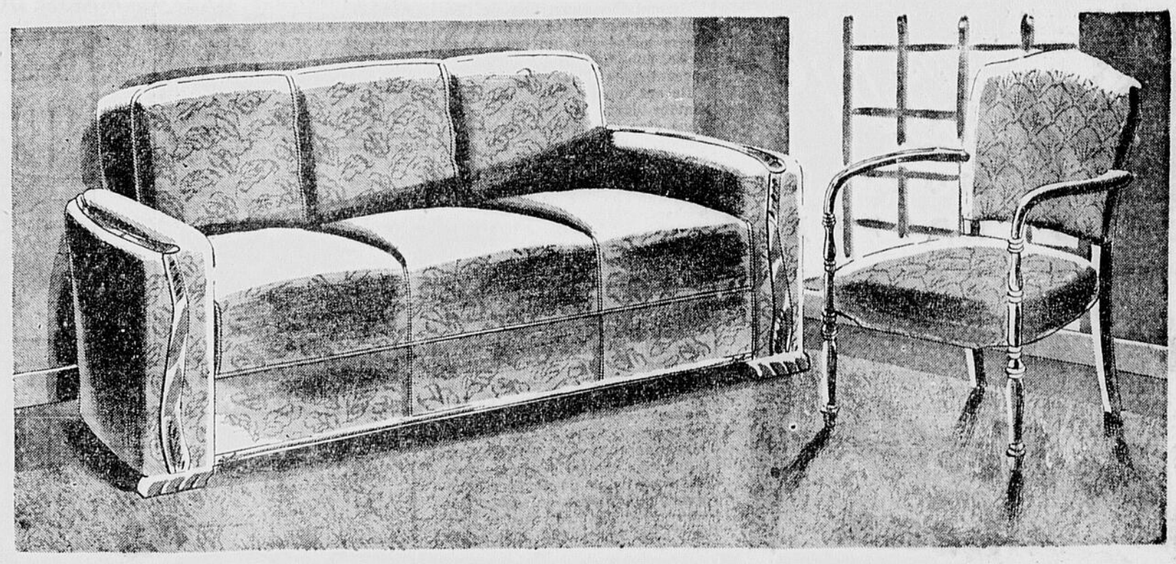
**Spécial!**
### de 5 pièces
## MOBILIERS de chambres à coucher

- **Complets avec matelas remplis de ressorts et sommier cables!**

Songez donc . . . seulement $99 pour meubler toute une chambre à coucher! Cet ensemble est fini en une riche teinte de noyer. Une occasion par excellence à un bas prix spécial chez Freiman.

**LES PIECES SUIVANTES:**
- Bureau de toilette à 3 tiroirs avec miroir
- Sommier câbles
- Matelas rempli de ressorts
- Lit à panneaux 4, pds 6 pcs.
- Chiffonnier à 4 tiroirs

**Venez de bonne heure... Ces mobiliers se vendront aux premiers venus**



## MOBILIERS DAVENPORTS
### de 2 pièces

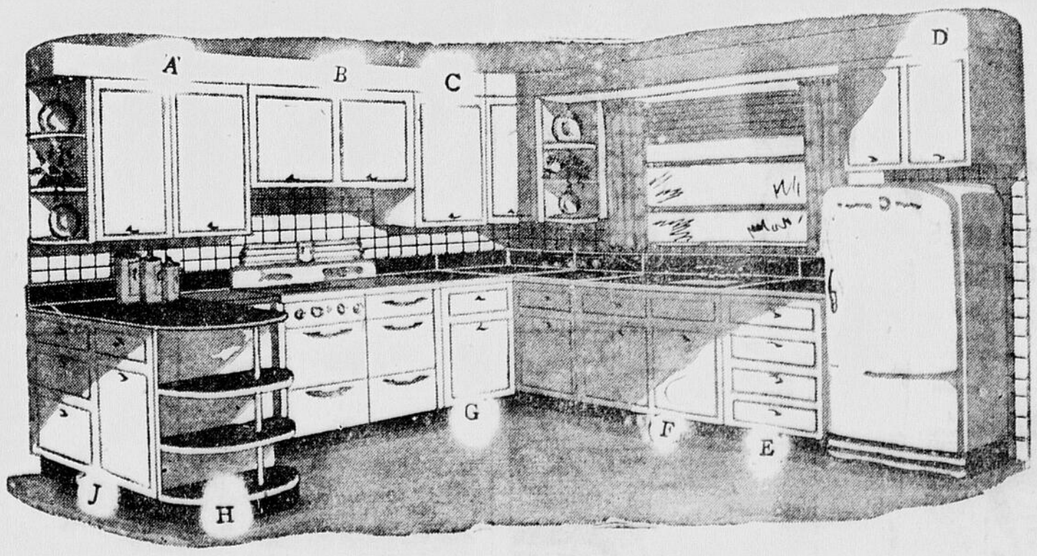
Voici un mobilier davenport pour bien des usages, à un prix qui vous épargnera appréciablement de l'argent. Comprenant un davenport rempli de ressorts et un attrayant fauteuil de circonstances à sièges à ressorts . . . les deux avec bras fascinants finis noyer. Le davenport s'ouvre en un confortable lit double . . . complet avec un généreux compartiment garde-robe. Vous avez le choix dans un vaste assortiment.

**Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage**

## Modernisez votre cuisine avec des Cabinets M.P.K. Ad-a-Unit

- Les cabinets M. P. K. Ad-a-Unit sont bien fabriqués de bois bien séché au four . . . garanti ne pas travailler . . . fini émaillé blanc durable. Complet avec excellente garniture. D'une facile installation, aussi! Modernisez et embellissez votre cuisine à peu de frais comparativement. Il vous fera plaisir de travailler dans votre cuisine lorsque vous aurez installé ces cabinets M. P. K. Ad-a-Unit!

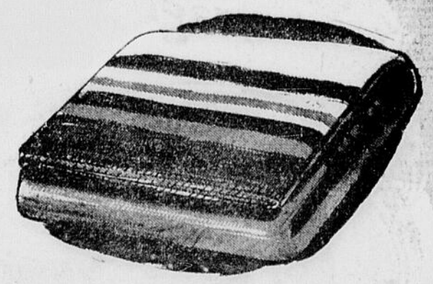
A—Cabinet de haut... 42" x 36" x 13" ...46.75
B—Cabinet de haut... 42" x 24" x 13" ...41.75
C—Cabinet de haut... 21" x 36" x 13" ...26.00
D—Cabinet de haut... 32" x 24" x 13" ...34.25
E—Cabinet de base (4 tiroirs)... 21" x 24" x 36"... 56.50
F—Cabinet de base (avec évier)... 42" x 24" x 36"... 99.50
G—Cabinet de base (1 tiroir)... 21" x 24" x 36"... 46.75
H—Bar... 21" x 36" x 10½"... 25.00
J—Unité de base... 42" x 36" x 21" ...66.00




**Nous édifieront sur commande votre cuisine suivant votre propre plan.**

- Nous exécuterons votre cuisine suivant vos désirs... complète avec armoires Lazy Suzy et autres commodités ultra-modernes, si vous le désirez.
- Faites-la finir dans les couleurs de votre choix. Choisissez vous-même vos garnitures de quincaillerie.
- C'est si facile. Téléphonez à 2-6464. Rayon des appareils d'usage. Notre estimateur vous fera une estimation gratuite pour votre cuisine.
- C'est peu coûteux, aussi! Vous aurez une cuisine complète pour aussi bas que $300.

**Rayon des appareils d'usage chez Freiman, quatrième étage**



## Couvertures
### TOUT LAINE BLANCHES

Ce sont les bonnes couvertures de votre préférence . . . faites de pure laine en un fini doux . . . bords ourlés de laine. Elles sont de couleur blanche avec jolies bordures pastelles. Faites-vous un approvisionnement de ces articles nécessaires . . . soyez prêts pour les jours froids qui s'en viennent. 2 généreuses grandeurs!

Grandeur 63" x 84", La paire **17.95**

Grandeur 72" x 90". La paire **19.95**

**Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage**

FIERTÉ
INITIATIVE
DÉSINTÉRESSEMENT

# Royaume des Enfants

S'ÉDIFIER
S'INSTRUIRE
S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

## Premier vendredi de septembre

Comme ce sera beau et prometteur, si tous les petits écoliers allaient en ce jour, faire leur premier vendredi du mois... A la manière demandée par le Grand Ami des enfants, le Coeur très bon de Jésus!

Hélas, la plupart oublieront... j'entends parler de ceux qui oublient toujours et ces malheureux qui oublient surtout quand il s'agit de prière et de devoir.

Commencer par un pieux vendredi, ce serait apporter le bonheur à l'école... Est-ce que l'école peut faire du bien, sans la paix avec le Coeur de notre doux Sauveur?

Puissent les bons enfants qui me lisent, entendre mon appel, un appel que le bon Dieu m'inspire!

ONCLE JEAN

## Nous publierons, samedi le 11 septembre, les Règlements des sections juvéniles

Comme c'est la coutume au commencement de septembre, nous publierons le texte entier des Règlements des sections juvéniles. Ce sera un texte à conserver dans vos albums, à afficher visiblement de manière à pouvoir le consulter au besoin.

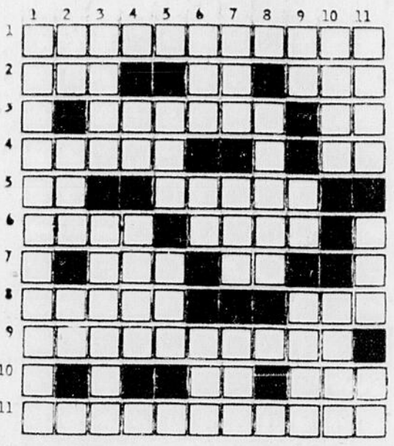
Ces règlements n'obligent pas; on les utilisera autant qu'il en sera possible, et nous ne demandons rien de plus. Pour les classes supérieures, évidemment, ils seront d'une grande aide et d'une application facile.

L'important en toute société, c'est l'esprit qui a présidé à sa fondation et garde sa force en multipliant ses bienfaits. Ces esprit, nous le redirons mille fois, cette année, c'est l'esprit de FIERTE CATHOLIQUE et FRANÇAISE... Trois grands mots, que nous aurons l'occasion d'expliquer dans les mois qui suivront.

Donc, surveillez le Royaume du 11 septembre, découpez le texte des Règlements et prenez-en l'esprit.

ONCLE JEAN

## Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1—Qui peut être partagé.
2—Recueil de bons mots — Petit ruisseau — Une des Cyclades.
3—Mauvais goût que prend la viande dans un lieu humide.
4—Bornes, lisières — Pronom personnel.
5—Conjonction négative — Allongé.
6—Tenter avec hardiesse — Époques.
7—Temple japonais — Terminaison.
8—Avoie de l'amour pour quelqu'un — Mesure agraire.
9—Concrétion pierreuse.
10—Article contracté — Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise.
11—Amas de sable formé par un courant d'eau.

VERTICALEMENT

1—Mot qui a du rapport avec un autre par sa forme.
2—Année — Action de rire — Pronom neutre anglais.
3—Peu fréquent — Bourgade près de Jérusalem où Jésus apparut à deux de ses disciples.
4—Voyelles jumelles — Métis pendu à la suite de la révolte de l'Ouest canadien.
5—Anagramme de sel — Gros perroquet.
6—Volonté — Equerre — Durillon.
7—Anagramme de nue — Colère — Enlève la vie.
8—Amener à soi.
9—Marque la répétition — En tête — Foyer de cheminée.
10—Règles nécessaires et obligatoires — Vitesse double.
11—Crochet de fer — Enlève la vie — Consonnes jumelles.

### Solution du problème d'hier

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | R | O | S | T | R | A | T | E | ■ | L |
| R | O | I | ■ | O | I | R | ■ | N | I | E |
| E | ■ | S | A | I | ■ | E | T | E | T | E |
| I | T | E | M | ■ | A | S | I | E | ■ | U |
| N | I | ■ | I | O | N | ■ | R | ■ | ■ | W |
| T | R | I | E | R | E | ■ | E | R | ■ | A |
| E | ■ | ■ | ■ | ■ | R | ■ | U | N | R | ■ |
| M | E | T | R | O | P | O | L | E | ■ | D |
| E | T | E | ■ | R | ■ | L | I | ■ | L | E |
| N | E | T | T | E | M | E | N | T | ■ | N |
| T | ■ | E | U | E | ■ | T | ■ | E | T | ■ |

## Notre-Dame

Notre-Dame!

Il est difficile pour nous, garçons, de vous parler avec toute la délicatesse et la tendresse que nous voudrions mettre dans une prière à votre adresse.

Nous ne savons parler qu'avec des mots à nous, maladroits et rudes. Et nous sommes embarrassés, car nous voudrions vous tisser une véritable dentelle. Mais ce n'est pas notre affaire!

Et nous venons, nous, les jeunes, avec toute la soumission de l'enfant devant sa Mère avec cette tendresse maladroite qui nous caractérise, nous autres qui sommes en apprentissage de la vie.

Devant vous, ô Mère, nous nous sentons davantage hommes, car Vous êtes une créature tellement grande, tellement pure, que votre présence seule suffit à éloigner toute tentation de pécher.

Ce que l'homme ne peut dire, il le chante, et nous aimons tant Vous chanter sur les routes dans nos rencontres de jeunes! Et quand la joie et l'amour sont trop forts, ils se tait, il les met en Vous qui êtes grande comme un silence. Faites que nous respections votre silence, Notre-Dame, Vous que l'on nomme: **Mère au si parfait silence!**

Faites de nous des chevaliers. Soyez dans toutes les étapes de notre pèlerinage, **Notre-Dame du Bel-Amour!** Depuis l'**Angelus** du matin jusqu'au **Salve Regina du soir**, nous viendrons vous trouver dans la journée, comme l'enfant qui réclame un baiser de sa mère et reprend, plus joyeux, ses ébats. Que votre présence nous apaise, nous sans cesse tourmentés, bien à tort souvent, par toutes les besognes de la vie. Votre paix, **Notre-Dame de la Paix**, sera notre force: un enfant pa t plus courageux lorsqu'il se sent suivi par sa mère.

**Aidez-nous à Vous voir en toute femme, en toute jeune fille, et faites qu'étant un prolongement de Vous-mêmes, les jeunes filles nous donnent l'envie de Vous prier!**

Que toute notre route, que notre incessant pèlerinage à chaque étape duquel Vous nous accueillerez soit pour nous, l'occasion de mieux Vous comprendre et de Vous mieux aimer, à la suite de S. François, ô Vous Mère du Dieu glorieux et Mère douloureuse de Jésus crucifié, notre Maman du ciel, Femme entre toutes les femmes!

N.D.L.D. — Cette prière a été composée par un jeune compagnon de S. François, au cours d'une veillée mariale. Tirée d'une revue franciscaine.

## Bonne Fête

2 septembre 1948

Binette, Jeanne, 11 ans, Ste-Anne-de-P.
Bourgeois, Rita, 14 ans, St-Albert.
Forget, Rheal, 9 ans, Limoges.
Gervais, Jacques, 10 ans, Ottawa.
Lalonde, Lucille, 12 ans, St-Pascal-Baylon.
Marleau, Yvonne, 9 ans, Temiscamingue.
Rondeau, Rose-Marie, 8 ans, Blue-Water.
Vezeau, Barbara, 8 ans, Ottawa.

3 septembre 1948

Bourque, Madeleine, Eastview.
Charbonneau, Madeleine, 10 ans, Casselman.
Dagenais, Marcel, 12 ans, Windsor.
Denis, Lucien, 9 ans, Hawkesbury.
Gravelle, Jean, 15 ans, Cyrville.
Houle, Yvonne, 5 ans, Windsor.
Lachance, Jacques, 13 ans, Chesterville.
Lachance, Yvon, 9 ans, Verner.
Lorrain, Louise, 12 ans, Wrightville.
Mainville, Albertine, 18 ans, Curran.
Pommainville, Juliette, 6 ans, Limoges.
Trinque, Jeanne, 15 ans, Alfred.

4 septembre 1948

Deschesnes, Alcide, 3 ans, Hanmer.
Forget, Jean-Yves, 15 ans, Ottawa.
Houle, Ronald, 14 ans, Eastview.
Keeny, Truman, 11 ans, Maniwaki.
Lapointe, St-Pierre, 12 ans, Trois-Rivieres.
Loiselle, Marguerite, 3 ans, Fryatt.
Picard, Stella, 11 ans, Alfred.
Renaud, Hélène, 11 ans, Ottawa.
Rochon, Line, 6 ans, Clarence.
St-Jean, Anita, 14 ans, Alfred.

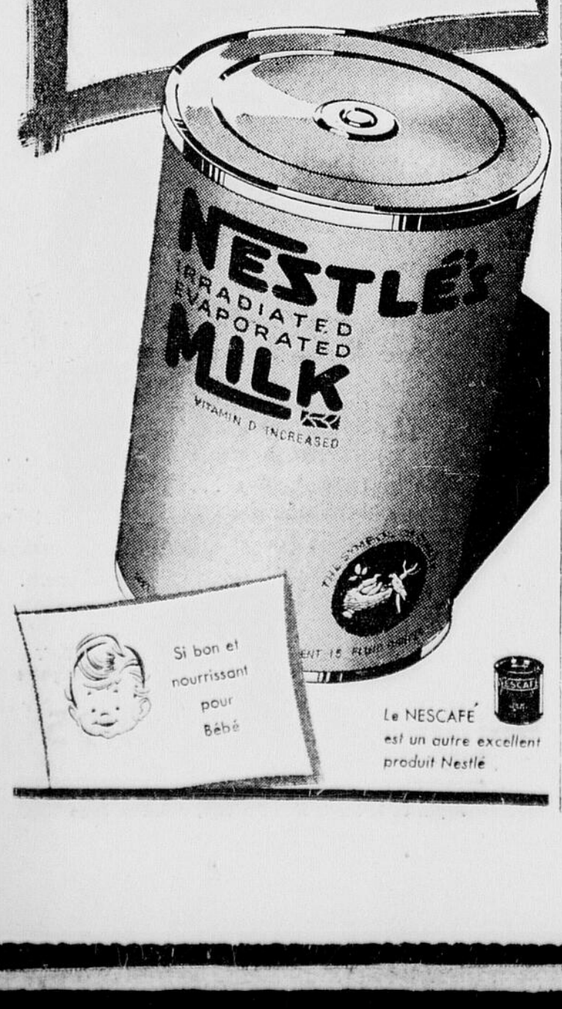

DONNE Plus d'Attrait AU LUNCH MIS DANS UNE CANTINE

GRATIS: une serie de cartes de recettes de dimensions ordinaires mettant en vedette 20 manières délicieuses d'employer la Moutarde Libby's dans votre cuisine. Envoyez simplement vos nom et adresse à Libby's, Chatham, Ontario.

LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT REMBOURSÉ si vous ne trouvez pas que la Moutarde Préparée Libby's est la meilleure que vous ayez jamais goûtée.

Libby's
MOUTARDE PRÉPARÉE
LM13-48F

Le Nestlé crémeux aux mille usages



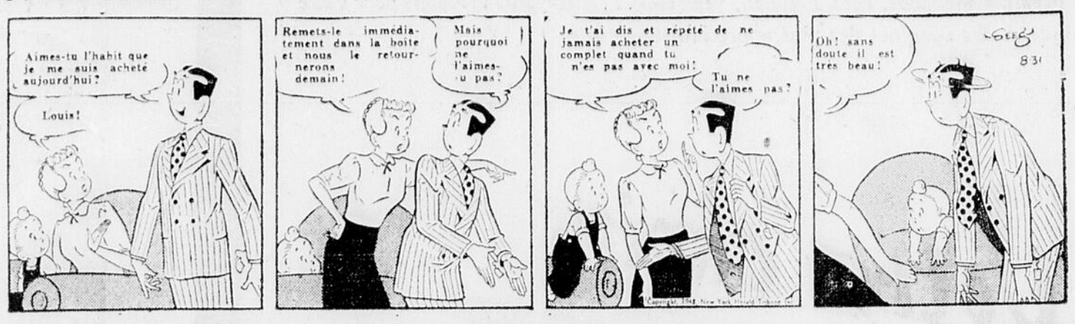

Si bon et nourrissant pour Bébé

Le NESCAFÉ est un autre excellent produit Nestlé

Fait de la CRÈME GLACÉE VELOUTÉE chaque fois
Dans les appareils réfrigérants ou les sorbetières
4 DÉLICIEUSES SAVEURS
Un produit de "The JUNKET FOLKS" Chr. Hansen's Laboratory Inc., Toronto, Canada

## YVES L'ENSEIGNE — par Don Dean

## LOUISE et LOUIS — par SEEG

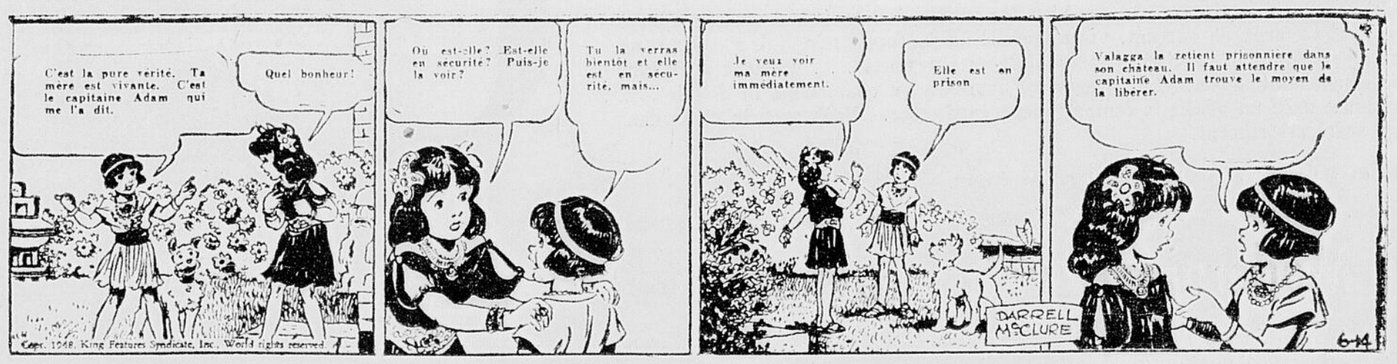



## BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

## MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE

## MARISE DUCLAU et sa famille — par McEVOY et STRIEV

## ANNIE ROONEY la petite orpheline — par BRANDON WALSH




## LE CHEVALIER MASQUE — par FRAN STRIKER

## LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS

# L'URSS pourra faire partie de la Fédération d'Europe

**Le comité de préparation d'une assemblée constituante pour l'Europe, décide d'élargir les cadres de la constitution afin d'y inclure l'Union soviétique**

INTRELAKEN, Suisse (PC) — Les délégués qui ont mission de dresser les plans d'une assemblée constituante fédérale pour l'Europe, ont décidé aujourd'hui d'élargir les cadres d'une constitution afin d'y admettre l'Union soviétique.

Un comité d'organisation a préparé le projet de constitution pour le congrès auquel participent les représentants de treize pays européens. Le congrès n'a l'appui officiel d'aucun gouvernement ou d'aucune majorité parlementaire.

Le projet initial de constitution fut rédigé par R. W. G. MacKay, député britannique britannique, afin de servir de base à la discussion. Ses principaux points sont les suivants :

1° Qu'une union européenne soit constituée par les seize pays bénéficiaires du plan Marshall et l'Allemagne occidentale et que tout autre état d'Europe peut en faire partie en tout temps.

2° Le Parlement de l'Union comprendra un sénat, ayant le même nombre de sénateurs pour chaque état, et une Chambre de députés dont le nombre et la proportion de représentants peut être fixés par l'Assemblée constituante.

3° Le Parlement aura le pouvoir de légiférer pour la paix, l'ordre et le bon gouvernement de l'Union.

L'Union, d'après le projet Mac-Kay, aurait des pouvoirs exclusifs sur les services diplomatiques et consulaires, sur la défense, la régie des forces en vue de maintenir en vigueur la législation des Etats dans les limites de l'Union, ainsi que des services essentiels tels les communications, la santé publique, l'immigration et la finance, y compris les douanes et le numéraire.

## Usines de guerre qui ont été vendues par le gouvernement

D'après le rapport de M. C. D. Howe, ministre de la reconstruction, sur la cession et l'utilisation en temps de paix des usines de l'Etat, on a cédé, sur une base permanente ou temporaire, quatre-vingt-dix-neuf pour cent de la superficie des usines construites durant la guerre par le gouvernement canadien.

De 1939 à 1945, le gouvernement canadien a financé la construction de 170 nouvelles usines et extensions d'usines, représentant 33.5 millions de pieds carrés de superficie au coût de plus de 200 millions de dollars, outre une dépense de 500 millions de dollars pour du matériel.

A la date du 1er juin 1948, on avait offert 114 projets et des parties de 16 autres projets, ou 51 p. 100 de la superficie totale, à l'industrie particulière. On s'attend que ces usines, qui sont présentement adaptées à la production du temps de paix, procurent de l'emploi à plus de 50,000 personnes.

Neuf projets, ou 11 p. 100 de la superficie totale, sont en voie de démolition. Ce sont des bâtiments que la construction temporaire, la contamination chimique ou la situation défavorable rendent impropres à servir en temps de paix. Dans les cas des usines démolies, les matériaux ont été récupérés et, dans une large mesure, revendus.

# Les piquets retirés à l'usine McKinnon

ST-CATHARINES (PC) — On ne fait plus le piquet devant l'usine des McKinnon Industries pour la première fois depuis que le syndicat local 199 des Ouvriers unis de l'Auto a ordonné la grève, le 14 juillet.

Les chefs et les employés surveillants devaient reprendre le travail, cet après-midi. Ils ne travaillent pas depuis 16 jours.

La compagnie et le syndicat dit que les mesures visant à retirer le piquet et à permettre le retour au travail des employés de bureau ont été prises au cours d'une conférence, lundi, à Toronto. La compagnie espère commencer l'inventaire annuel afin d'accélérer la production au cas où la grève se réglerait.

Le syndicat a convoqué ses membres à une réunion, ce soir.

# Neuf millions pour les routes de l'est d'Ont.

TORONTO (PC) — Le ministre de la Voirie, M. Doucett, a déclaré que son département dépenserait une somme de $9,000,000 cette année pour paver et maintenir les routes dans l'est de la province.

Le travail se fera surtout sur la route 17 qui conduit de Hawkesbury à Mattawa, et sur la route 15, qui conduit au sud-est d'Ottawa à Kingston. On améliorera également les routes passant à Mattawa et Belleville, à l'est, et à Ottawa, à l'ouest.


COLONIAL COACH LINES

FETE DU TRAVAIL
SERVICES D'AUTOBUS

Dimanche, 5 septembre
Lundi, 6 septembre
LES CEDULES DU DIMANCHE SERONT EN VIGUEUR DURANT CES DEUX JOURS

IMPORTANT!
ON CONSEILLE DE REVENIR TOT LUNDI. N'ATTENDEZ PAS LE DERNIER AUTOBUS

*Pour tous renseignements, veuillez consulter votre agent local ou téléphoner à*

2-5345

265, rue Albert, Ottawa

# Film sur la toxicomanie

L'Office national du Film présentait ce matin, au théâtre Capitol, une prévue de "Drug Addict", une nouvelle production du ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre réalisée par Robert Anderson.

"Drug Addict" était montré devant un groupe d'invités parmi lesquels on reconnaissait des hauts fonctionnaires du ministère de la Santé, de la Justice, des membres du corps diplomatique et des journalistes.

C'est une autre excellente réussite de l'Office national du Film. Le scénario est établi avec soin et la réalisation constitue un documentaire des plus utiles sur la passion affreuse et l'appetit insatiable des toxicomanes.

Le film est tourné en majeure partie à Montréal et ce sont des toxicomanes qui ont été retenus pour les démonstrations et pour l'explication des combines dans la vente des drogues et dans l'usage qu'on en fait.

On éprouve actuellement les réactions de différents groupes avant de distribuer le film au grand public. L'initiative du ministère de la Santé nationale dans le domaine de l'éducation populaire mérite toutes nos félicitations.

G.B.

# $103 par année

Un observateur de la Commission des prix a souligné aujourd'hui qu'une famille canadienne moyenne de trois enfants, dépense annuellement $103 pour l'achat de souliers. Tel fut le résultat d'un relevé intéressant fait par Mme T. W. Sutherland de la Commission, chez un marchand de la capitale. M. O. C. Kealey, qui, en plus, a ajouté qu'il n'était aucunement d'avis que les prix étaient proportionnés au salaire que gagnait une famille moyenne.

# Décès du maire de Vancouver

VANCOUVER (PC) — Le maire Charles Jones, 66 ans, malade depuis plusieurs mois, est décédé à l'hôpital aujourd'hui.

Maire suppléant depuis la mort de G. G. McGeer, l'an dernier, il fut élu premier magistrat l'automne dernier et fut assermenté le 7 janvier 1948.


ARRÊTE le MAL de TÊTE VITE
ASPIRIN
PRIX LES PLUS BAS
12 comprimés . . . 18c
24 comprimés . . . 29c
100 comprimés . . . 79c
LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI
BAYER



C.D.S. Fermé le samedi 4 septembre
Fermé lundi, Fête du travail, 6 sept

Solde de manufacturier
de quatre jouets automatiques "Waddle Walking"

"Noma" Seal

Spécial, chacun 49¢

En tirant la corde, le phoque commence à se traîner en battant ses nageoires et tournant un cube de couleur brillante placé sur son museau . . . d'un composé à la surface polie et fini émail, pour plaire au goût du petiot.

"Rolly Poly"
un charmant bouffon

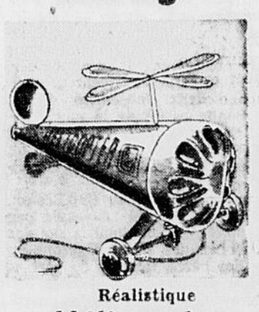
Spécial chacun 69¢

Fabriqué d'un mélange de fibre résistant, son air joyeux fait de ce jouet "Noma" un compagnon de jeu de longue durée pour les petits qui aiment à s'amuser. Il porte un costume peint aux couleurs gaies . . . peu importe comment il tombe, il se redresse toujours . . . à peu près 9 pcs de hauteur avec base apesantie d'à peu près 5 pcs de diamètre.

"Clickity-Clack"
Tracteur avec conducteur

Spécial, chacun 79¢

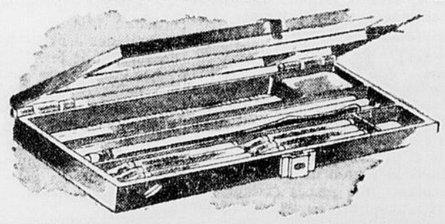
Ce résistant jouet "Noma" aux couleurs voyantes, possède une claquette en métal qui produit un son de tracteur lorsqu'il est tirer sur le plancher. L'on peut enlever le conducteur du siège. Complet avec cordelette. Dimensions: à peu près 8½ x 7 x 5 pcs. Fabriqué d'une composition de fibre.



Réalistique
Hélicoptère-jouet
dans des couleurs attrayantes

Spécial chacun 29¢

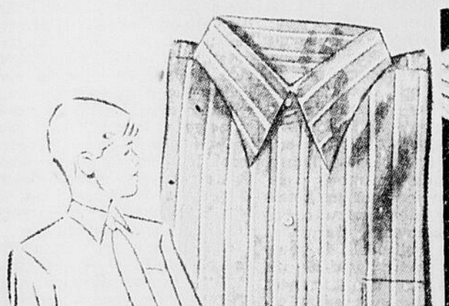
Voyez la lame rotative tourner vertigineusement lorsque ce gros tire-jouet se promène sur le plancher . . . l'essieu à engrenages de caoutchouc lui fournit sa force motrice . . . la charpente de l'hélicoptère est toute de métal et les roues sont de bois, fini émaillé rouge avec garniture jaune . . . dimensions: à peu près 7½" de hauteur par 11" de longueur.

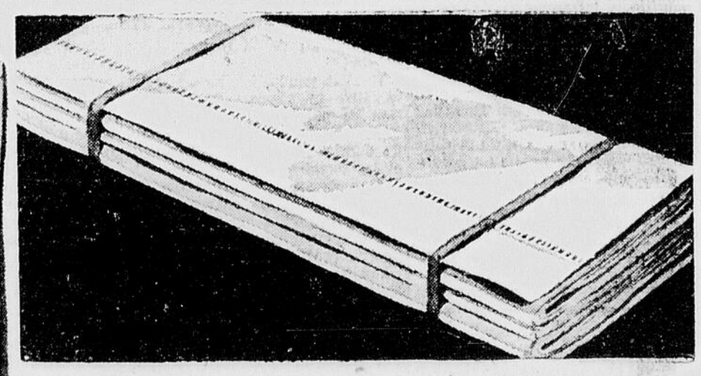


BOITE A CRAYONS DE DIMENSION PRATIQUE
de plastique

Faites en couleurs pour assortir dans les combinaisons de rouge, bleu et vert avec fermoir-serrure solide . . . dessin sur le couvercle . . . au fond de la boîte apparaissent des chiffres romains et arabes, en plus d'une table de poids et mesures.
Son contenu: 1 crayon à efface, 1 crayon ordinaire, 1 efface de caoutchouc, 1 règle de 6" et 6 crayons de couleurs variées. Chacune, ..... 89c

C.D.S. — Sous-sol





Draps de coton "Colonial"

Draps pour lit doubles de très bonne qualité et à un prix qui vous conviendra. La marque populaire de la ménagère économe. Chaque paire enveloppée dans le cellophane pour en faire cadeau. Bords ourlées à jour. Dimensions: approximativement 81" x 104". LA PAIRE ..... 8.25

Chemises de broadcloth
pour garçonnets

De coton imprimé, avec une poche à la poitrine . . . collets mous avec supports pour tenir en place. Teintes: bleu, brun, ou rayés vert. Grandeurs: 12½ à 14½. CHACUNE 3.00

D'autres de 1.55 à 4.75

C.D.S. — rez-de-chaussée

Aubaine spéciale de souliers

Grand achat spécial — Souliers de la meilleure qualité

Une belle occasion de vous procurer des souliers pour l'automne à des prix particulièrement bas. Escarpins à bride pour dames, bouts découverts dans le genre opéra et à talon haut, aussi bouts fermé et talons plus bas. Couleurs: Gris, beige, brun, vert ou noir. Pointures 4 à 10, dans les 4A, 3A, 2A, ainsi que les largeurs A, B, et C. LA PAIRE 5.50

C.D.S. — Rez-de-chaussée

THE CANADIAN DEPARTMENT STORES LIMITED

HEURES D'AFFAIRES: Tous les jours, 9 h. a.m. à 5 h. 30 p. m. Le samedi: Fermé toute la journée.



Regardez! J'ai lavé les verres en dernier... et voyez le résultat!

ESSAYEZ UNE FOIS . . . POUR VOUS AMUSER! VOYEZ COMME DREFT CHASSE BIEN LA GRAISSE! LA VAISSELLE BRILLE COMME JAMAIS RIEN NE L'A FAIT BRILLER AUPARAVANT!

UN PRODUIT HYMOSOL
FABRIQUÉ AU CANADA

Ce soir—pour le plaisir de la chose—lavez tout d'abord dans le Dreft vos casseroles, vos chaudrons et votre vaisselle... et, pour finir, lavez vos verres! Vous verrez que Dreft fait ce qu'aucune mousse n'a pu faire auparavant. Vos verres se rinceront si propres et si libres de graisse qu'ils brilleront—même sans essuyage!

La mousse de Dreft est plus efficace et tout-à-fait différente. Elle chasse la graisse des chaudrons et des casseroles sans récurage. La graisse disparaît même de l'eau de vaisselle.
Et Dreft est doux. Vos mains resteront fraîches et jolies! Procurez-vous du Dreft aujourd'hui.

Dreft fait briller les verres
— même sans essuyage!

## L'aviation . . .

(Suite de la première page)

appareils essuient le feu des canons antiavions partout où s'élèvent des fortifications communistes. Et le feu devient plus nourri à mesure que diminue le territoire occupé par les rebelles".

Les envolées au-dessus des monts Grammos ont coûté deux morts seulement et 12 blessés; aucun aviateur grec n'est tombé aux mains des communistes.

## L'ouragan . . .

(Suite de la première page)

Le météorologiste fédéral à Halifax laisse entendre que l'ouragan dépassera aujourd'hui Terre-Neuve en se dirigeant vers le nord-est, et le temps dans la région s'éclaircira.

Après avoir atteint Sydney et les localités environnantes hier midi, l'ouragan, soufflant du Sud en plein Atlantique, s'est abattu en tourbillon sur la région industrielle du Cap-Breton pour reprendre hier soir sa course vers la mer.

Bien que des arbres aient été déracinés, des petites embarcations projetées avec violence contre le rivage et les rues couvertes de débris par la tempête, on ne signale aucune mortalité et personne n'a été blessé.

On estime que le vent soufflait à 65 milles à l'heure et la pluie sans arrêt prit la forme d'un véritable torrent. On n'a pas encore établi l'étendue des dommages causés par la tempête.

Aujourd'hui, des préposés à la réparation des lignes télégraphiques et téléphoniques sont à l'oeuvre, toutes les communications ayant été brisées, laissant Sydney, Glace-Bay et autres centres environnants dans l'obscurité durant une bonne partie de la nuit. Toutes les mines de charbon, sauf une, ont été fermées par suite de l'interruption du courant électrique.

Un peu partout au Cap-Breton, des arbres ont été renversés par la tempête et sont tombés sur des fils électriques, sur les gazons ou dans les parcs, laissant de part et d'autre des tas de branches brisées ou des troncs d'arbre mutilés.

Sur la côte, des chaloupes ont été lancées avec violence sur le rivage. A Glace-Bay, où le port est habituellement si calme, les matelots ont dû abandonner leurs embarcations et chercher refuge sur le rivage.

Un citoyen âgé de 62 ans a déclaré que ce fut de mémoire d'hommes la pire tempête que l'on ait connue jusqu'ici. Cependant, du large on ne rapporte aucun accident grave. On croit que les navigateurs, prévenus par le service météorologique du danger, ont eu le temps de faire la côte.

## Décès de K. Connor

HAMILTON (PC) — Kennedy Connor, 73 ans, d'Aldershot, éminent entrepreneur en construction et deux fois candidat libéral fédéral dans Hamilton-ouest, est décédé hier soir, dix jours après la mort de son épouse.

### Sarsfield (Ont.)

SARSFIELD, Ont. (DNC) — M. et Mme Léon Charlebois (née Alida Lalonde) sont les heureux parents d'une fille, baptisée le 29 août, sous les prénoms de Marie-Françoise. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Lalonde, grands-parents de l'enfant.

Le Cercle des Dames Fermières est actuellement à organiser son exposition annuelle, qui aura lieu le jeudi 9 septembre. Le soir, il y aura divers amusements et râfle d'une chaise. Le public est cordialement invité à visiter l'exposition et participer à la soirée.

Les gens de la paroisse, aidés de M. le vicaire, sont actuellement à refectionner le cimetière paroissial.


Pour l'automne

L. FINE vous invite à venir voir les nouvelles modes . . .

Votre choix peut être fait en toute confiance et vous serez en chantés de cette présentation, teintes et tissus nouveaux en

Vêtements de qualité pour toute la famille

Vous avez aussi l'avantage de

- Pas de paiement à compte
- Jusqu'à 6 mois pour payer

Conditions consenties conformément pour montants plus petits

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

L. FINE

*Vêtements pour toute la famille*

183, RUE RIDEAU

Tout le crédit est sujet à l'approbation de notre service de crédit


## Une mise . . .

(Suite de la première page)

ont aussi demandé des cartes routières.

Demandant aux Canadiens de se méfier des "amis de la plume" il a déclaré qu'il "n'y a rien de très sérieux au sujet des demandes, mais qu'il y a certainement quelque chose de sinistre dans l'air lorsque quelqu'un veut des vues du port".

Une compagnie de téléphone a déclaré qu'elle a reçu plusieurs lettres de personnes du secteur russe d'Allemagne demandant des copies des annuaires téléphoniques canadiens.

L'avertissement que vient de donner le Canada fait suite à un avertissement semblable donné la semaine dernière à Washington par l'armée américaine qui a révélé que les Chambres de commerce et autres groupes publics recevaient des demandes de cartes routières, etc . . . Les requêtes provenaient aussi de zones d'occupation russes.

De fait, dit le porte-parole, c'est l'avertissement américain qui a déclenché l'enquête au Canada. Le gouvernement a constaté que des demandes semblables avaient été faites aux Canadiens.

"Il n'y a rien d'étonnant à cela, dit-il, mais tout montre combien il faut être prudent.

"Et encore, c'est une bonne chose que de donner un peu de publicité à toute l'affaire. Il y a probablement quelque chose qui se passe lorsque quelqu'un commence à demander des vues des ports des régions arctiques."

## Les socialistes . . .

(Suite de la première page)

centre, c'est-à-dire le mouvement républicain populaire.

A l'issue d'un caucus de leur parti, peu avant midi, les députés socialistes ont fait savoir qu'un grand nombre de leurs partisans avaient voté contre l'entrée dans le cabinet Schuman. Toutefois, ils ont déclaré qu'ils appuieraient le premier ministre, mais qu'ils n'accepteraient aucune part de la responsabilité dans l'exécution de son programme.

Lorsqu'il s'est présenté à l'Assemblée nationale mardi soir, Schuman a déclaré qu'il était opposé à toute augmentation de salaires et qu'il favorisait l'augmentation des prix du pain et du lait. On sait que les socialistes demandent que les salaires soient augmentés, favorisant en même temps l'économie contrôlée.

A leur caucus, les socialistes ont voté 95 à 5 contre leur participation à la formation d'un nouveau cabinet, mais leurs chefs doivent conférer de nouveau avec Schuman dans l'espoir que le M.R.P. leur demandera de reconsidérer leur refus de participer à la formation d'un nouveau cabinet.

Les socialistes ont eu leurs représentants dans tous les cabinets depuis la libération de la France. Ils ont été les facteurs prédominants de la présente situation critique en refusant d'appuyer André Marie, ancien premier ministre et un socialiste radical, dans sa politique économique. On sait que Marie a démissionné samedi dernier et, par la suite, l'Assemblée nationale confirma Schuman, par une mince marge, au poste de premier ministre et successeur de Marie.

Au moment où il quittait le Quay d'Orsay pour se rendre au palais Elysée, cet après-midi, Schuman a déclaré aux journalistes:

"Je formerai mon ministère aujourd'hui ou ne le formerai pas du tout."

Il s'est rendu à l'Elysée pour remettre un rapport de la situation au président Vincent Auriol qui doit chercher un compromis de dernière heure entre Schuman et les socialistes.

Paul Reynaud, ministre des Finances sortant de charge, a déclaré aujourd'hui que le nouveau gouvernement, une fois formé, pourra profiter des pouvoirs spéciaux que lui avait récemment accordés le Parlement.

Entretemps, la situation ouvrière s'aggrave de minute en minute, et tous les grands syndicats, depuis les catholiques jusqu'au communistes, exigent des augmentations de salaire.

Les communistes de la C.G.T. demandent maintenant un salaire minimum de 13,500 francs par mois ($60.24) au lieu de l'ancien chiffre de 12,900 francs ($59.80). Le salaire minimum actuel est de 10,500 francs, soit $48.64.

Le syndicat rival socialiste, Force ouvrière, a porté ses réclamations à 13,350 francs, soit 70c de moins que les communistes. Force ouvrière demande aussi une échelle ajustable de salaires "si le gouvernement est impuissant à maintenir le niveau des prix."

Une grève des employés de chemin de fer à Dijon a retardé les trains venant du midi. Un millier d'employés, appartenant aux trois groupes d'unions, exigent un salaire minimum de 15,000 francs ($68), la garantie du pouvoir d'achat et un salaire égal à celui des employés de Paris.

Une autre grève de 24 heures a éclaté parmi 30,000 employés des filatures du nord de la France.

## Espagne . . .

(Suite de la première page)

a été accepté que le prince Juan Carlos, héritier de don Juan âgé de dix ans, vienne recevoir son instruction en Espagne le mois prochain.

Les observateurs croient que l'entrevue de Franco avec don Juan et la tenue des élections municipales peuvent provoquer une réaction favorable à l'Espagne lors de l'assemblée des Nations Unies à Paris au cours du mois de septembre.

On croit généralement qu'il se fera un fort mouvement, surtout parmi les états de l'Amérique latine, en faveur d'une révocation des gestes antérieurs des Nations Unies contre l'Espagne. Cela comporte le retour immédiat des chefs des services diplomatiques, rappelés dans leurs pays respectifs à la suite de la résolution adoptée à l'ONU en 1946.

## Record de . . .

(Suite de la première page)

avait tant besoin. Ces hommes ont à leur tour créé des situations additionnelles pour les travailleurs non experts. Conséquemment, cette année, les travailleurs ont été préparés en vue des situations disponibles et la main-d'oeuvre est employée à son meilleur avantage.

L'agriculture et la construction continuent à demander le plus grand nombre de travailleurs. A l'exception de pénuries momentanées, la main-d'oeuvre agricole est plus nombreuse que l'an dernier, surtout parce que les immigrants sont arrivés en plus grands nombres au Canada durant la dernière année. D'autre part, on constate une pénurie d'artisans experts dans l'industrie du bâtiment. Les mines voient aussi un moindre roulement de main-d'oeuvre que d'ordinaire à cette saison. L'embauchage dans les industries manufacturières s'est quelque peu modéré à cause d'une restriction du rendement en produits durables destinés aux consommateurs, par suite de la révocation des impôts d'austérité; mais la production et l'embauchage augmenteront probablement durant les prochains mois. L'emploi se maintient dans les autres industries manufacturières, et il y a moins de roulement que durant les années passées.

Dans la région du Québec, il y avait 25,000 postulants non placés et 13,000 situations vacantes au 19 août. Les premiers comptaient 3,000 de moins qu'au mois dernier. Les récoltes sont presque finies et la main-d'oeuvre est suffisante, en partie à cause du grand nombre d'évacués placés dernièrement sur des fermes du Québec; la plus forte demande courante se fait dans la construction, où les travailleurs experts sont assez rares en général. L'exploitation forestière est amortie en cette saison; mais on croit que la demande de main-d'oeuvre augmentera le mois prochain. Le grand roulement de la main-d'oeuvre dans les mines est contrebalancé jusqu'à un certain point par les personnes évacuées, mais le maintien d'une main-d'oeuvre suffisante constitue un problème pour les exploitants. Dans les industries manufacturières les demandes saisonnières de main-d'oeuvre sont fortes; mais les travailleurs disponibles suffisent plus que l'année dernière, et on a pu éviter les pénuries graves. Ces conditions généralement favorables en ce qui regarde la quantité de main-d'oeuvre disponible sont attribuables en partie à la diminution du roulement, ainsi qu'à l'addition d'immigrants au corps de la main-d'oeuvre. Les fermetures d'usines pour les vacances annuelles continuent à réduire le rendement de la plupart des industries. Des grèves des industries des textiles et du meuble ont frappé certains établissements; mais la plupart des autres fonctionnent à plein temps. Les manufactures d'aluminium et d'avions sont particulièrement pressées. La révocation de l'impôt d'accise stimulera probablement l'activité dans la fabrication des radios. Les usines de caoutchouc et de chaussures n'opèrent pas encore à plein rendement.

Dans la région de l'Ontario, les postulants non placés étaient inscrits au nombre de 26,000, et les situations vacantes de même, au 19 août. L'emploi dans cette région se maintient à des niveaux records pour cette saison, quoique l'embauchage dans l'industrie manufacturière ait quelque peu diminué au temps des vacances. La plupart des bureaux de placement signalent que la demande d'ouvriers en construction experts ou non experts dépasse l'offre. Il manque aussi beaucoup d'employés de service pour les hôtels et les endroits de villégiature. Par suite du placement d'évacués et d'immigrants hollandais, la pénurie de main-d'oeuvre agricole n'a pas été aussi grave que les années précédentes. Quelques régions déclarent que la quantité de main-d'oeuvre agricole disponible est assez satisfaisante; d'autres recherchent encore de l'aide saisonnière. On n'a pas demandé beaucoup de main-d'oeuvre dans la plupart des regions d'exploitation forestière; mais on s'attend à une hausse très prochain eet assez rapide de demandes pour l'automne. Il y a beaucoup d'activité dans les mines de métaux vils; les mines d'or et d'argent produisent à peu près au même niveau que l'année dernière; en ces deux cas on peut facilement embaucher des mineurs expérimentés. A certains signes on croit que la demande de travailleurs dans les industries manufacturières pourrait s'amortir, à cause du roulement diminué; néanmoins, à cause du développement industriel soutenu, on ne prévoit pas de rareté d'occasions d'emploi. Les industries manufacturières en métaux sont très actives et on croit que l'industrie de l'automobile reprendra rapidement après les fermetures de vacances. La fabrication des appareils électriques et des radios était assez relâchée, mais comme dans le Québec, la production pourrait reprendre, une fois l'impôt d'accise relevé.

Les postulants non placés et les situations vacantes (entre parenthèses) inscrits en 31 bureaux du Service national de Placement par tout le Canada, se comptaient comme suit au 19 août: Halifax, 2,120 (741); New Glasgow, 818 (43); Sydney, 2,066 (79); Moncton, 1,123 (444); St-Jean (N.-B.), 2,449 (494); Chicoutimi, 305 (217); Hull, 740 (426); Lévis, 782 (70); Montréal, 7,920 (6,825); Québec, 4,563 (840); Shawinigan Falls, 621 (36); Sherbrooke, 654 (505); Sorel, 261 (32); Trois-Rivières, 1,359 (173); Guelph, 217 (243); Hamilton, 2,028 (1,936); London, 769 (1,382); Oshawa, 1,293 (246); Ottawa, 1,840 (811); St-Catharines, 971 (212); Toronto, 6,703 (9,707); Windsor, 2,625 (457); Calgary, 1,611 (1,176); Edmonton, 1,576 (1,111); Régina, 571 (594); Saskatoon 1,189 (588); Winnipeg, 4,716 (2,759); Fort William, 278 (183); New Westminster, 1,823 (233); Vancouver, 10,280 (2,299); Victoria, 1,896 (433).

## Les gouverneurs . . .

(Suite de la première page)

prendre part aux délibérations. Il est certain que la Russie invoquera le veto.

L'appel du gouvernement a porté, croit-on, sur la fin du différend entre l'Est et l'Ouest, le rétablissement d'une administration unie sous un gouvernement élu des garanties de protection de l'Assemblée municipale et des garanties de liberté de voyage entre Berlin et les quatres zones.

Entretemps, Taegliche Rundschau, organe officiel de l'administration soviétique, a prédit confidentiellement que le mark de l'Est sera adopté sous peu comme seule monnaie valide en Allemagne. "La nécessité politique et la logique triomphent finalement, dit le journal. Cela signifie une lourde défaite et la catastrophe pour toute la politique antisoviétique à Berlin."

Les puissances occidentales sont prêtes à adopter le mark russe, mais à condition que la monnaie soit émise sous le contrôle des Quatre.

Par ailleurs, le comité du transport poursuit son étude sur les questions techniques du blocus soviétique qui a nécessité l'établissement du transport allié aérien.

Après la séance d'hier, qui dura trois heures, le général Lucius Clay, des Etats-Unis, a déclaré aux reporters qu'il était encore trop tôt pour parler des progrès accomplis.

A Bonn, les délégués de l'ouest allemand ont rejeté, hier, une tentative communiste voulant les empêcher de rédiger la construction de leur premier gouvernement d'après-guerre.

Dans l'intervalle, un personnage bien renseigné mande de Moscou que les quatre représentants des grandes puissances ne se réuniront pas pour discuter de l'Allemagne, aujourd'hui. Les diplomates des pays occidentaux ne se réuniront pas également.

## 10,000 ouvriers . . .

(Suite de la première page)

36 ans, secrétaire du syndicat local 307, a été arrêté lorsque la police trouva en sa possession un revolver .45 non chargé. illiams déclara qu'il projetait de tenter de dissuader des camionneurs d'apporter deux chargements de poisson du Canada.

L'embargo mis en vigueur sur la côte américaine du Pacifique, dont les plans ont été annoncés hier à Washington, le fut pour la même raison que dans le cas de la menace de grève des cheminots au Canada. L'Association des Chemins de fer des Etats-Unis laisse entendre que ce serait une mesure de protection que d'empêcher les wagons de marchandises d'être retenus dans les ports de l'Ouest américain. D'autre part, l'embargo sur les marchandises en wagons a été ordonné afin d'empêcher l'entassement des denrées dans les cours de chemin de fer.

Les débardeurs syndiques (C.I.O.) de la côte américaine du Pacifique ont abandonné leurs postes à minuit, heure du Pacifique, par suite d'un différend au sujet d'un contrat avec les employeurs du littoral et que les négociateurs tentent d'éviter depuis le printemps dernier.

Harry Bridges, chef du syndicat des débardeurs, a annoncé la faillite des négociations et la présence des piquets ce matin. La grève devait être officiellement déclenchée à 10 h. 30 ce matin après l'abrogation d'une ordonnance d'un tribunal fédéral interdisant aux débardeurs et leurs alliés en haute mer de faire la grève. Précédemment, les syndicats avaient décidé de ne pas régler individuellement la question du contrat avant que tous les syndicats se soient entendus d'une façon satisfaisante.

A New-York, un embouteillage de camions ferme les principaux services de ravitaillement de la métropole, bien que la population métropolitaine n'en ait pas encore trop souffert. La suspension des services de camionnage s'est effectuée hier lorsqu'environ 10,000 ouvriers de la A.F.L. ont refusé de reprendre le travail à cause du différend au sujet des salaires.

D'énormes quantités de marchandises lesquelles, normalement, entrent à New-York par convois chaque jour, sont immobilisées en conséquence de l'embargo. Quelques maisons d'affaires ont dû fermer leurs portes parce qu'elles ne peuvent recevoir les denrées attendues.

Le maire William O'Dwyer n'attend guère un règlement hâtif du problème, disant qu'il faut attendre le résultat d'une assemblée de la succursale 807 de la Fraternité internationale des Charretiers (A.F.L.), dont la plupart des membres ont abandonné le travail après avoir rejeté l'entente proposée en matière de salaires.

Si la grève se poursuit, disent les chefs de syndicats, elle entraînera les quelque 30,000 membres de deux autres succursales puissantes de New-York, ainsi que neuf unions de charretiers du New-Jersey et du comté de Westchester, N.-Y. Ces divers groupes conféreront aujourd'hui sur l'attitude à prendre en face de la situation.

On rappelle à ce sujet la grève des camionneurs de 1946 qui a paralysé l'industrie métropolitaine pendant dix semaines et entraîna pour l'industrie une perte de plus de $1,500,000,000.

## Des fonctionnaires . . .

(Suite de la première page)

congédié comme président du comité des sports et de la culture physique, et E. V. Vershinsky l'a remplacé. G. V. Petroff fut nommé vice-président du Comité d'urbanisme. I. N. Firsoff a été congédié comme vice-président du comité du personnel des agences du gouvernement.

## Eruption volcanique

MANILLE (PA) — Trois mille habitants de la petite île de Camiguin ont été évacués à Cagayan, Mindanao, alors qu'un volcan actif s'est soudainement mis à cracher du feu, de la lave et des cendres.

## Le club . . .

(Suite de la première page)

ny Lynch, signait un contrat de $6,000 par année. Le commissaire a déclaré que le montant paye a Dan Lynch, senior, en tant que scout, constiuait en réalitté un bonı pour le jeune joueur. Le joueur a été déclaré agent libre et le contrat du pere a été annulé.

Par ailleurs, M. Chandler a imposé une amende de $500 a la Keokuk Pirates Inc., pour avoir embauché un étudiant avant sa graduation. Il s'agit ici de Loyde St-Louis, de Windsor, joueur de champ, qui a été retenu sous contrat au cours de la saison d'entraînement à Bartlesville. Plus tard, on apprit que le jeune homme ne serait pas diplômé avant le 10 juin. Le joueur est un agent libre, mais ni Keokuk ni le club Pittsbugh ne peuvent l'engager.

## La musique . . .

(Suite de la première page)

Hier, c'était la course de cinq milles à la nage réservée aux femmes et Berenice Looney, 21 ans, de Warren, Ohio, a remporté la palme sur huit autres candidates pour capter son second championnat mondial successif et mériter une bourse de $2,000.

Ce midi, au banquet des directeurs, sir Ernest MacMillan, doyen de la faculté de musique à l'Université de Toronto et directeur de l'orchestre symphonique de Toronto, a adressé la parole.

## "Deux chances . . .

(Suite de la première page)

parlers, sans que ma présence soit requise, je serais l'homme le plus heureux de la terre. Je ne m'intéresse pas de savoir de quelle manières la paix pourrait être établie, par mon entremise ou par celle des autres".

Au sujet de la neutralisation de la zone de la Croix rouge à Jérusalem, il a déclaré qu'il y eut une entente entre les Egyptiens, les Juifs et les autorités des Nations Unies pour que toutes les troupes évacuent le secteur.

## Démenti . . .

(Suite de la première page)

tonnes de farine canadienne ont été vendues la semaine dernière et que 100,000 tonnes additionnelles ont été vendues cette semaine. Toute la transaction, ajoute-t-il, a été faite par des particuliers.

Le rapport Dow Jones dit que le prix fixé pour cette farine de blé du Canada a été de $33,000,000, ajoutant qu'elle serait distribuée en secours à l'Europe.

## Tentative . . .

(Suite de la première page)

nisé la fusion de l'Union des marins des Grands Lacs et de l'Union internationale des marins (AFL) — geste qui vise à affaiblir l'Union des Marins canadiens, qu'on dit être dominée par les communistes.

Un certain secret entoure les séances et Hall a refusé de divulguer les noms des groupes non ferroviaires qui y assistent.

Tous les dix-huit syndicats ferroviaires généralement affiliés à Hall ne sont pas représentés. Tous ces syndicats sont fermement opposés au communisme. Le mois dernier, leurs délégués ont suivi Hall qui a quitté une séance convoquée par le Congrès canadien du Travail afin de régler le différend des Grands Lacs.

Hall avait dit que trop de communistes assistaient à cette séance.

Le président du Congrès, Percy Bengough n'était pas présent à la séance d'aujourd'hui. Il était au courant de la convocation mais déclara qu'il n'avait reçu aucune invitation; de toute façon, il n'y aurait pas assisté. M. Bengough déclara qu'aucun autre membre de l'exécutif du Congrès ne serait présent.

Au sujet de l'attitude du TLC sur la question de choisir entre le CSU, affilié au Congrès, et au S.I.U., affilié à l'AFL, M. Bengough a déclaré que c'est à la convention de décider.


Vos yeux sont fatigués !

FAITES EXAMINER VOS YEUX

Et procurez-vous des verres si vous en avez besoin.

Suivant le mode de crédit amical.

Pas d'intérêt ni de frais de crédit

Pour un rendez-vous d'optique

SIGNALEZ 2-2623

IL EST PLUS FACILE DE PAYER SUIVANT NOTRE FAÇON!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS



Placements

Nous offrons pour votre placement de septembre, les valeurs municipales suivantes:

| | Echéances | Rendement |
|---|---|---|
| Village de Pointe-Gatineau, P.Q. | 1963 | 3.50% |
| Ville de aGtineau, P.Q. | 1963 | 3.50% |
| Canton de Portland Est Co. Papineau, P.Q. | 1954-66 | 3.50% |
| Commission Scolaire Séparée Ville d'Eastview, Ont. | 1959-68 | 4.00% |

*Votre commande par lettre, téléphone, télégramme à nos frais. Si vous le désirez, les titres vous seront expédiés par l'entremise de votre banque. Circulaires sur demande.*

J. F. SIMARD & Compagnie

COURTIERS EN VALEURS

Tél. 3-1311 18, rue Rideau Ottawa, Ont.


### PEMBROKE, (Ont.)

PEMBROKE, Ont. (DNC) — Samedi, le 28 août, M. l'abbé R.-E. Dillon, vicaire à la cathédrale, bénissait en l'église St-Jean-Baptiste, le mariage de Mlle Marguerite Sylvestre, fille de M. et Mme Pierre Sylvestre, avec M. Georges C. Whitmore, fils de M. et Mme Willard N. Whitmore, tous de Pembroke.

Monsieur Sylvestre conduisait sa fille à l'autel. La mariée portait une robe blanche en dentelle de Venise, sous un fourreau de taffetas. Elle coiffait un grand chapeau blanc. Elle portait un livre d'heures, garni de roses blanches.

Mlle Jeannette Remy, demoiselle d'honneur, portait une robe en organdi vert nil, sous un fourreau de taffetas. Elle portait un chapeau de même teinte. Son bouquet se composait de roses et de pois de senteur.

M. Eugène Sylvestre, frère de la mariée, agissait comme garçon d'honneur. Au cours de la messe, Mlle Catherine Howe chanta quelques solos. Mlle Annette Perrier touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, le déjeuner fut servi à la demeure de M. et Mme Pierre Sylvestre, parents de la mariée, auquel assistaient cent invités.

Mme Sylvestre, mère de la mariée, portait une robe en crêpe imprimé, avec accessoires bleu royal et bouquet de roses blanches, à l'épaule.

Mme Whitmore, mère du marié, portait une robe en crêpe bleu royal avec accessoires gris. Des roses jaunes formaient son bouquet de corsage.

M. et Mme Whitmore partirent pour voyage au Lac Placide, N.-Y. Pour voyager, Mme Whitmore portait une robe deux-pièces en gabardine jaune, chapeau vert, et un bouquet d'épaule de roses jaunes et de pois de senteur. M. et Mme Whitmore éliront domicile à Pembroke.

On remarquait, parmi les invités de l'extérieur: M. et Mme F. Brown, de Mattawa; M. et Mme Roland Côté, de Valleyfield; M. et Mme V. Broen, de North-Bay; M. et Mme J. Lawn, de Kingston; M. et Mme Isidore Sylvestre, M. et Mme John Lafleur, M. et Mme E. Réal, tous de Toronto; M. et Mme J. Billings, M. et Mme James Fitzgerald, tous d'Ottawa; M. Armand Bodin, de Granby, Qué.; M. et Mme K. Gunn, de Deux-Rivières; M. et Mme O. Bergeron, de Burn, Qué.; M. J.-P. Rémy, de Montréal; M. et Mme A. Taylor de Cowley; M. et Mme R. Machim, de Verdun, Qué.

### MANIWAKI (Qué.)

MANIWAKI, Qué. (DNC) — M. et Mme Philibert Bastien (Berthe Chantigny) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Ernest André. Les parrain et marraine furent M. Ernest Gauthier et Mme Emilia Flansbury, oncle et grand'mère de l'enfant.

La semaine dernière, le R.P. J. C. Garceau, baptisait Marie-Agathe-Joceline, enfant de M. et Mme Ovide Lafleur (Rose Charbonneau) de Grand-Remous. Les parrain et marraine furent M. et Mme Alfred Lafleur (Delima Paul), grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Aimé Marchand (Lucia Boileau), sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Claude-Jean-Guy Gilbert-Aimé. Les parrain et marraine furent M. Raphaël Boileau et Mlle Rhéa Boileau, oncle et tante de l'enfant.

FUNERAILLES

La semaine dernière, le R.P. J. C. Garceau a présidé à la cérémonie de sépulture de la jeune Claudette Jetté, enfant de M. et Mme Vital Jetté (Florence Gaudreau).

ACCIDENTS

M. Joseph Larcher, de Gracefield, était au chantier de la C.I.P. lorsqu'il s'est donné un coup de hache sur le pied et s'endommagea gravement les muscles et l'os. Un vétéran sur les lieux lui donna les premiers soins. Après neuf heures de trajet, il arrivait à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, où le médecin pouvait l'opérer et lui donner les soins requis. Il est en voie de guérison.

M. Donald Langevin, résident sur le chemin entre Maniwaki et Ste-Famille d'Aumond et, employé du moulin Dan, à quelques milles de Val-d'Or, s'est donné un violent coup de hache au genou. Les premiers soins lui furent donnés, mais insuffisamment. Il fut transporté à l'hôpital de Maniwaki, après 12 heures de trajet, il avait perdu beaucoup de sang et de forces. Il est sous les soins du médecin de l'hôpital et la guérison est assurée.

M. et Mme Maxime Langevin, résidents sur la route du lac Bois-Franc, furent victimes de la foudre vendredi dernier. Ils étaient à la maison lorsque sur le matin un violent orage éclata. La foudre tomba et fit éclater en miettes plusieurs vitres et des morceaux de fenêtres. M. Langevin tomba à la renverse, le visage éraflé. Mme Langevin dut être transporté à l'hôpital de Maniwaki, à demi-consciente, la tête et le visage labourés de morceaux de verre.


Jours de gala de sports à Ottawa

PARC LANSDOWNE

FETE DU TRAVAIL

LUNDI, 6 SEPTEMBRE

Commençant à 1 h. 30 de l'après-midi

Voyez en action les membres de l'équipe olympique canadienne.

Championnat de crosse: Ste-Anne vs Cornwall.

Etoiles de coureurs et d'athlètes de l'Ontario et du Québec.

ENTREE: Adultes, 50c. Enfants, 25c.

Sous les auspices de l'Association des Métiers et du Travail d'Ottawa et de l'Association de l'Exposition du Canada Central.

Approuvé par la branche ontarienne de la W.A.A.F. et la branche de l'Est de l'Ontario de la A.A.U. of C.



DEVLIN'S ENGLISH SHOP

VENTE ANNUELLE DE

PALETOTS

au début de la saison

Vous aurez avantage à faire votre choix maintenant tandis que les assortiments sont complets et lorsque le meilleur service est assuré pour l'ajustement et les modifications s'il y a lieu.

*Le réputé*

KENWOOD

*Warren K. Cook*

Le paletot national canadien sans augmentation de prix, avec le même haut prototype de tissu et confection.

$55

*Autres paletots de tissus importés de choix, jusqu'à 95.00*

3 FAÇONS D'ACHETER

Comptant

Crédit - Dépôt

Devlin's THE R. J. DEVLIN COMPANY LIMITED ENGLISH SHOP

Depuis 1869

Paletots emmagasinés à titre gratuit jusqu'au besoin à l'automne

# L'expulsion de 25 chefs communistes aux E.-Unis

## Le ministère de la Justice demande la déportation de Jack Stachel et de 24 autres dirigeants du parti communiste

NEW-YORK (PA) — Le ministère de la Justice des Etats-Unis a annoncé aujourd'hui qu'il prendra les procédures nécessaires en vue de la déportation de Jack Stachel, ancien secrétaire national du parti communiste, et de 24 autres chefs du même parti.

Cet avis a été donné au moment où le gouvernement terminait son enquête portant sur l'éventualité de déporter "J. Peters", supposé chef d'un groupe clandestin de communistes en ce pays. Le président du comité d'enquête a réservé à plus tard sa décision dans le cas de Peters.

John P. Boyd, commissaire suppléant du Service de l'Immigration et de la Naturalisation, a déclaré que de semblables procédures seraient intentées contre Stachel, Alexander Bittelman, Claudia Jones et 22 autres directeurs du parti communiste. Il a ajouté que ce n'était là que le début d'un mouvement dont l'objet est de libérer le pays de tels indésirables et "aussi vite que possible".

A l'enquête, Peters est resté silencieux, même lorsqu'un témoin a révélé qu'à une certaine époque, Peters était le surintendant de l'entrainement de "révolutionnaires professionnels" à l'école nationale Lenine à Moscou.

Ce témoin, William O'Dell Howell, a révélé en outre que lui-même avait suivi les cours de cette école, lesquels comprenaient l'instruction en stratégie partisane, sabotage industriel et l'emploi de grenades à main. Il rendit ce témoignage à l'enquête touchant la déportation du mystérieux Peters, un Tchécoslovaque de naissance.

Nowell, un nègre et ancien communiste connu, a déclaré qu'en 1932, Peters lui avait luit, ainsi qu'à d'autres étudiants américains fréquentant cette école moscovite, qu'il avait été envoyé à Moscou "pour prendre charge des étudiants américains et aider à résoudre certains problèmes de factions dans le corps étudiant".

Un autre ex-communiste, Louis-F. Budenz, a affirmé à l'enquête qu'il avait tenté mais en vain d'amener Walter Reuther, du C.I.O., à entrer dans le parti communiste aux Etats-Unis.

En correctionnelle

# Songeant à la boisson, ses effets!

Etant donné l'assortiment de bouteilles étalées devant nous à la cour ce matin, l'idée nous vint, en entendant les autres discuter, de faire une courte discussion avec nous-même sur la boisson et ses effets. Devant nous, nous avions de quoi nous inspirer. En effet, Me James Burroughs, debout devant le banc du magistrat argumentait avec le magistrat Sauvé et soutenait mordicus que ce qui restait dans le fond d'une bouteille de scotch était insuffisant pour un bon coup. Et c'est à ce moment que les problèmes se mirent à surgir dans notre esprit. Tout d'abord, nous en avons conclu qu'un bon coup, ça ne se manifestait que par ses effets. Certains ont pris un bon coup quand ils en sont rendus au point de s'asseoir sur le bord du trottoir et regardent passer les maisons en attendant que la leur passe pour sauter dans le lit; d'autres sont prêts à monter dans tous les poteaux d'électricité, prétextant qu'ils sont rendus chez eux, car il y a de la lumière "en haut", enfin, chez chacun, ça se manifeste de différentes façons.

Et Me Burroughs et le magistrat Sauvé en vinrent peu à peu à cette conclusion également; le magistrat disant que deux doigts dans une bouteille—l'index et le petit doigt—ça lui suffisait amplement, alors que la même quantité est insuffisante à Me Burroughs. Toute la discussion avait été soulevée à la suite d'une accusation de vente illégale de boisson, portée contre Oscar Philipp, 1, rue Caroline. On apporta comme preuve à cette accusation, quatre bouteilles de bière, une bouteille de scotch, deux autres caisses de bière et le détective Norton vint déclarer qu'en fouillant le garage et la maison de l'accusé, il trouva plus d'une centaine de caisses vides. Le magistrat n'y vit cependant pas de preuve suffisante pour condamner Philipp et il fut acquitté.

Marcel Loyer, 20 ans, 83, rue Georges, Edouard Gagné, 19 ans, 233, rue Clarence, et Gérard Bérubé, 20 ans, 56, rue Clarence, s'étaient avoués coupables, il y a une semaine, à une série d'accusations de vols perpétrés à la quincaillerie Waddell, à Westboro, au magasin Cecil Leach, à la quincaillerie Morris et à la bijouterie Lavoie, à Ottawa. Le magistrat, considérant les dossiers de Gagné et de Bérubé les condamna à quatre mois définis à l'école de réforme de Guelph et à six mois additionnels indéterminés. Loyer n'ayant pas de dossier et n'ayant fait que conduire les autres accusés dans sa voiture jouit d'une sentence suspendue et fut placé sous surveillance pour une période de huit mois.

Comme on avait assez bien nettoyé la ville des soulauds au cours des derniers jours, il n'y en avait que trois ce matin devant le magistrat et comme ils étaient des recrues dans le métier, ils jouirent de la clémence de la cour qui les condamna à $10 d'amende et les frais ou à deux jours de prison.

Daniel Audet, 19 ans, venant directement du pays des jumelles Dionne trouvera certainement qu'il est plus agréable de se promener par les rues de Corbeil que par les rues d'Ottawa. Audet voyageait hier après-midi sur la rue Clarence et ignorait complètement les signes d'arrêt aux intersections. A un moment donné, il frappa un cycliste au coin de la rue Chapel et il lui fallut forcément arrêter. Un policier dans les environs en profita pour déposer contre lui une accusation de négligence au volant et ce matin, il plaida coupable à cette accusation et il dut payer une amende de $20.

Les officiers de la circulation qui n'ont encore pris leurs vacances feraient bien de les prendre maintenant car nos automobilistes semblent disposés à être bons garçons de ce temps-ci. A peine une dizaine d'entre eux se sont vus prendre en défaut. De ce nombre Ludger Diotte, 138, rue Vachon, avait surchargé son camion et il lui en coûta $28. Albert Labelle, 170, rue Dalhousie, n'avait pas de permis dans son véhicule et il lui fallut débourser $10. Robert Devine, 394, rue Daley, pour négligence au volant, $15.

## Sir S. Cripps à Ottawa, le 20 septembre

On annonce officiellement que sir Stafford Cripps, chancelier de l'Echiquier en Grande-Bretagne, fera une visite de trois jours à Ottawa à partir du 20 septembre. Il passera dans la capitale après de brèves vacances dans un centre de villégiature du Canada.

## Vol audacieux à Ridgeway, Ont.

**RIDGEWAY, Ontario (PC) —La police mande que des bandits ont pris une forte somme d'argent dans la banque de ce petit village de la péninsule de Niagara, aujourd'hui. Les hommes se sont enfuis dans une automobile portant des permis américains. On n'a pu obtenir d'autres détails.**

## Délégation à Ottawa à la mi-septembre

La délégation terre-neuvienne qui doit commencer les négociations visant à faire entrer la colonie britannique de Terre-Neuve dans la Confédération canadienne arrivera à Ottawa vers le milieu du mois de septembre. C'est ce qu'on a appris aujourd'hui de source officielle.

## Collision près de Prescott: deux tués

PRESCOTT (PC)—Deux touristes de Détroit ont été tués instantanément près de Prescott, hier, lorsque leur auto entra en collision avec un camion.

Les victimes sont: William Henry Marshall, 56 ans, et Philip-Alfred Daly, 48 ans. Le camionneur, Garfield Killingbeck, 29 ans, de Toronto, s'en est tiré avec de légères blessures.

L'accident s'est produit sur la route No 2, à un mille de Prescott. L'auto, conduite par Marshall, son propriétaire, se dirigeait vers l'est, lorsqu'elle frappa le lourd camion.

L'auto fut entièrement démolie. Le camion fut projeté dans le fossé et Killingbeck parvint à en sortir bien que dans un état d'étourdissement. Plus tard, un examen indiqua qu'il avait eu des côtes fracturées.

Le Dr C. S. McPherson, coroner du district, a ordonné que les cadavres soient transportés à la morgue de Prescott. Une enquête aura lieu aujourd'hui.

## Plusieurs permis de construction à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (DNC) — De nouveaux permis de construction ont été donnés à l'hôtel de ville, lundi dernier, pour le montant de $203,000. Cette construction est déjà commencée sur la rue Queen.

La Cie de téléphone du Nord, a aussi obtenu un permis pour la construction d'un étage à la bâtisse actuelle située sur la rue Cercle. Lorsque cet édifice fut construit, il y a 3 ans, la Cie de Téléphone pensait qu'il serait inutile de bâtir plus de 2 étages pour suffir au besoin de la population pour plusieurs années à venir. Mais le besoin d'agrandissement est urgent. Deux nouveaux permis furent accordés pour des maisons privées à MM. H. Straitons, $6000, et Thomas Lefebvre, $5,000.

Le conseil fut très équ que la construction d'un nouveau pont qui relierait Brunetville à Kapuskasing n'ait pas encore été commencé quoiqu'on ait voté l'argent requis à ce sujet.

Mais ayant eu une entrevue avec l'ingénieur Rukavina on nous a répondu que le matériel pour le pont étant arrivé, la construction en sera commencé sous peu.

Il fut décidé au même conseil que les travaux de la piscine commenceront immédiatement. L'excavation est commencée mais les pluies récentes ont retardé les travaux. Elle sera construite à quelques verges seulement de nos écoles séparées et publiques, au nord de l'Avenue Devonshire. Le conseiller Pierre Bédard a aussi demandé si la Cie SFPP n'aurait pas quelques lots disponibles pour un terrain de jeu. L'échevin Guy Ménard répondit qu'il s'en occuperait aussitôt.

## Evaluation terminée dans deux quartiers

Le commissaire municipal de l'évaluation, M. Blythe McDonald, nous a déclaré au cours de l'avant-midi, que les évaluateurs au service du département auront terminé l'évaluation des propriétés des quartiers Rideau et St-Georges dès samedi prochain. C'est d'après cette évaluation que seront prélevés les impôts de l'an prochain. Lorsque les rôles seront terminés, ils seront remis à M. Nelson Ogilvie, greffier municipal, qui s'en servira pour dresser les listes électorales pour les élections du mois de décembre prochain.

## A la plage Brantwood

A l'exception de la plage Brantwood, toutes les plages de la ville seront fermées pour la saison à cause du nombre restreint de baigneurs occasionné par la froide température. Pour plus de sécurité les baigneurs devront se rendre à la plage Brantwood, à Ottawa. Les plages affectées par la fermeture sont les suivantes: Strathcona, New Edinburgh et Bathing Island.

### MOOSE-CREEK (Ont.)

MOOSE-CREEK, Ont. (DNC) — M. et Mme Léo Lefèvre, M. et Mme Léo Ladouceur, ainsi que leurs enfants, de St-Thomas d'Alfred, M. et Mme Eugène Scott, de St-Pascal Baylon, rendaient visite à M. et Mme Omer Lefèvre, dernièrement.

Mme J.-B. Tremblay, de Montréal, passe quelque temps en visite chez sa soeur et son beau-frère, Mme Pierre Prévost et M. Prévost.

M. et Mme Omer Villeneuve, de Apple-Hill, étaient de passage à Moose-Creek, récemment.

M. Laurent Brunet visitait son père, M. Willie Brunet, ainsi que d'autres parents, ces jours derniers.

M. Willie Villeneuve, de Washington, D.C., a visité sa soeur, Mme Pierre Prévost et M. Prévost, ainsi que d'autres parents.

M. et Mme Lucien Marleau et leurs enfants, Lucienne, Jeannette et Jacques, visitaient des parents à Casselman, dimanche dernier.

M. et Mme Charles Villeneuve, de Cornwall et leur petit garçon, Marcel, étaient les invités de M. et Mme Fernand Prévost, récemment.

Samedi dernier, M. et Mme Pierre Prévost, M. et Mme Gérard Prévost, M. et Mme Charles Villeneuve, M. et Mme Maurice Villeneuve, MM. Henri et André Prévost, Mlles Jeannette et Simonne Prévost, se rendaient à Limoges, où ils ont assisté aux noces d'or de M. et Mme F.-X. Chevrier.

### N.-D.-DE-LA-SALETTE (Qué.)

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE (Qué.) (DNC) — Récemment a été béni le mariage de Mlle Edna Matté à M. Mazanaud Pichette.

M. et Mme Armand Chicoine (Lucienne Chartrand) annoncent la naissance d'un fils.

M. et Mme Léo-Paul Renaud, de Buckingham, ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

M. et Mme Francis Bisson, de Buckingham, ont visité leurs parents et amis de N.-D.-de-la-Salette ces jours derniers.

## Evadé capturé

SUDBURY (PC) — Kenneth McCarey, 19 ans, de Simcoe, qui s'était évadé le 26 juillet de l'école de réforme de Brampton, Ont., fut arrêté aujourd'hui par la police de Sudbury et du Pacifique Canadien.

# Aucun changement dans la politique poursuivie en URSS

Par Thomas P. WHITNEY

MOSCOU (PA) — Les étrangers actuellement en visite ou domiciliés en Russie sont convaincus que les Soviets ne modifieront aucunement leur politique par suite de la mort d'Andrei A. Zhdanoff.

Les experts de l'ambassade américaine sont d'avis que la politique soviétique se perpétuera dans le sens déjà fixé par le premier ministre Staline, le ministre des Affaire étrangères Molotoff et Zhdanoff.

Zhdanoff, membre de politbureau et généralement reconnu l'un des trois ou quatre principaux chefs de la Russie, est décédé mardi et ses restes mortels seront inhumés dans le mur du Kremlin cet après-midi après un service funèbre qui aura lieu sur la Place Rouge.

Les experts américains croient que, dans une grande mesure, l'influence de Zhdanoff en pays soviétique se fera longtemps sentir après sa mort. De fait, ils sont d'avis que ses discours sur une variété de problèmes prendront une force nouvelle du seul fait de sa mort.

(En certains quartiers, on se disait hier que la mort de Zhdanoff aurait peut-être pour effet de débloquer la route vers un règlement paisible de la dispute entre la Yougoslavie et le Bureau d'information communiste dont la fondation lui est en grande partie attribuée. En général, on dit que c'est lui qui a formulé la dénonciation du premier ministre Tito et de ses lieutenants.)

Les reste de Zhdanoff sont exposés dans la salle des Colonnes à Moscou et, hier soir tout comme aujourd'hui, des centaines de milliers de Russes sont venus rendre leurs derniers hommages.

# A. Proulx n'abandonne pas son projet d'autobus, malgré le refus d'Eastview

En dépit de la décision du conseil municipal d'Eastview qui rejetait hier soir la proposition de M. A. Proulx d'établir un service d'Autobus entre Manor Park et Ottawa, via St-Charles, M. Proulx déclarait aujourd'hui qu'il est plus résolu que jamais de poursuivre ses efforts afin d'obtenir du Bureau municipal d'Ontario, le permis désiré, et de respecter la pétition de quelque 1,907 contribuables de la région d'Eastview qui se sont prononcés en faveur du projet.

Il ajoutait que la compagnie d'autobus d'Eastview offre, dans St-Charles, un service de 15 minutes, durant les heures d'affluence, tandis que M. Proulx projette d'en établir un de 6 minutes. En plus, le service de M. Proulx desservirait la région des habitations familiales du personnel du C.A.R.C., et celle de Rockcliffe Annex, via la route Hemlock. St-Charles, et, ver. Ottawa, par le pont de la rue St-Patrice.

On sait que la compagnie d'Eastview offre une amélioration de son service à Manor Park, via le chemin de Montréal, à partir du 8 septembre prochain.

Le service en question serait de 20 voyages par jour.

Par contre, M. Proulx offre un service de 30 voyages par jour, et ses autobus circuleraient de 7h. le matin, à 1h. après minuit.

Il soulignait en outre que ce n'est que depuis la publication de son projet, que la compagnie d'autobus d'Eastview, tente d'intervenir.

Toutefois, avec l'appui de 1.907 pétitionnaires, et, avec en main, une douzaine de lettres provenant des divers organismes de la région, M. Proulx nourrit l'espoir que la décision que rendra, le 7 septembre prochain, le Bureau municipal d'Ontario, sera favorable au projet.

Le conseil de ville d'Eastview a refusé hier son appui à M. Augustin Proulx, d'Ottawa visant l'établissement d'un nouveau service d'autobus entre Manor Park et Ottawa, via le quartier des habitations familiales du C.A.R.C. et St-Charles (quartier 6 d'Eastview). Après une séance des plus orageuses, les membres du conseil ont décidé de se prononcer en faveur de la Eastview Bus Line qui fait présentement le transport des voyageurs dans la municipalité.

Au début de la réunion, Me Georges Addy, représentant M. Proulx, présenta au conseil municipal une pétition signée par 1,907 citoyens des quartiers concernés demandant que le conseil approuve l'établissement du nouveau service. M. Hyman Bessin, président de la Eastview Bus Line, a alors déclaré au conseil que sa compagnie était prête à étendre son service dans les quartiers où de nouvelles lignes étaient devenues nécessaires à cause de l'expansion de la municipalité.

Et c'est ainsi que M. Bessin a révélé que la Eastern Bus établirait un service amélioré d'autobus à Manor Park, le 7 septembre prochain, alors que la nouvelle compagnie avait annoncé il y a quelques jours sa demande de permis passerait devant les autorités provinciales d'Ontario à Toronto, à cette même date.

Le débat animé devant le conseil municipal s'est terminé lorsqueque le maire Donat Grandmaître et le conseil ont approuvé une résolution visant à avertir la Commission des Affaires municipales de la province d'Ontario que le conseil municipal d'Eastview est d'avis que la compagnie d'autobus d'Eastview est en mesure d'accorder le service nécessaire à la municipalité.

## Polk assassiné par les communistes?

ATHENES (PA) —Le journal athénien conservateur **Embros** mande que le mystère du meurtre du journaliste américain George Polk a été éclairci. Il fut victime des communistes.

Un correspondant spécial de l'**Embros** a déclaré, à Salonique, que "ceux qui ont organisé le meurtre de Polk étaient des communistes... Il est impossible de donner plus de détails ou de publier des noms parce que la police et les enquêteurs continuent leurs recherches".

Polk, correspondant du réseau Columbia, disparut de son hôtel, à Salonique, le 9 mai. Une semaine plus tard, son cadavre fut trouvé dans la baie de Salonique. Il avait mains et pieds liés et portait à la tête la trace d'une blessure infligée par une balle.

## Schacht est libéré

STUTTGART (PC) — Hjalmar Schacht, magnat de la finance au temps de Hitler, a été libéré de prison, cet après-midi. On sait qu'hier, un tribunal allemand l'a exonéré de toutes les accusations qui pesaient sur lui, mais les autorités américaines l'ont gardé en prison toute la nuit en attendant une décision sur la validité de la sentence.

Schacht purgeait une peine de huit ans imposée par une cour de dénazification de Stuttgart. Auparavant, il avait été acquitté par le tribunal militaire international.

Les Allemands ont accueilli avec enthousiasme la libération de Schacht. Les Américains ont été ébahis.

## Grève à Windsor

WINDSOR (PC)—Le travail à la plupart des projets de construction de Windsor a été interrompu aujourd'hui à la suite d'une grève des ouvriers qui demandent 15 cents de plus l'heure.

# Un évadé de prison tue deux personnes et en blesse deux

KINGSTON, Jamaïque (PC) — On recherche aujourd'hui à travers toute la colonie un ancien combattant assoifé de sang qui aurait abattu hier de balles un policier et une femme dans deux localités différentes.

Ivan Martin, ancien soldat qui s'est évadé de prison le 28 avril, pendant qu'il purgeait une sentence de cinq ans pour vol, fut cerné hier dans un petit hôtel et engagea avec les policiers un véritable duel au revolver. Après la première fusillade, Martin fit le mort. Puis, au moment où les policiers allaient lui mettre la main au collet, il fit feu sur trois d'entre eux. Le capitaine Lewis fut atteint mortellement et les détectives Galimore et Earle ont dû être transportés à l'hôpital où ils sont dans un état critique.

A la tombée de la nuit, Martin se glissa hors de l'hôtel et passa un cordon de policiers pour réapparaître deux heures plus tard au domicile de trois femmes, se disant à la recherche d'un "ami" du nom de Goldson qu'il voulait tuer pour avoir "prévenu la police contre moi". Lorsque ces femmes lui répliquèrent qu'elles ne connaissaient pas Goldson, il leur dit "alors je vais vous tuer".

D'une balle, il atteignit mortellement Lucille Young et puis tira sur Estelle Brown qui avait pris refuge sous les couvertures de lit. Puis, il lança quelques balles dans la direction d'Iris Bailey qui s'était cachée sous le lit.

Bien que les policiers eussent tiré sur Martin durant la bataille au revolver, on ne croit pas qu'il soit blessé. Cependant, la police a prévenu les médecins et les pharmaciens qui sont tenus de l'avertir si quelqu'un se présente à eux pour des médicaments nécessaires en pareils cas.

## Inondations aux Phillipines

MANILLE (PA)—Les eaux ont cédé du terrain à Manille, aujourd'hui, mais plus de 1,500,000 personnes s'inquiètent encore de leurs réserves de vivres.

Les boutiques et les magasins de Manille ont subi de lourds dommages alors que l'eau a détruit plusieurs roufes. On estime les dégâts aux chemins à plus de $750,000.

## Congrès des policiers à Granby

GRANBY (Spécial) — "Les procédés modernes d'investigation policière ont contribué plus que toute autre chose à faire du métier de policier une profession intéressante et noble", a déclaré aujourd'hui le Dr Rosario Fontaine, médecin-légiste de la province de Québec, aux délégués de la Fraternité canadienne des Policiers réunis à l'occasion de leur quatrième congrès annuel.

"Les laboratoires de médecine légale et de police scientifique, a ajouté le conférencier, qui se sont créés dans les dernières vingt-cinq années à travers le monde s'appliquent à substituer à la vieille police de délation et de flair incertain une police vraiment scientifique, basée sur l'étude des indices. A une époque où les malfaiteurs utilisent d'une façon courante ces procédés scientifiques pour commettre leurs méfaits, il est devenu indispensable pour la police de lutter à armes égales."

Le lt-détective Emile Joyal, de Montréal, président de l'exécutif général de la Fraternité, a réclame dans son discours d'ouverture une législation s'inspirant de la doctrine des encycliques et accordant aux policiers du Québec un statut professionnel convenable, des conditions de travail acceptables et la protection d'un fonds de pension. Il a fait les recommandations suivantes: la semaine de 48 heures pour tous les policiers; la fondation par le gouvernement provincial d'écoles de police où un enseignement modernisé et uniforme permettrait aux élèves de décupler leur efficacité et plus tard de mieux s'entr'aider; la création par le gouvernement provincial de fonds de pension dans les sections de la Fraternité où ils n'existent pas encore.

# Diefenbaker comme chef conservateur?

TORONTO (PC) — Six membres du comité favorisant Diefenbaker à la direction du parti conservateur-progressiste font tout en leur possible, aujourd'hui pour que John Diefenbaker devienne chef du parti.

Les six membres actifs du comité sont: Kenneth Andras, courtier en valeurs; Gordon Masters, directeur de maison de garanties; James Graham, avocat; Gordon Knowles, dentiste, et Kenneth et Ronald Witt, artistes commerciaux.

La campagne de publicité bat son plein dans les journaux canadiens de l'Est et les hebdomadaires nationaux.

Le comité a mis M. Diefenbaker, député fédéral de Lake-Centre, au courant de ses faits et gestes. Jusqu'ici, il n'a reçu aucune réponse du député et il n'est pas certain que M. Diefenbaker permette que son nom soit soumis à la convention nationale du parti, qui aura lieu, à Ottawa, à la fin du mois de septembre.

# L'état du président Ed. Benès empire

PRAGUE (PC) — Les médecins déclarent aujourd'hui que l'état de l'ex-président Eduard Benès a empiré au cours de la nuit et que le malade est totalement paralysé.

Benès, âgé de 65 ans, est dans un coma depuis 5 heures, mardi, et le bulletin d'aujourd'hui indique qu'on ne conserve plus d'espoir.

Un bulletin émis plus tard dans la journée, disait que les forces du malade déclinaient lentement mais visiblement.

On sait que Benès a démissionné comme président de la Tchécoslovaquie, en juin dernier, refusant d'accepter le programme communiste.

Les autorités du gouvernement se sont réunies hier, pour faire à Benès des funérailles d'Etat.

# Aucune élection en Ontario pour Drew avant la convention

TORONTO (PC)—Il est devenu évident aujourd'hui que le premier ministre Drew ne tiendra pas une élection complémentaire en Ontario avant la convention fédérale du parti conservateur progressiste à Ottawa, le 29 septembre.

On considère le premier ministre candidat probable à la direction nationale du parti, en remplacement de M. John Bracken. M. Drew a été défait dans la circonscription de Toronto-High-Park, par William Temple, candidat C.C.F., lors de l'élection provinciale du 7 juin.

Le premier ministre ne pourra pas demander la tenue d'une élection complémentaire, parce qu'une telle demande doit être déposée 25 jours avant la mise en nomination, qui doit elle-même se faire 7 jours avant l'élection. La période de temps qui doit s'écouler avant l'avis et la tenue de ces élections est plus longue, maintenant, que celle qui nous sépare de l'élection du nouveau chef conservateur.

## "Tito sera assassiné"

MONTREAL (PC) — Le capitaine Michael Fielding, auteur et conférencier britannique qui a sa résidence à Chicago, est de retour d'un voyage en Yougoslavie et après avoir fait remarquer que tout n'est pas pour le mieux en pays yougoslave, il affirme que "Tito sera un jour ou l'autre victime d'un assassin".

Le capitaine Fielding est arrivé ici hier et a déclaré que le chef yougoslave, le maréchal Tito, est tombé en disgrâce parce qu'il a été impliqué dans un complot visant l'assassinat de Staline. Cependant, ajoute-t-il, on "a tort de croire que la querelle entre Tito et le Kremlin signifie qu'il penche vers les puissances de l'Ouest".

NOUVELLE DÉCOUVERTE à L'ACTION SUPER-PÉNÉTRANTE POUR LE LAVAGE

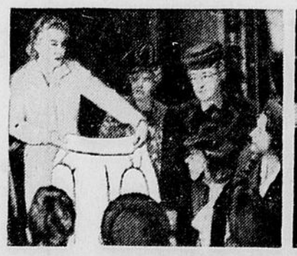
Lave tout
PLUS NET, PLUS VITE, PLUS FACILEMENT
qu'aucun savon sur terre!

L'*Action Super-Pénétrante* de FAB est un nouveau principe scientifique de nettoyage. Cela signifie qu'en lavant avec FAB, la solution d'eau et de FAB pénètre instantanément dans les tissus, les imbibe plus complètement . . . Grâce à son *Action Super-Pénétrante*, FAB *entre* dans les tissus; il en fait *sortir* la saleté!

Cela signifie un lavage plus rapide, plus net, plus facile, des salopettes les plus encrassées, des serviettes, des vêtements de jeu et de travail. Une activité nettoyante "ultra-puissante" pour le linge "ultra-sale"! L'*Action Super-Pénétrante* de FAB vous évite les résidus savonneux! Elle vous assure des chemises, des serviettes et des draps plus *blancs!*

Ne manquez pas de profiter des résultats *FAB*uleux de FAB qui suffit, *seul*, à *tout* laver. Présentement en vente chez votre détaillant.

*Cette nouvelle préparation scientifique de Colgate-Palmolive-Peet est une épargne de temps FABuleuse pour le lavage des salopettes les plus sales, des chemises de travail, des vêtements d'enfants, des serviettes, des chemises et de tout ce qui est très sale!*




QU'EST-CE QUE L'ACTION SUPER-PÉNÉTRANTE?

Voici comment vous en rendre compte facilement. Prenez une longueur de fil de coton et faites-en une boule. Déposez la boule dans un verre d'eau. Elle flottera, ne se mouillera pas complètement avant un certain temps.

Déposez une autre petite boule de fil dans un verre où vous aurez ajouté du FAB. La boule ira au fond, sera pénétrée sur-le-champ. Cette simple expérience illustre comment FAB rend l'eau plus pénétrante . . . comment il *s'imprègne instantanément* dans les tissus lavables plus rapidement et plus complètement . . . comment il *dispose* de la saleté! C'est l'*Action Super-Pénétrante FAB*uleuse de FAB . . . ce qu'aucun savon sur terre ne possède!

FAB LAVE LE LINGE LE PLUS SOUILLÉ PLUS EFFICACEMENT QU'AUCUN SAVON

Grâce à son *Action Super-Pénétrante*, FAB s'imprègne instantanément dans les tissus; *dégage* la saleté. Il lave les salopettes les plus encrassées *plus rapidement* que le savon! Il fait disparaître, par enchantement, la saleté tenace, comme sur les collets de chemises! FAB ne laisse pas de dépôts savonneux pour jaunir ou ternir le linge blanc . . . Tout est *plus blanc*, plus propre après un lavage avec FAB!

FAB FAIT BRILLER LES COULEURS ASSOMBRIES PAR LE SAVON

Après un bon lavage au FAB les tissus lavables assombris par le savon semblent *FAB*uleusement propres, neufs. Car si vous lavez avec du savon, les dépôts savonneux rendent le linge terne et gris . . . FAB grâce à son *Action Super-Pénétrante* fait disparaître les dépôts savonneux . . . ne laisse pas de résidu ni de cerne même dans l'eau la plus dure.

FAB EST PLUS ÉCONOMIQUE DANS L'EAU DURE

Des expériences de laboratoire prouvent que, tasse pour tasse, dans l'eau dure, FAB lave deux fois plus de linge que le savon. Un autre miracle *FAB*uleux. Oui . . . grâce à son *Action Super-Pénétrante* FAB est deux fois plus économique que le savon dans l'eau dure. Vous remarquerez que dans FAB tout a . . . Rien ne se perd en résidu.

Fait Avec Bonté le lavage du linge de toute la famille et de la vaisselle!

## Jean Belleau

dans

## La boite aux crayons

La première réaction des journalistes de Montréal, à la fin de la joute d'avant-hier, entre les Alouettes et les Riders a été de déposer leurs hommages aux pieds de nos representants. Mais la nuit porte sans doute conseil, et hier matin et hier après-midi, les journalistes de Montréal ont emprunté les meilleures serviettes de Lew Hayman et la grosse caisse des lamentations se fait entendre depuis dans la métropole. Il faut reconnaître qu'une partie de ces récriminations étaient justifiées, car Pal. Cox et Nower, des joueurs dont on dit beaucoup de bien ne figuraient pas sur l'alignement du club de la métropole. De plus leur passeur Steve Nemeth s'est fait blesser et le courageux Herb Thrawick jouait avec un "charley horse". Mais pour les partisans des Rough Riders cette victoire leur donne plusieurs sujets de réjouissance et le premier a été l'harmonie qui semble maintenant exister au sein du club. Immédiatement après la joute, nous sommes allé faire visite à nos gladiateurs et tous avaient le sourire, un sourire du reste aussi justifié que justifiable.

**PAS DE REMARQUES DESOBLIGEANTES**

Nous n'avons pas entendu, comme c'était souvent le cas l'an dernier, de ces remarques sarcastiques au sujet de l'habileté de tel ou tel joueur. La seule animosité qui semblait exister dans le club était celle que certains joueurs des Riders gardaient pour les joueurs des Alouettes qui se sont montrés très durs sur la ligne. Tony Golab, entre autres s'est fait couper au visage par Broncho Reese, mais le bombardier blond, d'habitude peu rancunier, nous a dit que "Broncon ne l'emportera pas au paradis". Tant que nos joueurs garderont à l'égard de leurs adversaires leurs sentiments belliqueux, la cause d'Ottawa sera bien servie. Quant au jeu même, on a dû lire dans notre édition d'hier une description assez complète de la partie. Disons maintenant que sur l'ensemble le champ arrière demeure encore notre atout principal. Bob Paffrath, le brillant Tony Golab, et le rapide Wilf Tremblay qui joue mieux chaque nouvelle saison, ont reçu des commentaires élogieux de la presse montréalaise. Mais Bob Paffrath pour un, sera surpris d'apprendre qu'on l'a pris pour un nègre. Nous ne saurons jamais pourquoi, mais ce matin, dans trois quotidiens de Montréal, nous avons lu cette étrange nouvelle.

**LALLY A POURTANT COMPTE UNE TOUCHE**

Une autre nouvelle qui nous a surpris est celle voulant que la dernière touche des Rough Riders ait été comptée par Wilf Tremblay. Nous ne voulons pas enlever quoi que ce soit à Wilfrid, qui a joué comme un petit démon mardi soir, mais d'après la majorité des observateurs de la Boite aux Crayons, Lally Lalonde a accepté la courte passe de Paffrath derrière la ligne de touche des Alouettes. Cette touche nous a paru pourtant assez évidente que nous n'avons jamais songé à vérifier après la joute. Se pourrait-il qu'un correspondant de la Presse canadienne, qui nous a demandé à trois reprises qui avait compté cette touche, ait commis l'erreur? Nous l'ignorons, mais hier matin et hier soir, certains journaux de la métropole donnaient la touche à Tremblay.

**LES ARGOS RESISTERONT-ILS !**

La popularité du club de Toronto est aussi grande que celle de Tito à Moscou par le temps qui court. Nous n'avons pas rencontré une seule personne à Montréal, qui ait eu un mot aimable pour les Argos. Au contraire, si nous publions quelques-unes des déclarations qu'on nous a faites au sujet des Argos, nous serions en droit de nous attendre que le censeur nous serve un avis de congé permanent. Sans vouloir exagérer cette inimité, nous croyons que si les Riders remportent le championnat de la ligue interprovinciale cette saison, à Montréal, on ne sera pas trop désappointé, du moment que Toronto ne sera pas "dans" l'histoire ! Un des directeurs des Alouettes nous disait au cours de la joute de mardi soir, en voyant les Riders transpercer la muraille des Alouettes avec furie: "Je me consolerais seulement si je voyais les Riders faire la même chose aux Argos." Qui sait si l'heure de la consolation n'est pas proche ?

## Le match Robert-Peterson vs. Longson-Eckert promet d'être fertile en émotions à l'Audi

★ ★ ★

Il ne faudra pas manquer, ce soir, d'aller à l'Auditorium où le programme de lutte promet d'être l'un des plus intéressants de l'année. Des milliers de fervents de ce sport seront surtout attirés par le combat par équipes qui mettra aux prises le duo Yvon Robert-Pete Peterson contre Wild Bill Longson et Ray Eckert. On a déjà eu l'occasion de voir à plusieurs reprises ces quatre géants passés maîtres dans l'art de la lutte.

Le duo Eckert-Longson est favori, ce soir; il possède l'avantage du poids sur ses adversaires qui sont pourtant plus rapides. Eckert et Longston forment un poids total de 490 livres. Longson a été plusieurs années champion du monde et s'impose partout où il va. La ruse d'Eckert n'est pas à dédaigner non plus; celui-ci n'a perdu que quelques rares matchs dans toute sa carrière. Cette équipe a déjà battu Robert et Moquin à Montréal et ce qui a poussé le Montréalais à se choisir un autre partenaire.

Les autres matchs au programme seront également très intéressants. Jimmy Kelly, l'Irlandais de Boston, fera ses débuts à Ottawa, contre Larry Moquin, qui cherchera à se réhabiliter aux yeux de Robert et des spectateurs.

Yvar Martinson, champion poids-lourd d'Europe, n'a pas encore impressionné suffisamment pour mériter de lutter contre des athlètes supérieurs. Il tentera de le faire, ce soir, en terrassant le dur-à-cuire qu'est George Linnehan, de Boston.

Dans l'Internationale

## Les Royaux ne peuvent encore s'assurer du titre

★ ★ ★

Les Bears de Newark ont encore, mathématiquement parlant, la chance d'enlever le drapeau du championnat aux Royaux de Montréal, mais leurs chances ne sont pas brillantes.

Les Royaux n'ont besoin que de deux autres victoires en quatorze parties qu'il leur reste à jouer pour être declarés champions de 1948. Deux défaites du Newark donneraient également le même résultat. Le Newark a encore treize parties à disputer. Chaque équipe a perdu une joute à cause de la pluie.

Le Newark a conservé son espoir, hier soir, en remportant un double aux dépens des Orioles de Baltimore, 3 à 2 et 8 à 5, tandis que les Maple Leafs, de Toronto, triomphaient des Royaux, 4 à 3. Les Bears sont encore à 12½ parties des Royaux.

Le Toronto surmonta un déficit de trois points pour voler la victoire au Montréal. Stan Lopata fit compter le point gagnant à la huitième manche. Le vétéran Oscar Judd a reçu le crédit de la victoire, Don Newcombe fut le lanceur perdant. Newcombe avait gagné ses sept dernières parties.

Rochester et Buffalo ont divisé les honneurs d'un double, les Wings effectuant un ralliment dans la deuxième joute pour gagner 4 à 2 en dix manches, après que Buffalo eût pris la première joute 2 à 1.

Ed Erautt a remporté sa treizième victoire de la saison et sa quatrième, en autant de joutes contre le Jersey-City, lorsque les Chiefs de Syracuse triompherent des Little Giant, 5 à 2. Le trentième circuit de Clyde Vollmer, des Chiefs, fut frappé à la première manche avec deux hommes en route.

LIGUE INTERNATIONALE

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 012 000 000— | 3 | 6 | 1 |
| Toronto | 000 201 01x— | 4 | 9 | 1 |

Newcombe et Dapper; Judd et Lopata.

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Jersey City | 020 000 000— | 2 | 9 | 3 |
| Syracuse | 000 001 01x— | 5 | 8 | 1 |

Bailey, Callan (8) et Yvars; Erautt et West.

Première partie

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 002 000 0— | 2 | 8 | 1 |
| Newark | 000 200 1— | 3 | 8 | 0 |
| Podrajny et Robinson; Mueller et Silvestri. | | | | |

Deuxième partie

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 000 000 302— | 5 | 8 | 2 |
| Newark | 300 050 11x— | 8 | 9 | 0 |

Kuzava, Mellis (7) et Stockhausen, Robinson (8); Marshall, Lamanna (9) et Silvestri.

Première partie

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Rochester | 000 000 1— | 1 | 3 | 0 |
| Buffalo | 000 020 x— | 2 | 5 | 1 |

Papai et Bucha; Hausmann et Mordarski.

Deuxième partie

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Rochester | 001 000 001 2— | 4 | 10 | 0 |
| Buffalo | 000 002 000 0— | 2 | 5 | 0 |

Copeland et Marshall, Bucha (8); Harris et Tabacheck.

## Hull-National à Montràal dimanche contre Champêtre

Le National de Hull, représentant du baseball de la région, disputera la série semi-finale dans les éliminatoires pour le championnat de la province de Québec au club Champêtre de Montréal. Le premier engagement aura lieu dans la métropole même, dimanche, au terrain des Sourds-muets. La partie débutera à 2 h. 30, pour l'information de ceux qui ont l'intention de voyager dans la métropole pour encourager les gars de Georges-Ernest Boucher. Le commissaire regional de l'Association de baseball de la province de Québec, M. Aldoria (Coco) Jarry, nous apprend que le vainqueur de cette série affrontera en finale le club victorieux de l'autre semi-finale entre le Trois-Rivières et le Québec.

Le dimanche suivant, le National et le Champêtre reviendront au Stadium Décosse, à Hull, pour continuer la série. Advenant une égalité dans les deux premières joutes, les deux clans prendront le champ immédiatement après la première partie qui débutera à deux heures, afin de décider d'un vainqueur. A Montréal, dimanche, l'as du retrait au bâton, Yvon (Dizzy) Robitaille sautera sur le monticule et Jean-Paul Goulet recevra ses balles de feu.

# Le simple de Grefe fait gagner Ottawa à la 10e

### Les Outaouais l'emportent sur Watertown 12 à 11; Pontarelli, Russian et Grefe, causes du triomphe

★ ★ ★

Par Gerry RENAUD

On reconnait un club champion par son habileté à se sauver avec un verdict à la dernière heure d'une partie. Si cette maxime dans le baseball est bien basée, on pourrait qualifier le National d'Ottawa de club champion, car ils ont défait, dans la température fraiche du parc Lansdowne, hier soir, les Athlétiques de Watertown 12 à 11 en dix manches. Deux hommes étaient retirés lorsque le receveur Al Grefe, qui mérite bien sa réputation de frappeur opportun, a claqué un simple dans le champ droit pour permettre au gérant Bill Metzig d'enfiler le point victorieux. Ce fut la fin dramatique d'une partie loin d'être bien jouée, surtout au champ par le National qui commit pas moins de quatre erreurs. La température froide affectait visiblement le jeu au champ. Pour revenir à cette dixième manche dramatique, il faut dire que les Athlétiques avaient réussi à prendre les devants par un point dans leur section de la dixième manche. Schwartz cogna un double par-dessus la tête de Mike Pontarelli à l'arrêt-court. Zanovitch frappa un sacrifice à Balash. Nadel obtint une passe et Frantz fit compter Schwartz sur un long ballon à Doug Harvey dans le champ droit.

**Un drame sous les réflecteurs**

Lorsque le National vint au bâton dans la deuxième partie de cette fameuse dixième manche, on pouvait sentir une tension dans la foule nombreuses qui s'était rendue au Lansdowne saluer ses favoris qui revenaient après un long séjour à l'étranger. Glen Winslett désappointa en frappant un dur roulant que Frantz lança à temps à Schwartz au premier but pour le retrait. Le jeune Mike Pontarelli avait une dure tâche. Toutefois, il frappa la première offrande de Gerken avec force pour un magistral coup de trois buts entre le champ droit et le champ centre. Ce coup du jeune italien frappa la foule comme un coup de foudre. Le puissant Doug Harvey vint au bâton, mais le mieux qu'il put accomplir fut de taper la première balle avec force dans les mains de Gerken. Bill Metzig laissa passer quatre balles consécutives de Gerken qui lança prudemment au gérant du National. Puis vint Johnny Russian. Il leva un haut ballon vers le troisième but et Sweeney qui, de peur d'entrer en collision avec le receveur Kapusta, jugea mal la balle fausse de Johnny qui eut une autre chance au bâton. Il ne la manqua pas, car il expédia la pilule dans le champ droit pour permettre à Pontarelli de croiser le marbre sur le jeu. Russian continuant jusqu'au deuxième but sur le lancer à la plaque. Grefe brisa ensuite la partie avec son simple encore dans le champ droit. Johnny Russian prit le marbre dans un nuage de poussière, courant comme une gazelle pour compter du deuxième but.

**Seamon blessé**

Len Seamon, le brillant lanceur gaucher du National, ne put remporter son 20e triomphe, hier soir, lorsqu'il fut blessé à la figure par un lancer de Perniciaro. Seamon venait justement de nettoyer les sentiers remplis avec un triple par-dessus l'arrêt-court lorsque Tex Winslett leva une haute chandelle à Perniciaro dans le champ droit. Seamon, qui tentait de compter sur le jeu, fut frappé à la figure et lorsqu'il revint sur le monticule à la manche suivante, il ne put donner un plein rendement et il fut remplacé par le gros Walter Balash qui reçut le crédit de la victoire, sa sixième en ligne. Fred Gerken, qui quitta le premier but pour lancer à la huitième manche à la place du jeune Lester, fut le lanceur perdant.

OTTAWA NATIONAL

| | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Winslett, cg | 6 | 1 | 2 | 3 | 0 |
| Pontarelli, a-c | 5 | 2 | 1 | 2 | 4 |
| Harvey, cd | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| Metzig, 2b | 5 | 2 | 1 | 2 | 2 |
| Russian, 3b | 6 | 0 | 1 | 0 | 5 |
| Grefe, rec | 4 | 3 | 2 | 6 | 1 |
| Riley, cc | 4 | 2 | 2 | 1 | 0 |
| McClelland, 1b | 4 | 1 | 1 | 11 | 0 |
| Seamon, lanc | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 |
| b—Balash, lanc | 3 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| Totaux | 48 | 12 | 15 | 30 | 14 |

WATERTOWN ATHLETICS

| | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Zanovitch, cg | 4 | 3 | 2 | 3 | 0 |
| Nadel, 2b | 5 | 1 | 2 | 4 | 1 |
| Frantz, a-c | 4 | 0 | 0 | 2 | 4 |
| Gerken, 1b, lanc | 5 | 0 | 1 | 9 | 2 |
| Kappusta, rec | 4 | 1 | 0 | 4 | 0 |
| Roméo, cc | 5 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Perniciaro, cd | 3 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| d—Craine, cd | 2 | 1 | 2 | 1 | 0 |
| Sweeney, 3b | 5 | 0 | 1 | 0 | 4 |
| Daly, lanc | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| a—Dawson, lanc | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| c—Lester, lanc | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 |
| e—Schwartz, 1b | 1 | 1 | 1 | 4 | 0 |
| Totaux | 43 | 11 | 11 | x29 | 13 |

a—Remplaça Daly comme lanceur à la 4e.
c—Remplaça Dawson comme lanceur à la 8e.
d—Remplaça Perniciaro au champ droit à la 8e.
e—Remplaça Lester à la 8e, allant au premier but, Gerken lançant.
x—Deux hommes de retirés lorsque le point victorieux fut compté.

| Par manches. | P | C | E |
|---|---|---|---|
| Watertown 000 230 230 1—11 | 11 | 1 | |
| Ottawa 030 410 020 2—12 | 15 | 4 | |

—SOMMAIRE:

Erreurs: Metzig 2, Pontarelli, Sweeney, Harvey. Points produits par: Seamon 5, Nadel 3, Grefe 2, Frantz 2, Russian 2, Perniciaro, Winslett, Gerken, Kapusta, McClelland, Metzig. Doubles: Metzig, Riley, Schawartz, Russian. Triples: Harvey, Seamon, Nadel 2, Pontarelli. Sacrifices: Harvey contre Gerken, Zanovitch contre Balash. But volé: Nadel. Doubles-jeux: (1) Frantz-Gerken, (2) Metzig-Pontarelli-McClelland. (3) Frantz-Nadel. Laissés sur les buts: Ottawa 10, Watertown 8. Manches lancées: par Daly 3, 3 points, 6 coups; par Dawson 1, quatre points, 2 coups; par Lester 3, (2 frappeurs à la 8e), 3 points, 4 coups; par Gerken 2 2/3, (4 frappeur a la 8e), 2 points, 3 coups; par Seamon 4 1/3, (4 frappeurs à la 8e), 5 points, 5 coups; par Balash 5 2/3, (2 frappeurs à la 8e), 6 points, 6 coups. Buts sur balles: de Lester 3 (Grefe, Riley, Pontarelli), de Balash 2 (Zanovitch, Nadel, Kapusta); de Seamon 2 (Frantz 2); de Dawson 2 (Grefe, Harvey); de Gerken 1 (Metzig). Retirés au bâton: par Seamon 4, par Gerken 2, par Daly. Frappé par le lanceur: McClelland par Lester. "Balk": Seamon 1. Lanceur gagnant: Balash; lanceur perdant: Gerken. Points mérités: Ottawa 11 (3 contre Daly, 3 contre Lester, 3 contre Dawson, 2 contre Gerken); Watertown 6 (5 contre Seamon, 3 contre Balash). Arbitres: McBride au marbre, Fritz sur les buts. Durée de la partie: 2 h. 19 m.

## Le baseball

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

| | G | P | Moy | PDL |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 77 | 48 | .616 | |
| New-York | 76 | 49 | .608 | 1 |
| Cleveland | 76 | 50 | .603 | 1½ |
| Philadelphie | 73 | 55 | .570 | 5½ |
| Détroit | 59 | 62 | .488 | 16 |
| Washington | 48 | 77 | .389 | 28½ |
| St-Louis | 47 | 78 | .385 | 29½ |
| Chicago | 42 | 83 | .336 | 35 |

LIGUE NATIONALE

| | G | P | Moy | PDL |
|---|---|---|---|---|
| Brooklyn | 69 | 53 | .566 | |
| Boston | 71 | 56 | .559 | ½ |
| St-Louis | 69 | 57 | .548 | 2 |
| Pittsburgh | 66 | 55 | .542 | 3 |
| New-York | 61 | 60 | .504 | 7½ |
| Philadelphie | 55 | 69 | .444 | 15 |
| Cincinnati | 53 | 72 | .424 | 17½ |
| Chicago | 52 | 73 | .416 | 18½ |

LIGUE INTERNATIONALE

| | G | P | Moy | PDL |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 88 | 57 | .885 | |
| Newark | 76 | 64 | .548 | 12½ |
| Toronto | 73 | 70 | .510 | 17 |
| Rochester | 70 | 71 | .496 | 19 |
| Buffalo | 66 | 74 | .471 | 22½ |
| Syracuse | 68 | 70 | .493 | 19½ |
| Jersey-City | 65 | 76 | .464 | 23½ |
| Balatimore | 51 | 82 | .383 | 34 |

HIER

LIGUE AMERICAINE

Washington, 5; Chicago, 4.
New-York, 5; St-Louis, 4.
Boston, 10; Détroit, 1.
Cleveland, 8; Philadelphie, 1.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati, 3; Boston, 1.
Boston, 11; Cincinnati, 1.
Brooklyn, 6; Chicago, 0.
New-York, 3; Pittsburgh, 1.
St-Louis, 4; Philadelphie, 2.

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse, 5; Jersey-City, 2.
Newark, 3; Baltimore, 2, 4
Newark, 8; Baltimore, 5.
Buffalo, 2; Rochester, 1.
Rochester, 4; Buffalo, 2.
Toronto, 4; Montréal, 3.

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute au programme.

LIGUE NATIONALE

New-York à Pittsburgh.
Brooklyn à Chicago.
Seules joutes au programme.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Toronto.
Jersey-City à Rochester.
Baltimore à Newark (2).
Rochester à Buffalo.
Toutes ces joutes seront jouées le soir.

LIGUE DES FRONTIERES

HIER

Ottawa, 12; Watertown, 11.
Ogdensburg, 4; Geneva, 1.
Kingston, 10; Auburn, 4.

CLASSEMENT

| | G | P | Moy | PDL |
|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 71 | 44 | .617 | |
| Geneva | 68 | 49 | .581 | 4 |
| Ogdensburg | 62 | 56 | .525 | 10½ |
| Watertown | 59 | 60 | .495 | 14 |
| Kingston | 45 | 70 | .391 | 26 |
| Auburn | 45 | 72 | .300 | 26½ |

CETTE SEMAINE

Aujourd'hui: Watertown à Ottawa, Auburn à Kingston, Ogdensburg à Geneva.
Vendredi: Watertown à Ottawa, Ogdensburg à Geneva, Auburn à Kingston.
Samedi: Ottawa à Kingston (2), Ogdensburg à Watertown, Auburn à Geneva.
Dimanche: Ottawa à Watertown, Geneva à Ogdensburg, Kingston à Auburn.

# Laberge gagne pour les Patriotes

### Le St-Jean-Baptiste égalise la série en blanchissant le Montagnard, 2 à 0

★ ★ ★

**Roger Poirier lance bien malgré le faible appui de ses coéquipiers — Partie ce soir**

L'équipe Saint-Jean-Baptiste est maintenant à chances égales avec les Montagnards dans leur série semi-finale de la ligue Mercantile d'Ottawa. Les Baptiste ont blanchi les Grimpeurs 2 à 0 devant une assistance de près de mille personnes, hier soir, Lucien Laberge lançant les neuf manches pour le clan des patriotes.

Ce fut une dure défaite cependant pour son adversaire Roger Poirier. Ce dernier semblait sur le sentier d'une troisième victoire consécutive sur ses anciens copains, n'accordant que trois coups sauts dans la soirée, mais ses compagnons d'équipe se rendirent coupables de six erreurs, et c'est ce qui coûta la partie.

**Points non mérités**

Les deux points réussis par les Baptiste ne furent pas mérités. Leo "Le Noirot" Fortier compta le premier point des Patriotes après avoir cogné un simple au champ centre. Fortier se rendit au deuxième sur une erreur de Armand Grégoire au champ centre quand ce dernier "bafouilla" la balle. Edgar Laframboise se sacrifia pour faire avancer Léo au troisième. Jacques Berniquez fendit ensuite l'air. Lucien Laberge tapa ensuite la balle vers Poirier, un roulant facile, Poirier regarda d'abord au troisième but pour s'assurer que Fortier y etait et voyant que ce dernier ne faisait aucune tentative de voler au but, il lança au premier but mais Roger Bédard, le gardien du coussin, échappa la balle. Laberge étant sauf. . . et Léo Fortier s'esquivant à la plaque pour compter le premier point. . . point compté à la suite de deux erreurs.

**D'autres erreurs**

C'est encore le premier homme au bâton dans la septième manche, Edgar Laframboise, qui compta le deuxième point. . . sur deux autres erreurs. Laframboise fut sauf au premier sur une erreur de Roger Léger. Jacques Berniquez cogna un coup sacrifice et Laframboise se rendit au deuxième. Lucien Laberge, pour une seconde fois en deux manches, fut sauf de nouveau au premier but, sur une autre erreur de Roger Léger et Laframboise en profita pour compter. Un instant plus tard, Roger Léger réussissait un double-jeu avec l'aide de Provost et de Stu Smith.

**Laberge termine**

Lucien Laberge, quoique touché pour neuf coups saufs, a termine la joute. Il est arrivé souvent au cours de la saison que Lucien ait été remplacé ou qu'il ait remplacé un autre lanceur mais hier, recevant un bon appui de ses coéquipiers, il fit le trajet en entier.

Fait assez remarquable, les Montagnards cognèrent hier trois coups saufs en ligne sur des "bunts" dans la troisième manche et deux autres semblables en quatrième. Ces coups retenus n'eurent toutefois aucun résultats car les cogneurs restèrent en route. Le St-Jean-Baptiste ne se rendit coupable que d'une erreur.

**Joute ce soir**

Ce soir, à 8 h. 15 le Service Supplies rencontrera le Gallas dans la cinquième joute de leur série. Les pâtissiers en ont gagné deux tandis que les mécaniciens ont une victoire à leur mérite. Une autre joute, allant quinze manches, a été nulle 3 à 3.

Les équipes :

St-Jean-Baptiste : Reg Legris, 2b; F. Tremblay, cd ; Marcel Legris, 3b; Bernard Limoges, 1b ; Bob Fortin, rec. : Darky Fortier, cc ; Edgar Laframboise, a.-c. ; Jacques Berniquez, cg ; Lucien Laberge, lanc.

Montagnards : Roger Leger a.-c. et 3b dans la 7ème ; Rolly Provost, rec. ; Stu Smith, 2b ; Bert Gordon, cd ; Percy Jodouin, cg ; Roger Bedard, 1b ; Armand Grégoire, cc ; Junior McVeigh, 3b ; Roger Poirier, lanc. ; Bun Wiseman, a.-c. à la 7ème.

Arbitres : "Tiger" York à la plaque ; Yvon Renaud sur le 1er but ; Elie Leblanc sur le 3ème but.

Score par manches :

| | P | C | E |
|---|---|---|---|
| St-Jean ..... 000 010 100— | 2 | 3 | 1 |
| Montagnards .. 000 000 000— | 0 | 9 | 6 |

SOMMAIRE — Erreurs : Leger 3, Bédard, Grégoire, Wiseman, Laberge. Buts volés ; Tremblay, M. Legris, Fortin. Coups de sacrifice : Laframboise, Berniquez, Poirier. Points mérités : aucun. Laissés sur les buts : St-Jean, 5 ; Montagnards 8. Buts sur balles : de Laberge, 1 (Wiseman) ; de Poirier, 2 (M. Legris, Fortin). Retraits par Laberge : 2 (Provost, Bédard) ; par Poirier, 6 (Berniquez 2, Laframboise, Fortier, Tremblay, Reg Legris). Double-jeu : Poirier à Provost à Stu Smith dans la 7ème. Coups de deux-buts : Marcel Legris, Bunny Wiseman. Assistance : 900. Durée : 1 h. 53.

PETE KARPUK
... retrouve son ancien rôle

## La boxe hier

Par la P. A.

OAKLAND, Calif., — Bob Foxworth, 176, St-Louis, arrête Leonard Morrow, 176, Oakland (4).

NEW-YORK — Freddie Lott, 156, Newark, N.J., décisionne Greg Siragusa, 160 New-York (6).

WINDSOR, Ont. — Martin Doyle, 162, Détroit, arrête Russ Baxter, 163 Newcastle, Pa. (7).

TOPEKA, Kas. — Pat McCafferty, 165, Topeka, décisionne Ray Spurlock, 168, Kansas City (10).


LUTTE
CE SOIR à 8 h. 30
COMBAT D'EQUIPES
Yvon ROBERT et Pete PETERSON
vs
Wild Bill LONGSON et Ray ECKERT
Avec deux autres grands combats.
Prix populaires.
AUDITORIUM
Signalez 3-6292 pour retenues.

NOUS ACHETONS
tous genres de véhicules pour
MISES EN PIECES
TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER
S & S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél: 8-0310

Ligue des frontières
BASEBALL
Ce soir à 8 h. 30 p.m.
ATHLETIQUES de WATERTOWN
vs
NATIONAL D'OTTAWA
PARC LANSDOWNE
PRIX POPULAIRES — SIGNALEZ 3-6292 POUR RETENUES

Il vous fera plaisir de magasiner chez "Mack's" Vêtements pour hommes et garçonnets.
Soyez prêts
lorsque la
cloche sonnera
COMPLETS
pour garçonnets
15.50 — 22.50
D'un attrayant modèle, tweed durable. Idéaux pour l'école. Veston et deux pantalons. Veston, breech et pantalon; veston, breech et culotte.
Chemises
pour garçonnets
2.50 — 3.50
Teintes unies de blanc, tan, bleu et gris, Forsyth et Arrow.
Imperméables
pour garçonnets
Fauves et marine. Paletots tranchée, devant croisé, Ceinture tout le tour.
13.95
PANTALONS
pour garçonnets
5.95
Tweeds de fantaisie et flanelle grise. Tailles 30 à 35.
OXFORDS
pour garçonnets
4.25
Semelles crêpées épaisses. D'élan épais. Bout mocassin avec fausses semelles cordées.
SPECIAL
OXFORDS pour ECOLIERS
Tiges de cuir très durable, semelles de caoutchouc épais. Pointures 4, 4½, 5.
2.98
CULOTTES
pour garçonnets
Culottes de flanelle marine et grise. Tailles 24 à 30.
1.89
SISMAN SCAMPERS
pour garçonnets
4.50
D'élan épais. Bout mocassin avec fausses semelles cordées
OXFORDS
pour garçonnets
4.95
Noirs et bruns, semelles de cuir, talons de caoutchouc. Bouts unis et ailés.
Il vous fera plaisir de magasiner chez "Mack's" Vêtements pour hommes et garçonnets.
McKERRACHER-WANLESS
LIMITED

Voici la MASTER DUTY
Willard
Elle assure un prompt démarrage, et une longue durée
Absolument maitresse du démarrage . . .
1 La Master Duty Willard a une réserve de 19% à 25% de pouvoir de RESERVE pour les accessoires électriques.
2 La Master Duty Willard assure de 50% à 71% d'habileté SUPPLEMENTAIRE de démarrage dans la température froide de zéro.
3 La fabrication exclusive Willard "Safety-Fill" empêche le surremplissage et l'écoulement de l'acide qui peut endommager le filage et les autres équipements sous la capote.
4 Assemblée dans des récipients de véritable caoutchouc dur.
5 Se présente avec isolement de bois de choix pour les véhicules en service normal et avec isolement de caoutchouc Willard pour les véhicules en service sur de grands parcours difficiles.
6 Vendue et réparée par les marchands Willard de partout.
Voyez le marchand Willard près de chez vous pour vous procurer une batterie fraiche de la manufacture.
F. ALIE, Gracefield, Québec
BELMONT GARAGE, 1159, rue Bank
MAURICE CARROLL, Laurier et Nicholas
CHAUDIERE GARAGE, 691, rue Wellington
ELI DESFORGES, Fournier
E. DUPONT GARAGE, Ripon, Québec
P. ETHIER, Gracefield, Québec
GRAHAM & LILLICO, 400, rue Rideau
GRANT STREET GARAGE, Coin Grant et McCormick
O. KINSELLA GARAGE, Navan, Ontario
E. LAFLEUR Garage & Poste de service, Alfred, Ontario
B. LAPLANTE GARAGE, Casselman, Ontario
R. LAURIN GARAGE, Wendover, Ontario
LEDUC BROS., Maniwaki, Québec
C. LONSDALE, Buckingham, Québec
A. D. McCREDIE, Shawville, Québec
MacDONALD TIRE SHOP, 248, rue Albert
MacCRIMMON MOTOR SALES, Calumet, Québec
EARL MULHOLLAND, 667, rue Bank
MUSTY'S SERVICE STATION, 92, rue George
J. C. PATENAUDE GARAGE, Embrun, Ontario
R. PERRON Garage & Poste de service, Bourget, Québec
SHAW'S GARAGE, Kazubazua, Québec
ST. DENIS SERVICE STATION, 1, rue Maisonneuve, Hull, Qué.
ROBERT THAYER, Pickanock, Québec
G. THERIAULT, 154, rue O'Connor
G. THIBERT, 132, rue Principale, Hull, Qué.
WEST END GARAGE & TAXI, 1065, rue Wellington

# et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

**LE PRESIDENT RHEAUME EST A JUSTE TITRE FIER DE SES JOUEURS DE CROSSE**

Non seulement l'échevin Henri Rhéaume fait-il un admirable président de l'Association de crosse d'Ottawa, mais ses joueurs viennent de propager la reconnaissance du sport national jusque dans la ville de Pembroke. Les deux équipes d'étoiles que nous avons envoyées dans la Ville du Bois vendredi dernier ont créé une impression si avantageuse que M. Harry M Moore de l'Upper Ottawa Baseball League avec le concours du gérant de l'Arena de l'endroit a décidé d'équiper et d'entrainer deux clubs de recrues âgées de 16 à 18 ans afin d'implanter la crosse dans les pays d'en haut.

Aussi le président Rhéaume, le dévoué secrétaire René Paquin et le trésorier Raymond Bourque, qui orientent cet été les destinées de la crosse amateur à Ottawa, méritent-ils les félicitations et la gratitude de tous les sportsmen sincères de notre région. Tandis que le vieux sport indien a connu des déboires dans la province de Québec à cause de l'indignation des fervents de l'ancienne capitale (en 1947, on substitua Cornwall à Québec dans les éliminatoires de la coupe Mann), la renaissance de la crosse a été rien moins de fabuleux dans tout l'est de la province: les diplômés de l'association locale, les champions de Ste-Anne, disputent le championnat majeur aux Flyers de Cornwall (ne manquez pas le match de lundi prochain au parc Lansdowne), après avoir éliminé Alexandria: Strathcona, Armée, Eastview et Guigues ont fourni des émotions sans précédent dans les semi-finales senior de la Cité; chez les juniors, le même esprit a animé les équipes en lice.

HENRI RHEAUME

Le président Rhéaume nous dira samedi soir à 7 h. à CKCH quel sera le menu de la semaine prochaine.

**ECHOS DE LA VISITE RECENTE DE NOS ETOILES A PEMBROKE**

Nos joueurs de crosse ont créé une impression si heureuse chez les amis de Pembroke, que l'on veut les revoir à l'oeuvre à la mi-septembre. Voici d'ailleurs la lettre de M.Moose à M. Rhéaume. Elle se passe de commentaires:

"Mon cher échevin,

"De bonne heure, hier matin, le pharmacien Kilpatrick me téléphonait afin de me féliciter au sujet de l'excellente partie de crosse que vos gars ont jouée pour notre public, la veille.

"Maintenant, cela semble être l'impression générale laissée en notre ville par vos joueurs. Vous pouvez en conséquence être assuré que vous devrez nous revenir. Je verrai le gérant de l'Arena (à ce sujet) .. De plus, il doit m'obtenir l'équipement afin que je commence à entraîner plus de 24 jeunes gens de 16 à 18 ans chaque soir à l'Arena. J'espère que dans un mois j'aurai deux équipes qui pourront jouer leurs propres parties d'exhibition afin de préparer le terrain pour une grande saison l'an prochain.

"Je vous serais reconnaissant de transmettre ces renseignements à votre aimable secrétaire, M. René Paquin, et de lui dire que je m'abouche sans délai avec Gene Dopp, à Toronto.

"Dans l'intervalle, pouvez-vous me dire où vous obtenez vos crosses et balles. J'avais coutume d'acheter tout d'un bon vieil ami Joey Lally à Cornwall, mais depuis son départ je suis bien en peine de savoir à qui m'adresser.

"J'ai oublié de vous féliciter au sujet d'une chose l'autre soir: il s'agit de la conduite de vos joueurs. EN PLUS DE 45 ANS DANS TOUS LES DOMAINES DU SPORT, JE N'AI JAMAIS RENCONTRE UN MEILLEUR GROUPE DE GENTILSHOMMES, au jeu comme en dehors du jeu, QUE LES ATHLETES QUE VOUS AVEZ AMENES DANS NOTRE VILLE ... j'exigerai que mes joueurs agissent en conséquence s'ils veulent s'aligner pour moi.

"Toutefois, puisque vous nous reviendrez (et je désire très cordialement que vous nous reviendrez en personne avec M. Paquin), je crois que la partie devrait être jouée vers la mi-septembre, après la saison des vacances et alors que la température se prête mieux au confort de tous.

"En attendant, j'adresse mes meilleures salutations à chacun de vous. Je suis enchanté de votre visite et de la magnifique exhibition que vous nous avez donnée. Je ne serai satisfait que si vous nous revenez et sovez assuré qu'il y aura salle comble à votre seconde visite."

**DANS LE "SEAPIE" DU JEUDI SOIR** — Le maire Campbell de Pembroke a présidé le banquet en l'honneur de nos étoiles de crosse la semaine dernière et a présenté la clef de la ville à Bill Cook, du Strathcona .. Harry Hutchingame et Paul Groulx arbitraient le match ... Jean Barrette prédit que Phil Marchildon des Athlétiques lancera pour les Yankees en 1949 ... Mlle Carmen Bordeleau, qui montera les chevaux d'Irving Berlin, dimanche et lundi, à Ste-Thérèse, participera samedi soir à la partie du Forum Sportif que son oncle Enée consacre au sport distingué de l'équitation ... le dynamique Benoît Bourret participera à cette discussion ... les partisans du Hull-National se mettront en route vers les neuf heures dimanche matin à destination de Montréal où les champions juniors ouvriront la semi-finale contre le Champêtre de la métropole ... la défaite du Régiment de Hull par Gatineau a été la surprise de la saison senior de baseball ... les Blindés succomberont-ils une seconde fois? ... la tenue extraordinaire du vétéran Wilfrid Tremblay, des jeunes Lally Lalonde et Gerry Lefebvre l'autre soir à Montréal, leur assure qu'ils auront des milliers d'admirateurs samedi après-midi au parc Lansdowne contre les Chats Sauvages de Hamilton.

## La J.O.C. fait revivre la boxe dans Hull

★ ★ ★

Le mouvement des Jeunes Travailleurs Catholiques a déjà fait beaucoup pour organiser les loisirs des jeunes dans Hull. Tout en favorisant l'éducation religieuse et morale de la jeunesse, la J.O.C. s'est toujours fait un devoir de veiller à son développement physique. Le problème des loisirs a fait couler beaucoup d'encre. Il a été le sujet de nombreux congrès de jeunesse. Tous les éducateurs et sociologues s'accordent à reconnaître l'importance des loisirs organisés sainement dans la formation des jeunes.

La J.O.C., école de formation, s'est saisie du problème pour lui donner une solution. Les chefs de ce vaste mouvement font l'impossible pour redonner aux loisirs leur élément de formation et protéger les jeunes contre les abus des loisirs commercialisés. La J.O.C., avec de faibles moyens financiers, a organisé des ligues de baseball, de balle molle, de hockey, des excursions, du camping, des soirées populaires, etc.

Le spoprt de la boxe a tout spécialement retenu son attention. Laissé au hasard, ce spoprt est dangereux et déformateur. Confié à un entraîneur qui connait son métier et favorise une réelle discipline, la boxe aide, à plus d'un point de vue, au développement des jeunes. La J.O.C. a mis sa confiance dans un homme d'âge mûr, ancien champion de la région, M. Oscar Corneau. Ce sportman bien connu de la population de Hull et d'Ottawa consacre ses loisirs gratuitement à l'entrainement des jeunes boxeurs de toutes catégories. C'est là un exemple qu'il convient de souligner.

La salle de l'entrainement est située au sous-sol de l'édifice "Le Centre", rue Notre-Dame. Plusieurs boxeurs font déjà partie de cette organisation de la J.O.C. et s'entrainent sous la direction de M. Corneau. Quelques-uns, porte-couleurs de la J.O.C., ont figuré dans des combats disputés à l'Auditorium, au terrain de l'Exposition et à la Pointe-Gatineau. Aux derniers concours éliminatoires en vue d'envoyer des représentants canadiens aux Jeux Olympiques, tenus récemment e Angleterre, la J.O.C. a présenté six jeunes athlètes qui ont fait excellentes figures et promettent beaucoup.

Avec la venue de septembre, le local de la rue Notre-Dame ouvre ses portes. Tous les jeunes qui désirent s'inscrire pour l'entrainement sont priés de bien vouloir se présenter. Le mouvement de J.O.C. est heureux de les recevoir M. Oscar Corneau est à leur disposition.

AL GREFE
Coup décisif

# Feller bat les Athlétiques au compte de 8 à 1

## Les Dodgers, une demi-partie en avant dans la Nationale - Les Red Sox et les Yankees maintiennent leurs positions

★ ★ ★

Par Joe REICHLER
de la Presse Associée

Maintenant que Bob Feller se révèle de nouveau l'artiste du monticule qu'il était au cours des dernières années, les Indiens de Cleveland semblent le club à battre pour le championnat de la Ligue Américaine. Il est vrai que le Cleveland est actuellement en troisième position, une partie et demie en arrière des Red Sox de Boston et une demi-partie en arrière des Yankees de New-York. Mais, avec el retour en forme de Feller, les chances des Indiens semblent belles car ils peuvent compter sur Bob Lemon et le programme pour le dernier mois est décidément en leur faveur.

Pour la deuxième fois de suite, Feller a lancé une solide partie alors qu'il conduisait hier soir les Indiens à un triomphe de 8 à 1 sur les Athlétiques de Philadelphie. Feller n'a alloué que 6 coups sûrs et il retira 9 frappeurs au bâton, son plus haut total de l'année.

A en juger par le reste du programme, seule une débandade complète des Indiens ou une poussée sensationnelle des Red Sox ou des Yankees pourrait empêcher Cleveland de participer à la série mondiale. Les Indiens ont encore 28 parties à jouer, dont 19 sur leur propre terrain. De ces 28 joutes seulement 5 seront disputées contre des clubs de la première division et elles le seront toutes à Cleveland : une contre les Red Sox une contre les Yankees et trois contre les Athlétiques.

Par ailleurs, les Red Sox doivent jouer 18 de leurs 29 dernières joutes à l'étranger et ils rencontreront les Yankees 8 fois, les Indiens 1 fois et les Athlétiques 6 fois. Le programme est encore plus défavorable aux Yankees : de leurs 29 dernières joutes, 9 seulement seront disputées au Yankee Stadium et ils devront affronter Boston 8 fois, Cleveland 1 fois et Philadelphie 5 fois.

Feller et Lemon seront disponibles pour débuter chacun au moins huit fois et ces deux lanceurs semblent actuellement en grande forme : Lemon a gagné deux de ses trois dernières joutes par blanchissage, ses 8e et 9e de la saison : Feller a limité l'opposition à un point dans ses deux dernières joutes et ses victimes étaient deux clubs forts, les Yankees de New-York et les Athlétiques de Philadelphie. Sa victoire d'hier soir était sa 14e de la saison contre autant de défaites ; ses 9 retraits au bâton montaient son total à 120, soit 4 de moins que le total de Lou Brissie qui domine dans ce département.

Les Red Sox ont maintenu leur avance en première position en écrasant les Tigres de Détroit 10-1 dans la dernière joute des Tigres à Fenway Park pour la saison 1948. Détroit n'a gagné que deux fois en onze joutes à Boston. Jack Kramer a remporté sa 15e victoire de la saison contre 4 défaites alors qu'il a limité Détroit à huit coups sûrs. Les Red Sox groupèrent 10 coups sûrs contre 4 lanceurs, dont Virgil Trucks, le perdant.

A New-York, Yogi Berra frappa son 13e circuit de la saison à la 12e manche alors que deux hommes avaient été retirés pour donner une victoire de 5 à 4 aux Yankees de New-York. Bob Portefield a blanchi les Browns de St-Louis durant 7 2/3 manches pour remporter sa 4e victoire de l'année contre seulement une défaite.

BERRA

A Washington les Sénateurs réussirent à maîtriser un ralliement des White Sox de Chicago à la 9e manche pour l'emporter 5-4 et monter en 6e position en avant des Browns.

Les Dodgers de Brooklyn ont pris hier une avance d'une demi-partie en tête de la Ligue Nationale alors qu'ils réussissaient finalement à battre Johnny Schmitz des Cubs de Chicago au compte de 6 à 0. Pendant ce temps, les Braves de Boston divisaient un programme double à Cincinnati : ils succombaient 3-1 dans la première joute alors que Johnny Vander Meer l'emportait sur Warren Spahn, mais se ressaisissaient dans la seconde et massacraient les Reds au compte de 11 à 1.

La victoire des Dodgers était doublement douce pour eux : non seulement, ils vengèrent la double défaite subie la veille aux mains des Cubs, mais ils battirent le gaucher Schmitz qui les avait défaits 5 fois de suite depuis le début de la saison. Preacher Roe a lancé la partie pour Brooklyn et mérité son deuxième blanchissage de suite.

BOB FELLER
... l'enfant prodigue

Les Cardinaux de St-Louis ont remplacé les Pirates de Pittsburgh en 3e position grâce à leur victoire de 4 à 2 sur les Phillies de Philadelphie.

A Pittsburgh, le gaucher Monte Kennedy des Giants a fait tomber les Pirates en 4e position en les battant au compte de 3 à 1.

LIGUE NATIONALE

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Brooklyn | 104 100 000— | 6 | 9 | 0 |
| Chicago | 000 000 000— | 0 | 4 | 3 |

Roe et Campanella ; Schmitz, Kush (4), Dobernic (7) et McCullough.

Première partie

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 100 000 000— | 1 | 5 | 0 |
| Cincinnati | 000 012 00x— | 3 | 7 | 1 |

Spahn, Shoun (7) et Masi; Vander Meer et Lamanno.

Deuxième partie

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 310 023 020—11 | 21 | 1 | |
| Cincinnati | 100 000 000— | 1 | 11 | 2 |

G. Elliott, Shoun (4) et Masi; Raffensberger, Wehmeier (1), Cress (5), Burkhart (6) et Lampanno, Williams (7).

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 000 000 110— | 2 | 8 | 1 |
| St-Louis | 001 110 01x— | 4 | 5 | 0 |

Roberts et Seminick ; Hearn, Dickson (8) et Rice.

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| New-York | 000 030 000— | 3 | 8 | 1 |
| Pittsburgh | 000 000 001— | 1 | 5 | 3 |

Kennedy et Cooper; Bonham, Singleton (6), Higbe (8) et Kiuttz, Fitzgerald (6).

LIGUE AMERICAINE

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Détroit | 000 010 000— | 1 | 8 | 2 |
| Boston | 000 027 10x—10 | 10 | 0 | |

Trucks, White (6), Pierce (6), Benton (8) et Swift; Kramer et Tebbetts.

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 411 001 010— | 8 | 10 | 2 |
| Phiadelphie | 000 000 001— | 1 | 6 | 1 |

Feller et Hegan ; McCahan, Brissie (1) et Guerra, Rosar (9).

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| St-Louis | 003 100 000 000— | 4 | 10 | 2 |
| New-York | 100 001 101 001— | 5 | 11 | 1 |

(12 manches)

Sanford et Moss ; Raschi, Byrne (10), Porterfield (10) et Niarhos, Houk (7), Lollar (9).

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | 000 010 002— | 4 | 11 | 2 |
| Washington | 000 020 03x— | 5 | 8 | 1 |

Pieretti, Wight (8) et Robinson ; Masterson, Ferrick (8), Hudson (9), Thompson (9) et Early.

## Les vétérans battent les jeunes, 6 à 5

Mardi, le 31 août, se déroulait une sensationnelle partie de balle au camp, qui mettait aux prises un club de vétérans, patronisé par M. l'abbé A. Benoît et un club de jeunes sous l'égide de M. Deschamps. Après un match très contesté les vieillards sortirent de la bataille avec une victoire de 6 à 5.

Dès le début de la partie, l'habile gérant des vétérans envoya au monticule un fameux lanceur de Rimouski. Après une avalanche de 4 points, il protesta d'un mal de bras et se retira. M. Raymond le remplaça et tint les moins jeunes à un seul point, durant quatre manches. M. Caron termina la partie en toute beauté. M. Joly, professeur à l'école Technique d'Ottawa, réussit le plus beau coup de la soirée, en frappant loin en arrière du champ centre. Ce coup lui valut un coup de circuit. M. Benoît Deschamps, malgré son âge avancé, contribua à la victoire des vétérans.

Le lanceur perdant, W. Brisson, fut sans contredit le héros de son clan. Il fit mordre la pourrière à une dizaine d'adversaires. Mais les vieux surent grouper leurs coups afin de remporter la palme. Pour les Jeunes les Cloutier, Leclerc, Chartrand, Deschamps, Philipps firent du beau travail, mais en vain.

Les deux clans remercient M. l'abbé A. Benoit pour son beau travail derrière le marbre. Avec une impartialité remarquable, il rendit des décisions justes et précises. Un merci également à M. Ernest Sauvé.


**FOOTBALL CHAMPIONNAT SENIOR**

**Wildcats de Hamilton**

vs

**Rough Riders d'Ottawa**

Parc Lansdowne

Samedi, 4 sept.

à 2 h. 30 p.m.

Sièges réservés: $1.00, $1.50, $2.00, $3.00
Autres sièges: Adultes $1.00, enfants 50c

Billets en vente chez C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189, rue Sparks, de 9 h. a.m., vendredi, 3 septembre, jusqu'à midi, samedi, 4 septembre. Puis la vente se continuera au Parc Lansdowne.


## Constables vs pugilistes?

★ ★ ★

MONTREAL — (Par Jean Belleau) — Le football, qui depuis deux jours retenait l'attention de tout le public de la métropole, est maintenant passé dans l'ombre et le pugilat est à l'ordre du jour, sur tous les menus sportifs. Alors que la majorité des amateurs de boxe de Montréal se proposent d'aller assister à la grande séance offerte au forum par le promoteur Godbout, ce dernier livre probablement la bataille la plus ardue de sa carrière contre un autre rival, Dave Rochon. Ce dernier est président de la Commission athlétique de Montréal et il refuse de sanctionner le combat Greco-Cisneros. Godbout, ennuyé d'abord par cette décision de la Commission a décidé de porter la chose en cour et il a gagné son point . . . temporairement. Le commissaire Rochon, qui est aussi échevin et député, se propose de faire monter des constables dans l'arène ce soir, pour empêcher les deux principaux figurants de participer à la séance.

En dépit de toutes ces batailles légales, il y aura foule au Forum, ce soir, car le programme offert au public de Montréal est le meilleur encore présenté ici en dix ans. Le Premier match verra Danny Webb, affronter Jean Barrière, un dur-à-cuir, qui se propose bien d'éclipser Webb a jamais de la scène pugilistique. Puis Gus Mell, qui veut absolument se racheter aux yeux du public de Montréal, tentera de vaincre Tommy Spencer, tandis que dans le "vrai match" de la soirée, Gaby Ferland affrontera les poings de fer de Harry Hurst. Quant au combat final, Johnny Greco demeure le gros favori. Nous partageons un peu l'avis de Rochon au sujet des aptitudes de Cisneros, car après tout dans un combat de boxe il faut au moins un élément de doute et jusqu'ici tout le monde semble dire que Greco va gagner, mais on ignore encore comment, et c'est probablement ce qui intéresse les amateurs de boxe, savoir si Cisneros peut durer la ronde.

### Les meneurs

**Ligue Américaine**

Au bâton — Boudreau, Cleveland .369.

Points produits — DiMaggio, New-York et Stephens, Boston 118.

Points — DiMaggio, Boston 103.

Coups — Boudreau, Cleveland 167.

Doubles — Henrich, New-York, 35.

Triples — Stewart, Washington 13.

Circuits — DiMaggio, New-York 29.

Buts volés — Dillinger, St-Louis 23.

Retraits — Brisise, Philadelphie 124.

Lanceurs — Kramer, Boston 15-4 .789.

**Ligue Nationale**

Au bâton — Musial, St-Louis .376.

Points produits — Musial, St-Louis 109.

Points — Musial, St-Louis 113.

Coups — Musial, St-Louis 191.

Doubles — Musial, St-Louis 38.

Triples — Musial, St-Louis 15.

Circuits — Kiner, Pittsburgh 35.

Buts volés — Ashburn, Philadelphie 32.

Retraits — Brecheen, St-Louis 115.

Lanceurs — Chesnes, Pittsburgh 11-3, .796.

## Ogdensburg bat Gosselin 4 à 1

GENEVA (Spécial) — Les Maples d'Ogdensburg ont infligé une défaite de 4 à 1 aux Red Birds de Geneva, qui occupent la troisième position dans le classement de la Ligue, hier soir, dans une joute régulière de la Ligue des Frontières. La défaite a fait tomber les Red Birds quatre parties en arrière du National d'Ottawa qui remportait une décision serrée de 12 à 11 sur les Athlétiques de Watertown dans la capitale.

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Ogdensburg | 000 301 000— | 4 | 8 | 3 |
| Geneva | 000 001 000— | 1 | 4 | 2 |

Zillian et Zuba; Gosselin et Zanke.

**9e de Hingst**

KINGSTON (PC) — Bob Hingst remporta sa neuvième victoire de la saison pour les Ponies de Kingston, hier soir, l'emportant sur les Cayugas d'Auburn 10 à 4. Une faible assistance vit cet engagement disputé entre les deux clans qui gisent dans le caveau de la Ligue.

Hingst alloua 12 coups sûrs contre les 14 d'Ed Serley, d'Auburn. Pour Kingston, Bill Reardon claqua un circuit et Seth Johnson tapa deux triples et un double.

| | | P | C | E |
|---|---|---|---|---|
| Auburn | 000 101 011— | 4 | 12 | 0 |
| Kingston | 002 241 10x— | 10 | 14 | 0 |

Serley et Biddle, Hingst et Perez.

BALASH
6e en ligne

## Guigues éliminé; l'Armée en finale

Le club de crosse de l'Armée de Jos Lépine s'est assuré une position dans la série finale de la Ligue senior de la cité en déclassant le Guigues 4 à 1 dans la quatrième partie de la série semi-finale de 3 dans 5. Comme les militaires ont gagné cette série trois parties à une, ils attendent maintenant le vainqueur de la série Strathcona-Eastview auquel ils disputeront le championnat de la ville.

Les gars de Guigues débutèrent en lion, sur le terrain de l'Ile verte, et Edgar Grenon leur donna immédiatement une avance de 1 à 0. Toutefois, les kakis se rallièrent. Raymond Benoit égalisa les chances et Jos Lépine lui-même enfila le point victorieux pour donner à son club l'avantage juste avant la fin du deuxième quart.

Malgré tous les efforts du Guigues pour compter, Phil Charron tint bon dans la citadelle des vainqueurs et ces derniers augmentèrent leur avance alors que Bob Brisebois et Lionel Rochon s'échappèrent pour sceller définitivement le sort des amicalistes qui devront attendre une fois de plus à l'an prochain dans leur tentative annuelle de remporter le championnat.

Army—Charron, but; Bouvier et Lepine, défense; Rochon, rover, Gravelle, centre; Crowe et Brisebois, ailes; Aubry, Reny, Brulé, Sevigny, Benoit, Karsak et Hill, subs.

Guigues—Lamoureux, but; R. Labonté et G. Labonté, défense; E. Grenon, rover; Potvin, centre; Piché et R. Lalonde, ailes; T. Lalonde, Lacombe, Mallette, Latrémouille, Lurette Barsalou et A. Grenon, subs.

Officiers — Harry Hutchingame et Paul Groulx.

## Les éloiles d'hier dans les majeures

Par la Presse Associée

**Frappeurs**

Yogi Berra, Yankees — cogna un circuit à la douzième manche pour donner aux Yankees une victoire de 5 à 4 sur les Browns de St-Louis.

**Lanceurs**

Preacher Roe, Dodgers — blanchit les Cubs de Chicago 6 à 0 sur quatre coups sûrs. Il n'offrit aucune passe gratuite pour monter sa série de manches consécutives sans manquer de contrôle à 23.


RASAGE VELOUTÉ

avec les Lames Minora

Par son velouté et sa rapidité, la Minora procure satisfaction. C'est la seule lame de haute qualité dans le domaine des lames à bon marché.

921 Hommes sur 1000

DÉTESTENT LES FIXATIFS GRAISSEUX

BRYLCREEM est le premier choix des hommes difficiles parce qu'il n'est ni graisseux, ni gommeux ni trop parfumé!

Le fixatif qui se vend le plus au Canada, BRYLCREEM, vous donne des cheveux nets, bien soignés, ayant un lustre naturel, et les tient en place toute la journée. En tubes pratiques et économiques.

Prenez soin des racines—employez BRYLCREEM et débarrassez-vous des pellicules!

2-48FR

NI COMME - NI SAVON - NI ALCOOL - NI AMIDON

commandez aujourd'hui — pour obtenir la plus grande valeur au Canada en fait de pardessus!

CRAGMOOR

Fait sur Mesure
N'importe quel Modèle

$44.50

Valeur Incomparable

L'an dernier nous avons présenté le pardessus CRAGMOOR et il a été acclamé dans tout le pays. Il obtint un succès immédiat non seulement pour sa qualité—mais aussi parce qu'il fut immédiatement reconnu comme étant un pardessus d'une valeur exceptionnelle! Aujourd'hui, nous avons encore amélioré sa qualité et augmenté sa valeur! Vous serez étonné du toucher doux de son tissu molletonné et luxueux; de son usage exceptionnel; de la protection suffisante qu'il assure malgré sa légèreté; et, surtout, vous serez émerveillé de son prix économique. Tip Top Tailors *et seulement* Tip Top Tailors peut vous offrir un pardessus d'une valeur aussi exceptionnelle—parce que, dans chaque pardessus CRAGMOOR, vous obtenez le fruit de 38 années d'expérience dans l'achat et l'exécution de bons vêtements.

Vous trouverez chez votre magasin ou votre marchand Tip Top de nombreux autres pardessus dans un choix de plusieurs couleurs et de dessins très élégants—*pour hommes et femmes.*

TIP TOP TAILORS LTD.

208, RUE SPARKS, OTTAWA

1C-F48F

# Radio-Cinéma-Musique

## Cote morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

3 Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.

4 Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.

? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.

★ Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

## HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Ali Baba And The Forty Thieves" (1) plus "Remember When" (2) 2 représentations commençant au crépuscule.

CAPITOL — "The Emperor Waltz" (2) 12:26 - 2:42 - 4:58 - 7:14 - 9:30. Dern. rep. 9:00.

CARTIER — "A Woman's Vengeance" (2) 12:30 - 3:19 - 6:27 - 9:35. "Tobacco Road" (7) 1:50 - 4:58 - 8:06. Dern. rep. 8:06.

CENTRE — "To The Victor" (3) 12:55 - 3:00 - 5:10 - 7:15 - 9:25. Dern. rep. 9:00.

CINEMA DE PARIS — "Notorius" (3) 5:35 - 9:28. "Beat the Band" (2) 8:21. "Santa Fe Uprising" 7:16.

DRIVE-IN — "Abilene Town" (2). 2 représentations commençant au crépuscule.

EASTVIEW — "The Spoilers" (7) 1:14 - 7:00 - 9:48. "Bringing Up Father" (1) 1:00 - 2:6 - 6:30 - 8:42. Dern. rep. 8:42.

LITTLE ELGIN — "Tawny Pipit" (1) 1:35 - 3:40 - 5:45 - 7:50 - 9:55. Dern. rep. 9:10.

ELGIN — "Sign of the Ram" 1:40 - 3:45 - 5:45 - 7:50 - 9:55. Dern. rep. 9:15.

FRANCAIS — "Banjo" (2) plus "Border Feud" (2).

IMPERIAL — "Mary Lou" (2) 1:28 - 4:15 - 6:47 - 9:19. "Eyes of Texas" (1) 2:37 - 5:24 - 7:56 - 10:28. Dern. rep. 9:05.

LAURIER — "The Dangerous Years" (1) 1:00 - 4:02 - 7:04 - 10:06. "Personal Column" 2:52 - 5:24 - 8:26.

LINDEN — "The Bowery" (1) 1:20 - 4:50 - 8:15. "The Return of Frank James" (7) 3:00 - 6:30 - 10:00. Dern. rep. 8:00.

MONTCALM — "The Unsuspected" (2) 2:41 - 6:0. - 9:27. "Merton of the Movies" (7) 1:15 - 4:38 - 8:01. Dern. rep. 7:40.

NELSON — "Topper Takes a Trip", (2) 2:05 - 5:30 - 8:25. "Topper Returns" (2) 3:50 - 6:55 - 10:00. Dern. rep. 8:25.

REGENT — "Miracle of the Bells" (2) 1:24 - 4:02 - 6:40 - 9:18. Dern. rep. 8:40.

RIDEAU — "The Long Night" (7) 1:00 - 4:05 - 7:15 - 100:20. "Always Together" (2) 2:45 - 5:55 - 9:00. Dern. rep. 8:50.

SOMERSET — "Topper Takes a Trip" (2) 2:19 - 5:36 - 8:33. "Topper Returns" (2) 12:47 - 4:04 - 7:01 - 9:58. Dern. rep. 8:33.

### Ce soir

| C.K.C.H. | C.B.F. | C.B.O. | C.K.C.O. | C.F.R.A. |
|---|---|---|---|---|
| 6 h. 00—Musical | Yvan l'Intrépide | Summary | Newscast | Sports at Six |
| 6 h. 15—Nouvelles-CKCH | Radio-journal | CBC News | Rambling With Root | King's |
| 6 h. 30—Musique moderne | Chansonnettes | Divertimento | Interlude | Silver and Crystal |
| 6 h. 45—Chansonnettes | En dinant | BBC News | News | Newest in News |
| 7 h. 00—Musicale | Musicale | The Troubadour | Club 15 | Silver and crystal |
| 7 h. 15—Maîtres chanteurs | Métropole | Jack Smith | 4 Knights | Green Hornet |
| 7 h. 30—Plus belles voix | Revue de CBV | T. B. A. | Special | Spice of Life |
| 7 h. 45—Quai aux fleurs | Musique tzigane | Nations Business | The Winners | Studio 88 |
| 8 h. 00—Radio-concert | Les Marson | The Happy Time | Suspence | Design For List |
| 8 h. 15— | Radio-théâtre Ford | T. B. A. | Toronto Proms Con. | News and Sport |
| 8 h. 30—Piano | Radio-journal | Stories | Sports | Renfrew |
| 8 h. 45—Musical | Communiquer | Kraft Music Hall | Orchestra | Novelty Time |
| 9 h. 00—Variété musical | Masques déchirés | Kraft Music Hall | News | Let's Dance |
| 9 h. 15— | En sourdine | Giselle | Spin man | Lean Back and Listen |
| 9 h.30—Musical | Adagio | CBC News | Newscast | News |
| 9 h. 45— | Dance orch. | Odd Spot | | Off the Record |
| 10 h. 00—Radio-journal | Fin | Eventide | | News |
| 10 h. 15—Communiquer | | Nocturne | | |
| 10 h. 30—Belles oeuvres | | Barclay's Orch. | | |
| 10 h. 45— | | CBC News | | |
| 11 h. 00—Nouvelles | | | | |
| 11 h. 05—Fermeture | | | | |
| 11 h. 15— | | | | |
| 11 h. 30—Bulletin | | | | |
| 11 h. 45— | | | | |
| 12 h. 00— | | | | |

## VENDREDI

| C.K.C.H. | C.B.F. | C.B.O. | C.K.C.O. | C.F.R.A. |
|---|---|---|---|---|
| 7 h. 00— | Opéra de quat'sous | Wake up to Music | News | News |
| 7 h. 15— | | CBC News | Newscast | Jamboree |
| 7 h. 30— | | Wake up to Music | Rixe with Size | News |
| 7 h. 45—Ouverture et... | Radio-journal | CBC News | Newscast | Jamboree |
| 8 h. 00—Radio-journal | Elévations | Devotional Period | Rixe with Size | News |
| 8 h. 15—Elévations | Musique légère | Musical March | | Breakfast Jamboree |
| 8 h. 30—Musique légère | Nouvelles | CBC News | Treasure Chest | News |
| 8 h. 45— | Chansons | Breakfast Club | | Band Box |
| 9 h. 00—Variétés matinales | PP'tit train | Nelson Olmstead | | Glop Shop |
| 9 h. 15— | Sur nos ondes | Parade of Bands | News | Rainbow Ballroom |
| 9 h. 30— | Disques | Food Facts | | |
| 9 h. 45— | Titre s. v. p. | Song Shop | | |
| 10 h. 00—Musique sur demande | Drames du temps | Road of Life | News | |
| 10 h. 15— | Francine Louvain | Big Sister | Memory | |
| 10 h. 30—Titre s. v. p. | Chansonnettes | What's Your Beef | | |
| 10 h. 45—Drame du temps | Chansonnettes | Laura Limited | Memory Time | Rainbow Ballroom |
| 11 h. 00—Francine Louvain | | | | |
| 11 h. 15—Quart d'h. de la valse | | | | |
| 11 h. 30—Valses | | | | |
| 11 h. 45— | | | | |
| 12 h. 00—En dînant | Jeunesse dorée | BBC News | Ballads | News |
| 12 h. 15—Variétés | Rue principale | Lucy Linton | Circle Bell | Farmers Notebook |
| 12 h. 30—Réveil Rural | Réveil Rural | Ont. Farm | News Round Up | News |
| 12 h. 45— | | | D'Artega Presents | Musicale |
| 1 h. 00—Musical | Quelles nouvelles | CBC News | Pops Concert | Newest in News |
| 1 h. 15—Radio-journal | Radio-journal | Organ | | Music for Friday |
| 1 h. 30—Vers le soleil | Vers le soleil | Harrington | | |
| 1 h. 45—Variétés | La détente | Waltzes | | |
| 2 h. 00—Musical | Grande Soeur | Bernie Braden | Market Basket | Masons Variety |
| 2 h. 15—Chansonnette | Faire-part | Claudia | | Melody Matinee |
| 2 h. 30—Sacred Heart Prog. | Chansonnettes | Musically Yours | Easy Listening | |
| 2 h. 45—Chanonnettes | Chansons | | Easy Listening | |
| 3 h. 00—Chansonnettes | Ch.-d'oe. en musique | Life can be | Show Time | News |
| 3 h. 15— | | Ma Perkins | | Melody Matinee |
| 3 h. 30— | | Pepper Young | | |
| 3 h. 45— | | Right to Happiness | | |
| 4 h. 00—Musical | Heure du thé | Popular Songs | Teen and Twenty Club | Rainbow Ballroom |
| 4 h. 15—Nécrologie | Pour les malades | Women's News | | |
| 4 h. 30—Bulletin | Récital | Recital | | Rainbow Ballroom |
| 4 h. 45—A l'expo. | Musique légère | From Classics | | |
| 5 h. 00—Divertissement | Divertissement | Feature Concert | Waltz Time | Rainbow Club |
| 5 h. 15— | | Famils Favour | | |
| 5 h. 30—Quart d'h. de Gatineau | Chansons | Sleepy Time | Rambling Roat | Rainbow Ballroom |
| 5 h. 45—Comédie musicale | | Don Messer | | |
| 6 h. 00—Musical | Yvan l'Intrépide | Summary | Newscast | Sports at Six |
| 6 h. 15—Nouvelles-CKCH | Radio-journal | News | Sports | Interlude |
| 6 h. 30—Mus. inst. et vocale | Chansonnettes | Divertimento | Record Rambling | Mysteries |
| 6 h. 45— | En dînant | News | | |
| 7 h. 00—Musical | Musical | Ed McCurdy | News | Newest in News |
| 7 h. 15—Musique moderne | Métropole | Piano Varieties | Rainbow Rendez-vous | Silver and Crystal |
| 7 h. 30—Musical | Revue de Québec | Michael Head | Club 15 | Mr. Who |
| 7 h. 45—Café Négro | Café Négro | Speaking as a... | Front Page Drama | Stardust |
| 8 h. 00—Serenade | Symph. pour cordes | Symph. for strings | The Fat Man | Playhouse |
| 8 h. 15—Musique | | | | Studio 88 |
| 8 h. 30—Musical | Qui est coupable? | Vancouver Theatre | Leave it | Tell Me Stranger |
| 8 h. 45— | | | | News and Sport |
| 9 h. 00—Musical | Radio-théâtre | Beat the Champs | Blues for Friday | Lyric Quarters |
| 9 h. 15—Variété musical | | | | Foley's Feature |
| 9 h. 30—Radio concert | Disques | War after Math | Candid Microphone | Boosters |
| 9 h. 45— | | | | Let's Dance |
| 10 h. 00—Radio-journal | Radio-journal | News | Dance orch. | Lean Back and Listen |
| 10 h. 15—Récital | Chronique | Living Voice | | |
| 10 h. 30—Musical | Orgue | Kolessa | | News |
| 10 h. 45—Musical | | | News | Off the Record |
| 11 h. 00—Nouvelles | Adagio | Sportsman Show | Spin Man | |
| 11 h. 05—Fermeture | | | | |
| 11 h. 15— | intermède | T. B. A. | Spin Man | |
| 11 h. 30— | | Novels | | |
| 11 h. 45— | Fin | | News | News |
| 12 h. 00— | | News | | |


NELSON AUJOURD'HUI
RIDEAU ST. NELSON ST. 2-5003
"TOPPER TAKES A TRIP"
avec Constance Bennett, Roland Young
EN PLUS
"TOPPER RETURNS"
avec Roland Young, Joan Blondell

LINDEN AIR CONDITIONED FOR YOUR COMFORT
3 BEECHWOOD - 2-1681
"RETURN OF FRANK JAMES"
Henry Fonda, Gene Tierney
"THE BOWERY"
Wallace Beery, Jackie Cooper

Les danses de jeudi, 2 septembre, et vendredi, 3 septembre, ont été supprimées.
Clôture des danses de saison, 4 septembre.
ENTREE 50c.
LAKESIDE GARDENS
"BRITANNIA-ON-THE-BAY"
Orchestre de Melville Johnston
OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

TOUTE CETTE SEMAINE!
DENNIS MORGAN AND NEW STAR VIVECA LINDFORS
"To the Victor"
WARNER BROS HIT!
VICTOR FRANCEN - BRUCE BENNETT
DOROTHY MALONE - TOM D'ANDREA
CENTRE

CARTIER Air Conditioned
A l'affiche
"A WOMAN'S VENGEANCE"
Charles Boyer, Ann Blythe
EN PLUS
"TOBACCO ROAD"
Gene Tierney, Charley Grapewine

HULL Cinéma de Paris HULL
LE SEUL CINEMA PRESENTANT 3 FILMS AU MEME PROGRAMME
1 GABY GRANT, INGRID BERGMAN dans "NOTORIOUS"
2 FRANCES LANGFORD, RALPH EDWARDS dans "BEAT THE BAND"
3 ALLAN LANE, BOBBY BLAKE dans "SANTA FE UPRISING"
OUVERTURE DES PORTES à 4 h. 45

LITTLE ELGIN — RETENU POUR TROIS AUTRES JOURS — "TAWNY PIPIT" avec Bernard Miles - Rosamund John
ELGIN — RETENU POUR TROIS AUTRES JOURS — "SIGN OF THE RAM" avec Susan Peters - Alexander Knox
IMPERIAL — Roy Rogers dans "EYES OF TEXAS"; aussi Robert Lowery dans "MARY LU"
RIDEAU — "THE LONG NIGHT" (pour adultes) avec Henry Fonda, Barbarra Bel Peddeo — "ALWAYS TOGETHER" avec Robert Hutton, Joyce Reynolds — PERMIS DE FUMER DANS NOS LOGES

"Auto-Sky" Drive-In-Theatre
Angle ave Fisher et chemin Base Line (Près de Hog's Back)
CE SOIR AU CREPUSCULE
"ALI BABA AND THE FORTY THIEVES"
Maria Montez - John Hail
"REMENBER WHEN"
Rags Ragland
Dessin Animé — Sujet court
Vendredi-Samedi: "FRISCO SAL"
2 SPECTACLES LE SOIR — BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
Venez avec votre famille — Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement (dans les autos).

CE SOIR
LAURIER 2-9716 HULL
A L'AFFICHE
"PERSONAL COLUMN" avec George Sanders — AUSSI — "DANGEROUS YEARS" avec William Halop — E plus: SUJETS COURTS
FRANCAIS 4-3129 OTTAWA
"BANJO" avec Sharryn Moffet — AUSSI — "BORDER FEUD" avec Lash La Rue
Sur la scène mercredi "FOTO-NITE"


## MacMillan prend encore la défense des beaux-arts

TORONTO (PC) — Le Canada a un besoin pressant d'une politique en faveur des beaux-arts, a déclaré aujourd'hui sir Ernest MacMillen, doyen de la faculté de musique de l'Université de Toronto.

Ce qu'il faut c'est "un intérêt constant pour les beaux-arts en même temps qu'une publicité plus grande de notre activ ' artistique", dit-il à un diner qui avait lieu à l'Exposition canadienne nationale.

"Une telle politique s'impose parce qu'il faut bien avouer que nous sommes encore loin à l'arrière de plusieurs nations. Comme directeur de l'orchestre symphonique de Toronto je reçois de plus en plus de compositions de musiciens canadiens à chaque année et j'aimerais avoir plus d'occasion de les faire connaitre au public".

Il avoua son plaisir, l'an dernier, à diriger un programme comcanadiens.

"Il fut bien applaudi par ceux qui l'ont écouté et son émission par radio souleva un grand intérêt à travers le pays, mais il nous faut avouer que les habitués des concerts manifestèrent bien mal. Il nous faut nous rendre compte, comme nation, de l'importance de la création d'une oeuvre artistique, parce qu'en fin de compte c'est elle beaucoup plus que son audition qui fait la gloire de la nation".

## Randonnées en autobus

Dimanche, 5 septembre, et lundi, 6 septembre

RANDONNEE A L'INCONNU — Départ des rues Sussex et George, à 2 h. 30 p.m. Agréable randonnée de trente-cinq milles dans le district entourant Ottawa, avec arrêt pour rafraîchissements.

Adultes, 75c. Enfants, 50c.

TOUS LES JOURS

VISITE DE LA VILLE CAPITALE ET DES ENVIRONS ... Départ du Château Laurier à 10 h. du matin, 3 h. de l'après-midi et 7 h. du soir.

Adultes, $1.50. Enfants, 75c.

La Commission se réserve le droit de supprimer n'importe laquelle de ces randonnées en raison de l'inclémence de la température ou du nombre insuffisant de voyageurs.

OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

## La lanterne magique

### "The Emperor Waltz" au Capitol

Bing Crosby se promène dans les Alpes tyroliennes avec autant de nonchalance que dans son jardin. Il faut dire que les Alpes ont tous les contours des Rocheuses canadiennes. L'empereur François-Joseph, un excellent homme, approuve le phonographe du commis-voyageur américain, lui accorde la main de la comtesse et se pâme d'admiration devant trois petits chiens au pedigree douteux. Mentionnons aussi que les amours des chiens et de Bing Crosby avec Joan Fontaine subissent les mêmes hausses et les mêmes baisses. Les films ne se prend pas au sérieux, les acteurs non plus.

On sait que les scènes extérieures de ce film ont été tournées à Banff dans les Rocheuses canadiennes. Ce qui fait un décor somptueux.

Billy Wilder, le réalisateur, qui a également écrit le scénario en collaboration avec Charles Brackett, a fait là un film très agréable et reposant. Il se moque, en passant, de la manie psychologique de certains films d'Hollywood. Peut-être la scène la plus divertissante de tout le film est celle où l'on voit le médecin de l'empereur d'Autriche tenter de guérir un chien par la méthode de Freud. Et il réussit!

Si vous voulez oublier les soucis quotidiens, si vous vous sentez la tête lourde allez voir les montagnes aux cimes enneigées, et allez entendre Bing Crosby chanter à la mode tyrolienne.

Vous sortirez de là en sifflotant "I kiss your hand, Madame."

L.B.

## Cinéma canadien à l'honneur

Encore que le cinéma constitue une synthèse de tous les arts, le critique de films n'est point absolument tenu de posséder la connaissance approfondie de la peinture ou de la sculpture dont témoignent ses confrères qui opèrent dans ces nobles secteurs de l'expression. Aussi, m'aventurai-je avec quelque timidité à ce premier congrès international du film sur l'Art qui (. . .) organisé par les mis de l'Art, en liaison avec le Conseil international des Musées, l'Unesco, la Cinémathèque française et les principales cinémathèques étrangères, sous le patronage du ministère de l'Education nationale, du ministère de la Production industrielle et du ministère des Affaires étrangères (. . .) a déroulé ses savants discours et ses projections successives à l'Ecole du Louvre et au Musée de l'homme. Tour à tour, outil de dissociation par l'analyse et de recomposition par la synthèse, la camera est propre à dévoiler un tableau dans l'intrication même de sa structure et partant, à en livrer toute l'intelligence de la conception. Des projections comparatives souligneraient, à travers les époques et les écoles l'influence des tendances et des styles. "Toute l'histoire de l'art serait ainsi ressentie par le cinéma." Cette manière, à la fois vivante et aiguë, de pratiquer l'étude de l'art, nous aiderait peut-être à discerner quelques lambeaux du secret d'un Michel Ange ou de telles autres grandes personnalités du passé. (. . .)

Cependant, il est apparu—et le fait est remarquable—qu'en choisissant pour thèmes les productions artistiques, le cinéma trouvait l'occasion de se féconder lui-même. Le cinéaste peut choisir de ne point s'effacer derrière les surfaces peintes ou les volumes sculptés. Et alors, quittant le terrain de la vulgarisation ou de l'observation de l'art, son entreprise redevient création purement cinématographique. La matière pétrie se fait support de sa propre inspiration. Il met en scène le tableau, promenant sa camera de personnage en personnage, tout comme s'il se conformait à un découpage. Les figures immobiles, de par les contrastes du montage, naissent à une existence dramatique que n'avait pas imaginée l'artiste. De la réalité au film, nous assistons à une transfiguration au second degré effectuée par la camera. L'expérience est passionnante par les sensations artistiques qu'elle suscite. Mais elle l'est également sur le plan de la philosophie de l'art. Elle invite à l'examen des rapports entre l'image plastique et l'image filmique. Cette récréation du fixe par le mouvant ménage sans doute d'intéressantes constatations. Peut-être la mise à jour de données inédites concernant l'équilibre des valeurs harmoniques et des valeurs numériques. En vertu de cette dialectique qui préside à tous les phénomènes de la vie, le cinéma est donc appelé à tirer bénéfice pour son propre développement de sa mise au service de l'art.

Toutefois, les théories les plus séduisantes échouent à convaincre si elles ne se matérialisent en des exemples. Le film canadien "Klee Wyck" nous montra l'influence de la nature et du folklore indien sur l'oeuvre picturale d'Emily Carr. Mais il nous révéla surtout la puissance du traveiling, à nous enfoncer véritablement dans les arcanes d'une toile. J'ai été saisi, je l'avoue, par l'impression de majestueuse profondeur donnée à ces tableaux d'un sauvage et salubre exotisme où les fûts des arbres prennent, avec le recul de la camera, l'apparence de piliers de cathédrale.

Il nous est malheureusement impossible de citer toutes les bandes dignes de l'être. (. . .) Dans l'ensemble, le **figuratif** triomphe largement du **non figuratif.**

J'espère vous avoir persuadés de l'ampleur de la signification de ce congrès. Mais pour que les idées et les projets qui en ont été la base prennent corps, des conditions sont à réaliser. En premier lieu,une collaboration assidue et intime entre les cinéastes et les artistes afin que les films des différentes catégories à tourner soient conçus avec le maximum de chances d'efficacité et de qualité. En second lieu, que les pouvoirs publics prennent assez clairement conscience de la nécessité de cette rencontre entre l'art et le cinéma pour lui procurer les moyens matériels de s'opérer sur une vaste échelle. Nanti de ces moyens, le film sur l'art bénéficierait avec les établissements d'enseignement et les ciné-clubs des éléments initiaux d'un réseau de diffusion national et international.

Nul doute que ces objectifs valent d'être atteints et que la création d'une "Fédération internationale du film sur l'art et du film expérimental" ne réjouisse tous ceux pour qui la propagation du beau esthétique est un des aspects capitaux de la bataille pour le triomphe de l'humain.

Raymond BARKAN

GALE DAVIS, qui fit ses débuts dans "Romance of Rosy Ridge", est une autre des célèbres "Reines du Campus" américaines. Elle détient quinze titres du genre.

## Sous les feux de Hollywood

### Les lettres de feu sur la muraille

Par Bob THOMAS

HOLLYWOOD (PA) —"Hollywood a eu sa bombe, et doit maintenant en souffrir les conséquences."

Ces paroles sont de Cecil Blount DeMille, dont la carrière au cours des trante-cinq dernières années retrace l'histoire de l'industrie du cinéma. Il est le mieux connu des directeurs de Hollywood, et aussi celui qui fait le plus d'argent.

Ses films font des profits étonnants, mais il n'a jamais remporté "d'Academy Award". D'ordinaire la critique assomme ses productions.

Avec ou sans lieux communs, De Mille est passé maître dans l'art de tirer profits de ses films. Logiquement il était l'homme à voir, alors que tous se lamentent et pleurent sur l'état économique actuel de l'industrie. Sa réponse est inquiétante:

"Hollywood a eu son festin de Balthazar; cela aurait dû lui rappeler les lettres de feu sur la muraille.

"L'industrie du cinéma est la seule que je connaisse qui s'est détruite financièrement d'elle-même.

"On ne peut dépenser deux millions sur un film qui n'en devrait coûter qu'un, et espérer demeurer en affaires; parce que ce film ne rapportera qu'un million et demi."

Le directeur-réalisateur affirme que le seul espoir pour Hollywood réside dans un retour vers l'esprit de création. Toutefois il en voit très peu qui tentent ce retour.

"J'assiste à beaucoup de réunions de l'industrie où l'on parle d'une foule de choses, hormis comment faire de meilleurs films."

**Propos de Hollywood**

Darryl Zanuck dit que la compagnie "20th-Fox" tournera un tiers de ses films outre-mer. (comme si les difficultés n'étaient déjà pas assez grande ici....

L'étonnante technique de Alfred Hitchcock dans "Rope"... Le manque de bonnes chansons nouvelles.

La rapide brisure du mariage éclair de Robert Walker et de Barbara Ford... La mode ascendante de la télévision par ici... R.K.O. qui devient le titre d'un de ses films répudiés—"Battleground".

**Petite revue**

"Good Sam" (R.K.O.) est le film de Leo McCary, Mettant en vedette Gary Cooper et Ann Sheridan, dans le rôle d'un couple menacé par les générosités du même Cooper. Le film est drôle par moments, et probablement que certaines gens le trouveront amusant et même philosophique. D'aucuns le trouveront mal rattaché, confus et peut-être embarassant.

## CORNWALL, (Ont.)

CORNWALL, Ont. (DNC) — M. et Mme Rhéal Beaudin sont revenus enchantés d'un voyage d'une semaine à Ottawa et Embrun, où ils ont visité de nombreux parents et amis.

M. et Mme Ernest Bissonnette, de Cornwall, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un garçon baptisé sous les prénoms de Joseph-Hector-Georges. Parrain et marraine: M. et Mme Victor Marleau, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Pauline Bissonnette, tante.

M. et Mme Moïse Beaudin, accompagnés de leur fils Renald et de Mlle Rita Jean-Louis, sont revenus enchantés d'un voyage de deux semaines dans le nord de l'Ontario.

Ils ont fait le trajet en auto, sur leur parcours, les voyageurs ont visité River-Valley, Rouyn, Noranda et Noëlville et, ils sont revenus par Embrun.


UN REGAL SAVOUREUX!
Tartes à la crème Boston
café champlain
Toujours frais Pont Champlain

Grand espace de stationnement — Des placiers pour vous stationner
Cars are Free!!
ROUTE 17 — A BRITANNIA
DRIVE IN THEATRE
"BACK TO BATAAN" John Wayne, Anthony Queen
"FIRST MAN INTO TOKIO" Tom Neil, Barbara Hale
COPYRIGHT, 1948, U. S. A. BY TRIANGLE DRIVE-IN CORPORATION
Toujours un dessin animé — Les nouvelles les plus récentes

Vient d'arriver!
NOUVELLE RÉCOLTE
Le meilleur ketchup au monde à nouveau en quantité suffisante
Trouvez-vous la viande chère actuellement? Peut-être vous contentez-vous des morceaux les moins chers, steaks hachés, saucisses, etc. Dans ce cas, vous pouvez faire en sorte que ces mets soient des mets de festin, en y ajoutant un filet de Ketchup aux Tomates Heinz, soit pendant la cuisson, soit sur la table.
À PRIX MODIQUE
Le Ketchup Heinz est celui qui se vend le plus parce que tout le monde a trouvé qu'il en faut peu—il est si riche—et a une saveur si piquante.
Ketchup aux Tomates Heinz
HEINZ ESTD 1869 TOMATO KETCHUP 57 VARIETIES
57
TP-78-F

# Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

## Bourse de Montréal

| Quantité | | Haut | Bas | A midi | |
|---|---|---|---|---|---|
| 910 | Abit | 18 | 18⅞ | 18 | |
| 725 | Abit P | 20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| 45 | Algoma | 48½ | 48½ | 48½ | |
| 200 | Alum | 61 | 61 | 61 | |
| 20 | Alum P | 25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| 100 | Argus | 7 | 7 | 7 | |
| 110 | Bath | 21½ | 21½ | 21½ | |
| 15 | Bell | 171⅝ | 171⅝ | 171⅝ | |
| 630 | Brazil | 20 | 20 | 20 | |
| 180 | BA Oil | 23¼ | 23 | 23¼ | |
| 200 | BC Forest | 37⅞ | 37⅞ | 37⅞ | |
| 775 | BC Pow | 27⅜ | 24⅝ | 27⅜ | |
| 70 | Can Cem | 21¾ | 21¾ | 21¾ | |
| 125 | Can SS | 13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| 430 | C Brew | 21¾ | 21¾ | 21¾ | |
| 85 | Cel | 83½ | 83½ | 83½ | |
| 580 | Alco A | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ | |
| 50 | Alco B | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ | |
| 60 | C Loco | 25 | 25 | 25 | |
| 230 | CPR | 18¼ | 18¼ | 18¼ | |
| 82 | C Smelt | 116½ | 116½ | 116½ | |
| 85 | Dom Bridge | 29 | 29 | 29 | |
| 5 | Dom Coal P | 20½ | 20½ | 20½ | x |
| 10 | Dom Fnd | 25 | 25 | 25 | x |
| 50 | Dom S Cb | 17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| 110 | Dom Tex | 12 | 12 | 12 | |
| 25 | Fam Play | 16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| 100 | Gypsum | 15½ | 15½ | 15½ | |
| 50 | H Smith | 35 | 35 | 35 | |
| 75 | Hud Bay | 51⅛ | 51⅛ | 51⅛ | |
| 600 | Imp Oil | 16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | |
| 8267 | Imp Oil Rts | 1.30 | 1.30 | 1.30 | |
| 76 | Ind Acep | 28 | 28 | 28 | |
| 75 | Int Nickel | 36¼ | 36¼ | 36¼ | |
| 265 | Int Paper | 66¾ | 65⅞ | 66¼ | |
| 1894 | Int Pete | 13⅝ | 13¾ | 13⅝ | |
| 10 | Jam Ps | 12 | 12 | 12 | x |
| 25 | Lewis | 14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| 60 | MacMillan B | 10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| 852 | Massey | 22¼ | 22¼ | 22¼ | |
| 125 | McColl | 13⅝ | 13½ | 13½ | |
| 50 | Mtl Loco | 15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| 150 | N Brew | 38½ | 38½ | 38½ | |
| 385 | Noranda | 50¾ | 50¼ | 50¼ | |
| 225 | Ogilvie | 24 | 24 | 24 | |
| 125 | Pow Riv | 44½ | 44½ | 44½ | |
| 25 | Price | 62 | 62 | 62 | |
| 25 | Stl Pap 1P | 88 | 88 | 88 | |
| 1058 | Stl Pap 2P | 45 | 44¾ | 45 | |
| 920 | Shawin | 22¾ | 22½ | 22½ | |
| 5 | Shawin P | 47¾ | 47¾ | 47¾ | x |
| 100 | Sicks | 15½ | 15¼ | 15½ | |
| 100 | Southam | 18½ | 18½ | 18½ | |
| 55 | Steel | 80 | 80 | 80 | |
| 100 | Un Stl | 7½ | 7½ | 7½ | |
| 20 | Wabasso | 90 | 90 | 90 | x |
| | BANQUES | | | | |
| 245 | Royal | 24½ | 24½ | 24½ | |
| | CURB | | | | |
| 15 | Atlas | 12⅝ | 12⅝ | 12 | Xx |
| 100 | Bel Glove | 8 | 8 | 8 | |
| 25 | Burnett | 6½ | 6½ | 6½ | |
| 125 | Can Sug | 18¾ | 18⅝ | 18¾ | |
| 100 | C Dredge | 19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| 20 | Cdn Ind | 22¼ | 22¼ | 22¼ | x |
| 25 | C Ind Rand | 77 | 77 | 77 | |
| 25 | Cdn Vick | 36 | 36 | 36 | |
| 100 | Cw Lumb | 4¼ | 4¼ | 4¼ | |
| 750 | Com Al | 7½ | 7½ | 7½ | |
| 460 | Con Pap | 20½ | 20½ | 20½ | |
| 20 | Dom Sq | 54 | 54 | 54 | x |
| 50 | Donn | 21¾ | 21¼ | 21¼ | |
| 5 | Ford A | 25½ | 25½ | 24½ | x |
| 175 | Fraser | 60¼ | 60¼ | 60¼ | |
| 225 | Gt Lakes | 18¼ | 18¼ | 18¼ | |
| 100 | Lowney | 17½ | 17½ | 17½ | |
| 35 | S Can Pow P | 111 | 111 | 111 | |
| 10 | Southmt | .40 | .40 | .40 | x |
| | MINES | | | | |
| 6000 | Aubelle | .13 | .13 | .13 | |
| 35000 | Base Metals | .35½ | .33 | .35 | |
| 1000 | Beaulieu | .11 | .11 | .11 | |
| 5200 | Candego | .21 | .21 | .21 | |
| 1500 | Cartier | .07¾ | .07 | .07⅞ | |
| 500 | Dulama | .22 | .22 | .22 | |
| 3500 | Duvay | .05 | .04½ | .04½ | |
| 1600 | Eldona | 1.13 | 1.08 | 1.08 | |
| 2500 | Found L | .02½ | .02¼ | .02¼ | |
| 1000 | Goldvue | .13 | .13 | .13 | |
| 5000 | Hud Rand | .07 | .07 | .07 | |
| 600 | L Wasa | .39 | .39 | .39 | |
| 1000 | Longside | .06 | .06 | .06 | |
| 4700 | Louvic | .67 | .65 | .65⅜ | |
| 1000 | MacDonald | .67 | .67 | .67 | |
| 1000 | New Cal | 1.70 | 1.70 | 1.70 | |
| 400 | Normet | 2.90 | 2.90 | 2.90 | |
| 8000 | Norseman | .06 | .06 | .06 | |
| 200 | O'Brien | 1.90 | 1.90 | 1.90 | |
| 1000 | Pitt | .05 | .05 | .05 | |
| 5500 | Que Lab | .72 | .72 | .72 | |
| 6000 | Que Mangan | .17 | .17 | .17 | |
| 1000 | Que Yelo | .06⅝ | .06⅛ | .06⅛ | |
| 800 | Stada | .56 | .56 | .56 | |
| | HUILES | | | | |
| 100 | Gaspe | 1.68 | 1.68 | 1.68 | |
| 300 | Home | 8.50 | 8.50 | 8.50 | |

Ventes à 11.30 a.m.: 15,200; mines, 90,900
x—lots divers

## Bourse de Toronto

| Quantité | | Haut | Bas | A midi | |
|---|---|---|---|---|---|
| 185 | Abitibi | 18⅛ | 18 | 18⅛ | |
| 110 | Abitbil P | 20½ | 20½ | 20½ | |
| 50 | Abitibi 1P | 38 | 38 | 38 | |
| 100 | Acadia | 19¾ | 19¾ | 19¾ | |
| 1000 | Akaitcho | .80 | .80 | .80 | |
| 4500 | Aiger | .05 | .04¾ | .04¾ | |
| 10 | Algoma | 49 | 49 | 49 | |
| 100 | Aluminium | 61 | 61 | 61 | |
| 583 | Am. Larder | .18¼ | .18¼ | .18¼ | |
| 2800 | Anglo Cdn | 2.53 | 2.53 | 2.55 | |
| 1500 | Apex | .05 | .05 | .05 | |
| 100 | Argus | 6⅞ | 6⅞ | 6⅞ | |
| 1000 | Arjon | .09¾ | .09½ | .09½ | |
| 6000 | Ashley | .07 | .06¼ | .07 | |
| 500 | Athona | .07 | .07 | .07 | |
| 315 | Atlas Steel | 12⅞ | 12⅞ | 1 | |
| 2000 | Atlantic Oil | .48 | .48 | .48 | |
| 1000 | Aubelle | .13¼ | .13¼ | .13¼ | |
| 265 | Aunor | 3.50 | 3.40 | 3.40 | |
| 1000 | Bankfield | .07 | .07 | .07 | |
| 25 | Bk. of Mont. | 26⅝ | 26⅝ | 26⅝ | |
| 15 | Bank of N.S. | 36 | 36 | 36 | |
| 25 | Bank of Tor. | 33 | 33 | 33 | |
| 36700 | Base Metals | .36 | .33 | .34¾ | |
| 25 | Beatty | 39 | 39 | 39 | |
| 1500 | Beaulieu | .10 | .10 | .10 | |
| 149 | Bell | 172 | 171¼ | 171¼ | |
| 500 | Bordulac | .29 | .29 | .29 | |
| 35 | BA Oil | 23 | 23 | 23 | |
| 200 | BC Forest | 37⅞ | 37⅞ | 37⅞ | |
| 155 | BC Packers A | 13⅞ | 13⅞ | 13⅞ | |
| 155 | BC Power A | 27 | 26½ | 27 | |
| 375 | BC Power B | 3¼ | 3¼ | 3¼ | |
| 1000 | Brit. Dom. | .23 | .23 | .23 | |
| 500 | Buffadison | .24 | .24 | .24 | |
| 70 | Bldg. Pro. | 33 | 33 | 33 | |
| 1087 | Burns B | 20 | 20 | 20 | |
| 100 | Cal. & Edm. | 5.45 | 5.45 | 5.45 | |
| 4700 | Callinan | .10 | .10 | .10 | |
| 200 | Campbell | 2.90 | 2.90 | 2.90 | |
| 300 | Can. SS | 13¼ | 13¼ | 13½ | |
| 25 | Can. SS P. | 37½ | 37½ | 37½ | |
| 30 | Bk. of Com. | 22⅞ | 22⅞ | 22⅞ | |
| 475 | Cdn. Brewer. | 21⅜ | 21¼ | 21⅜ | |
| 50 | Cdn. Car | 13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| 20 | Cdn. Cel. P. | 38½ | 38½ | 38½ | |
| 1075 | C. Alcohol A | 12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | |
| 1000 | Cdn. Mal. | .70 | .70 | .70 | |
| 70 | Cdn. Oil | 13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| 1645 | CPR | 18¼ | 18 | 18¼ | |
| 1700 | Cent. Pat. | 1.58 | 1.55 | 1.55 | |
| 1000 | Chester | 2.75 | 2.75 | 2.75 | |
| 2000 | Citralm. | .02½ | .02½ | .02½ | |
| 1450 | Cochenour | 2.14 | 2.10 | 2.10 | |
| 25 | Cochrnae A | 13⅜ | 13¾ | 13¾ | |
| 100 | Cockshutt | 16 | 16 | 16 | |
| 500 | Con. Reatlie | .68 | .68 | .68 | |
| 5000 | Con. Homest. | 14½ | 14 | 14 | |
| 305 | Con. Smelt. | 116½ | 116 | 116½ | |
| 1000 | Crowshore | .10 | .10 | .10 | |
| 100 | Delnite | 1.50 | 1.50 | 1.50 | |
| 500 | Denison | .07 | .07 | .07 | |
| 21000 | Detta | .13 | .12 | .13 | |
| 1500 | Dickenson | .58 | .57 | .57 | |
| 10700 | Discovery | .40 | .37 | .38 | |
| 500 | Div. Int. | .40 | .40 | .40 | |
| 50 | Dome | 17 | 17 | 17 | |
| 10 | Dom. Found. | 25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| 200 | Dom. Steel B | 17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| 43 | Dom. Tex. | 11⅝ | 11⅝ | 11⅝ | |
| 2000 | Donalda | .69 | .68 | .69 | |
| 500 | Dulama | .21 | .21 | .21 | |
| 9500 | Duvay | .04¾ | .04½ | .04½ | |
| 500 | East. Crest | .06½ | .06½ | .06½ | |
| 100 | E. Sullivan | 2.75 | 2.75 | 2.75 | |
| 1700 | Elder | .35 | .34 | .34 | |
| 15500 | Eldona | 1.15 | 1.05 | 1.08 | |
| 40 | Fanny Farm. | 40 | 40 | 40 | |
| 10 | Fed. Grain P. | 98 | 98 | 98 | |
| 1000 | Fleet | 2 | 2 | 2 | |
| 45 | Ford A | 25½ | 25½ | 25½ | |
| | Fisher | 1.99 | 1.95 | 1.95 | |
| 1300 | Giant | 5.20 | 5.15 | 5.15 | |
| | Lake | .60 | .60 | .60 | |
| 100 | Golden Man. | 2.65 | 2.65 | 2.65 | |
| 1500 | Goldora | .05½ | .05¼ | .05½ | |
| 1000 | Goldvue | .12½ | .12¼ | .12½ | |
| 375 | Gl. Paper | 18¾ | 18¾ | 18¾ | |
| 70 | Gl. Paper P. | 43½ | 43½ | 43½ | |
| 850 | Gulf Lead | 1.50 | 1.50 | 1.50 | |
| 100 | Gypsum | 15⅝ | 15⅝ | 15⅝ | |
| 2500 | Hard. Rock. | .28 | .27 | .27 | |
| 1700 | Harker | .07 | .07 | .07 | |
| 2000 | Hasaga | .90 | .89 | .90 | |
| 12200 | Hera GM | .14 | .13 | .13 | |
| 300 | Hollinger | 10⅝ | 10¾ | 10¾ | |
| 583 | Home Oil | 8.50 | 8.50 | 8.50 | |
| 3500 | Hosco | .38 | .37 | .37 | |
| 75 | Hud. Bay | 51¾ | 51 | 51 | |
| 10 | Imp. Bank | 26 | 26 | 26 | |
| 27 | Imp. Oil | 16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | |
| 7412 | Imp. Oil Rts. | 1.30 | 1.30 | 1.30 | |
| 100 | Imp. Tob. | 13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| 1000 | Indian Lake | .05 | .05 | .05 | |
| 25 | Int. Nickel | 36¼ | 36¼ | 36¼ | |
| 500 | Int. Pete. | 13⅜ | 13¼ | 13¼ | |
| 700 | Int. Uran. | .50 | .50 | .50 | |
| 700 | Joliet | .50 | .50 | .50 | |
| 25500 | Kelore | .28 | .21 | .21 | |
| 50 | Kerr. Add. | 13¾ | 13¾ | 13¾ | |
| 1500 | Kirk. Gold | .11 | .10⅝ | .11 | |
| 1100 | Kirk. Lake | 1.49 | 1.45 | 1.45 | |
| 400 | Labrador | 6.10 | 6.05 | 6.05 | |
| 800 | L. Dufault | .81 | .81 | .81 | |
| 200 | Lake Shore | 12 | 12 | 12 | |
| 750 | Wasa | .40 | .40 | .40 | |
| 100 | Lamaque | 5.80 | 5.80 | 5.80 | |
| 4500 | Lapaska | .08½ | .07¾ | .07¾ | |
| 600 | Leitch | 1.17 | 1.16 | 1.16 | |
| 500 | Lexindin | .06 | .06 | .06 | |
| 1500 | Lingman | .34 | .34 | .34 | |
| 1600 | Little Ll. | .90 | .88 | .90 | |
| 40 | Loblaw A | 30¼ | 30¼ | 30¼ | |
| 9600 | Louvicourt | .67 | .65 | .65 | |
| 500 | Macassa | 2.55 | 2.50 | 2.50 | |
| 5700 | MacDonald | .67 | .66 | .66 | |
| 1800 | Macfie | .09 | .09 | .09 | |
| 6650 | MacLeod | 1.09 | 1.05 | 1.05 | |
| 50 | MacMillan A | 10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | |
| 1350 | Madsen | 2.65 | 2.55 | 2.55 | |
| 1200 | Mal. GF | 1.86 | 1.85 | 1.85 | |
| 500 | Massey | 22¼ | 22¼ | 22¼ | |
| 150 | MacCabe A | 8¼ | 8 | 8 | |
| 68 | McIntyre | 58¾ | 58¾ | 58¾ | |
| 1200 | McKenzie | .38 | .38 | .38 | |
| 1000 | McMarmac | .13 | .13 | .13 | |
| 25 | Moore | 73½ | 73½ | 73½ | |
| 500 | Mylamaque | .11 | .11 | .11 | |
| 1100 | Negus | 2.23 | 2.30 | 2.30 | |
| 700 | New Calum. | 1.70 | 1.68 | 1.70 | |
| 3500 | New Marion | .20 | .18 | .18 | |
| 2666 | New Jason | .59 | .58 | .59 | |
| 1000 | New Pacalta | .09 | .08¾ | .08¾ | |
| 2000 | New Norzone | .14½ | .14¼ | .14½ | |
| 4500 | Nicholson | .11 | .11 | .11 | |
| 150 | Noranda | 50¼ | 50 | 50 | |
| 800 | Normetal | 2.90 | 2.87 | 2.87 | |
| 2000 | Norseman | .06½ | .05½ | .05½ | |
| 500 | North. Inca | .38 | .38 | .38 | |
| 100 | North. Star | 5 | 5 | 5 | |
| 800 | Okalta | 1.35 | 1.30 | 1.30 | |
| 100 | Orange Cr. | 6½ | 6½ | 6½ | |
| 1000 | Oriac | .07½ | .07½ | .07½ | |
| 2100 | Osisko | .70 | .68 | .70 | |
| 1500 | Parc. Pete. | 1.36 | 1.35 | 1.35 | |
| 40 | Page Hersey | 38 | 38 | 38 | |
| 800 | Pamour | 1.28 | 1.28 | 1.28 | |
| 2500 | Pandora | .05 | .05 | .05 | |
| 1500 | Paymaster | .39½ | .39½ | .39½ | |
| 1000 | Piecadilly | .07 | .07 | .07 | |
| 215 | Pickle Crow | 2.20 | 2.16 | 2.16 | |
| 1000 | Porc. Reef | .49 | .49 | .49 | |
| 85 | Powell River | 44½ | 44½ | 44½ | |
| 100 | Preston | 1.66 | 1.66 | 1.66 | |
| 1000 | Purdy | .05¼ | .05¼ | .05¼ | |
| 4600 | Que. Lab. | .73 | .71 | .73 | |
| 25 | Quemont | 14 | 14 | 14 | |
| 100 | Quinlan A | 8⅞ | 8⅞ | 8⅞ | |
| 5 | Rob. Little A | 15½ | 15¼ | 15½ | |
| 100 | Royal Bank | 24⅝ | 24⅝ | 24⅝ | |
| 2000 | Rupununi | .11 | .10¾ | .11 | |
| 30 | S. L. P. 2P N. | 44¾ | 44½ | 44½ | |
| 800 | San Antonio | 3.70 | 3.65 | 3.65 | |
| 1600 | Senator | 49½ | 49½ | 49¾ | |
| 400 | Sheep Creek | 1.22 | 1.22 | 1.22 | |
| 2400 | Sherritt | 2.47 | 2.45 | 2.45 | |
| 25 | Sicks Brew. | 15½ | 15½ | 15½ | |
| 200 | Sicks Bre. Vt. | 15½ | 15½ | 15½ | |
| 1300 | Slanco | .42 | .42 | .42 | |
| 28000 | Silver Miller | .40 | .34 | .40 | |
| 90 | Simpsons A | 28½ | 28½ | 28½ | |
| 1500 | Siscoe | .42½ | .42 | .42 | |
| 300 | Springer | 1.40 | 1.40 | 1.40 | |
| 100 | Stand. Pav. P. | 20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| 55 | Stand. Radio | 5½ | 5½ | 5½ | |
| 3000 | Starratt | .76 | .75 | .76 | |
| 1000 | Steeloy | .07 | .07 | .07 | |
| 800 | Steep. Rock. | 1.95 | 1.95 | 1.95 | |
| 200 | Sullivan | 1.40 | 1.40 | 1.40 | |
| 200 | Sylvanite | 1.50 | 1.48 | 1.48 | |
| 800 | Taku | .33 | .33 | .33 | |
| 225 | Teck Hughes | 2.75 | 2.75 | 2.75 | |
| 1500 | Thom. Lund. | .32 | .31 | .32 | |
| 4900 | Thurbois | .07 | .06¾ | .06¾ | |
| 1200 | Torbit | .84 | .83¾ | .84 | |
| 15 | Union Gas | 7½ | 7½ | 7½ | |
| 1020 | Unit. Corp. A | 80 | 80 | 80 | |
| 1020 | Upp. Canada | 1.80 | 1.80 | 1.80 | |
| 320 | Waite | 9.00 | 9.00 | 9.00 | |
| 70 | Walker | 27⅛ | 27⅛ | 27⅛ | |
| 500 | Wingait | .06 | .06 | .06 | |
| 60 | Wug. El. | 26½ | 26½ | 26½ | |
| 20 | Wug. El. P. | 98 | 98 | 98 | |
| 1265 | Wright Har. | 2.83 | 2.78 | 2.82 | |
| | CURB | | | | |
| 400 | Brown Co. | 4½ | 4½ | 4½ | |
| 150 | C. & D. Sug. | 18⅞ | 18¾ | 18¾ | |
| 195 | Con. Paper | 20½ | 20⅜ | 20½ | |
| 85 | Int. Paper | 66¼ | 66 | 66 | |
| 25 | M. & O. Pap. | 25½ | 25½ | 25½ | |

## Prix des produits

MONTREAL (PC) — Prix des produits à Montréal, tels que rapportés par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: A-gros, 52c; A-moyen, 50c; A-poulettes, 35-40c; B 40-41c; C, 32c. Arrivages: 13,054 caisses.

Beurre de Québec, pasteurisé, No 1, 68½c. Arrivages courants, beurre de Québec, pasteurisé No 1, 67¾c; No 2, 66¾; première catégorie, beurre de crémerie, 70½c; solide, 69c. Arrivages: 812 caisses.

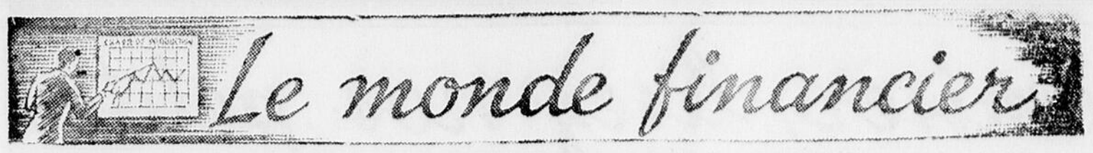
Fromages: Arrivages courants de l'Ouest, blanc, 30c; Québec, blanc, 30c. Prix de gros de l'Ouest, blnac, 30 13/16-31c; Québec, blanc, 30 13/16-31c. Prix domestiques: de l'Ouest, blanc, 34c; coloré, 35¼. Seuls prix établis. Arrivages 1,354 boites.

Patates: Québec, 75 lbs, No 1, patates nouvelles, $1.25-$1.35; N.-B. No 1, 75 lbs, patates nouvelles, $1.25-$1.40.

M. ESDRAS MINVILLE, directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales qui sera le conférencier d'honneur à l'ouverture du treizième congrès provincial annuel de la Chambre de commerce de la province de Québec, au Manoir Richelieu, le 12 septembre.

## Indices du cours des valeurs mobilières

| | 26 août 1948 | 19 août 1948 | 29 juil. 1948 |
|---|---|---|---|
| **Indices des prix au portefeuilliste** | | | |
| (100 actions ordinaires) | 113.6 | 113.6 | 113.7 |
| 76 industriels | 107.9 | 108.0 | 108.4 |
| 16 utilités publiques | 122.9 | 123.7 | 123.3 |
| 8 banques | 130.9 | 128.9 | 126.7 |
| **Indices des prix des titres miniers** | | | |
| (30 stocks) | 78.5 | 78.3 | 79.4 |
| 25 or | 60.6 | 60.3 | 60.6 |
| 5 bas métaux | 114.2 | 114.5 | 117.0 |




## Dividendes payés sur actions inscrites à la Bourse et au Curb de Montréal

Les dividendes payés sur des actions inscrites sur la Bourse et le Curb de Montréal durant le mois d'août sont à la hausse avec plus de deux millions de dollars de plus que le montant déboursé pour le même mois l'an dernier.

Il sera noté dans le tableau comparatif apparaissant plus bas que sur dix-sept groupes d'actions rapportant des dividendes, il y a 50% d'augmentation sur les paiements.

Des chèques pour une valeur de $9,592,962 seront distribués durant le mois d'août, cependant qu'on en distribuait pour $7,459,608 durant le même mois il y a un an, fixant la dépense globale pour ces paiements de dividendes pour la période des huit premiers mois de l'année à $246,993,394, à rapprocher de $192,496,903 en 1947.

Le tableau suivant met en regard les paiements de dividendes effectués en août 1948 et 1947, ainsi que durant les huit premiers mois de chaque année: —

| Instruments aratoires | Août 1948 | Août 1947 | Huit mois terminés en Août 1948 | Août 1947 |
|---|---|---|---|---|
| | $ Nil | $ Nil | $ 865,323 | $ 676,045 |
| Avionneries | Nil | Nil | Nil | Nil |
| Accessoires d'automobiles | 794,480 | Nil | 4,413,003 | 1,631,050 |
| Banques et Cies Financières | 1,595,037 | 1,390,062 | 11,761,745 | 9,091,478 |
| Mines métalliques et m. div. | 488,495 | 488,495 | 57,770,741 | 43,110,414 |
| Brasseries et distilleries | 19,700 | 66,700 | 16,560,592 | 12,042,805 |
| Construction | $68,875 | $63,925 | 8,852,300 | 3,478,921 |
| Industries alimentaires | Nil | 144,819 | 4,141,998 | 3,768,454 |
| Mines d'or | 200,159 | 200,159 | 10,615,892 | 10,066,080 |
| Charbonnage et métallurgie | 748,480 | 665,088 | 4,267,511 | 3,488,569 |
| Minoterie et entrep. de grains | 492,081 | 197,649 | 2,010,941 | 1,525,899 |
| Industries divers | 650,000 | 142,500 | 13,711,650 | 11,941,945 |
| Pétroles | 99,300 | 80,800 | 15,819,064 | 14,743,042 |
| Pâtes et papiers | 809,625 | 1,365,811 | 24,867,953 | 20,149,902 |
| Matériel roulant | 395,350 | 399,478 | 2,665,299 | 2,550,429 |
| Outillage divers | 342,966 | 337,876 | 6,627,081 | 6,518,263 |
| Commerce de détail | 1,309,225 | 567,812 | 4,999,684 | 2,956,708 |
| Textiles et vêtements | 145,298 | 123,970 | 11,890,905 | 8,329,244 |
| Transports | 105,000 | 105,000 | 11,151,590 | 11,264,887 |
| Services publics | 973,643 | 1,124,904 | 37,600,082 | 25,216,227 |
| | $9,592,962 | $7,459,608 | $246,993,394 | $192,496,903 |

## Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC)—La plupart des valeurs ont réalisé des gains fractionnels au cours d'une matinée modérément active à la Bourse et au Curb de Montréal. Les valeurs minières ont cependant enregistré des pertes fractionnelles en dépit d'un marché assez actif. Volume des ventes 11,300 actions industrielles et 75,900 actions minières. Les gains: Abitibi, International Paper, St. Lawrence Paper (2es priv.), Fraser, Imperial Oil, B.A. Oil, Gaspé, Home Oil, Consolidated Smelting, Hudson Bay Mining, Canadian Breweries, C.P.R., Gypsum, Massey-Harris, Base Metals, Beaulieu et Cortez. Les pertes: Noranda, Normetal, New Calumet, Louvicourt, Eldona, Candego et Aubelle.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles ont continué d'avancer au cours d'une matinée modérément active à la Bourse de Toronto. Les valeurs aurifères ont manifesté des signes de faible à pour la première fois depuis quatre jours alors que les pertes l'ont emporté sur les gains. Che les vils métaux, les gains et les pertes étaient mêlés. Les huiles de l'Ouest qui étaient actives ont enregistré de faibles avances. Volume des ventes pour la première heure: 314,000 actions, soit 111,000 de moins qu'hier. Les gains: Abitibi (communes et priv.), B.C. Power "A", Burns "B", Walker's, Ford "A", B.C. Packers, Banque de Montréal, Aunor, Campbell, Kelora, Wright-Hargreaves, Base Metals Corporation, Consolidated Smelters, Macdonald, Osisko, Silver Miller, Home Oil, International Petroleum, Massey-Harris et International Paper. Les pertes: Central Patricia, Cochenour, Donald, Elder, Eldona, Giant Yellowknife, Kirkland Lake, San Antonio, Sylvanite, Callinan Flin Flon, Labrador, East Sullivan, White Amulet et Sherritt.

WALL-STREET

NEW-YORK (PA)—Les valeurs ferroviaires ont grandement contribué à faire réaliser aujourd'hui une autre bonne avance au marché des valeurs à la Bourse de New-York. Les gains pour les transports étaient pour la plupart d'un point tandis que la grande masse des autres valeurs enregistraient des avances fractionnelles. Les gains. Nickel Plate, Illinois Central, Union Pacific, Chesapeake & Ohio, Southern Pacific, Republic Steel, General Motors, Montgomery Ward, Caterpillar Tractor, Distillers Corp., Seagrams, American Telephone, Dow Chemical, Radio Corp., Gulf Oil, Santa Fe, Chrysler, J. I. Case, Kennecott Copper, N.Y. Central, Sears Roebuck et National Cash Register. Les pertes: U.S. Steel, Philip Morris, General Electric et American Tobacco.

## Feu à Martintown

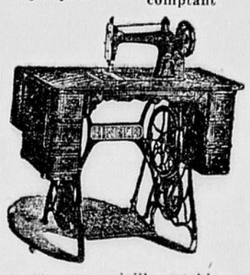
CORNWALL (PC) — Un incendie d'origine inconnue a rasé une vaste grange sur la ferme de John Racine, à Martintown, hier, et détruit des produits et des animaux évalués à $10,000.


Si un prêt est la solution consultez
INDUSTRIAL LOAN & FINANCE CORP.
Téléphonez 3-1149
48, rue Rideau

Billets spéciaux à prix réduits
EXPOSITION CANADIENNE NATIONALE
à TORONTO
27 AOÛT-11 SEPT
$9.90 Voitures ordinaires
$11.35 Wagons-lits et wagons-salons* (Taxe en plus)
*Prix du fauteuil et du lit en plus.
Valable pour l'aller—du jeudi 26 août au samedi 11 sept. inclusivement.
Retour jusqu'au 15 sept.
Renseignements complets des agents
CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

$50, $100, $1000
PRÊTS D'ARGENT
Pour l'Imprévu
Empruntez $50, $100, $300, $1000 de Household Finance sans endosseurs ou sécurité bancaire. Jusqu'à 24 mois pour rembourser par mensualités commodes.
Protégez votre crédit
Il est sage de protéger son crédit. Payez vos comptes en souffrance, vos dépenses saisonnières, vos comptes de médecin ou toute dépense imprévue à l'aide d'un prêt de Household Finance.
Si vous avez besoin d'argent, téléphonez, écrivez ou passez à nos bureaux. Nous apporterons une attention prompte et courtoise à vos problèmes financiers. Nous serons heureux de vous aider.
M. P. Forget, gérant
175 rue Main, 2e étage
HULL, P.Q. Tél. 2-9651
OTTAWA:
130, rue Sparks . . . . Tél. 3-8425
56, rue Sparks . . . . Tél. 2-7318
202, rue Queen . . . . Tél. 3-8452
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉS SUR 70 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
HOUSEHOLD FINANCE

Attention, Mesdames!
On demande des
Machines à coudre SINGER
Nous paierons jusqu'à $25 comptant


pour votre vieille machine Singer, à tête basculante.
Nous irons chercher les machines n'importe où et paierons comptant tout de suite.
Téléphone 4-1423

VACANCES payées!
Pour jouir de vacances payées, l'an prochain . . . faites partie, aujourd'hui de notre Club des Vacances. De petit versements hebdomadaires de 50c à $5.00 rendront le tout possible.
Téléphonez, venez ou écrivez à
GUARANTY TRUST
Company of Canada
10, rue Metcalfe
Ottawa, Ont.
Téléphone: 2-2691


## La production de caoutchouc synthétique a diminué en juin

La production de caoutchouc synthétique diminue à 2,841 tonnes en juin, comparativement à 3,392 le mois correspondant l'an dernier, tandis que la production de caoutchouc récupéré augmente de 394 tonnes à 368 annonce le Bureau fédéral de la Statistique. A la fin du mois les stocks de caoutchouc naturel diminuent de 10,108 tonnes l'an dernier à 5,177 et le caoutchouc récupéré, de 2,599 tonnes à 2,185, tandis que les stocks de caoutchouc synthétique augmentent de 4,486 tonnes à 5,252. La consommation de caoutchouc naturel s'élève à 3,762 tonnes en juin, contre 2,627; le caoutchouc synthétique, 1,771 tonnes, contre 2,540; et le caoutchouc récupéré, 1,203 tonnes, contre 1,299.

## Dividendes

Dominion Textile Company Ltd, actions communes, 15c., payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 9 septembre; actions privilégiées, 1¾%, payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

## Cotes fournies par la maison Beaubien

La maison L.-G. Beaubien nous communique les cours des emprunts fédéraux et provinciaux au 30 août 1948. Ces prix ne s'appliquent qu'aux transactions de $1,000 et plus.

| | | | | Offre | Demande |
|---|---|---|---|---|---|
| **DOMINION DU CANADA** | | | | | |
| **EMPRUNTS DE GUERRE** | | | | | |
| 3¼% | 1er | fév. | 1948/52 | 102⅞ | — |
| 3% | 1er | oct. | 1949/52 | 101¼ | — |
| **EMPRUNTS DE LA VICTOIRE** | | | | | |
| 3% | 15 | juin | 1950/51 | 103⅛ | — |
| 3% | 1er | mars | 1952/54 | 103¾ | — 104 |
| 3% | 1er | nov. | 1953/56 | 103⅝ | — 103⅞ |
| 3% | 1er | mai | 1954/57 | 102⅝ | — 102⅞ |
| 3% | 1er | janv. | 1956/59 | 101⅞ | — 102¼ |
| 3% | 1er | juin | 1957/60 | 101⅜ | — 101¾ |
| 3% | 1er | fév. | 1959/62 | 100⅜ | — 100¾ |
| 3% | 1er | oct. | 1959/63 | 100¼ | — 100⅝ |
| 3% | 1er | sept. | 1961/66 | 100¼ | — 100⅝ |
| **PROVINCE DE QUEBEC** | | | | | |
| 3% | 15 | juin | 1953/55 | 101⅛ | — 101¾ |
| 3% | 1er | nov. | 1957/59 | 100½ | — 101½ |
| 3% | 1er | juil. | 1958/60 | 100⅜ | — 100⅞ |
| 3% | 1er | fév. | 1960/62 | 100¼ | — 100⅞ |
| Garanties par la province de Québec | | | | | |
| Commission Municipale de Québec | | | | | |
| 2¾% | 1er | déc. | 1961 | 96½ | — 97½ |
| 3% | 1er | déc. | 1962 | 99¼ | — 100¼ |
| 3¼% | 1er | déc. | 1972 | 99 | — |
| CITE DE MONTREAL | | | | | |
| 3% | 1er | nov. | 1965 | 94¼ | — 95¾ |
| 3% | 1er | nov. | 1968 | 93 | — 94¼ |
| 3% | 1er | nov. | 1973 | 92¼ | — 93½ |

Toutes ces cotes sont sujettes aux fluctuations du marché.

# Commentaires

Par la Presse Canadienne

*L'Ile-du-Prince-Edouard, parfois appelée "l'Ile aux patates" est en train de devenir l'île aux concombres grâce à l'initiative d'une firme de Guelph, Ontario. Cette compagnie, Matthew-Wells Company Limited, ne pouvait se procurer en Ontario tous les concombres, dills et autres légumineuses employées pour les marinades. Après avoir bien étudié la situation, elle conclut qu'un sol qui donnait de bonnes patates pouvait produire ce dont elle avait besoin.*

*C'est ainsi que, l'an dernier, Matthew-Wells allait s'établir à Charlottetown et demandait aux fermiers de l'île de produire pour lui. Ceux-ci répondirent avec empressement et produisirent un total de 6,000,000 de tonnes de concombres, dills et cornichons, tellement que la compagnie dut crier grâce à la mi-septembre. Cette année, la compagnie s'est organisée pour recevoir et traiter toute la récolte que lui apporteront les fermiers de l'Ile-du-Prince-Edouard.*

*Cette nouvelle culture s'est avérée une affaire lucrative pour les fermiers. La compagnie signe un contrat avec eux dès l'automne précédent et ainsi ils savent avant de commencer combien ils peuvent s'attendre de recevoir.*

*Il est peu probable cependant que cette nouvelle culture supplante celle de la patate à cause du surplus de main-d'oeuvre qu'elle nécessite. Les grandes fermes qui ont plusieurs employés peuvent en cultiver quelques acres, mais la plupart ne peuvent s'occuper de plus d'un demi-acre. C'est qu'il faut arracher les petits concombres alors qu'ils sont de la longueur du doigt et rapportent 7c. la livre avant qu'ils ne deviennent trop longs et ne rapportent plus que ½c. la livre.*


INDEPENDENT
COAL

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

## Naissances (1)

**GODBOUT** — A M. et Mme C. T. Godbout (née Thérèse Mainville) à l'hôpital Grace, mardi le 31 août 1948 est né un fils. La mère et l'enfant se portent bien. 1-204

## Perdu-Trouvé (4)

**LUNETTES**, du Théâtre Cartier à la rue Charlevoix, dimanche p.m. S'adresser: Mme Lahaie, 66 Leduc. Récompense. 4-205

**PORTE-MONNAIE** de cuir brun, dans autobus Gatineau, identification de l'armée. S'adresser: A. H. Ulmer, 29 rue Cartier, 2-7723. 4-204

## On demande (hommes) (6)

**BONNE SITUATION:** Représentant demandé dans le village de Gatineau Mills, pour meubles et accessoires électriques. Ecrire Case 27, Le Droit. 7-206

**GARCON** pour livraison d'épicerie, références, ouvrage permanent. 3-6275. 7-204

**GARCON**, 18 ou 19 ans, assistant dans studio de photographie, bilingue. Case 40, Le Droit. 6-205

**COMMIS** bilingue, expérience. S'adresser: 1, Blvd Sacré-Coeur, Hull. 6-205

**GARCON** avec bicyclette. S'adresser: Pharmacie Wrightville. 6--206

**HOMME** pour diriger entrepôt. S'adresser: 262 Dalhousie, Ottawa. 7-206

**JEUNE HOMME** marié de préférence, pour livraison par camion. Bon salaire. S'adresser: Renaud Groceteria, 447 Cumberland. Demander M. Lajoie. 6-206

**JEUNE GARCON** demandé, comme apprenti horlogé. 137, Rideau. 6-2

**3 JEUNES GARCONS** pour ouvrage général. Café Henri Burger, 2-2071. 6-205

**INGENIEURS** en réfrigération avec license R1 ou R2, à l'usine d'Arvida, Québec, à raison de $1.10 à $1.28 l'heure. Case 59, Le Droit. 6-206

**JOURNALIERS**, Hull Concrete Products, 100, rue Lois, Wrightville. 6-206

**LINOTYPISTE**, atelier bien outillé, très bon salaire pour homme compétent; établi depuis 1892. Imprimerie Gauvin, Hull, Qué. 6-204

**PREPOSE** (opérateur) dans les fourrures. Bonnes conditons d'ouvrage, excellents gages. S'adresser Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

**STENOGRAPHE** bilingue, expérimentée, immédiatement. Salaire jusqu'à $150 par mois. Case 39, "Le Droit". 6-205

**TAILLEUR** expérimenté dans la fourrure. Bonnes conditions d'ouvrage, excellents gages. S'adresser à Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

**RELEVEURS** de quilles demandés. S'adresser à Gerry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 3-8556. 6-204

## On demande (femmes) (7)

**COUTURIERE** pour coudre à la main, doit avoir de l'expérience. S'adresser personnellement seulement. Sol Max, 102 Rideau. 7-205

**FILLE** expérimentée pour fontaine à soda. S'adresser à Linden Soda Bar, 7, Beechwood. Pas d'appels téléphoniques. 7-204

**JEUNE FILLE** comme commis-caissière; bon salaire. Références exigées: avec ou sans expérience. S'adresser: Renaud Groceteria, 447 Cumberland. Demander M. Lajole. 7-206

**MODISTE** de chapeaux avec expérience; bon salaire. Case 90, Le Droit. 7-206

## Rubriques Annonces Classées


Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13a)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & Accessoires (29)
Transport-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropracteurs (47)
Naturopathie (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tir Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Pleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Recettes (80)


## On demande (servantes) (8)

**CUISINIERE**, 120 Lansdowne Rd., Rockcliffe. 2-2676. 8-205

**DOMESTIQUE** pour ouvrage général, pas de cuisson, pas de bébés. Très bon foyer. 509 Clarence, Ottawa. 8-204

**JEUNE FILLE** pour ouvrage de maison, $10 par semaine; couchera en dehors. 4-8937. 8-206

**MENAGE** diplomatique désire bonne à tout faire et une bonne d'enfant. S'adresser aujourd'hui ou vendredi seulement: M. Curle, 2-4275. 8-204

**SERVANTE** pour ouvrage général de maison, références. S'adresser: 2-4364 8-204

**SERVANTE** générale compétente, pour travailler à Montréal. $50 par mois. 3-6438. 8-205

**SERVANTE** générale. S'adresser à 113 Charlotte, entre 7 et 8 h. 8-206

**SERVANTE** pour ouvrage général. Tél: 5-1261. 8-206

**SERVANTE** générale; bon chez soi. Tél: 4-1622. 8-206

## On demande (instituteurs) (9)

**INSTITUTEUR** pour école du village; salaire selon l'échelle de la fédération. S'adresser à M. O. Bélanger, sec., Strickland, Ont. 9-244

**INSTITUTEUR** ou institutrice pour école séparée No 4, Kirkpatrick. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des instituteurs — Sylva Primeau, Verner, Ont. 9-203

**INSTITUTEUR** ou institutrice pour écoles séparées no 5, no 3, no 2; de 1ère à 9e année. S'adresser: Diomède Bisson, sec., Notre-Dame de la Salette, Co. Papineau, P.Q. 9-205

**INSTITUTEUR** ou institutrice qualifié Ontario, pour principal de 5e à 8e année, école du village. Salaire $2100 par année. S'adresser à J. P. Laurin, sec., Jogues, Ont. 9-203

**INSTITUTEURS** ou institutrices pour l'école du village, Lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des Instituteurs Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Ont. 9-J.N.O

**INSTITUTEURS** ou institutrices bilingues qualifiés d'Ontario, pour école du village. Salaire suivant l'echelle. S'adresser: Fred Boyer, secrétaire, Mattice, Ont. 9-204

**PROFESSEUR BILINGUE**, salaire de l'association, environ deux milles dollars, suivant qualifications. J.-R. Côté, sec. R.C.S.S Stoddart, No 1. Case Postale 127 Hearst. 9-205

**INSTITUTRICE** bilingue pour l'école No 5 de Ste-Famille d'Aumond; salaire suivant le degré d'expérience et le nombre d'années. S'adresser à Mme Thérèse Michaud, sec.-très., Ste-Famille d'Aumond, P.Q. 9-204

**INSTITUTRICES** possédant certificat de 1ère ou 2e classe. S'adresser à G. Métivier, secrétaire, Ecole Séparée d'Eastview, 330, rue Olmstead, Eastview, 3-8938. 9-205

## On demande (logements) (10)

**COUPLE** français avec enfant, désire deux ou trois pièces pour occupation immédiate. Ecrire Case 63, Le Droit. 10-207

**COUPLE** avec enfant désire accommodation. Tél: 8-1637-J. 10-205

**COUPLE** avec enfant demande logement de 2 ou 3 chambres, références. Tél: 3-6488. 10-206

**JEUNE COUPLE** sans enfant désire logement de 2 appartements; peut donner références. Tél: 5-9629 après 6 h. 10-205

**JEUNE COUPLE** sans enfant désire 3 appartements ou plus dans Hull, Ottawa ou Deschênes. Paierait 10 mois de loyer à l'avance. Case 36, Le Droit. 10-204

**LOGIS** de 4 appartements. Récompense. Adultes. Case 38, Le Droit. 10-205

**LOGEMENT** de 4 ou 5 pièces. Tél: 5-3543. 10-204

**2 OU 3 CHAMBRES** non meublées pour couple sans enfant. Case 31, Le Droit. 10-208

**PETIT LOGEMENT** meublé ou chambre et pension pour couple devant travailler aux Archives, à partir du 15 septembre; pouvant fournir de hautes recommandations. 2-3246. 10-205

## On demande (emplois) (11)

**JEUNE HOMME** capable, de bonne apparence avec bon sens de responsabilité, désire emploi le soir. Case 157 Le Droit. 11-203

## On demande (chambres) (12)

**CHAMBRE** tranquille, prix raisonnable, ou en échange pour service, chez famille cultivée, pour dame. 2-6208 12-206

## On demande (autos) (13)

**On DEMANDE** autos Ford, Dodge Chevrolet, Oldsmobile Plymouth tous modèles 231 Catherine Tél 2-6951 13-204

## On demande (divers) (13A)

**ACHETONS**, vendons, échangeons meubles et poêles, Georges Brousseau, 118, Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

## Agents d'immeubles (13B)

**CONFIEZ-NOUS** votre propriété. Notre expérience vous assure une prompte vente. Peut-être avons-nous des clients qui cherchent exactement ce que vous avez. — DIEUDONNE GRENIER, agent d'immeubles. 3-1118. 13B-J.N.O.

## A vendre (propriétés) (14)

**BUNGALOW** neuf, moderne, accepterait termes; occupation octobre. Tél: 4-9000. 14-204

**GRAND DUPLEX** moderne, système air chaud, planchers bois franc, poêle électrique, garage. Possession immédiate. 3-4511. 14-209

**LOT** 40 x 90, angle Desjardins et Lois. S'adresser à 26 Champlain. 14-208

**LOT** à bois, 100 acres, 25 milles de la ville, grande maison, excellente place pour pêche et chasse S'adresser: 9, Verchère, Hull. 14-204

**LOT**, cave, eau, rue Principale, Gatineau. Tél: 462, Wilfrid Bernier 14-216

**LOT** 66 x 80, cave creusée, beaucoup de bois de construction, $1300, pour cause de départ. S'adresser: 75 Demontigny, Wrightville. 14-207

**LOT** de 3 à 8 acres, $125 l'acre; un mille d'Orléans. S'adresser: René Dumas, Orléans. 14-208

**MAISON** à Gatineau, neuve, moderne, s.luc. 217, 1ère ave, Gatineau-Mills. 14-206

**MAISON** moderne à 2 étages, 7 appartements, planchers de bois franc, possession immédiate, S'adresser: 13 Vaudreuil, Hull. 4-3812 ou 2-6085 après 6 h. 14-206

**MAISON** dans quartier résidentiel de Hull, 12 pièces, chauffage eau chaude, brûleur à l'huile moderne, planchers bois franc partout; garage; comp'ant seulement. Tél: 4-6510 après 6 h. p.m. 14-207

**MAISON**, 548 Rochester. S'adresser à 174 Clarence, app. 1. 14-206

**MAISON** meublée, possession immédiate, village d'Orléans, centrale, $4,000 comptant. S'adresser Arthur Charbonneau, R.R. No 1 Ottawa. Tél: Navan 7-s-4. 14-206

**2 MAISONS** à Masson. S'adresser: Eugène J. Blais, Masson, Qué. 14-208

**LOUIS TITLEY**
18, rue Rideau 3-1168 — 3-1547

**OTTAWA EST** — Excellente maison en briques, système air-chaud, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher $8,200.

**COTE DE SABLE** — Duplex en briques, système eau chaude avec aucune occupation $10,500.

## A vendre (commerce) (15)

**EPICERIE - BOUCHERIE - RESTAURANT**, coin chemin Montréal et Base Line Forbes. Terminus autobus; bon chiffre d'affaires; petit appartement. Forbes Grocery. 15-205

**GARAGE** équipé, pompe gazoline, résidence de 9 pièces, eau, électricité. S'adresser: Aimé Arcand, Caledonia Springs, Ont. Tél: 608-s-21, Alfred. 15-226

**MAGASIN** à vendre avec équipement et stock; longs termes. Case 41, Le Droit. 15-206

**OCCASION UNIQUE** — possession immédiate: comprenant logis privé et revenu de deux loyers assurés, incluant aussi salle de quilles avec quatre allées — salle de danse — Le site est central en face de l'église et très avantageux. Revenu d'environ $1500 par semaine. Vendra pour cause de maladie. Conditions pour vous convenir. — Premier arrivé, premier chanceux. Ecrire pour détails supplémentaires ou tél. 330 Montebello — Damien Quesnel — Restaurateur, Montebello. 15-202

**SALON** de barbier et restaurant, bonne clientèle, seul commerce du genre dans l'endroit; $300 d'affaires par semaine. S'adresser: L. Bourgon, Berwick, Ont. 15-207

## A vendre (fermes) (16)

**50 ACRES** de terre, seule ou avec tout le roulant, 3 milles de Crysler, sur un chemin de ligne. S'adresser à M. O. Lafortune, 321, Prince-Arthur, Cornwall. 16-206

**50 ACRES** de bonne terre toute cultivable, bien bâtie, ½ mille du village. René Dupuis, Casselman, Ont. 16-208

## A vendre (automobiles) (17)

**AUTOMOBILE** sédan, avec remorque, $225. S'adresser à 12 Salaberry, entre 4h. et 9h. p.m. 17-206

**BUICK** spécial 1941, avec radio et chaufferette, en très bonne condition. Tél: 5-0343. 17-205

**CABINE REMORQUE** toute neuve, meublée, avec studio, table, garde-manger, etc. S'adresser: Mme Royal Myre, rue John, Hawkesbury. 17-204

**CAMION** International à panneaux ½ tonne, 1938, bonne condition, bon marché. Tél: 5-2780. 247, chemin Montréal, Eastview. 17-205

**CAMION** (dompeuse) 1946, bonne condition. Tél: après 5 h., 4-5525. 17-209

**CHEVROLET** 1941, camion ½ tonne à panneaux, état parfait de roulement.

**CHEVROLET** 1946, camion ½ tonne à ridelles. Comme neuf. Seulement 16,000 milles.

**FORD** 1938, camion ½ tonne, carrosserie à ridelles. Aubaine à $395.

**DESROCHES MOTOR SALES** 17-205

**CHEVROLET** 1941, ½ tonne, pick-up, très propre, pneus neufs, en très bonne condition. S'adresser à Romuald Séguin, Masson, Qué. 17-207

**CHEVROLET** 1948 sédan, vert, neuf avec chaufferette et dégivreur. Tél: 21w. Alfred, Ont. 17-206

**DODGE** 1934 très bonne condition, prix raisonnable. S'adresser à 66 Blvd. Sacré-Coeur, Hull. 17-206

**FARGO** 1939, ½ tonne, "pick-up" en bonne condition. 314 Booth, Ottawa. 17-204

**FORD** 1936 coupe, peinture neuve. Viau service garage. 145 Chemin Marier Eastview. 17-J.N.O

**FORD** panneaux 1938, ½ tonne, bonne condition. S'adresser: 129, Notre-Dame, Hull. Tél: 2-9762. 17-204

**FORD** 1929, coach, avec seal beam, bonne condition. S'adresser à 42 Stewart, après 5 h. 17-207

## A vendre (automobiles) (17)

**FORD** 1939 coach. S'adresser à 142 Dollard. 17-205

**GRAHAM-PAIGE** 1934, bonne condition. S'adresser: 170 Blvd St-Joseph. 17-207

**LINCOLN** 1937 coupé, très propre. S'adresser à 119 Wellington. 17-205

**PLYMOUTH** 1933, coach, bonne conditon. 281 Ste-Cécile, Eastview. 17-204

**PLYMOUTH** 1939, coach et Dodge 1941 sédan, meilleure offre. 5-9127 17-207

**STUDEBAKER** 1931, "pick-up". M. Bélanger, 249 Garneau, Eastview. Tél: 4-6426. 17-210

## A vendre (divers) (18)

**ASPIRO NETTOYEURS** nouveaux refaits $20 et plus. A louer. Réparations de toutes marques garanties. Brentwood Electric, 178, rue Bank. 5-5358. 18-314

**BAGUETTE** en aluminium à braiser et acide à souder. Ogilvy's Power Tool Shop, 147 Besserer. Tél: 5-3311. 18-206

**BANCS** de boucher usagés, prix réduits pour solder aussi balances, trancheurs à viande machines pour hacher la viande, balances à plate-forme et autres equipements de boucheries Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank 2-0121 18-J.N.O

**BASCULES** hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024. 18-J.N.O

**BEAVERBOARD**, Kenmore vert, Donnacona Insulboard sheetrock Masonite, Flexboard, Plywood, 2 x 4, lanche planées et embouvetées moulures bois et chrome, bardeaux cèdre et asphalte, laine isolante Mico-Cell, portes, châssis, armoires etc Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée, 79 blvd du Sacré-Coeur Hull. 18-300

**BEAU** sable et gravois à vendre pour finition de plastrage et ciment. Tél. 3-7562. 18-222

**BICYCLE** pour homme, en parfaite condition, bon marché. 87 Barrette, Eastview, près église St-Charles. 18-204

**BICYCLETTE** C.C.M. pour homme, en bonne condition. 4-7391. 18-204

**BICYCLETTES** de dames, $28; bicycles d'hommes, $20; moulin à laver Connor. 374 Clarence. 18-203

**BICYCLETTE** "Balloon Tire", un mois d'usage. S'adresser à R. Charbonneau, 23 Verchères. 18-205

**BRULEURS** et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti Parties de rechange Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

**CARROSSE** anglais bleu avec parure piquée rose. S'adresser: 142 St-Jacques, Hull. 18-204

**CARROSSE**, style anglais, crème, bonne condition. S'adresser à 39 Chauveau, Wrightville. 18-204

**CHAISE** haute, petit lit simple, complet. 5-7495. 18-203

**CHAPEAUX** faits à la main Commande le vôtre maintenant 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

**CHAUFFFRETTES** électriques à l'eau de 1000 et 3000 watts Palmers Plumbing Supply 320, rue Rideau Tél: 5-1817 18

**CHESTERFIELD** 3 morceaux, mobilier de chambre à coucher, très bonne condition, avec sommier et matelas, set de cuisine 6 morceaux, rangette, presque neuve. Tél: 2-3644 ou 4-0021. 18-206

**COMBINE** No 52 International Harvester neuf Modern Farm Supplies. 23 Murray 2-3943

**CONSULTEZ-NOUS** pour sable gravier terre à remplissage. Tél: 2-3105 18-105/49

**COSTUME** du couvent Rideau, 14 ans. 328 Montfort, Eastview. Tél: 5-6149. 18-206

**EVIERS** de toute description sièges de toilette. 37, rue Clarence Tél 4-4788. 18-1 oct 48

**EVIERS**, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A Sauvé 4, Garland 8-2094w 18-114-48

**EVENTAILS** électriques de tous genres, réfrigérateurs, peleurs à patates ustensiles à patates frites, coupeurs à patates, gris à sandwich, grille-pain, caisse enregistreuses balances, vaisselle et coutellerie Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank, 2-0121 18-J.N.O

**FILIERES** en acier grandeur de lettres et format légal Powis Brothers 2-9407 18-J.N.O

**FOURNAISES** de plancher et de cave Coleman, réservoir huile garantie. Machines à laver, etc 3-2854. 18-300-48

**FOURNAISE** de cave à air chaud et "pipe-less", s'adresser à 276, Blvd St-Joseph. Tél: 2-6609. 18-223

## A vendre (divers) (18)

**ASPIRO NETTOYEURS** nouveaux refaits $20 et plus. A louer. Réparations de toutes marques garanties. Brentwood Electric, 178, rue Bank. 5-5358. 18-314

**BAGUETTE** en aluminium à braiser et acide à souder. Ogilvy's Power Tool Shop, 147 Besserer. Tél: 5-3311. 18-206

**BANCS** de boucher usagés, prix réduits pour solder aussi balances, trancheurs à viande machines pour hacher la viande, balances à plate-forme et autres equipements de boucheries Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank 2-0121 18-J.N.O

**BASCULES** hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024. 18-J.N.O

**BEAVERBOARD**, Kenmore vert, Donnacona Insulboard sheetrock Masonite, Flexboard, Plywood, 2 x 4, lanche planées et embouvetées moulures bois et chrome, bardeaux cèdre et asphalte, laine isolante Mico-Cell, portes, châssis, armoires etc Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée, 79 blvd du Sacré-Coeur Hull. 18-300

**BEAU** sable et gravois à vendre pour finition de plastrage et ciment. Tél. 3-7562. 18-222

**BICYCLE** pour homme, en parfaite condition, bon marché. 87 Barrette, Eastview, près église St-Charles. 18-204

**BICYCLETTE** C.C.M. pour homme, en bonne condition. 4-7391. 18-204

**BICYCLETTES** de dames, $28; bicycles d'hommes, $20; moulin à laver Connor. 374 Clarence. 18-203

**BICYCLETTE** "Balloon Tire", un mois d'usage. S'adresser à R. Charbonneau, 23 Verchères. 18-205

**BRULEURS** et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti Parties de rechange Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

**CARROSSE** anglais bleu avec parure piquée rose. S'adresser: 142 St-Jacques, Hull. 18-204

**CARROSSE**, style anglais, crème, bonne condition. S'adresser à 39 Chauveau, Wrightville. 18-204

**CHAISE** haute, petit lit simple, complet. 5-7495. 18-203

**CHAPEAUX** faits à la main Commande le vôtre maintenant 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

**CHAUFFFRETTES** électriques à l'eau de 1000 et 3000 watts Palmers Plumbing Supply 320, rue Rideau Tél: 5-1817 18

**CHESTERFIELD** 3 morceaux, mobilier de chambre à coucher, très bonne condition, avec sommier et matelas, set de cuisine 6 morceaux, rangette, presque neuve. Tél: 2-3644 ou 4-0021. 18-206

**COMBINE** No 52 International Harvester neuf Modern Farm Supplies. 23 Murray 2-3943

**CONSULTEZ-NOUS** pour sable gravier terre à remplissage. Tél: 2-3105 18-105/49

**COSTUME** du couvent Rideau, 14 ans. 328 Montfort, Eastview. Tél: 5-6149. 18-206

**EVIERS** de toute description sièges de toilette. 37, rue Clarence Tél 4-4788. 18-1 oct 48

**EVIERS**, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A Sauvé 4, Garland 8-2094w 18-114-48

**EVENTAILS** électriques de tous genres, réfrigérateurs, peleurs à patates ustensiles à patates frites, coupeurs à patates, gris à sandwich, grille-pain, caisse enregistreuses balances, vaisselle et coutellerie Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank, 2-0121 18-J.N.O

**FILIERES** en acier grandeur de lettres et format légal Powis Brothers 2-9407 18-J.N.O

**FOURNAISES** de plancher et de cave Coleman, réservoir huile garantie. Machines à laver, etc 3-2854. 18-300-48

**FOURNAISE** de cave à air chaud et "pipe-less", s'adresser à 276, Blvd St-Joseph. Tél: 2-6609. 18-223

**FOURNAISE** à l'huile "Roy Thermo", grandeur moyenne. 33, McKenzie, Hull. Près du théâtre Montcalm. 18-205

**FOURNAISE** à l'huile avec barils, comme neuve. S'adresser: 9 Mance, Hull. Tél: 2-6949. 18-204

**FRIGIDAIRE**, 277 Cumberland, Ottawa. 18-204

**GLACIERES** rebâties, $25 et plus aussi vaisseliers refinis, condition de neuf, $30 et plus Cecil Leach & Co Ltd. 712 Somerset ouest Tél 3-6211 18-J.N.O

**LINGERIE** pour fillette 12-14 ans, bon marché. 4-3112. 18-206

**LITS** usagés sommiers, matelas meubles poêles Silver's Furniture 47 William 18-300

**LIT** pliant $7; poêle à l'huile à 3 ronds, $7; manteau Hudson seal, manchon de renard, $20. Tél: 5-3200. 18-207

**2 LITS** en fer, sommiers et matelas, lit de plumes, bureau et bibliothèque. 8-7460-R. 18-206

**2 LITS** simples, matelas neufs, chiffonnier et bureau, $50. Tél: 3-8360. 18-204

**MACHINES** à écrire "Underwood" portative et régulières à vendre louer ou réparer, toutes marques Eug Roy 17 Connaught, Hull Tél: 2-0889 18-J.N.O

**MALAXEURS** à ciment G.M.C. Utility, fonctionnant à la main ou à l'essence. Tél: 5-2509. 18-208

**MANTEAU** de fourrure, lapin brun, grandeur 12 ans, bonne condition, ainsi que manteau noir demi-saison, grandeur 12 ans. Tél: 5-3890 après 6 h. 18-204

**MANTEAU** de pluie, robe, costume, grandeur 12 ans. 2-6246. 18-206

**MATERIAUX** de construction, bois usagé, châssis, portes, éviers, toilettes. 374 Clarence. 18-203

**MANTEAUX** de rat musqué, $267; manteaux de toutes sortes faits sur mesure et réparations. Jos Blondeau, 239 Laurier-est, coin Nelson 3-7353. 18-204

**MEUBLES** de cuisine. S'adresser à 232 Notre-Dame, Hull, en haut. 18-206

**MOBILIERS** de chambre à coucher et de salon, ainsi que mobiliers de salles à manger Colonial Furniture Company 403, rue Bank (angle Waverley) 18-J.N.O

**Nouveau matériel des biens de guerre**

**AVRESAUS** pour la pêche, le camp 49c, conserves pour dame et pour hommes, telles qu'utilisées par l'aviation américaine $3.95 souliers de repos de l'aviation 9 à 13 $1.95, shorts de la marine 49c, pantalons kaki légèrement utilisés, $1.95; couvertures de l'armée neuves $3.95 Economy Clothing Store, angle York et Marché By 18-300 48

**OUTILLAGES** ferblanterie complets. S'adresser: 89, rue Denis, Buckingham, Qué. Tél: 720. 18-209

**POELES** de cuisine, poêles d'hôtel, lessiveuses, meubles. A. Bélanger (Hull) Ltée, 215 Montcalm Tél: 3-8447. 18-J.N.O

**POELES** de cuisine pour camps pour bûcherons, cultivateurs maisons de pension, villas etc Différentes grosseurs à prix raisonnables M. Zagerman et Co Ltd Chemin Bayview Ottawa Tél 8-5204 et 8-5205. 18-300

**POELES** neufs et usagés. S'adresser à 339 Montcalm, Tél: 2-9358. 18-223

**POELE** à bois, $10. 110 St-Hyacinthe, Hull. 18-204

**POELE** à bois ou charbon "Bélanger", en bonne condition; prix raisonnable. S'adresser à 178½, Maisonneuve. 18-206

**POELE** en nickel et en fonte. S'adresser; 174 Clarence, app. 1. 18-206

**Extincteurs chimiques et boyaux à incendie**

**POMPES** à incendie, boyaux à incendie, raccords de boyaux, et boyaux à air, foret à la vapeur et tuyaux à eau, réservoirs; pompes, vérins, tarpaulins, forets, presses, emporte-pièce, ciseaux, etc. M. Zagerman et Co. Ltd., Chemin Bayview, Ottawa. Tél: 8-5204 et 8-5205. 18-204

**PORTE SCIES**, ébarbeuses, raboteuses, scies circulaires (re-saws) scies à main, machines à bardeaux Equipement et articles Ouvrage d'atelier fait ici M. Zagerman et Co Ltd. Chemin Bayview Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300-48

**RADIO** "Stewart Warner", piano Willis, aubaine. S'adresser: 89 Charlevoix, Hull. 18-205

**RESERVOIRS** à l'huile, 200 gallons. S'adresse 31½, rue Maisonneuve. 5-2878. 18-18 sept. '48

**SCIE** ronde, chevaux, traineaux, wagon. S'adresser à 1 Garneau, Aubaine pour prompt acheteur. Tél: 3-9262. 18-204

## A vendre (divers) (18)

**Peinture $2.50 le gallon**

**SURPLUS** de guerre. Dans bidons de 5 gallons, rouge foncé et brun chocolat, $2.50 le gallon. Peinture extérieure, $1.00 le paquet. Ideale pour brique, ciment, pierre, etc M. Zagerman et Co. Ltd., chemin Bayview Ottawa. 18-305

**Surplus de guerre**

**SOULIERS** de repos 99c, draps de terre 99c bouteilles d'eau 29c, havresacs 49c. Rivers Clothing Co. 35, rue York et 24 Marché By 18-300-48

**STORES** vénitiens bois blanc choisi ou tringles d'acier faits sur mesures Prompte livraison Estime gratis Tél: 4-9205 18-14 nov-1 an

**TAPIS** de Turquie marron avec pad, chaloupe bon marché. Tél: 3-1301. 18-205

**TOILE** drapeaux grosse toile auvents Lawrence Mfg 12 rue York Tél: 4-2081 18-J.N.O

**VOITURES** de bébés, $19.95 et plus toutes les nuances. Léo Lavigne, Cie., 262 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-199-48

## A vendre (ou à échanger) (19)

**CHEVROLET** 1941 sédan, spécial de Luxe, bonne condition, ou échangerais pour camion d'une tonne. 193 Wilbrod, 2-7953. 19-206

## A louer (logements) (22)

**APPARTEMENT** moderne, quatre pièces et bain, 2 personnes prêtes à acheter les meubles. Côte de Sable. 4-2368 de 4 h. à 6 h. p.m. 22-204

**APPARTEMENT** meublé, chauffé, pour une ou deux personnes. 150 Laval, Eastview. 22-204

## A louer (chambres) (23)

**CHAMBRE** pour personne seule. 66 St-Jacques. 23-204

**CHAMBRE** meublée pour une ou deux jeunes filles, à 74A, St-Laurent, Hull. 23-206

**CHAMBRE** pour personne distinguée. 63 Langevin, Hull. Tél: 5-9580. 23-206

**CHAMBRE** meublée avec permission de cuisine. Tél: 5-1261. 23-206

**GRAND SALON** privé, eau chaude, téléphone, près des Recherches. Case 77, Le Droit. 23-205

**GRANDE CHAMBRE**, 110 St-Hyacinthe, Hull. 23-204

**GRANDE CHAMBRE** et cuisinette en avant, 1er étage, Côte de Sable; idéal pour deux étudiants ou professeur. 3-5447. 23-206

**UNE CHAMBRE** pouvant accommoder deux personnes est réservée pour vous à 328 Chapel, Côte de Sable, déjeuner servi. $30 par mois. 23-207

## A louer (divers) (24)

**ATTENTION MESDAMES!** Etes-vous intéressées à la couture? Nous sommes en mesure de vous louer de magnifiques machines portatives électriques au prix de $6.00 par mois. Livraison immédiate. Cie Singer, 195 Rideau. 4-0392. 24-214

**BOUTIQUE** de forge avec équipement à louer pour cause de maladie. Zoël Labelle, Rockland, Ont. 24-206

**ENTREPOT** ou garage 28 x 31. Tél: 2-9418 après 6 h. 24-206

**ROBES**, mantes voiles sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél: 5-5505 24

## A louer (ou à échanger) (25)

**MONTREAL-OTTAWA** — échangerais plain-pied de 4 chambres, résidentiel, raisonnable, pour logement à Ottawa. Case 11, Le Droit 25-14, 19, 21, 26, 28, 2, 4, 9

## Chambre et pension (26)

**CHAMBRE** et pension pour demoiselle. S'adresser: 185, Louisa, près de Preston 26-205

**CHAMBRE** pour deux jeunes filles. 120 Murray, app. 6. 26-205

**CHAMBRE** et pension dans Hull, $10 par semaine. Tél: 5-3200. 26-204

**CHAMBRES** pour jeunes gens. Tél: 3-4802 26-206

**DAME** désirerait mettre enfant de 8 ans en pension. S'adresser: Mme Charbonneau, 4-5592. 26-205

**GRANDE CHAMBRE** et pension pour deux messieurs, prix raisonnable. S'adresser à 138 Fontaine, Hull, 3-2558. 26-204

## Villégiature (26A)

**CHALETS** entièrement meublés familles seulement; semaine — Ecrivez: Roland Pilon. Lac des Plages, Qué. 26A-207

**Domaine Château Gal**

**LAC LA PECHE**, 35 milles d'Ottawa, magnifique plage, cuisine canadienne, canotage, pêche. Tél: 4-1724, après 6 heures p.m. 4-8951 26A-209

## Occasions d'affaires (27)

**CONSULTEZ-NOUS** si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. tél: 3-1547 27-J.N.O

## Amusements (28)

**AUDITORIUM**, jeudi, 2 septembre. Lutte d'équipes, Yvon Robert et Pete Peterson vs Roy Eckert et "Wild Bill" London. Plus deux autres grandes luttes. 28-204

## Automobiles & Accessoires (29)

**BAKER BROS CO. LTD**
**AUTOS ET CAMIONS USAGES** achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batterie, pneus, accessoires, etc 2 magasins 2-7393. 29

**ROULEMENT** à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 34, Clarence 4-7770 29-1 mai 48

**S & S AUTO PARTS**
**PARTIES** neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radios. Vitres installées. 814, rue Wellington Tél: 8-0310. 29-J.N.O

## Transport-camionnage (30)

**DANIS** le déménageur — Transport local et longue distance déménagement entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles 129 Montcalm, Hull 3-0070 soir 2-0248 30-359/49

**ENTREPOSAGE** de meubles paquetage envoi, déménagement local et longue distance Jackson Movine & Storage Ltd Tél: 5-7101 30-J.N.O

## Radios & Accessoires (31)

**COTTON RADIO CLINIC**, 432 Rideau 5-4044 Service très moderne ouvrage garanti 31-316

**RADIOS** rasoirs électriques réparés General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292 31-J.N.O

**WILSON ELECTRIC Registered** service garanti et vente d'appareils radiophoniques Tél 5-5703 31-23-juil 48

## Combustible (32)

**A.B.C. WOODYARD** — Slabs de bois mou $8.00 la corde, $5.50 demi-corde coupé, $3.00 gros voyage. 35 St-Hyacinthe, Hull. Tél: 5-6118. 32-221

**OSCAR LAMBERT** — Slabs et bois de corde mélange et franc à la corde demi-corde et cordon 243½ Maisonneuve. Tél. 2-6965 32-J.N.O

**SLABS** de bois franc, pierre et transfer bouleau, bois mélangé gravier, sable, terre à remplir Raoul Trépanier. 2-1873. 32-260

**SLABS** de bois mou sec 4' 3 cordes pour $20 Slabs de bois franc sec 4' $12 la corde Tél: 2-8560 32-258-48

## Matériaux de construction (35)

**IDEAL CONCRETE PRODUCTS** — Blocs de ciment unis, imitation pierre ou finis marbre. Briques dures grises. Blocs de cheminée sable et gravier, chaux, tuiles — 44 Tracy 4-6780. 35-210

## Personnel (39)

**ATTENTION!** Travail de luxe Téléphone 8-7780 Buanderie Domestic. 39-J.N.O

**Pourquoi devenir chauve?**

**DES HOMMES** qui sont chauves depuis 10, 15 et 25 ans nous rapportent des résultats extraordinaires lorsqu'utilisant McLaran's "3 sur 5". S'appliquant soir et matin pour quelques instants, il donne une nouvelle vigueur et fait pousser les cheveux en moins de six semaines. Commandez un pot aujourd'hui ($5.00) à la pharmacie Denman. 39-2, 16, 

## Décès
(70)

**BEAUDRY** — Décédée dans un hôpital local, mardi le 31 août 1948, Annie Beaudry, épouse de feu Louisane Beaudry, à l'âge de 74 ans. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 2 septembre, à 8 h. 40 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour l'église Notre-Dame de la Présentation, Overbrook, où le service a été chanté à 9 h. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-204

**THIBEAULT** — Décédé à la demeure de ses parents, 162 Chemin Marier, Eastview, mercredi le 1er septembre 1948, Michel Thibeault, enfant bien-aimé de M. et Mme Antoine Thibeault (née Georgette Dumoulin), à l'âge de 16 mois. Funérailles jeudi le 2 septembre à 3 h. 40 p.m., des salons funéraires Gauthier, 259, St-Patrice, pour la cérémonie des anges à l'église St-Charles à 4 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-204

## In Memoriam
(73)

**FORTIER** — A la douce mémoire de notre mère chérie, Mme Joséphine Fortier (née Vanier), décédée le 2 septembre 1946. Votre mémoire nous est toujours chère. Ses enfants. 73-204

## Remerciements
(74)

**BERNIQUEZ** — La famille Berniquez remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Jean Berniquez, 6, rue Richelieu, soit par offrandes de fleurs, bouquets spirituels, messes, visites ou assistance aux funérailles. 74-204

**LACHAPELLE** — M. et Mme Théo Lachapelle et la famille de Mme Geo. Lachapelle remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur mère, Mme Geo. Lachapelle. 74-204

**MENARD** — Mme Eugène Massé et Mme J. A. Pilon remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur père, M. Delphis Ménard, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. 74-204

## Déménagement International

**SERVICE INTERNATIONAL** de messagerie. Spécialistes en déménagements transoceaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Ferme le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0801

## Médecins
(80)

**Dr A. BARABE**, 45A, rue Principale Hull. Spécialiste: maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales. Tél: 5-8148.

**Dr PIERRE BEGIN**, 93 rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, Coeur. Rayon-X. Tél: 3-3043.

**Dr PHILIPPE BELANGER**, 74, rue Laurier - est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117

**Dr G.-H. BERGERON**, 111, rue Champlain, Hull. Tél: 2-1248. Spécialité: Rayons-X, estomac, foie, intestins, coeur, poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m.; 1.30-4, 7-8 p.m. et sur rendez-vous.

**Dr CORRIVEAU**, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150, Metcalfe. Médico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

**Dr FRANCOIS COTE:** Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232, Metcalfe. Tel: 5-1284.

**Dr DE HAITRE**, des hôpitaux de Paris, 161, rue Stewart. Spécialités: Chirurgie, maladies des femmes, maladies des organes genito-urinaires. Consultations: 2 à 4 h. 30 et 7 à 8 h. 30 p.m. Tél: 4-1244.

**Dr E.-L. DESJARDINS**, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 2-2802.

**Dr A. DROUIN**, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

**Dr P. E. LABELLE**, 4, Montclair, Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayon-X. Bureau: 2 h. à 4; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236

**Dr J.-L. LAMY**, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

**Dr J.-ANTONIO LECOURS**, 538 King-Edward. — Tél: 4-1622. Spécialité: Chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

**Dr E. PERRAS**, 192, rue Principale, Hull. Tél: 2-6754. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

**Dr ARTHUR POWERS**, médecine générale. Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél: 3-3614 à Ottawa. 135 Gloucester, de 2 h. à 4 h. et de 7 h. à 8 h. Tél: 3-3614.

**Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., C.C.** Médecine, chirurgie et maternité. 99, rue Montcalm, Hull. Heures de consultations: 10 à 12 a.m., 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél: jour et nuit: 5-2414.

**Dr J.-L. ROSSIGNOL**, 178 ave Laurier-est. Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultation sur rendez-vous Tél: 4-0705

**Dr V. SABETTA**, 188, rue Cooper. Spécialité: maladie de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m., sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

**Dr DAMIEN ST-PIERRE**, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine - physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4101

**Dr R.-E. VALIN**, 165, ave Laurier-est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m., et sur rendez-vous. Tél: 4-0337

**Dr HORACE VIAU**, 467 rue Rideau. Spécialité: Maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

**Dr JOS C. WOODS**, Sussex et Catncart. Spécialité: Chirurgie. Consultations: tous les jours de 1 h. à 3 h., aussi les lundis, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél: 3-5350.

## L'envers de la médaille...

CARTE D'AFFAIRES

**Atelier de machinerie et de soudure**

ATELIER DE MACHINERIE MAINTENANT EN OPERATION
Soudure et travail de machinerie.
Expert accomplis.

**M. Zagerman Co. Ltd.**

Chemin Bayview, Ottawa
8-5204 8-5205

DEVENEZ UN EXPERT COMPTABLE

Les hauts fonctionnaires et professionnels gagnent de $2,000 à $15,000 par année. Ils commandent le prestige; ils obtiennent des positions de commande. Le commerce en a besoin de bien d'autres. Nous vous entraînons parfaitement au foyer en temps libre pour toute phase de la comptabilité. Pas n'est nécessaire d'avoir une connaissance antérieure de la tenue de livres. Bas prix, conditions faciles. Pour avoir tous les renseignements sans frais ni obligation, écrivez maintenant ou téléphonez à 3-1383. J. Imerson Bill, registraire, LaSalle Extension University, 356, rue Gilmour, Ottawa, Ontario. L'école qui a entraîné des milliers de comptables canadiens.

**Les PETITES ANNONCES du "Droit"**

**se recommandent d'elles-mêmes à ceux qui les emploient.**

Faites-en l'essai pendant quelques jours.

Signalez 3-4061 et demandez le service des annonces classées.

VENTE SERVICE
Dépositaires autorisés
MERCURY LINCOLN

**BLONDIN MOTORS**
200, rue Montcalm, Hull
3-6297

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILLATION
Toiture dans toutes ses branches

J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél. 2-1536
Nous donnons un prompt service.

**LATTES EN GYPROC**
16" x 4'
S'adresser à
**J.-A. CRONIER Co.**
Limited
110, rue Parkdale 8-3268-J

**FRANK'S FUR SERVICE**
FRANK FLESHER
propriétaire
**GRANDE OUVERTURE**
Confection, remodelage, réparations, parures de cou, etc.
231, Le Breton 8-7664-W

**Brique à vendre**
Brique dure grise maintenant en magasin pour livraison immédiate.
Voyez-nous avant de construire
**Twin City Dunbrik Co.**
"Construit de meilleurs immeubles à prix minime"
Nouvelle adresse
80, CHEMIN McARTHUR
au passage à niveau
Tél. 3-8878

## Attaque refoulée

SHANGHAI (PA) — De sources militaires, on mande que mille communistes chinois qui avaient tenté de débarquer à 50 milles au nord de Shanghai, hier, ont été repoussés. Les Rouges ont tenté de débarquer à Woo-soung, sur l'île de Chi-toung, à l'embouchure du Yang-tsé.

## Clarifiez votre peau

Si vous souffrez de laides taches, pustules, eczéma, démangeaison, peau squameuse, psoriasis, acné, têtes noires ou taches rouges, essayez Nixoderm ce soir. Ce médicament agissant de trois façons vous donne une peau plus claire, plus nette, plus souple. 1. Il calme la démangeaison, le brûlement, le picotement en 7 minutes. 2. Tue bien des germes et parasites, souvent la véritable cause des affections de peau. 3. Aide à cicatriser la peau. Argent remboursé si Nixoderm ne satisfait pas. Demandez Nixoderm, aujourd'hui à votre pharmacien. (1)

36 F

## L'ACHETEUSE AVISÉE par Berthe Brillant

*Chronique hebdomadaire d'annonces et de renseignements*

MONTREAL, 2 septembre — Le jour de la Fête du Travail, étanchez la soif de vos invités en leur servant un breuvage rafraîchissant... du Jus de Raisin E. D. Smith's additionné de ginger ale, ou ajoutez-y du thé glacé dans les proportions suivantes: 2 parties de ginger ale sec, 2 parties de Jus de Raisin, 1 partie de thé glacé et 1 cube de glace. Le thé glacé accentue la saveur du Jus de Raisin E. D. Smith's... et vos hôtes en redemanderont! Procurez-vous bien du Jus de Raisin E. D. SMITH'S embouteillé pur et dans *toute sa force*. La saveur des raisins Concords de Niagara est ainsi préservée. Un achat à ne pas oublier!

*50% plus de confiture et de gelée de vos fruits*... une couleur plus attrayante, une saveur plus exquise! Voilà ce que vous obtenez quand vous employez CERTO, la pectine en bouteille. Avec Certo les fruits bien mûrs, dans toute leur saveur, conservent leur arôme en partie perdue par les méthodes à longue cuisson. Certo réduit la cuisson à un minimum — ½ à 1 minute pour les gelées, 1 à 2 minutes pour les confitures. Et même une novice est sûre de réussir si elle suit *exactement* les méthodes éprouvées du livret des recettes glissé sous l'étiquette de chaque bouteille Certo. Rien d'étonnant que tant de femmes recourent à Certo pour *mieux* réussir leurs confitures et leurs gelés.

*Je ne me souviens pas* qu'une prime de céréale ait soulevé autant d'enthousiasme que ces décalques KELLOGG'S contenus dans les paquets de PEP. Je n'ai rien vu de pareil (et pour cause... puisqu'ils ont été créés exclusivement pour Kellogg's). Une de mes amies a décoré ses verres de cuisine de papillons et ils sont gais comme l'été! Les décalques Pep étaient destinés tout d'abord aux enfants, mais je me rends compte qu'ils font également la joie des adultes! Et tout le monde raffole de Pep. Pep est fait de blé complet... il est croustillant, délicatement aromatisé et vraiment plaisant au goût!

*A la récolte* de tomates "Aristocrat", délicieuses, d'un rouge rosé, ajoutez l'art consommé du Chef Heinz et vous avez le CATSUP AUX TOMATES HEINZ à la saveur insurpassable! Oui, c'est maintenant le temps d'acheter ce catsup riche, épicé, que votre époux aime tant! Les ragoûts, les hachis, les sauces, les plats aux œufs, sont deux fois plus appétissants quand ils sont relevés de Catsup Heinz. Procurez-vous du catsup *nouveau*... tomates cueillies cette année — assaisonné avec soin et mis récemment dans ces grosses bouteilles rouges à l'étiquette Heinz Tomato Ketchup!

*Etes-vous juste envers vous-même* quand il s'agit du ménage de la maison ou compliquez-vous votre tâche? Une ménagère de ma connaissance a pris l'habitude de ménager son temps et son énergie en simplifiant les travaux du ménage. Une de ses habitudes... l'entretien hebdomadaire des renvois d'eau avec le GILLETT'S DRAIN CLEANER. Deux cuillerées à table de ce nettoyeur efficace dans les renvois chaque semaine préviendront l'accumulation de sédiments. Et quand les tuyaux s'écoulent rapidement, il est bien plus facile de nettoyer les cuves, les éviers et de les conserver propres et brillants. "Un point à temps..." — n'hésitez plus, inscrivez Gillett's Drain Cleaner sur votre liste d'achats!

*Dites adieu* aux comptes de dégraisseur! Grâce à ENERGINE Cleaning Fluid qui fait disparaître les taches, il n'est plus nécessaire d'envoyer le linge ou le mobilier chez le dégraisseur à la moindre avarie. Energine enlève les taches de graisse des tissus de toutes sortes — nettoie les tapis et les tentures — les chapeaux et les robes — conserve tout propre et net à peu de frais! Et Energine est tellement facile d'emploi... vous n'avez qu'à suivre les instructions pour obtenir des résultats étonnants! Faites-en l'essai une fois, et je sais que vous serez une fervente d'Energine à l'avenir.

*Escamotez-vous le petit déjeuner?* Vous savez que c'est une mauvaise tactique et pourtant il vous arrive de vous contenter de boire à la hâte une tasse de café pour tout déjeuner. C'est le temps de mettre le holà. Un bon moyen c'est de recourir au délicieux "CREAM OF WHEAT". La préparation du "Cream of Wheat" 5 Minutes, au goût exquis, est rapide et facile... 5 minutes d'ébullition le rendent parfaitement digestible. De plus, il déborde de fer nécessaire au sang, de calcium et de phosphore pour les régimes déficients en ces éléments. "Cream of Wheat" est aussi bon à la santé qu'il est bon au goût!

*Merveilleux accessoires de garde-robes*... en PLASTIQUE VINYLITE... gais et décoratifs autant que pratiques — ils protègent vos vêtements des mites, de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Ces enveloppes à linge en Plastique Vinylite sont transparentes pour permettre l'identification de leur contenu — de grandeurs et de formes différentes... *vingt-six morceaux assortis* dans des teintes attrayantes — Bourgogne, bleu argenté, fleur de pêcher, vert tendre. Ils ne changeront pas de couleurs et ne se fendilleront pas. Vous êtes absolument sûre de leur qualité quand vous voyez l'identification "made of Vinylite Plastics". Cela signifie qu'ils ont été éprouvés et approuvés par *"The Better Fabric Testing Bureau"* et ils sont en vente dans tous les magasins en renom du Canada.

ATTENTION
BOUCHERS — EPICIERS — RESTAURATEURS
Méfiez-vous des imitations . . Concernant la fameuse machine "Steakmaker"
Pour vos intérêts personnels — Une visite à notre salle de montre vous convaincra.
Démonstration gratuite sur rendez-vous (appointement).
Aussi venez voir nos balances — trancheurs, hache-viandes et nos comptoirs à réfrigération électriques.
J. G. (Joe) BENOIT
Représentant — Au soin de
**YORK BUTCHER SUPPLY**
349, rue Dalhousie, OTTAWA Tél: 4-4517

## ALFRED STATION (Ont.)

ALFRED-STATION Ont., (DNC) — Mme Philippe Marleau, de Ponteix, Sask., visitaient chez M. et Mme Emmanuel St-Jean, dimanche. Elle est actuellement en visite depuis quelque temps chez sa nièce, M. et Mme Arthur Lalonde, de Fournier.

M. et Mme Doris Léger passaient quelques jours à Ottawa, la semaine dernière. M. et Mme Rolland Granger, Mme Yvonne Granger et ses enfants de Massena, N.-Y. étaient chez M. Bruno Granger, en fin de semaine.

MM. et Mmes Willy Duchesne et Doris Leger visitaient M. Paul Léger, de St-Isidore, dimanche.

Mlle Thérèse Chénier, de Fournier, passe quelques jours chez son oncle et sa tante, M. et Mme Emmanuel St-Jean, avant son départ pour le couvent de Lefaivre.

Mme Nephtalie Tourangeau visitait M. et Mme Achille Perron d'Ottawa, la semaine dernière.

M. Rhéaume Brisebois, d'Ottawa, était en visite chez ses parents, en fin de semaine.

La mère de Mme E. Bercier est décédée samedi à Treadwell, Ont.

M. et Mme Edgar Gour, d'Alfred, M. et Mme Edgar Lalonde, de Curran, M. et Mme Emilio Lalonde, d'Ottawa, se rendaient à Montréal, samedi dernier, pour le mariage de Mlle Moncion, fille de M. et Mme Théodore Moncion.

M. et Mme Laurent Martin, de Fournier, étaient de passage chez M. Emmanuel St-Jean, dimanche.

**A VENDRE**

| | |
|---|---|
| Bois de plancher, ⅝, en bois mous | $70.00 |
| Machine à bardeaux | $200.00 |
| Voiture, quatre roues | $25.00 |
| Remorque à deux roues, avec monture pour animeaux | $75.00 |

**Ouesnel & Bellefeuille**
8-1562

Articles à vendre

**BARDEAUX**
ASPHALT
DURASBESTOS
CEDRES
LAMBRIS EN ASBESTE
PAPIER A COUVERTURES
**M. Zagerman & Co.**
Limited
CHEMIN BAYVIEW
8-5204 8-5205

*Naturellement, il aime les Kellogg's Corn Flakes! Pourrait-il en être autrement d'un artiste de trottoir?*

**De rouveau en 1948, 4 sur 5 disent que les Kellogg's Priment par leur Saveur!**

Kellogg's CORN FLAKES

• Lorsque des enquêteurs ont demandé aux ménagères canadiennes quelle marque de flocons de maïs elles aimaient le mieux, 4 sur 5 ont répondu: "Kellogg's!"

Les Kellogg's Corn Flakes ont tant de succès que votre famille les mange souvent vite. Si votre dernier carton a été ouvert, commandez-en d'autres demain. Préparés par Kellogg. Fabrication canadienne.

FERME TOUTE LA JOURNEE
LUNDI LE 6 SEPT
**Fete du Travail**

| | | | |
|---|---|---|---|
| SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL | 2 | htes | 19¢ |
| SOUPES ASSORTIES HEINZ | 2 | htes | 25¢ |
| SPAGHETTI FRANCO-AMERICAIN | 2 | htes 15 ozs | 27¢ |
| TRANCHES D'ORANGES BONBONS FRAIS A & P | | lb | 29¢ |
| BEIGNES ORDINAIRE — ANN PAGE | | douz | 20¢ |
| CERISES ROUGES DENOYAUTEES NOUVELLE RECOLTE | | bte 20 ozs | 29¢ |
| FROMAGE EN PAIN TRANCHE | | lb | 45¢ |

**CAFE A&P BOKAR** LB 51¢
VIGOUREUX ET FORTIFIANT
Moulu sur demande

| | | | |
|---|---|---|---|
| VINAIGRE LION BLANC OU CIDRE | | bte. 24 ozs | 17¢ |
| SAUMON KETA | fantaisie, boite 1s | | 39¢ |
| ALIMENTS POUR CHIENS PARD | 2 | pqts 16 ozs | 27¢ |
| CORNICHONS MELANGES SUCRES — PRIMROSE | | jarre 24 ozs | 27¢ |
| KETCHUP HEINZ | | bte 13 ozs | 24¢ |
| LAIT EVAPORE CARNATION | 3 | grandes htes | 43¢ |
| CERTO LIQUIDE | | bte | 25¢ |
| SCELLEURS CANADIEN MASON | erd. douz 1.03 | petit douz | 89¢ |
| Régulières Iona FEVES AU BEURRE | Boîte de 20 oz | | 10¢ |
| POISSON THON EMPAQUETAGE SOLIDE | | bte 7 ozs | 45¢ |
| MACARONI CATELLI | | pqt 16 ozs | 12¢ |
| CHICKEN HADDIE DELICIEUX | | bte | 23¢ |

**PAIN AU LAIT**
ANN PAGE
Blanc ou Brun pain 24 ozs 10¢

**POIS VERTS** — IONA NOUVELLE RECOLTE — REGULIER — bte 20 ozs 11¢

**CONF. aux FRAISES** — IONA NOUVELLE RECOLTE — (AVEC PECTINE) — jarre 24 ozs 36¢

**BEURRE d'Arachides** — ANN PAGE — jarre 16 ozs 35¢

**FARINE d'AVOINE** — QUAKER RAPIDE OU REGULIER — gros pqt 26¢

Viandes de Haute Qualité A & P

**Les viandes de qualité A & P sont de la plus haute qualité au Canada — Nous vendons exclusivement le boeuf marqué rouge et bleu.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| EPAULES DE PORC FUME Sans gros os | lb | 49c | |
| JAMBONS FUMES Entier ou moitié | lb | 55c | |
| ROULES COTTAGE FUMES Viande solide | lb | 69c | |
| STEAKS ou ROTIS Ronde sans os | lb | 69c | |
| PORTERHOUSE. Surlonge ou aile | lb | 75c | |
| AGNEAU du printemps Fesses, lb 63c | Devants lb | 41c | |
| EPAULE DE VEAU désossée | lb | 49c | |
| BACON FLANC FUME, tranché | lb | 65c | |
| ROTI LONGE DE PORC n'importe quel bout | lb | 63c | |
| BOLOGNE DE BOEUF tranché | lb | 39c | |

***Valeurs A&P en fruits et légumes***
NOTEZ — IL N'Y A QU'UN PRIX — PAS DE PLUS HAUT

| | | |
|---|---|---|
| PECHES FRAICHES | Tous les jours. Prix équitables | |
| PAMPLEMOUSSES | Sans pépins de Californie. 100's. | 5 pour 29¢ |
| ORANGES VALENCIA | De Californie. 344's. | Doz. 23¢ |
| CHOUX-FLEURS | Gros choux blancheur neige. | Chacun 10¢ |
| CELERI | Savoureux, croustillant. Gros pieds. | 2 pour 21¢ |
| PATATES No 1 du Canada | | 10 lbs 25¢ |
| TOMATES | De choix, mûres, panier de 6 pintes, à peu près 7 lbs. | 39¢ |
| Betteraves ou carottes | Fraîches, hauts verts. | 3 pqts 10¢ |

# Expédition dans l'Arctique

### Voyage organisé conjointement par le ministère des Mines et Ressources et l'Aviation canadienne

Un groupe de savants de l'observatoire national du Canada, était de retour hier, d'une expédition scientifique dans les régions arctiques, expédition destinée à établir la position exacte du pôle nord magnétique.

Après six semaines d'étude intense et de recherches, l'expédition organisée par le ministre des Mines et Ressources, conjointement avec le C.A.R.C., ramenait parmi nous, parmi leurs épouses, et parmi la végétation canadienne, ces braves explorateurs munis d'une forte documentation apte à compléter, sinon, poursuivre la géographie des premières cartes magnétiques sûres tracées des régions arctiques du Canada.

A son arrivée le navigateur du C.A.R.C., J. E. Goldsmith, nous déclarait que le pôle nord magnétique, dont la fixation constituait le but premier de l'expédition, serait situé dans la partie nord de l'île du Prince de Galles, soit près du 73e degré de latitude nord, et du 100e de longitude, à l'ouest de Greenwich.

En somme, selon Paul Serson du ministère des mines et Ressources, le pôle en question a gardé la même position que l'an dernier.

M. Madill a déclaré que plusieurs alléguaient qu'en plus du pôle nord proprement dit, se trouvaient deux autres pôles secondaires, l'un sur la péninsule de Boothia, et l'autre sur l'île Bathurst.

Toutefois, les instruments dont on fit usage, et qui sont l'oeuvre même de M. Serson, ont entièrement nié la chose.

"Il n'y a aucune preuve de cette affirmation" a déclaré M. Madill.

Mais, tels ne fut pas tous les résultats de l'expédition. M. Goldsmith du C.A.R.C., indiquait que les travaux opérés marquaient un pas de plus, et constituaient une base pour les expéditions futures. Ainsi les explorateurs s'acheminaient la région de Melville que personne n'avait approchée depuis Parry, en 1820, de Banks que personne n'avait exploré depuis McClure, en 1850, et de quelques autres régions dont la partie ouest de la péninsule Boothia. Ces endroits sont tous situés aux environs du pôle magnétique que l'on fixe maintenant à quelque 200 milles plus au nord que là où le placent nos cartes géographiques.

M. Madill a déclaré en outre, que les observations indiquent clairement le mouvement du pôle depuis une centaine d'années. Il se serait déplacé d'environ 80 milles dans la direction nord-sud.

Interrogé au sujet de l'île Southampton réputée pour les obstacles insurmontables qu'elle présente, tous furent d'accord que l'accès n'était pas si ardu, et que, dans son ensemble, le voyage de cette année avait été beaucoup moins pénible que celui de l'an passé, à cause surtout, de la température passablement clémente.

On se souvient que l'an passé cinq membres de l'équipage de l' "Opération Polco" furent décorés parce que cette expédition était la première qui fut jamais véritablement soutenue et fructueuse. Cette année, les explorateurs parcouraient les régions plus au nord et plus au sud que celles explorées en 1947.

Peut-être la partie la plus mystérieuse de notre interview est celle où figurait un fossile énorme, quelque chose ressemblant à une mâchoire de crocodile, rapportée du nord-ouest de l'île Victoria, par J. L. Jenness, du Bureau géographique.

Le fossile mesure environ 1 pied, 6 pouces, a des dents inclinées vers l'extérieur, et fait partie d'une famille dont le genre échappe aux membres du groupe. Le fossile fut remis au Bureau national pour étude.

L'un des officiers présents soulignait que "par suite de ce voyage, il faudra retracer en grande partie, les cartes géographiques arctiques".

Les différents membres du personnel qui arrivaient hier à l'aéroport de Rockcliffe sont: les officiers d'aviation W. Smith, sans-filiste, J. E. Goldsmith, navigateur, et D. H. Game, pilote; l'aviateur en chef W. R. Southcombe, monteur de charpente d'avion; le sergent A. B. Hillman, technicien de bord; le caporal T. M. Roche, mécanicien; J. L. Jenness, P. H. Serson, R. D. Hutchison, et John Carroll, tous des Mines et Ressources.

## Récital du carillonneur

Le programme suivant sera exécuté par Robert Donnell, carillonneur du Dominion, à la Tour de la Paix, ce soir, de 9 h. à 10 h.

1. Préludium en si pour carillon — J. Denyn
2. Sérénade — J. Haydn
3. Sea Shanties:
   (a) Shenandoah
   (b) The Old Chariot
   (c) Blow the Man Down
4. Intermezzo pour carillon — K. Lefevre
5. Pièce jouée sur demande.
6. Vilanelle — E. Dell'Acqua
7. Sonatine — Kersberger
8. Suite Peer Gynt
9. Love's Old Sweet Song — J. L. Molloy

# Double anniversaire à Treadwell

## Jubilé d'argent du pasteur et de la paroisse

Par H.-P. Morin

TREADWELL (Ont.) (Spécial) — Un groupe imposant de membres du clergé et de paroissiens ont rendu hommage, au cours de la journée d'hier, à M. l'abbé Edgar Monty, curé de cette paroisse située le long de la rivière Outaouais, à l'occasion d'un double anniversaire: celui du jubilé d'argent sacerdotal du pasteur et le 25e anniversaire de la fondation de la paroisse.

Les fêtes ont débuté par une messe d'actions de grâces célébrée par le jubilaire, assisté de son frère, M. l'abbé Maurice Monty, curé de Val-David, et de M. l'abbé Jean-Baptiste Charland, curé de la paroisse St-Adolphe-de-Howard, assisté de M. le chanoine Roméo Guindon, de Hawkesbury, et de M. le chanoine J.-A. Laflamme, curé de Sarsfield.

Le sermon de circonstance a été prononcé par Mgr H.-D. Brosseau, P.D., V.F., curé de Montebello, qui a traité de l'importance du rôle du prêtre dans la vie de la population, et de sa signification. "Plus la foi est vive dans l'âme d'une personne, plus cette dernière écoute les directives données par le prêtre, de déclarer le prédicateur, plus la foi est vive dans une famille, plus le prêtre y est à l'honneur et écouté, et il en est de même dans la paroisse; on l'écoute on le respecte, on lui voue obéissance et l'on se tient près de lui car le prêtre est l'homme de la foi.

Le prêtre est en effet l'homme de la foi, car il représente un autre idéal que celui du matérialisme et du naturalisme dont les conséquences désastreuses n'entraînent que la ruine. Le prêtre met une note spirituelle élevée dans notre vie et dans le monde.

Le prêtre est l'homme de Dieu, son apôtre, son prophète et son pontife. Le prêtre a été envoyé par Dieu dont il est le représentant, et a été choisi par Lui pour être son représentant parmi son peuple; en un mot, le prêtre est un autre Christ. Il faut en être convaincu, car c'est le principe directeur de toute notre vie.

En tant qu'envoyé de Dieu, Celui-ci lui donne les grâces nécessaires pour lui permettre de bien diriger le troupeau confié à ses soins. Il a charge de transmettre le message de Dieu aux hommes; il parle au nom de Dieu. Donc il faut que les auditeurs accordent à la parole du prêtre la même importance qu'ils accorderaient s'ils entendaient Dieu lui-même. Il nous faut donc y conformer notre intelligence. Il nous faut donc nous soumettre sans discussion à ses directives, car le prêtre nous est envoyé pour nous faire connaître la volonté de Dieu.

Le prêtre nous a fait connaître les biens surnaturels que Dieu se réserve en propre, qui participent à Dieu lui-même et qui dureront toute l'éternité. Ce sont des biens invisibles. En un mot, le prêtre nous offre des biens éternels.

De plus, on ne peut juger un prêtre comme un autre homme, car ses fonctions sont des plus sublimes. Etant le représentant du Dieu créateur et sauveur, il Lui appartient sans cesse de pardonner les péchés du monde. De nos jours, on cherche à améliorer le sort du monde en négligeant le surnaturel, et on ne fait qu'empirer les choses. Pour obtenir un redressement de la situation actuelle, il nous faut donc nous tourner vers Dieu, et vers son représentant pour obtenir les directives nécessaires à la bonne direction du monde".

Après la messe, Son Excellence Mgr Vachon, archevêque d'Ottawa, a prononcé quelques paroles. Elle a explique le sens du mot sacerdoce. Ce mot vient de deux mots latins, sacer; choses sacrées, et dos, donner. Par conséquent, le prêtre est celui qui dispense les choses sacrées. Tous les jours le prêtre revit le mystère de la passion de Notre-Seigneur lorsqu'il célèbre la sainte messe. Le prêtre doit porter sa croix à l'exemple du Christ. Le prêtre porte le Christ dans ses mains chaque matin et le distribue aux fidèles; il le porte aussi dans son âme par la grâce sanctifiante.

Après ces quelques paroles, Son Excellence a présenté ses meilleurs voeux de bonheur et de prospérité et ses félicitations à M. l'abbé Monty; elle l'a assuré de son affection paternelle et de ses voeux ardents.

Puis une adresse a été lue à Son Excellence au nom de tous les paroissiens par M. Jean-Baptiste Marleau, qui a exprimé sa joie et celle de ses coparoissiens de la présence de S. E. Mgr Vachon à ces fêtes. Une gerbe de roses a été remise à Son Excellence par la petite Darquise Cadieux. A la suite de cette adresse, M. Cadieux en a prononcé une seconde à l'adresse du jubilaire, lui exprimant les remerciements de tous les paroissiens pour tout le bien qu'il a fait à la paroisse au cours des deux dernières années qu'il en a été curé. Puis, le jeune Berthier a présenté une bourse bien garnie au jubilaire, don des paroissiens.

C'est d'une voix émue que M. l'abbé Monty a remercié ses paroissiens de même que Son Excellence, pour ce qu'ils avaient fait pour lui à cette occasion. Il a remercié S. E. Mgr Vachon de lui avoir fait l'honneur de sa présence à ces fêtes; il lui a renouvelé ses sentiments de soumission, de même que ceux des paroissiens, qui manifestent à l'endroit de leur premier pasteur un attachement et une vénération sans borne. Puis, M. l'abbé Monty a ajouté que ses ouailles s'étaient toujours montrées très généreuses pour les oeuvres diocésaines lancées par Son Excellence.

Prenant de nouveau la parole, S. E. Mgr Vachon s'est déclaré touché des paroles de soumission et d'affection filiales qui venaient d'être prononcées à son endroit. Il a ajouté être lié par un lien spécial à la paroisse de Treadwell; car c'est à cet endroit qu'il est devenu archevêque d'Ottawa. En effet, lors du décès de feu S. E. Mgr Guillaume Forbes, le 22 mai 1940, S. E. Mgr Vachon se trouvait à Treadwell, en visite pastorale. En terminant, Son Excellence a demandé à ses fidèles de se tenir sur leurs gardes contre les dangers sans cesse grandissants dont est assaillie notre foi.

A la suite de la cérémonie religieuse, les invités se réunissaient pour un banquet servi dans la salle paroissiale, sous la présidence de S. E. Mgr Vachon.

Parmi les personnes présentes, on remarquait, outre S. E. Mgr Vachon, on remarquait MM. les abbés Charles Glaude, curé de Curran, Josaphat Hamelin, de l'hôpital de Buckingham, J.-H. Laniel, d'Alfred, E. Ladouceur, d'Alfred, G. Charette, de Sarsfield, J.-V. Croteau, de Perkins, Jean Martin, de Perkins, M. le chan. Laflamme, de Sarsfield, M. le chan. R. Guindon et MM. les abbés Maurice Bilodeau, Lionel Larocque, tous de Hawkesbury, R. de Varennes, de Wendover, A. Séguin, d'Embrun, Mgr A. Chaloux, supérieur du séminaire diocésain, René Chéné, de Rockland, Hector Séguin, de Plantagenet, A. Bélanger, de L'Orignal, D. Rollin, de Clarence-Creek, Ernest Denis de St-Albert, A. Chénier, de Plantagenet, R. Denis, professeur au séminaire diocésain, Alcide Pelletier, de Hawkesbury, Osias Carrière, de Notre-Dame de la Salette, Percy McGuire, professeur au séminaire diocésain, Carmel Corbeil, St-Isidore-de-Prescott, Ls-A. Lemieux, de Deschênes, le R. P. Conrad Leblanc, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, Isaï Savage, de L'Orignal, M. le chanoine A. Bazinet, de St-Philippe d'Argenteuil, M. l'abbé Ls-P. Montour, de St-Philippe, J.-P. Poirier, M. Elie-O. Bertrand, député fédéral de Prescott, la R. S. St-Adélard, de sSoeurs de St-Joseph, soeur du jubilaire, Mme Z. Delorme, de Roxton Pond, Qué., soeur du jubilaire, Mme Horace Poirier, soeur du jubilaire, M. et Mme Victor Monty, notaire, de Granby, frère de M. l'abbé Monty, Mlle Gertrude Monty, soeur du jubilaire, de Roxton Pond, M. et Mme J.-Ls Gauthier, maire de Plantagenet, et un grand nombre d'autres.

Un grand nombre de parents et d'amis se sont réunis à Treadwell, hier, à l'occasion des doubles noces d'argent et de la paroisse et de son pasteur, M. l'abbé Edgar Monty. On remarque, sur la photographie, de gauche à droite, M. l'abbé Monty, jubilaire, S. E. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, et M. le chanoine A. Bazinet, curé de St-Philippe d'Argenteuil, et fondateur de la paroisse de Treadwell.
(Photo "Le Droit", par Paul Taillefer)

## Réglements postaux, le 6 septembre

M. E. Duguay, maître de Poste, nous a communiqué aujourd'hui les règlements postaux qui seront en vigueur le jour de la fête du Travail, lundi, le 6 septembre prochain, au bureau de poste principal, rue Besserer, et à la station postale "B", angle des rues Elgin et Sparks.

Il n'y aura pas de livraison à domicile. Les guichets du bureau de poste principal, rue Besserer, seront ouverts pour transactions postales, de 8 heures du matin à midi, et la salle publique sera ouverte de 8 h. du matin à 6 h. du soir pour accommoder les propriétaires de cases postales.

Les guichets de la station postale "B" seront fermés, mais la salle publique sera ouverte de 8 h. du matin à minuit pour accommoder les propriétaires de cases postales et pour l'usage de la machine "Mailomat".

La levée des boites aux lettres se fera comme le dimanche. Le service de livraison spéciale, de même que la réception et l'envoi des dépêches se feront comme à l'ordinaire.

## Au poste de police

David Audet, 19 ans, de Corbeil, Ont., a été écroué au poste de police No 1, vers deux heures, hier, et fut plus tard accusé de négligence au volant, à la suite d'un accident survenu au coin des rues Clarence et Chapel.

Audet se dirigeait à l'ouest de la rue Clarence lorsqu'il vint en collision avec une bicyclette montée par Alva Roussel, 32 ans, 85½, rue Saint-Henri, à Hull. M. Roussel fut transporté à l'hôpital Général où il fut traité pour contusions à la jambe et au bras droit. L'arrestation d'Audet fut faite par le constable Raymond Dow.

## Le Recteur de l'Université au Richelieu Ottawa-Hull

Les membres du club Richelieu Ottawa-Hull avaient le privilège d'avoir comme orateur invité à leur 34e déjeuner hebdomadaire tenu hier midi à l'hôtel Standish Hall, à Hull, le R. P. Jean-Charles Laframboise, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, revenu récemment d'Europe où il a assisté au Congrès des Universités du Commonwealth. Le R. P. Laframboise fit part aux membres du club de ses impressions de voyage et de ses expériences à Oxford et à Bristol où se tenait le Congrès.

En l'absence du président Albert Dumont, le déjeuner était présidé par Raymond Bériault. On remarquait à la table d'honneur, outre M. Bériault, le R. P. Jean-Charles Laframboise, o.m.i.; M. le chanoine Rodrigue Glaude, curé de la paroisse St-Joseph de Hull; le R. P. Joseph-Marie Parent, du scolasticat des Dominicains à Ottawa; M. Thomas Moncion et M. André Lesage. Plusieurs invités distingués étaient aussi présents dans l'assistance: le R. P. Guibault, o.m.i., du Sacré-Coeur d'Ottawa; M. l'abbé Clément Gagnon, aumônier de l'Orphelinat St-Joseph; le R. P. Donat, o.f.m. cap., vicaire de la paroisse St-François d'Assises; le R. P. Arcade Guindon, o.m.i., de l'Université d'Ottawa; de même que MM. Jean-Paul Lemire, du journal "Le Droit"; Edouard Robert, traducteur et secrétaire-trésorier de la maison Horace Racine et Robert; Jean et Louis Vincent, fils de Me Gaston Vincent.

Au début de sa causerie, le R.P. Laframboise invita les membres du club Richelieu à faire en imagination un court voyage en sa compagnie. Il les fit d'abord monter dans l'avion géant qui fait la traversée de l'Atlantique, via Gander, Shannon et Londres. Puis une fois au-dessus de l'océan, l'éminent voyageur donna ses impressions sur ce mode de locomotion qu'il employait pour la première fois.

L'avion semble vraiment le moyen le plus facile, le plus économique et le plus rapide de voyager, surtout lorsqu'il s'agit de parcourir de longues distances. Tout est aménagé pour le plus grand confort des voyageurs. Les aérodromes et les aérogares deviennent le carrefour des nations avec tous ces appareils aériens faisant le transport des voyageurs dans toutes les parties du monde. Il est ainsi facile de faire des rencontres très intéressantes et parfois des plus imprévues. Les contacts avec les compagnons de voyage deviennent parfois nécessaires pour tromper l'ennui des longues heures d'attente.

Quant au Congrès des Universités du Commonwealth, les assises étaient divisées en deux parties. Durant la première semaine, quelque 60 présidents, chanceliers et vice-chanceliers d'université étaient réunis à Bristol. Les autres délégués, au nombre d'environ 350, se joignirent ensuite à ce premier groupe pour passer la deuxième semaine à Oxford. Toutes les réunions étaient empreintes de distinction et de cordialité. Les trois seuls délégués canadiens de langue française recevaient partout un accueil tout spécial.

Le R.P. Laframboise donna ensuite quelques impressions générales sur Londres, Paris et la Normandie puis invita l'assistance à revenir avec lui au Canada, par avion via Preswick, Goose Bay et Montréal. Le voyageur distingué se dit enchanté au plus haut point de ce voyage en Europe. M. André Lesage se fit l'interprète des membres du club Richelieu pour exprimer leur joie d'avoir refait avec le R.P. Laframboise un si heureux voyage. L'orateur invité avait été présenté par M. Thomas Moncion.

## Alexander part dimanche pour le Manitoba

Son Excellence le vicomte Alexander de Tunis voyagera par avion, en canot et en chemin de fer durant une tournée de deux semaines dans le Manitoba, commençant dimanche prochain.

Les événements marquants du voyage vice-royal seront des visites à l'établissement militaire de Fort Churchill et au centre minier de Flin Flon.

Les plans du gouverneur général comprennent aussi un séjour au lac Aitikameg pour pêcher à la truite et à un autre endroit à l'est de Fort Churchill pour la chasse aux canards et aux oies.

Le vicomte Alexander arrivera à Winnipeg dans un avion Dakota à 4 h. p.m. dimanche prochain et partira une heure plus tard pour Le Pas. Dans la soirée, il se rendra accompagné d'amis au lac Atikameg, où la pêche commencera lundi matin.

De retour à Le Pas, il se rendra à Ilford et Gillam le 7 septembre, puis le 13 septembre se rendra à Churchill dans la journée. Après un arrêt de trois jours, il prendra l'avion pour aller passer deux jours à Flin Flon. Le 18 septembre sera passé à Winnipeg avant le retour dans la capitale le 19.

## M. King partira le 15 septembre

Le premier ministre Mackenzie King s'embarquera pour l'Europe à bord du paquebot Queen Mary, à New-York, le 15 septembre. Le chef du gouvernement dirigera la délégation canadienne à l'Assemblée générale des Nations Unies à Paris. La plupart des délégués partiront de Montréal le 11 septembre. De Paris, M. Mackenzie King ira à Londres assister à la conférence des premiers ministres de l'Empire britannique.

## Victime de la paralysie infantile

HAMILTON, Ont. (D.N.C.) — Malgré la mort de Gary Cupples, six ans, frappé de poliomyélite, les autorités médicales rapportent que la "polio" n'a rien d'alarmant dans notre ville, lors même qu'en septembre dernier la maladie terrible avait atteint son plus haut point. Le jeune Cupples fut transporté de Dunneville, vendredi le 27 août alors que sa condition n'offrait aucun espoir de recouvrement; il est le fils de M. et Mme William Cupples, residents de Dunneville depuis quelques années où M. Cupples est directeur du cinéma Granada. Outre son père et sa mère, le jeune enfant laisse comme survivant un petit frère de 4 ans.

## Comté de Prescott à la convention des conservateurs

HAWKESBURY (Spécial) — Lors d'une assemblée de l'Association conservative-progressiste du comté de Prescott, les délégués suivants ont été choisis pour assister à la convention d'Ottawa: le Dr H. H. Kirby, de Hawkesbury; Joseph St-Denis, de Vankleek-Hill, et Georges Larocque, de Chute-à-Blondeau. Les substituts nommés sont: Albert Giroux, de Hawkesbury; Lucien Daoust, de Lefaivre; et Donat Marleau, de St-Isidore.

Les délégués présenteront les résolutions suivantes approuvées lors de l'assemblée de l'Association:

1° Que le parti appuie les efforts des provinces de Québec et d'Ontario pour aménager la source d'énergie électrique de Carillon afin de fournir l'électricité en quantité suffisante à l'est d'Ontario et au Québec.

2° Qu'on étudie le système actuel d'impôts sur le revenue, surtout en ce qui concerne les cultivateurs.

3° Qu'on procède au nettoyage de la rivière Ottawa, près de Hawkesbury, et au creusage du lit de la rivière pour faciliter la navigation et aider l'industrie touristique en créant des sites plus accueillants.

4° Qu'on obtienne un octroi fédéral pour l'amélioration de la route no 17 entre Ottawa et Montréal.

## 500 enfants au Centre des vétérans

Plus de 500 garçonnets et fillettes se rendaient récemment au grand gala du terrain de jeux du Centre des vétérans. Un long défilé de plus d'une centaine de chiens et chatons attifés de rubans de toutes couleurs paradait devant les juges marquant ainsi l'ouverture de la fête. Puis eut lieu le concours de poupées si attendu par les petites bonnes femmes de la localité. On avait en outre, organisé des courses avec ballons, voiturettes et tricyclettes, mais ce qui fit la plus grande joie de tous, fut, il va sans dire, les tablettes de chocolat, la crème glacée et les liqueurs douces qu'on distribua à tous les bambins qui prirent part à la fête. Les prix nombreux, ainsi que les rafraîchissements servis furent donnés gratuitement par les généreux citoyens de l'endroit.

Dans la soirée, E. Daugherty, directeur des programmes pour les terrains de jeux, présentait les prix aux nombreux vainqueurs.

Les résultats aux différents concours furent les suivants: chats: Billy Grundy, Brian Norton et Laura Manley; la plus grande famille: Lois Bishop; le chien le plus jeune: Joyce McNulty; le chien au poil le plus frisé: Kirk Stanistreet.

Courses en tricyclette: Filles de moins de 5 ans: Sharon Stanistreet, Pat Beehan et Rita Kealey; garçons de moins de 6 ans: Buddy Clark, Ian Hutchinson et Robert Anderson; filles de 7, 8 et 9 ans: Virginia Henderson, Barbara Baker et Pauline Fournier; garçons de 7, 8 et 9 ans: David Fraser, Leonard Perkins et Herb Lajeunesse.

Concours de poupées: Barbara Dudman, Carol Nesbitt et Gary Lang.

Courses avec ballon pour filles: Marilyn Headley et Myrna Clark.

Courses avec ballon pour garçons: George MacNamara, Jarry Williams, Clayton Atkinson et Ronnie Wesley.

Les vainqueurs du concours de chiens sont les suivants: le plus gros chien: propriétaires, Myrna Clark et Gordie Headley; le plus petit chien: propriétaire, Geraldine McKee; le chien avec la plus longue queue, propriétaire, Pat Behan; le chien avec la queue la plus courte: propriétaire, Buddy Thivierge; le chien au plus long pelage: propriétaire, Melvin Ashby; le chien au plus court pelage: Judy Green; le chien le plus vieux, Marilyn Headley.

Les vainqueurs au concours de poupées furent: Elizabeth Azmier, Linda Small, Marlene McEvoy, Rachel Azmier, Carol Elliott, Sharon Stanistreet, Gregory Real, Douglas Lalonde, Allan Clark, Wayne Crepin, Paul Charlebois et Robert Cloutier.

Les vainqueurs aux divers tournois furent: au "Jacks": Jane Martin et Laura Renaud; dames: Gwendolyn Connolly, Albert Connolly, Marilyn Headley, Gerry Crepin, Doris Ambridge et Bucky Varin; ping pong, Beverly Faulkner, Don Barbaro, Jerry Crepin, Doris Ambridge et Cliff Renaud.

D'autres prix furent gagnés par: Barbara Baker, Ethel Daley, Lucille Lacroix, John Fredette, Michael Lafrenière, Robert Labelle, Myrna McAllister, Winnifred Barbaro, Marilyn Winton, Georges Lafrenière, Buddy Bowan, Billy Moreland, Jane Martin, Joan Ambridge, Beverley Faulkner, Herb Lajeunesse, Gary Mason, Don Barbaro, Margaret Nixon, Marjorie Mason, Myrna Clark, Michael Laverty, Barbara Headley, Stanley Tucker, Bucky Varin et Jack Sherman.

Le programme de la fête était sous la direction de Maude Burns, surveillante du terrain de jeu du Centre des vétérans, et elle était assistée de Mme Bert Varin, Stanley Tucker, Bucky Varin, Leslie Gillard et Billy Burns.

## 3 autos impliquées dans un accident: dommages de $900

Deux personnes souffrent de blessures légères et de choc nerveux à la suite d'un accident survenu hier soir, un peu après 9 heures au coin des rues Albert et Commissioner. Les trois autos impliquées dans l'accident subirent des dommages évalués à $900.

Les blessés, transportés à l'hôpital municipal pour examen sont Mme Judith Pepper, 187, rue James, qui se trouvait dans la voiture conduite par Walter E. Shepard, 378, rue Metcalfe, et Mme Julius Loeb, 475, avenue Picadilly, qui se trouvait dans l'auto de son mari. Les deux purent regagner leur demeure après avoir été traitées pour choc nerveux.

Loeb déclara à la police qu'il se dirigeait à l'est de la rue Albert et allait doubler un tramway lorsque la voiture de Shepard traversa à l'intersection, coin Commissioner. Le choc envoya la voiture de Shepard donner contre une troisième automobile conduite par John O'Neil, 50, avenue Aylmer.

Le sergent G. Burnett et le constable S. Ketties, qui firent enquête évaluèrent les dommages à l'auto de Loeb à $500, à celle de Shepard, $300 et à celle d'O'Neil à $100.

## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse Canadienne)

**Pronostics:**

**NUAGEUX**

MINIMUM (cette nuit) ..... 58
MAXIMUM (demain) ..... 74

**Ottawa et la région: Nuageux ce soir et demain. Peu de changements dans la température. Vents légers.**

Dawson 37, 48; Prince-Rupert 52, 60; Prince-Georges 50, 65; Vancouver 58, 73; Victoria 49, 68; Kamloops ..., 75; Penticton 44, 81; Jasper 42, 72; Edmonton 42, 76; Calgary 43, 78; Lethbridge 44, 82; Medicine-Hat 44, 85; Yellowknife 40, 61; Prince-Albert 37, 84; Saskatoon 48, 85; Régina 49, 88; Winnipeg 55, 88; Pt-Churchill 51, 72; Pt-Arthur 49, 82; Sault-Ste-Marie 57, 59; White-River 56, 62; Kapuskasing 58, 65; North-Bay 52, 66; Muskoka-Airport 55, 70; Huntsville ..., 70; London 54, 72; Toronto 60, 72; OTTAWA 55, 70; Montréal 55, 70; Québec 44, 70; St-Jean 47, 65; Moncton 43, 61; Halifax 50, 57; Charlottetown 47, 56; Sydney 45, 54; Yarmouth 46, 62.


"LE DROIT" SERVICE DU SOIR

| | |
|---|---|
| NOUVELLES — (Sport) | 3-4061 |
| TYPOGRAPHIE | 3-4062 |
| PRESSES — (impressions, journal) | 3-4063 |
| IMPRESSIONS — (bureau) | 3-4064 |
| BUREAU DU GERANT | 3-4065 |
| BUREAU DE HULL | 2-7884 |

"SERVICE SPECIAL"
(5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.)

| | |
|---|---|
| ABONNEMENTS | 3-4066 |
| DISTRIBUTION (à domicile) | 3-4067 |
| ANNONCES CLASSEES | 3-4067 |


## Des bombardiers américains aux mains des moscovites

### Des révélations faites par Washington au sujet d'avions capturés par la Russie au cours de la guerre contre le Japon

Par Elton C. FAY

WASHINGTON (P.A.) — Au moins dix bombardiers américains ont été saisis par les Russes au cours de la guerre contre le Japon, y compris un B-29 abattu par des avions de chasse soviétiques.

Un porte-parole de l'aviation américaine a révélé l'affaire aujourd'hui, en donnant des détails sur l'incident.

Cinq des appareils confisqués étaient des B-29 que les Russes ont copiés afin d'améliorer leurs propres bombardiers.

Les équipages ont été internés tant que la Russie a été neutre dans le Pacifique. Mais la superforteresse a été abattue 20 jours après que Moscou eut déclaré la guerre au Japon.

Voici le rapport de l'U.S.A.F.:

"Le 29 août 1945, un B-29 a décollé de Saïpan en vue de parachuter des vivres aux prisonniers américains détenus dans un camp près de Kanko, Corée. Arrivée dans le voisinage de l'endroit, les superforteresses ont rencontré deux chasseurs soviétiques Yak. Les aviateurs rouges ont commencé par saluer les Américains et leur faire signe de les suivre.

"Arrivés au-dessus d'un petit aéroport, deux autres Yaks se sont joints au groupe. On invita ensuite les Américains à descendre au sol. Le pilote, en apercevant la piste de 3,500 pieds, constata qu'elle était trop courte pour l'atterrissage d'un B-29. Il hésitait.

"Un des pilotes se fâcha, fit une violente descente et tira une salve de coups de mitrailleuse sur le devant de l'appareil. L'équipage mit alors le cap au large. Mais les chasseurs les poursuivirent et réussirent à mettre en flammes un des moteurs. Six des 13 membres d'équipage sautèrent en parachute et les autres réussirent un atterrissage forcé. Les Américains, détenus pendant deux jours, reçurent les excuses du Lt-col. d'aviation Prebeaugonski.

"Les Russes enlevèrent tous les documents qui se trouvaient dans la superforteresse endommagée, et en retirèrent certains instruments. Ils semblaient connaître parfaitement le mécanisme du B-29 et un major a même confessé qu'il était un pilote de superforteresse."

Les renseignements concernant les autres appareils confisqués par nos alliés russes ont déjà été communiqués auparavant.

## A la piscine MacDonald

Paul Smith, surveillant de la piscine MacDonald, a trouvé quelque chose d'original et d'intéressant pour amuser les jeunes qui fréquentent ce lieu d'amusement. Toutes les semaines, il a organisé des courses de bateaux miniatures sur les eaux de la piscine. Il a été impossible dans bien des cas de faire entrer dans une catégorie particulière les petits bateaux présentés par les concurrents, mais tous ont pu quand même participer. Voici la liste des vainqueurs aux épreuves finales: Marguerite Mantha, Clif. Dunn, Roger Taillefer, Guy Lachaine, Patrick Dolan, Donald Powell, Benjamin Zbar, Jean Jacques, Georgie Hathway, Géraldine Duguay, Guy Lachaine, Claude Bergeron, Donald O'Donald, Jean Sauriol, Ronald Christian, Claudette Lacroix, Lorrain Lacroix, Heather Brounley, Gerald Goudie.

## Nécrologie

### Michel Thibault

Michel Thibault, fils de M. et Mme Antoine Thibault, est décédé le mercredi 1er septembre, à l'âge de 16 mois, à la demeure de ses parents, 162, Chemin Marier, Eastview.

L'enfant laisse dans le deuil ses parents, Antoine Thibault et Georgette Dumoulin; un frère, André, d'Eastview; ses grands-parents, M. et Mme Adélard Thibault, de Hull et M. et Mme Jules Dumoulin, d'Eastview.

Les funérailles ont eu lieu jeudi après-midi, à 3 h. 40, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour l'église St-Charles; la cérémonie des Anges y a été chantée à 4 h.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.


SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les Blocs de cendre Hayley pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY
Chemin Hurdman. 3-7769

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON Limited
40, rue Elgin. 2-9451
"Plus de 80 ans de service impeccable de combustible"

Quincaillerie EASTVIEW
Roch-P. LABELLE, prop.
BICYCLE DOUBLE pour hommes
Caoutchouc à basse pression (Balloon)
$59.50
213-217, Chemin Montréal
3-5732

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
Heures d'été
Lundi à vendredi
9 h. à 5 h.
Fermé toute la journée le samedi.

Planche Insul
Lattes Donnacona de 1"
Ten-Test triple pesanteur
Toutes qualités de bois dur pour planchers
Prix spéciaux aux entrepreneurs.
Green Valley Lumber Co
300, Chemin Montréal, Eastview
3-6224 — 3-6225